

మా ర్చి

1975



భారతి

వ్యవస్థాపకులు:

దేశోద్ధారక నాగేశ్వరరావు పంతులు

వెల రూపాయిన్నర



Q1

# భారతి

మా స ప త్రి క

\*

శివలెంక శంభు ప్రసాద్

సంవాదపాఠ్య

(1938-1972)

★

మార్చి 1975

సంపుటము : 52 :

సంచిక : 3 :

---

విడిసత్రిక వెలి రూపాయిన్నర

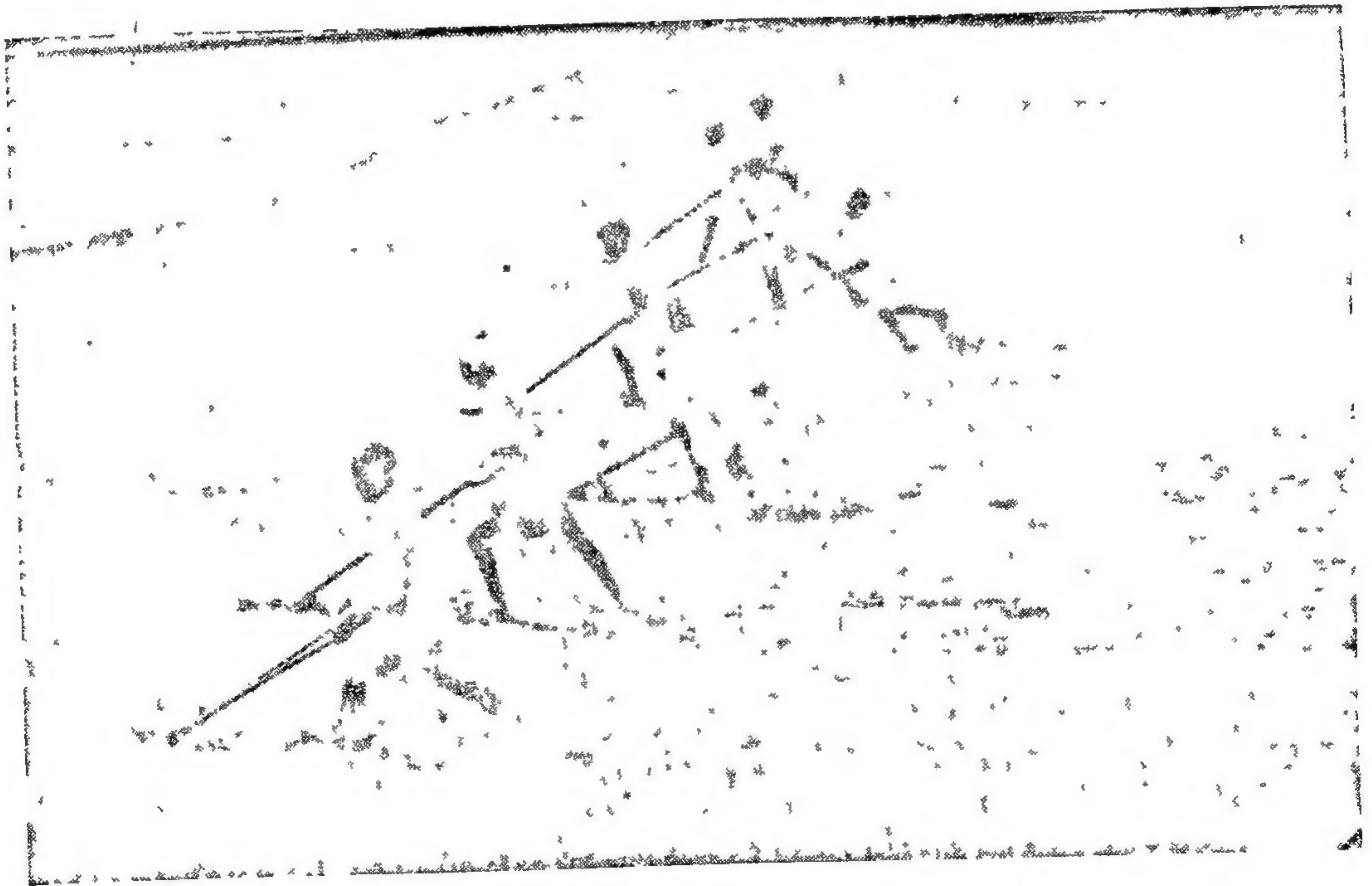


# కల్లముందే కలలు ఫలించిన రోజు

మన రాష్ట్రంలో 70 శాతానికి పైగా ప్రజలు గ్రామాల్లో నివసిస్తున్నారు. వారి ఆశలూ ఆశయాలూ, వారి సుఖాలూ సంతోషాలూ అన్నీ వారు దున్నుకొనే పొలంమీదే ఆధారపడి వున్నాయి. ఆ పొలాన్ని వారు దున్నుకొనే పద్ధతీ, దాని ఫలసాయంమీద వారికిగల హక్కు భుక్తాల తీరుతెన్నులూ ఆ ప్రజల సాంఘిక జీవితంపైనా, ఆర్థిక స్థితిగతులపైనా ఎంతగానో ప్రభావం చూపిస్తాయి. అందుకే అత్యధికశాతం ప్రజలకు సాంఘిక, ఆర్థిక న్యాయాన్ని కల్పించే ఉద్దేశంతో భూసంస్కరణల చట్టాన్ని శాసనసభ రూపొందించింది.

మన రాష్ట్రంలో యీయేడు జనవరి 1వ తేదీనుండి భూసంస్కరణలు అమలు జరుగుతున్నాయి. 1973వ సంవత్సరపు ఆంధ్రప్రదేశ్ భూసంస్కరణల (భూకమతాల గరిష్ట పరిమితి) చట్టం - అంటే 1973 సంవత్సరపు 1వ చట్టం - ఆనాటినుండి అమల్లోకి వచ్చింది.

ఈ చట్టంలోని 8 (1)వ సెక్షను ప్రకారం, 1971 జనవరి 24వ తేదీనగానీ, తరువాతగానీ బదిలీ చేయబడిన లేక ఒక ట్రస్టు ఏర్పాటుచేయబడిన భూమితోసహా 1975 జనవరి 1వ తేదీనాటికి 10 ఎకరాల మాగాణి లేక 25 ఎకరాల మెట్టభూమికి మించిన భూమి విస్తీర్ణం కలిగివున్న ప్రతివ్యక్తీ, లేక కుటుంబ యూనిట్, ప్రకటించబడన తేదీలగాయతు 30 రోజులలోగా, లేక ప్రభుత్వ ప్రకటనద్వారా పొడిగింపబడిన గడువులోగా భూమి వివరాలను ట్రెజ్యూరీలో ముందు ప్రకటించు కోవాలి. 1974 సంవత్సరపు ఆంధ్రప్రదేశ్ భూసంస్కరణల (భూకమతాల గరిష్ట పరిమితి) నిబంధనలలో నిర్ణయించిన 1వ ఫారం రూపంలో యీ ప్రకటన జరగాలి. ఈవిధంగా ప్రకటించే గడువును ప్రభుత్వంవారు 1975 ఏప్రిల్ 11వ తేదీ వరకు పొడిగించారు.



24 (1) సెక్షన్ ప్రకారం ఏ వ్యక్తి అయిన ఉద్దేశపూర్వకంగా, తగిన కారణంలేకుండా యీవిధంగా తమ భూకమతాల వివరాలను ప్రకటనచేయని పక్షంలో రెండేండ్ల వరకు జైలుశిక్ష, లేక రెండు వేల రూపాయల జాప్యానాకుగానీ, లేక యీ రెండు శిక్షలకుగానీ ప్రాప్తుడవుతాడు.

భూకమతాల వివరాలు ప్రకటించవలసినవారు ఎక్కువభాగం పల్లెసీమల్లో వుండేవారుగనుక వారికి బాగా తెలియ గలందులకై యీ ప్రకటన చేయబడింది.

వెంటనే, గడువులోగా, అందరూ యీ వివరాలు ప్రకటించవలసిందిగా విజ్ఞప్తి.

అం. ప్ర. ప్ర. సమాచార, పౌర సంబంధ శాఖ, హైదరాబాదు.

DIPR/503-C3/Advt/75



# విషయానుక్రమణిక

మార్చి 1975

చందమామ	కళాపూర్ణ కొండవీటి వేంకటకవి	1
కరీంనగర్ జిల్లా తెలుగు మౌండలికం	శ్రీ చేకూరు రామారావు	4
నక్షత్రాలు	శ్రీ వై. వి. యల్సన్	7
పోతన భాగవతములో పోయిన కథాభాగము	శ్రీ విక్రాల శేషాచార్యులు	8
చీకటి ముసుగు	శ్రీ జి. వి. సుబ్బారావు	12
చెరువు దగ్గర	శ్రీమతి ఆర్. వసుంధరాదేవి	13
ప్రాజ్ఞా	శ్రీ కే. ఎస్వీ	19
పాన్నూరు భావనారాయణస్వామి దేవాలయం		20
పదకవిత	శ్రీ కె. శ్రీనివాసులు శెట్టి	22
రసోన్మేషః	“రాధా”	25
పుష్పదంతుడు-శివమహిమ్య సో తమ	శ్రీ దోర్న విశ్వనాథశర్మ	29
శ్రీపతి పండితురు — శ్రీకంఠ స్వామి	కుమారి కె. లలితాంబ	36
కలగూరగంప		43
గ్రంథ విమర్శలు		53

10



# చందమామ

కళాప్రసూర్ణ కొండవీటి వేంకటకవి

త్రోటియ వెన్నెలల చేతాకుచే విరహాల

పులకింపగాజేయు కలితనమ్ము  
కడలిరాయని మేను నుడికించి పొంగించి  
కలిగింపగాజేయు ఘనబలమ్ము  
పొటమరించిన లేతమొలక జీవింపగా  
పెంపగాజాలిన యింపితమ్ము  
పుడమినెల్లను వెండి పూతపూయగ జాలు  
సినలైన యనలైన పసదనమ్ము |

దోసము లవెన్నియున్న నుల్లాసమిడెడి  
రాజవే నీవయని యనురాగముంచి  
జగము జగమెల్ల నిన్ను మామగ దలంచె  
అందచందాల పరసీమ ! చందమామ !

కన్ను వేసితివేమొ కాకోదరస్వామి  
నడు నెత్తిపైనున్న నాడెమునకు  
తిలకించితివో యేమొ నలకూబరుని నూగు  
మీసాల పైనున్న మీసరమును  
పరికించితివో యేమొ పార్వతీ హృదయేశు  
గొంతుపై నెలకొన్న గొప్పదనము  
దరిసిందితివో యేమొ పరమేశ్వరీ నాభిలో  
తామర పైనున్న చామనమును

చూచితివదేమొ బలరాము గోచిపాత  
లక్కటా ! వీని యనుకృతి నందితీపు  
పరుల యనుకృతి యెంత దుర్బరమొ తెలిసె  
అందచందాల పరసీమ ! చందమామ !

నాడెమో రతనాల నత్తగుల్లల గూడ  
సమముగా భరియించు జనకు నెంచి  
మంచి చెడ్డల మది నెంచ కెల్లర బోన  
తిరుగుచుండెడి బావమఱది గాంచి  
పిన్న పెద్దలతోడ విలసిల్లు మూడూళ్ళ  
మసీచేయువాని సంబంధ మెంచి

నీతిపేరున నవినీతి నుద్బోధించు

కుక్షింభరుండైన గురు తలంచి

తప్పు చేసితి వని తీర్పు చెప్పినారు  
చేసితివో యేమొ వయసున దోస మొకటి  
ఇంతమాత్రానకే తప్పు లెన్న దగునె  
అందచందాల పరసీమ చందమామ !

లేమిచే జనుల మారాము లూడిచినై చు  
పెద్దక్క నేర్పిన విద్వే వలన  
కలిమిచే జనుల కన్నులు గప్పి మప్పిన  
చిన్నక్క గఱసిన శిక్ష వలన  
మునుముందు పుట్టి యాత్మను వంచనము చేయు  
విసము బోధించిన యసము వలన  
వెనువెంట మొలతెంచి వినువీధి కెగ్గబాకు-  
పుడుకు గల్గెటిగించు బోధవలన

మే కముం జెంది యేనాడో మానిసులకు  
కీడు చేసితివని వాడవాడలందు  
గుసగుసలు వోదు రిందు నిక్కువములేదు  
అందచందాల పరసీమ ! చందమామ !

దారుకావని మునిదారల దారాడు

నీలకంఠుని జగ్గునిగ్గు డించి  
రంభాది దేవతా రామల గవగూడు  
దివిజాధిపుని తలదిమ్ముడించి  
మున్నూరు పువ్వూరు బోండ్లతో విలసిల్లు  
దశరథావనిభర్త యశము డించి  
పదియాలువేలుపై బడ్డ వ్రేతల గూడు  
వసుదేవసుతుని కావరము డించి

తక్కుగలవారి నేవారి లెక్కగొనక  
వేనవేలుగ గగనాన గానుపించు  
నుడువులకు నెల్ల మగడనై యొంటినుంటి  
అందచందాల పరసీమ ! చందమామ !



పగలె నాధుని గూడు పద్మినీ జాతిని  
దలకింపజేయు నీ ధర్మదీక్ష  
కలువకన్నియకు జక్కిలిగింతలిడి నవ్వి  
ఉప్పొంగు నీ నయనోత్సవమ్ము  
ప్రాగ్ని శాభామినీ ఫలపట్టిక బట్టి  
ముద్దాడు నీ నవమోహనమ్ము  
తామసీసతికి వక్త్రము తేజముంగూర్చి  
హవణిల్లు నీయంతరాత్మ మహిమ

జారచోరాళి హ దయాల సారముడుప  
ఉదయగిరి నీవు కాలు మోపెదవటంచు  
కవులు వర్ణించి కృతులకు చవుల నిడిరి  
అందచందాల పరసీమ ! చందమామ !

ఉదయాదిపై నీవు పదమూన్చు సమయాన  
ప్రకృతికిచ్చిన నివాళిక యటంచు  
కడలోత్తి నిక్కి చెంగవినందెడు నాడు  
ప్రియురాలి కెమ్మోవి హెయలటంచు  
అస్మాదిపై నీవు హజ్జ మోపెడివేళ  
వారుణీసక్తత వరలె దనుచు  
భువనాధిపతి గర్భమున జొచ్చుతరవాయి  
తండ్రి యంకమునందు దాగితనుచు

చిత్ర చిత్రముగా బరీక్షించి నిన్ను  
వర్జనము చేసినారు ప్రబంధ కవులు  
నిజము నిలుకడ మీద నిర్ణీతమగును  
అందచందాల పరసీమ ! చందమామ !

కలదో లేదో మచ్చ గలదంచు కవులెల్ల  
నిత్రీగా మత్రీగా నెంచినారు  
కలనో లేనో యంగకములు కబ్బములెల్ల  
సాగసరివంచు మెచ్చుగను బలికె  
జరుగునో లేదో నిర్జ్వర సమూహమెల్ల  
నినుబట్టి తినునంచు నిందగలదు  
మందెవే మొ లేదో వందారు జనమెల్ల  
ముక్కంటి ముడిమీద నిక్కితివనె

నిజమొ కాదేమొ కంటితో నీటితోన  
పుట్టితివటంచు గాధలు పులిమిజనులు  
కులుకుచున్నారు చంకలు గొట్టుకొనుచు  
అందచందాల పరసీమ ! చందమామ !

వలరాజు విలు నారి పలికింపగా జాలు  
గణనీయమైన నీ కమమూర్తి  
మిన్నుముట్టిన పండువెన్నెల విరజేయు  
రఘుణీయమైన నీ రమ్యమూర్తి  
నెలపిల్లలకు పొట్టనిండ దిండిడజేయు  
భజనీయమైన నీ భవ్యమూర్తి  
ఉల్లమ్ము చల్లగా నుల్లసిల్లగ జేయు  
మహనీయమైన నీ మధురమూర్తి

అవకతవకలు లేకుండ కువలయముల  
రాకరాకల క్రొంగొత్త పోకడలను  
వికసనమ్ములుగా జేయు విమలమూర్తి  
అందచందాల పరసీమ ! చందమామ !

ననవిల్తునకు బ్రయాణమ్ముగొల్పు మాస్తిడు  
కుసుమమ్ములకు వాడి గూర్పు వాడు  
తారాసతికి ముద్దులూరించు చెలికాడు  
పొందమ్ముల హరించు మ్రుచ్చువాడు  
పొలతుల హృదయాల పలికించు లయకాడు  
కోడెకాండను కొల్లగొట్టువాడు  
జేజేల కంచాల రాజిల్లు రహికాడు  
పరచక్రములడంచు బలిమివాడు

చంద్రునకు నూలుపో గన్న సామెతలకు  
ఉలికిపడబోక నులిదారముల ధరించు  
తండ్రిగాంభీర్యమును దాల్చు ధర్మరతుడు  
అందచందాల పరసీమ ! చందమామ !

బ్రహ్మసంశము నుండి పడవేసినారహౌ  
నిన్ను నీసుతుని మన్నింపులేక  
మునుల శాపవ్యాజమును మప్పినారహౌ  
క్షయరోగివని కుంటిసాకు చెప్పి !



చనినీ నికరము జంకుచున్నానా  
అలాపనిందలు వలుసుచు  
గాండ్రించి నీమేను ఎండికల ని రహా  
ప్రిపురముల్ భస్మీకరించువేళ  
పేరునొకరాని కడలు కల్పించి మించి  
మాన మర్యాదలుడిపి రేమైనసేమి ?  
దైవముగ నిన్ను యవసులు దలచినారు  
అందచందాల పరసీమ ! చందమామ !

వలపువాసన లేకుండు బిమ్మిటివోయి  
హరిహరీయనెడి సన్యాసి యొకడు  
కడచున్ పనులు సందడిగొల్పు నెడదల  
చింతిల్లుచుండు వితంతు వొకతె  
పుక్కిటి బంటిగా మెక్కి కండలు పెంచి  
యూరటించెడు బ్రహ్మచారి యొకడు  
మతలె పగనిలో మాచాడ్డి విడిపోయి  
పుట్టింట బడియుండు పాలతి యొకతె  
ఎందుకుం గొటగాని దేహేచ్ఛ ప్రాని  
వెంగళపులు గుమిగూడి వెంటి మొటి  
కతలు గల్పించి నీకంట గట్టివారు  
అందచందాల పరసీమ ! చందమామ !

శివు ణటాటవిలోన చిక్కి సుక్కకయున్న  
బలుమచ్చతో వంతబడకయున్న  
దోషకరుండన్న దోష మంటక యున్న  
కడు హెచ్చులొచ్చులు పడయకన్న  
కొకాంగనల గుండెకోత కోయకయున్న  
తమ్ములపై కంటు తలపకున్న  
రాహుకేతువుల రారాపు అందకయున్న  
మిత్రులేజమ్ముతో మెలగకున్న  
నిన్ను నొక గొప్పవానిగా నెన్నెదమని  
కవులు గిరికిరి తమ పుస్తకాలలోన  
దిక్కిమండల మని నిన్ను దెలియరైరి  
అందచందాల పరసీమ ! చందమామ !

సిలుచుచో నిలక భూతలమెల్ల దిరుగాడి  
వెలుగు నీజాలు నీ వింసనమ్ము

కొండనుండియువచ్చి గోగుపూవుం దెచ్చి  
బాలుర కీచు నీ ప్రాణిమమ్ము  
చేలనాచేతన వాతమ్ము ముదమంద  
కాపాడజాలు నీ కౌతుకమ్ము  
వన్మార్గగతుడవై సత్యభ్రుండును కీర్తి  
కడల్ల నింపు నీ ఘన యశమ్ము

మననముం జేసి జైవాల్పకునిగ దలచి  
సకల సుకవులు లేత పచ్చికలయళ్ళు  
వినుతి గావించు చల్లనివేళ నిన్ను  
అందచందాల పరసీమ ! చందమామ !

నిక్కి తూరుపు దిక్కునెక్కి నిల్చిన ప్రాద్దు  
మొగులుదారి కళాయి పూసినట్లు  
అడుగు ముందుకువేసి పొడకటు సంతలో  
ఆసలెల్లను వెల్లవేసినట్లు  
కడువేగమున మింటినడిమి కేతెంచుచో  
గంగా ప్రవాహమ్ము పొంగినట్లు  
పడమటి దిక్కుకై మెడవంచి దిగువేళ  
పీయూషల హరి గుప్పించినట్లు

విశ్వరూపాన నర్థనారీశ్వరుండు  
ప్రకృతి సర్వమ్ము దానయై పరగినట్లు  
తఱిసి వెన్నెల భూనభోంతరము నెఱపు  
అందచందాల పరసీమ ! చందమామ !

చంద్రుండవై మేలి చలువ లిచ్చెద వీవు  
కవిచంద్రుడను పేరుగంటి నేను  
శివు భూషణమ్మువై చెలువొందెదవు నీవు  
కవిభూషణఖ్యాతి గంటి నేను  
రాజువై దెసల విరాజిల్లెదవు నీవు  
కవిరాజునై కీర్తిగంటి నేను  
లలితమౌ రాకాలావహార్కుడ వీవు  
దండి కలావహార్కుండ నేను

కువలయమ్మునకు మేలుగోరు వేళ  
ఉభయులకు కొంత సాదృశ్యమ్మునై న  
కొన్ని గుణములలో భేదమున్న దరయ  
అందచందాల పరసీమ ! చందమామ !



# కరీంనగరు జిల్లా తెలుగు మాండలికం

శ్రీ చేకూరు రామారావు

తెలుగు అకాడమీవారు నిర్వహిస్తున్న ప్రాజెక్టులో తెలుగు మాండలికాల పరిశోధన ఒకటి. అందులోభాగంగా 1971 లో మొదలుపెట్టి కరీంనగరు, విశాఖపట్టణం, కడప, గుంటూరు జిల్లాల భాషమీద తెలుగులో బులెటిన్లు ప్రకటించారు. ఇప్పుడు ఆ మాండలిక వ్యవహారాలమీద విపులమైన వ్యాకరణ వివరణతో మరికొన్ని హంగులలో ఇంగ్లీషులో ప్రకటించవటం ప్రారంభించారు.

ఇట్లాంటి బృహత్పరమైన కార్యక్రమం ఏ ఒకరిద్దరివల్లనో అయ్యేది కాదు. ఇది సామూహికంగా నిర్వహించబడింది. ఈ గ్రంథానికి ఒక రచయిత, ఒక సంపాదకుడూ మాత్రమేగాక విషయ సేకరణచేసిన వారి ప్రాతకూడా సంపాదకులు గుర్తించినట్లుగా చాలా ఉంది. ఈ ఉత్పత్తికంలో తప్పిపులకు, లోటుపాట్లకు, మంచి చెడ్డలకు సామూహికంగా పై వారందరూ బాధ్యత వహించాలి.

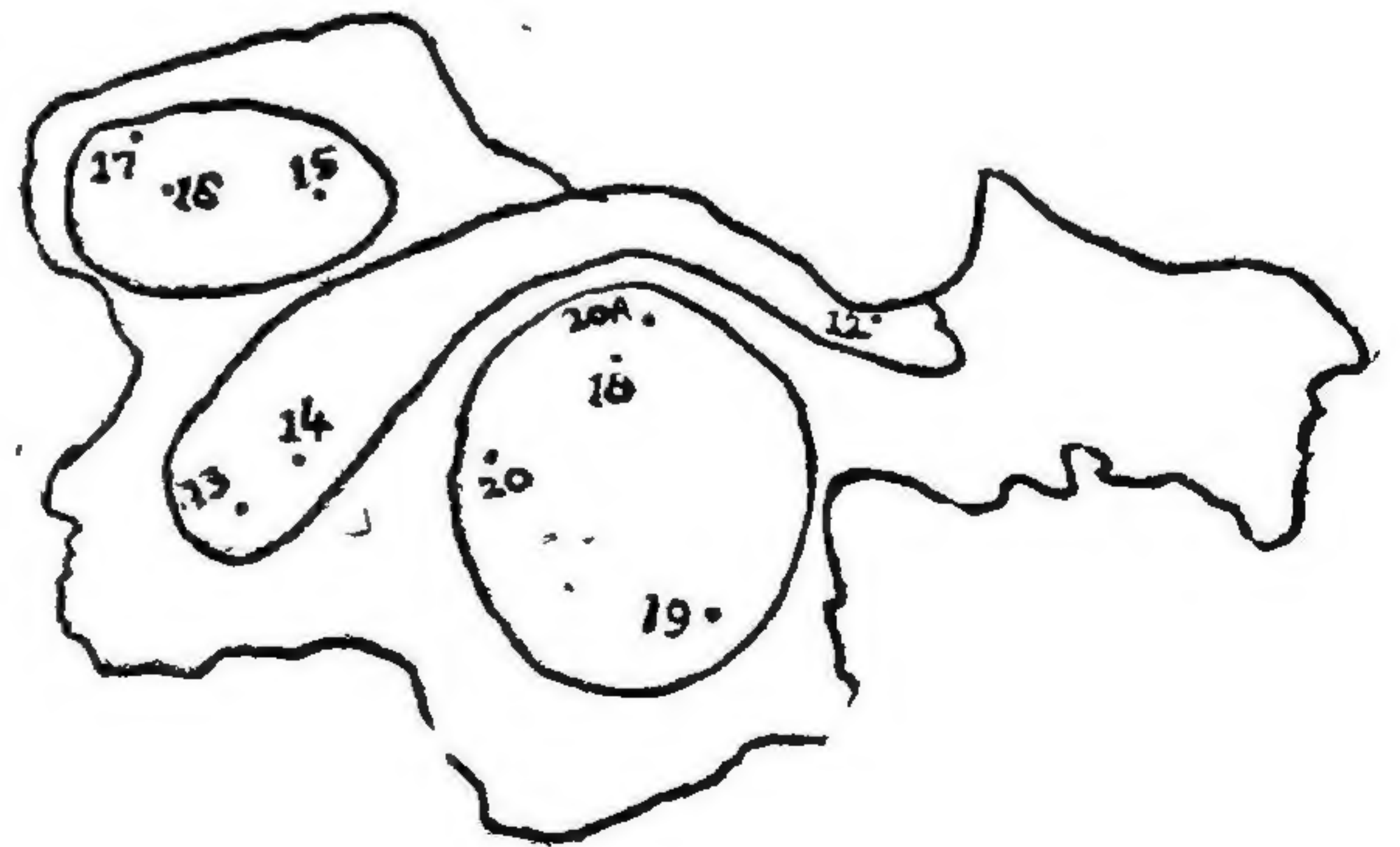
ఈ రకమైన ప్రాజెక్టులు నిర్వహించటానికి ఉత్సాహపంతులైన, సునిక్షితులైన పరిశోధక బృందంకావాలి. చొప్పున పరిశోధన తీరు తెన్నులు జాగ్రత్తగా పరిశీలిస్తూ వాళ్లకి సంబంధ సలహాలు ఇయ్యగలిగిన అనుభవజ్ఞులైన, సమర్థులైన పర్యవేక్షకులు కావాలి. పరిశోధకులకు సరిఅయిన శిక్షణ లేకపోతే సేకరించిన విషయం అసమగ్రంగా కావచ్చు, అవిశ్వసనీయమైనదైనా కావచ్చు. పర్యవేక్షకులు అజాగ్రత్తగా ఉంటే అసమగ్రమైన, అవిశ్వసనీయమైన విషయాన్ని ఆధారం చేసుకొని అప్పుడు నిర్ణయాలకు ఎచ్చే ప్రమాదం ఉంది.

తెలుగు అకాడమీవారి మాండలిక పరిశోధనలో సరిగ్గా ఇట్లాంటిదే జరిగిందని ఈ పుస్తకం నిరూపిస్తున్నది. అదాహరణకు అట్లాంటి నిర్ణయం ఒకదాన్ని గమనించండి "The dialect area shows up three clear cut local dialects within its own boundaries as also inter action between them". అనెది సంపాదకీయ భూమికలో పెన్సిల్వేనియా విశ్వవిద్యాలయం నిర్వహించిన రావటానికి ఆధారాలు 151 మొదలు 194 వరకు ఉన్నాయి. మొదటి వ్యవహార నూచకపటాలు 44 ఈ సమాఖ్య ద్వారా వెలువడిన ప్రతిపాదనలు. అయితే ఈ నిర్ణయం రెప్పుడు అసమగ్రంగా ఉన్నది. అదాహరణకు ఈ కింది కరీంనగరు జిల్లా సమాఖ్య సమాఖ్య అట్లాంటి పటమే ఈ పుస్తకంలో 190 పేజీలో ఉంది. (దానిమీద పెన్సిల్వేనియా విశ్వవిద్యాలయ ప్రతిపాదన)

ఈ పటంలో కొడిగుర్త అకాడమీ ద్వారా: 15 = కరీంనగరు, 16 = కోరుట్ల, 17 = మెట్పల్లి కలిపి ఉండడం, సారూప్యత అకారంలో ఉన్నది:

12 = మంధని, 13 = సర్పిల్ల, 14 = వేములవాడ కలిపి రెండో ఉపమండలం, 18 = సుల్తానాబాద్, 19 = హుజూరాబాద్, 20 = కరీంనగరు, 20ఎ = పెన్సిల్వేనియా కలిపి మూడో ఉపమండలం. ఈ మూడో ఉపమండలం వ్యవహారంలో ఉండటానికి కారణం తెలియదు. 19 ని 20ఎని ఒకే నిలువునాతో ఎందుకు కలపగూడదు ? అట్లాగే 20ఎని, 19ని ఒక సరళ రేఖతోనూ, 18 ని 20ని ఇంకో సరళ రేఖతోనూ ఎందుకు కలపగూడదు ? పుస్తకం వంగినచోట ఏ సెంటరునూ పర్యటించలేదు. అక్కడి భాషను పరిశీలించకుండా ఆ ప్రాంతాలను పుస్తకంలో ఇరికించటానికి ఆధారం ఏమిటి ? అట్లాగే 15, 16, 17 ప్రాంతాలను కోణాకారంలో కలపవచ్చు. అట్లా రాకుండా కొడిగుర్త ఆకారంలో ఎందుకు కలపాలి. 12, 13, 14 పూర్తిగా కలిపి ఆ మధ్యప్రాంతంలో సహా ఒక వ్యవహారమండలం ఎట్లా అయింది ? 12, 14 పూర్తిగా మధ్యనున్న పాడుగాటి ప్రాంతంలో ఏ పూర్వా పరిశోధించకుండా ఈ ఉప మండలంతో ఎట్లా చేర్చగలిగారు ? ఆ మధ్య ప్రాంతాన్ని అటు కొడిగుర్త ఆకారపు మాండలికంతోగానీ, ఇటు పుల్లారావు మాండలికంతోగానీ కలపాలని అభ్యంతరం ఏమిటి ? దయచెక్కు జాగ్రత్తలో ఏమాత్రం పరిశీలించుకొని వారికైనా ఈ సందేహాలు రావటం సహజం. కాని ఈ ప్రాజెక్టు నిర్వాహకుల అట్లాంటి సందేహాలు కలిగిస్తున్న ఈ పుస్తకంలో ఎప్పుడూ సౌష్ఠ్యంలేదు. 12, 13, 14 ప్రాంతాలను ఒక పరిశోధకుడు పర్యటించి ఉన్న అకాడమీ ప్రకటించిన తెలుగు బులెటిన్ (1971)ని బట్టి తెలుస్తున్నది. ఈ మూడు ఒక మాండలికంగా కనపడటానికి దీనికి సంబంధం ఉందేమో నిర్వాహకులు "చెక్" చేసుకొని ఉండాలి.

ఈ పటాలను జాగ్రత్తగా పరిశీలిస్తే 12, 13, 14 పూర్తిగా మాత్రమే పరిమితమైన వ్యవహారాలు ఎక్కువ కనపట్టలేదు. పటం 1 లో





క > క అనే శబ్దం మిగతా ప్రాంతాల్లో ఉండగా ఈ ప్రాంతాల్లో 'క' పర్వం ఉన్నట్లు చూపించారు. కాని రెండవటంలో 12 లో క > కగా ఉన్నట్లు, 13, 14 లో క > కగా మారిపోయి చూపించబడింది. 'ల' మిగతా తెలుగు భాషలో పిలు క, క, S. S. అనే నాలుగు ఊష్ణుల ఉచ్చారణను రికార్డు చేశారు. క, క లు భిన్న ఉచ్చారణ ఉండటం ఒక్క తెలుగుకే కాదు, ఏ భారతీయ భాష లైనా అస్పృహవికం. పీటని సరిగ్గా గమనించకుండా పదాలను గీస్తే నిష్ప్రయోజనం. క, క లు ఒకే ఉచ్చారణకు గుర్తులుగా గ్రహిస్తే 12 మాత్రాకారపు మాండలికంలో ఈ విషయంలో సమానమవుతుంది. అమాటకొస్తే క, క ఉచ్చారణ భేదాన్ని వివరించేటప్పుడు కూడా కష్టమే. 11 వ పటం ప్రకారం చెయ్యక లనే విధంగా మిగతా ప్రాంతాల్లో ఉంటే, 12, 13, 14 ప్రాంతాల్లో చెయ్యక లనే అనే ఉంటుంది చూపబడింది. "క" అనేది ప్రాధాన్య విషయం చేరటానికి వీలుంది. అటువంటప్పుడు ఈ రూపం మిగతా చోట్ల రాకపోవటానికి కారణం యాదృచ్ఛికం కావచ్చు. పటం 30 ప్రకారం 12, 13, 14 లో మా వోల్లు అనే రూపం ఉంటే మిగతా అన్నిచోట్ల అల్లం అనే ద్వారా అనే రూపం ఉన్నట్లుగా చూపబడింది. ద్వారా అనేమాట మంఠని, వేములవాడ సరియి అనే పూర్వంలో లేదని కోవాలి, ఈ పటం ప్రకారం ఈ పూర్వం అనే తీసుకున్న పట్టభద్రులైన ఉన్నతమాల వ్యవహారాల్లో కూడా 'ద్వారా' అనే మాట లేదని అనుకోవాలా ?

ఈ విధంగా విశేషంగా పరిశీలిస్తే ఈ పుస్తకంలో వేసిన 44 పటాలూ నిరసమయోగం. వాటిమీద ఆధారపడి చేసిన నిర్ణయాలు తప్పులు. ఇంత వాస్తవ పుస్తకమైన దయలెట్ట జాగ్రత్త చూడటం ఈ సమీక్షకు ఇదే మొదటిసారి. పైగా ఈ పుస్తకం ఇంగ్లీషులో ఉంది. అంటే ఆంగ్లభాషాభివృద్ధికి కూడా చూడటానికి ఉద్దేశించారన్నమాట !

భిన్నపుత్తులవారిని, భిన్నులాలవారిని, భిన్న వ్యవహార స్థాయిలవారిని తీసుకొని, వారి ప్రయోగాలను వివక్షణ లేకుండా పటంలో చూపించే ప్రయత్నం చేస్తే ఇట్లాంటి తప్పుడు నిర్ణయాలు వస్తాయి. వీరు సేవించిన పద్ధతి దయలెట్ట జాగ్రత్త ఉపయోగించదు.

పై పటాన్ని చూస్తే ఇంకో విషయాన్ని కూడా గ్రహించవచ్చు. పర్వత పరిశోధకులు (field workers) జిల్లా అంతటినీ పర్యటించలేరు. 6 మంఠని (12) లనే పూర్వ ఆ లాలాకార్ ఒక మూలను ఉంది. ఆ పూరికి తూర్పున ఉన్న ప్రాంతాన్ని పర్యటించకుండా పదిలేశారు. 13, 14, 20, 19 ల కిందుగా ఉంటే కొంతగానూ పరిశోధించలేదు. 12, 20, 14 నంబర్లను పూర్వ మధ్య చాలా భాగంగా ఉన్న ప్రాంతం పటంలో కనిపిస్తున్నది. అన్ని పూర్వను తిరగటం సాధ్యంకానిమాట నిజమే. కాని ఎన్ని కున్న పూర్వ మధ్యదూరం అతి విస్తారంగా ఉండకుండా చూసుకొనే బాధ్యత నిర్వాహకులకు లేదా ? దీనిపై కరీంనగర్ జిల్లాలో కొంతభాగాన్ని అజ్ఞాతంగా పదిలేసినట్లు ఈ పటాలు చూస్తే స్పష్టంగా కనిపిస్తున్నది.

"The present monograph gives a clear picture of the social, areal and education varieties of Telugu obtaining in the Karim Nagar district"

అని సంపాదకులు ముందు మాటలో ప్రకటించారు. సాంఘిక భేదాల్ని అనుసరించి కొన్ని భాషా భేదాలు ఉంటుంటే ఆచరణలో ఉన్నట్లు పరిశోధన ఇటీవల చాలా భాషలో జరుగుతున్నది. కాని ఈ రకమైన నిరూపణ ఈ పుస్తకంలో సవ్యంగా జరగలేదు. అసమగ్రమైన విషయాన్ని ఆధారం చేసుకొని ఆయా పుత్తులవారి, కులాలవారి వ్యవహారాన్ని గురించి నిర్ణయాలు చేశారు.

సరిహద్దు, వోలు హక్కు, దాహం, సింహం అనేమాటల్లో 'హ' కార లోపాన్ని గురించి చెబుతూ, యాచకులు, బెస్త, రజక కులాల వారి భాషలో ఈ రోపం నిత్యంగా జరుగుతుందన్నారు. కాని ఈ కులాలనుంచి ఒక్కొక్కరిని మాత్రమే వ్యవహారాలు గ్రహించారు. ఒక్క వ్యవహారనాథారం చేసుకొని ఒక కులాన్ని గురించి నిర్ణయం చెయ్యటం ఏం సబబు ?

కాఫీ, మాఫీ, మొదలైన మాటల్లో 'ఫ' అనే ఊష్ణుచ్చారణకు బదులు 'ప' అనే స్పృశ్యచ్చారణ బెస్త వారిలో మాత్రం నిత్యంగా కనిపిస్తున్నదట. ఈ కులాలనుంచి తీసుకున్నది ఒకేఒక వ్యవహారం. యాచకుల్లో ఊష్ణు, స్పృశ్యచ్చారణలు రెండూ ఉన్నాయట. ఒకేఒక్క యాచక వ్యవహారం తీసుకొని ఈ నిర్ణయం చేశారు. రజకల వ్యవహారం గురించి ఈ విషయంలో పెకరణ జరగలేదు.

ఇంకోచోట "Reddy, Vysyas, Sales, Kapus, Velamas, Yachakas, Bestas, Bukkas, ares, Rajakas, Goudas and Harijans show minimum occurrences of reflection" అన్నారు. బుక్క, ఆరె, హరిజనులనుంచి కూడా గ్రహించింది. ఒక్క వ్యవహారనే.

భాషల్లో సాంఘిక భేదాల్ని, ప్రాంతీయ భేదాల్ని నిరూపించటంలో జాగ్రత్త పాటించలేదు. ఏవి ప్రాంతీయ భేదాలు కావటానికి వీలుందో, ఏవి సాంఘిక భేదాలు కావటానికి వీలుందో, అందులో ఏవి ఆర్థికమైన అంతరపును బట్టి ఉంటాయో, ఏవి కులాలను బట్టి ఉంటాయో సరియైన నిర్ణయం చేసుకోలేదు. తీసుకున్న మాటల్లో కూడా ఒక పద్ధతిలేదు. కొన్ని ఉచ్చారణ భేదాలకోసం 3, లేక 4 మాటలను తీసుకున్నారు. కొన్నిటికి 20 మాటలదాకా తీసుకున్నారు. మహా ప్రాణోచ్చారణకు ఉర్దూమాటలు కూడా తీసుకున్నారు. ఉదాహరణకూ ఖానీ, దవాఖానా, వంటి మాటలు తీసుకుంటే ఉర్దూ ప్రభావం ఉన్నచోట ఊష్ణుచ్చారణ వినిపిస్తుంది. అది మహా ప్రాణోచ్చారణ అని భ్రమపడే ప్రమాదం ఉంది. మహా ప్రాణోచ్చారణ పెద్దవల్లి (20) లో ఎక్కువన్నట్లు (71%) రాశారు. అక్కడనుంచి గ్రహించిన వ్యవహారాల్లో ఇద్దరు పట్టభద్రులు, ముగ్గురు హైస్కూలు చదువు పూర్తి చేసినవారు. ఒకజిల్లాలో మహా ప్రాణోచ్చారణను ప్రాంతీయ భేదంగా పరిగణించటానికి వీలుందా ? అని ముందాలోచించాలి.

ఈ సేకరణ పీఠ ముందుగా తయారు చేసుకున్న ప్రణాళిక (questionnaire) ను అనుసరించి జరిగింది. వారికి అవసరమైన విషయం అన్నిచోట్ల నుంచి సేకరించిందీ లేనదీ తెలియదు. ఒక్కపెంటరులో, 9, 8 మంది దాకా వ్యవహారాలనేనుకొన్నారు. కొన్ని పెంటర్లలో 5, 6 గురించి ఎన్నుకొన్నారు.



కులాలను బట్టి చూసే వైశ్యులు 16, సాలె 13, బ్రాహ్మణ 9. కొన్ని కులాల నుంచి ఒక్కొక్కళ్లనే గ్రహించినట్టు చూశాం. వ్యవహారాల సంఖ్య తెలుగు బులెటిన్ ప్రకారం 72, ఈ పుస్తకం ప్రకారం 69.

అసలు ఈ సర్వేయర్ ఏం సాధించదల్చుకున్నారో నిర్వహకులకు పుష్కలమైన అభిప్రాయం ఉన్నట్టులేదు. మనకు లభించింది మాత్రం (కొన్ని విశాల ప్రాంతాల్ని వదిలేయగా) కరీంనగర్ జిల్లాలో కొన్ని ప్రాంతాల, కొన్ని కులాల, వృత్తుల భాష రూపాలు. అవైనా అన్నీ విశ్వసనీయాలకావు. ఈ భేదాల్ని ఒక క్రమంలో సేకరించలేదు, ఒక పద్ధతిలో ప్రదర్శించలేదు. విద్యావంతులైన వ్యవహారాలను ఎక్కువగా గ్రహించి మిగతా వాళ్ల భాషను గురించి ఇది ఉంది, ఇది లేదు అని చెప్పటానికి మనకేం అధికారం ఉంది? వాటిమీద ఆధారపడి కట్టిన ప్రీక్షేప్సీ లెక్కల విలువ ఏమిటి?

జీతం, మజ్జిగ అనే రెండు మాటల ఉచ్చారణను పరిశీలించారు. వేముల వాడ, సిర్సిల్ల అనే వూళ్లలో ఈ మాటల్లో తాలవ్యేతరోచ్చారణ వినిపించిందట! ఈ రెండూళ్లలోనూ కలిపి 15 మంది వ్యవహారాలను పరిశీలించారు. అసలు తెలుగులో ఈ మాటల్లో తాలవ్యేతరోచ్చారణ సాధ్యమేనా? దీనిమీద కట్టిన ప్రీక్షేప్సీ లెక్కల విలువ ఏమిటి? దీని ఆధారంతో గీసిన జిల్లాపటం విలువ ఏమిటి?

పసుపు అనే ఒక్కమాట ఉచ్చారణను పరిశీలిస్తే ఇద్దరు మాత్రం 'పసుపు' అని ఉచ్చరించారట! ఒక్కమాటమీద, ఇద్దరు వ్యవహారాలనాధారం చేసుకొని ప్రీక్షేప్సీ కట్టటంవల్ల ఏం సాధించాలని? మనకు ఏం చెప్పాలని? ఈ విధంగా పరిశీలనూ ప్రాంతే ఇట్లాంటి అసంబద్ధమైన పరిశీలనలు ఈ పుస్తకంలో చాలా ఉన్నాయి.

కరీంనగర్ భాషలో కనిపించే ప్రాంతీయ, సాంఘిక భేదాలు ఈ పుస్తకం పుష్కలంగా ప్రదర్శిస్తుంది అని ముందు మాటలో సెషాదకు టిచ్చిన వాగ్దానం ఒట్టేదేనని తేలుతున్నది.

"It also Provides a descriptive grammar of the educated speech in the area" అని కూడా సంపాదకులు రాశారు. ఈ పుస్తకానికి "descriptive grammar" అనే పెద్దమాట వాడటం పొరపాటు. పదాలను ప్రకృతి ప్రత్యయ విభాగం చెయ్యటం ఒక్కటే డిస్క్రిప్టివ్ గ్రామరు చేసినాడు. వాటిలో ఉండే నియమాలను కనిపెట్టాలి. అట్లాంటి పనిలించ సహజంగా ఈ పుస్తకంలో జరగలేదు. అవన్నీ చూపించారంటే ఇప్పటికీ విస్తారమైన ఈ చర్చను వరీ పెంచాల్సివున్నది. కొన్ని మాత్రమే ఉదాహరణ ప్రాయంగా చూపిస్తాను.

(1) 8 వ పేజీలో "The remaining phonemes... have no allophones" అన్నారు. ఒక్క ఉచ్చారణ కూడా Allophone అవుతుంది.

(2) క, చ, త, ప లకు గజ దబాదేశం కాని, పకారాని వకాదేశం కాని అది క్రియాశీలం అయినప్పుడే ఒరుగుతుంది. ఈ విషయం తెలుగు బులెటిన్ లో భద్రరాజు పుష్కలమూర్తిగారి వ్యాసం చూసినా తెలుస్తుంది.

వందొమ్మిది, నల్లె అనే రూపాల్లో సహప్రాణత్వానికి పూర్వవ్యంజన పరిసరాన్ని చూపించటం పొరపాటు.

(4) విమర్శించు, అభినందించు అనే క్రియాలను అకర్మకాలనటం పొరపాటు.

(5) తెలుగులో చేదర్థకమైన ప్రత్యయం ఉన్ అనే ధాతువుతో కలిపి ఉంటే అనే రూపంతో క్వావర్థక క్రియతరవాత వస్తుంది. అది ప్రాధాన్య బోధకోసం జరుగుతుందనటం తప్పు. చేస్తే—చేసిఉంటే అనే రూపాలు ఏకార్థకాలు కావు.

14 వ అధ్యాయంలో కరీంనగర్ భాష ప్రామాణిక భాషల మధ్య భేదాల్ని పరిశీలించారు. ప్రామాణిక భాష స్వరూపం ఫలానానిదని నిర్ణయం జరగలేదు. దానిమీద రచనచేసే వారందరిలో ఏకాభిప్రాయంలేదు. ప్రామాణిక భాషను గురించి వారిచ్చిన కొటేషన్లు అంత సీరియస్ గా తీసుకోదగినవికావు. ఎవరికివారు తాము మాట్లాడిందంతా ప్రమాణమనుకుంటున్నారు. మరి కొందరు తాము మాట్లాడిందే ప్రమాణమంటున్నారు.

ఈ పరిస్థితిలో అట్లాంటి భేద నిరూపణకు ప్రయత్నించటం సాహసం.

బండ్లు, పండ్లు, లోడల మొదలైన వాటిని ప్రామాణిక కేతరాలుగా పరిగణించటానికి హేతువులేమిటి? చేసిఉంటే అనే చేదర్థక రూపం అప్రామాణిక మనటం పూర్తిగా పొరపాటు.

ఈ గ్రంథంవల్ల కరీంనగర్ జిల్లాలో తెలుగు భాష స్వరూపాన్ని గురించి కొంత తెలుసుకోవచ్చు. ఈ పుస్తకం తయారు చేయటానికి గ్రంథకర్త చాలా శ్రమించినట్లు కనిపిస్తున్నది. వ్యాకరణాంశాల వివరణను descriptive grammar అనడానికి ఈ సమీక్షకుడికి అభ్యంతరాలున్నా, ఓటిలో దొర్లిన రోపాలను రెండో ముద్రణలో సవరించుకోవచ్చు. అసలులోపాలు విషయ సేకరణ విభాగంలోనే ఉన్నాయి. అసతీ ప్రాజెక్టునే సరిగ్గా డిజైన్ చేయలేదు. సాధించదలుకున్న లక్ష్యాలన్నీ పుష్కలమే. నిర్వహణలో ప్లానింగులేదు.

(3) మాడు + పది > ముప్పై, మాడు + గురు > ముగ్గురు అనే రూపాల్లో డ, పల మధ్య డ, గల మధ్య సమీకరణం జరిగిందనటం పొరపాటు.

ఈ పుస్తకం అచ్చుకు, ముఖ్యంగా జిల్లా పటాలకు, బ్లాకులకు చాలా డబ్బు ఖర్చయి ఉండాలి, విషయ సేకరణకు, మిగతా పుస్తకాల ప్రచురణకు, మొదలైన అన్ని పద్దులు లెక్కకు తీసుకుంటే ఈ ప్రాజెక్టు ఖర్చు 5 అంకెల మొత్తాన్ని దాటి ఉండొచ్చు. ఇంత మొత్తంలో ప్రజల డబ్బు పరిశోధన పేరుతో సాగుతున్న అన్తవ్యస్తపు ప్రాజెక్టులకు వ్యర్థమయిపోతుంటే చేతులు ముడుచుకూర్చునే "మేధావి"వర్గం ఉన్నంతకాలం ఈ జాతి ఇట్లాంటి వాటిని భరించక తప్పదు.

Karimnagar dialect of Telugu (కరీంనగర్ జిల్లా తెలుగుమాండలికం) గ్రంథకర్త : పి. వివాసందరెడ్డి, సంపాదకుడు బి. రాధాకృష్ణ, పాదరాజు. తెలుగు అకాడమీ, 1974, పేజీలు 16 + 305 + 2. వెం : రు. 16-25).



# నక్షత్రాలు

‘వై వి య ల్య న్’

దొరం లేదు! ఆధారం లేదు!

సభో మండలంలో

నడయాడుతున్నాయి!

చెదిరిపోయిన

పాదరసం చుక్కల్లా!

పావురాయి రెక్కల

కొన మెరుపుల్లా!

ఆశల నన్నజాజి మాల

హతాత్తుగా తెగిపోయి;

విక్కడి పూరిక్కడ

చెల్లా చెదరైవట్లు

విల్లలేని ఆకాశంలో

తెల తెల్లగా మెరుస్తున్నాయి!

పాలులేని |

పాలదారిలో

ఒలికి పోయిన

పాల చుక్కల్లా!

బ్లాక్ బోర్డు మీద

చాక్ పీసుతో

వ్రాసిన అక్షరముక్కుల్లా నక్షత్రాలు!

ఆకాశపు బడిరో,

ఆ విశాలమైన బడిరో;

అల్లరి పిల్లలు దాగుడుమూత లాగుకుంటున్నట్లు  
దూర దూరంగా.....అంచుల్ని తాకుతూ!

ఆ నక్షత్రాల అన్నిటిని

ఏదో దారంతో చేర్చి;

ఒక హారంగా మార్చి;

ఆగమి స్వామి

మెడ నలంకరించాలని నేను కోరుతూ!

అప్పుడప్పుడూ ఆరేడేసి

రంగుల్ని చూపే ఆ నక్షత్రాలు

అవుతాయా వివరో

మానవమాత్రుడు వేసిన చిత్రాలు?

మాతనత్యాన్ని కోరుకునే

మానవాళికి చిన్న విన్నపం —

నిత్య మాతనంగా మెరిసే

ఆ నక్షత్రాలు కావా అందుకో చిహ్నం?

నక్షత్రాలు! నక్షత్రాలు!

గగన స్థగిత నక్షత్రాలు!

చకచకిత చంచలకృతులు!

నక్షత్రాలు! నక్షత్రాలు!



# పోతన భాగవతములో పోయిన ఒక కథా భాగము

## శ్రీ వికాశ శేషచార్యులు

శ్రీ మహా విష్ణువు యొక్క చరిత్రములు పవిత్రములు విచిత్రములు నైనవి. వాటిలో శ్రీ కృష్ణావతారమునకు జెందినవి మిగుల రసకజన మాన సోల్లాసకరములైనవి కూడాను. అవి— శ్రీ కృష్ణుడు దినముల బిడ్డగ నున్నది మొదలు బాల్య లీలలు, శృంగారము, ఎత్తుకు పైయెత్తులు, వంచకులను మంచి గినే మాయ చేయుటలు శౌర్యమునకు శౌర్యము, వేదాంతము మున్నగునవి చదువు వారికి విసువారికి చమత్కారజనకములు.

అట్టి శ్రీకృష్ణ కథలు శ్రీ భాగవతము (దశమ—ఏకాదశస్కంధములు), బ్రహ్మ వైవర్త పురాణము (శ్రీ కృష్ణ జన్మఖండము) మున్నగు పురాణముల యందు విస్తరముగ నున్నవి.

ఆంధ్రులలో పండితేతరులు కూడా పోతన్నగారి ఆంధ్ర భాగవతము వల్లనే బలముతోని శ్రీ కృష్ణ చరిత్రము నెరింగిరని చెప్పవచ్చును. బహు గ్రంథ పరిశ్రేష్ఠులమునకు గావసిన యవకాశము సాహిత్య జ్ఞానమున్న కల పుణ్యాత్ములు బ్రహ్మ వైవర్త పురాణ విష్ణు పురాణ గర్భ భాగవతాది పురాణాంతరములలోను, వేదములలో నుపసన్నులు (ముఖ్యముగ గోపాలతాపీ న్యవనిషత్) మంత్రశాస్త్రములలో వేరిన పరాశరసంహితాది గ్రంథములయందును గల రాధాకల్యాణము, సత్యభామా గర్వాపహరణము, అర్జున శరసేతు సంరక్షణము, స్వప్రహ్లాదచర్య ప్రకటనము మున్నగు సద్గుణములగు కథలనున్న నెరింగి యానందించుచుందురు.

పోతన్నగారు భాగవతానువాదమునందు శ్రీ భాగవతము ననుసరించుచు గూడఁపైని గ్రంథార్థమును తేటఁ బరువ శ్రీధరీయ వ్యాఖ్యానములోని విషయములనున్న జెర్చి భగవద్గుణ వర్ణనాది ఘట్టములను భాగవతోక్తక్రమమున నభివర్ణించి భక్త్యావేశముతో వాటిని మూలగ్రంథమున నున్నవానికంటె నెక్కువగా రచించుచు, కేవల రావ్యసరణికి సరసములుగాఁ దోపని తత్వ విషయములను గూడ సతిపేకు కవనంబున హావణించి మనోహరముగాఁ దోపించుచు (2వ స్కంధము ౧ వ అధ్యాయము హిరణ్యకశిపునితోఁ బ్రహ్లాదుడు చెప్పుట “సతే విదుః . . . సైషం పతిః . . . అను 31—32 శ్లోకములకు— చం. రాసిని దాని సూతఁ గొనిమాడ్కి), రసోద్దీపకములు కాని కథాంశములను గూడ రచనా చమత్కృతిచే సతి రమణీయములుగాఁ జేయుచు (2 స్కంధము ౧ వ అధ్యాయము ప్రహ్లాద చరిత్రలోనే “ఏకదా సురరాట్పుత్రం . . . అనెను 4 వ శ్లోకమునకు— “శా. లంతం గొన్ని దినంబు లేగిని . . . మున్నగు 6 పద్యములు), 8 వ స్కంధము 3 అధ్యాయము గజేంద్ర మోక్షములో శ్లో. తం తద్వ దార్త ముపలభ్య. . . 31—32—33 మొత్తము 3 శ్లోకములకు— “మ. అల నైకుంతపురంబులో . . . మొదలగు 20 గద్య పద్యములు), కొన్ని తావుల శ్రీ విష్ణు పురాణములోని గ్రంథముల నుండి (దశమస్కంధము పుట్వ భాగమునందు సరికాసురునితోడి సత్యభామా యుద్ధము

వంటి) కొత్త కథల నెత్తి కూర్చియు, భాగవతమును ఒక స్వతంత్ర ప్రబంధమునట్లు రమ్యతరముగ నిర్మించినారు. పోతన్నగారి ఈ భాగవతానువాదముతో మన ఆంధ్రభాషా యోషామతల్లికి కోటి వరహాల విలువ గల ఒక రత్న భూషణ మేర్పడినది.

కాని యిట్టి ఆంధ్ర మహా భాగవతమునందు కృష్ణ కథలో (దశమ స్కంధము పూర్వ భాగములో 502 పద్యము మొదలు 585 వరకు నున్న) బ్రహ్మకృత శ్రీకృష్ణ గోవత్సాపహరణ కథలో మధ్యను చమత్కార కారణ మైన కొలది కథాంశము పోతన్నగారి యనుగ్రహమున కేలనో పాత్రము కాక పోయినది. అది సంస్కృత భాగవతమునందు గలదు. దానినిఁ దెలుపుటకు జరిగిన పూర్వ కథ ఉభయ భాగవతముల నుండునది చదువరుల చిత్తమునకు వచ్చుటకుఁ గను ముందు సంగ్రహముగా వాకొవెదను.

అజాదు కృష్ణుని మహిమ నొక్కదానిని చూడఁ దలంచి— ఒకనాడు కృష్ణుడు ఆవులను లేగలను నీళ్లు త్రాగించి ఒక పచ్చికబీడులో తొలి తాను మిత్రులతోటి చల్దా లారగించుచుండగా నవి దవ్వున కేగ బ్రహ్మ వాటి నవహరించి అంతర్ధానము చేసెను. కృష్ణుడు మిత్రులను భుజించుచుండు డని చెప్పి తాను వెళ్లి వెడకి కానక వచ్చులోపల బ్రహ్మ గోవదాలిలనున్న అంతర్ధానము జేసి ఒక గుహలో దాచెను. కృష్ణుడు వచ్చి మిత్రులు కూడా అంతర్ధాన మగుటను తాను విశ్వవిదుడు కాన బ్రహ్మకృతముగా నెరింగి తానే గోవత్స గోవదాలి రూపములఁ దాల్చి ఒక్క పంపత్సరము చరించెను. అంత కాలము బ్రహ్మకు ఒక్క తృటి సేపు అయ్యెను.

ఇంతవరకు సంస్కృతాంధ్ర గ్రంథముల నుండు కథ. ఇంకను ఆంధ్ర భాగవతములో అంతర్ధానమైన యంశము. “అజాదు గోవత్సములను దాచి తన నగరికిఁ జేరులోపలనే “శ్రీకృష్ణుడు బ్రహ్మ వేషముతో తత్సరము సాచ్చి స్వమాయా మోహితులైన ద్వార పాలకులచేత బ్రహ్మను వెడలఁగొట్టించెను” అనునది. ఇది సంస్కృత భాగవతమున నొక్క శ్లోకముతోఁ జెప్పఁ బడి యున్నది. వ్యాఖ్యానమునందు అర్థ వివరణముతో కథ చక్కగ నవగతమగు చున్నది. ఒక వేళ నియంశము సంస్కృత భాగవతమునందు ఒక్క శ్లోకముతోఁ బ్రతిపాదితము కనుక పోతనగారును ఇయ్యంశమునుఁ బెంచక ఆ ఒక్క శ్లోకమునకు ఒక్క పద్యమునే (వాసి సరిపుచ్చి ఉండ నా పద్యమొక్కటి లేఖక ప్రమాదము చేత గ్రంథమునందు చేరక పోయి ఉండును అని తలంచినను ఒక రిద్దరు వ్రాసిన ఒకటి రెండు గ్రంథములలో అట్లు జరిగి యుండిన నుండ వచ్చును గాని అందరు వ్రాసిన ముద్రించిన వాటిలో అట్టి పొరపాటు జరుగునా? జరుగదు. కాన పోతన్నగారే వదలియుండురు. కారణము చింత్యము. ఐనను ఆయ్యంశము లేకున్నను కథలో లోపము లేదు అని కొంద రొనఁచును. నిజమే. కాని సంస్కృత భాగవతము జదివినవారు ఆంధ్ర భాగవతము చదువు నప్పుడు ఈ పట్టున నిది వారికి లోపముగనే యనిపించును.



ఈ శ్లోకమునకు సంగ్రహముగనో విస్తరముగనో పోతన్నగారి యనువాదము లేకుండుటకు నా మనస్సుకు దోచిన కారణము— ఈ శ్లోకము పోతన్నగారి మూలగ్రంథములో ఉండి ఉండదు అని. అయిన ఒక్క గ్రంథములోని ఒక్క శ్లోకము కొన్ని గ్రంథములలోనుండుటయు, కొన్నింటికి లేకుండుటయు నుండునా? యనిన ఉన్నది. “శ్రీ వేంకటేశ్వర సుప్రభాతము తర్వాత శ్రీ వేంకటేశ్వర స్తోత్రములో “అవనీ తనయా కమనీయ . . . వినా వేంకటేశం నినాశో. . . అను శ్లోకముల నడుమ “సుముఖం సుహృదం . . . అను శ్లోకము శ్రీ తిరుమల తిరుపతి దేవస్థానములవారు మున్నగు కొందరు ప్రచురించిన గ్రంథములలో నుండుట, చెన్నపురిలో ఆనంద ప్రెస్సువారి స్తోత్రార్ణవము (ద్వితీయ తరంగము) బెంగుళూరులో ముద్రితమైన స్తోత్ర రత్నాకరము వంటి గొప్ప విద్వాంసులు పరిష్కరించిన కొన్ని గ్రంథములలో లేకుండుటయు నా గ్రంథములం జూచిన తెలియును. వది శ్లోకములు గల చిన్న స్తోత్రములోనే యుట్టులున్నది. ఇకను పెక్కు వేల శ్లోకములు గల మహా గ్రంథములో ఒక్క చిన్న శ్లోకము కొందరి మాతృకలలో పాఠపాటున చేరకపోవుటలో సందేహము లేదు. పాణి నీయ శిక్ష 11వ ఖండలో “శ్లో. యేన కౌతా గిరః పుంసాం . . . త్రిణసయన మభిముఖ . . . అను రెండు శ్లోకముల మధ్యలో “అజ్ఞానాంధస్యలోకస్య” అను ఒక శ్లోకము కొన్ని గ్రంథములలో నుండుట, కొన్నింటికి లేకుండుట చూచుచున్నాముకదా? ఈ శ్లోకము కలిగినవి లేనివియున్నైన ముద్రిత— లిఖిత— తాళపత్ర గ్రంథములు మా తండ్రిగారు విద్యారణ్య పంచానన విద్యా వాచస్పతి శ్రీమాన్ విక్రాల రామచంద్రాచార్యులవారు స్థాపించిన మా సొంత పుస్తక భాండాగారములో వది వదిరెండు ఉన్నవి. ఈ పాణి నీయ శిక్షకు మా తాత (పితామహులు)గారు షడంగ పేదజ్జ శ్రీమాన్ కళ తూర్పు విక్రాల రామచార్యులవారు రచించిన “భారద్వాజ రాఘవీయ” మను భాష్యములో వీ శ్లోకము యొక్క భాష్యము చివరన “కేషు చి” తుస్తకేష్య యం శ్లోకో న దృశ్యతే” అని తెలిపియున్నారు. ఇకను గొన్ని కలపు. సంస్కృత గ్రంథములలోనే కాదు. ఆంధ్ర గ్రంథములలోను ఇచ్చి గళితములు కలపు. ఒకటి చూపెదను— అప్పకవియము మొట్టమొదట 1859 సంవత్సరములో శ్రీ రేకము రామానుజ సూరిగారు పరిష్కరించి మద్రాసులో హర్యాలోక ముద్రాక్షరశాల యందు ముద్రింపించిరి. వారు ముద్రించుటకు గాను పరిష్కరణార్థము గైకొనిన వ్రాతప్రతులలో స్పృలును 4వ అశ్వాసము 344వ పద్యము సర్వ లఘు సీసమునకు అప్పకవి రచించిన పద్యము లెనందున శ్రీ రామానుజసూరిగారు “కరివరద . . . అను పద్యమును రచించి గ్రంథములో జేర్చి ఆ సంగతిని బీతికతో “సర్వలఘు సీసమును బ్రతులలో లేమి జేసి నూతనముగ నెర్పరువఁ బడియె” అని (పీఠిక 2వ పుట)లో తెలిపి యున్నారు. పిమ్మట 1934వ సంవత్సరములో వావిళ్ళవారు ప్రచురించిన నలుదు పరిష్కరము చూచిన అన్ని వ్రాత ప్రతులలో అప్పకవియే వ్రాసిన (రచించిన) “చిరుత యగు . . . అనునది యుండి దానిని పద్యముల వరుసలో జేర్చి శ్రీ రామానుజ సూరిగారి రచిత ముద్రిత పద్యమును అశో నివేదికలో జేర్చి ముద్రించినారు. ఆ విషయమును బీతికతో (37 వ పుటలో) తెలిపి ఉన్నారు. పాదమునకు 36 అక్షరముల (లఘుపుల) వంతున 4పాదములకు 244 అక్షరములు, దాని యెత్తు గీతికి మరికొన్ని యక్షరములు నుగ గలిగిన సీసపద్యములంటి పెద్ది పద్యమే యిట్లు కొన్ని గ్రంథములలో నుండి

కొన్నింటికి లేకుండ నిక 36 అక్షరములు మాత్రము గల చిన్న అనుష్టుప్ వంటి ఒక శ్లోకము కొన్ని గ్రంథములలో నుండి కొన్నింటికి బొరపాటున త్యక్త మగుటలో శంకింపఁ బనిలేదు. కనుక పోతన్నగారి భాగవత తాళపత్ర గ్రంథములో వీ శ్లోకము లేకుక ప్రమాదము చేత చేరక యుండవచ్చును. ఐతే భాగవతమునటి మహాగ్రంథము నాంధ్రీకరింపబూనిన పోతన్నగారు ఒక్క మాతృకనే చూచి మరికొన్ని మాతృకలను జూచి యుండరా? అన్నచో— ముద్రణమున కుగ గాను పరిష్కరణార్థము శ్రీ రామానుజ సూరిగారు చూచిన అన్ని అప్పకవియ తాళపత్ర మాతృకలలో అప్పకవి కృతమైన సర్వ లఘుసీసము లేని యిట్లు పోతన్నగారు చూచిన భాగవత మాతృకలయం దాశ్లోకము లేక యుండును అని తలంచనగును.— పోతన్నగారి కంటెను చాల యేండ్లు ముందటి పెద్దలు వ్రాసుకొనిన గ్రంథములలో వీ శ్లోకము దానికి వ్యాఖ్యలున్న యున్నవి—

పోతన్నగారు \* శ్రీ. శ. 1422—1444 లోని వాడు. వీరికంటెను సుమారు 178 సంవత్సరములకు ముందు (1269) నున్న శ్రీ వేదాంత దేశికుల వారి కాలములో ముదుసలి వారై యున్నవారు, శ్రీ భగవద్రామానుజీయ శ్రీభాష్యమునకు శ్రుత ప్రకాశికాఖ్య వ్యాఖ్య రచించినవారునైన శ్రీ వ్యాసాచార్యులవారు శ్రీ భాగవతమునకు శుకపక్షీయాఖ్య వ్యాఖ్యను రచించిరి. అనంతరము తదనుసారముగనే వీరరాఘవీయ వ్యాఖ్య అవతరించిరది. ఈ యము వీరరాఘవీయ వ్యాఖ్యన ప్రారంభ శ్లోకములు వీరరాఘవీయ భూమికలం జదివిన తెలియగలదు. ఆ పంక్తులు—

వీర రాఘవీయ వ్యాఖ్యనము— “శ్లో. శ్రీమ ద్భాగవతం పురాణమఖిలం వ్యాఖ్యాతృభి ర్వాక్యతం వ్యాసార్తైః . . . 1 తదాదర్శితం 1 పంథానం నము పాశ్రితో విప్రుణుయాం . . . (వీ. రా. వ్యా. 4) — వీరరాఘవీయ భూమిక—

“శ్రీమచ్ఛ్రుత ప్రకాశికా ప్రణేతృ వ్యాసాచార్య వర్య విరచిత మితీశమ శుక పక్షీయాఖ్య వ్యాఖ్యాక్షర రేఖా మేకా మష్య నుల్లంఘ్యా 22వ హితమహాః ప్రణేసాయ శ్రీమద్భాగవత చంద్ర చంద్రికాఖ్యాం వ్యాఖ్యాం ద్వాదశభిర్వర్తైః 13” అని.

ఇట్లు వీరరాఘవాచార్యులవారు భాగవత వ్యాఖ్యన రచనకు తా మనుసరించిన పూర్వ వ్యాఖ్యనములో వ్యాఖ్యాతమై యుండుటచేతనే బ్రహ్మ వేష ధారియైన కృష్ణుని చేత బ్రహ్మ పంచితరుఁ డాయెనని చెప్పెడి ఆ శ్లోకము “బ్రహ్మ 2పి స్వాననస్తేన . . . అను శ్లోకము వీరరాఘవీయ వ్యాఖ్యనము నకు బాత్రమై యొప్పినది. ఇందుచేత పోతన్నగారి కంటెను ముందటి పెద్దల వ్రాసుకొనిన గ్రంథములయందును వీ శ్లోకమున్నట్లు ఎంచనగును. పోతన్నగారి మాతృకలో లేనందున వా రచనవదించరైరి యని భావించఁ దగును.

కథా మధ్యమున నున్న నియ్యంశము ఆంధ్ర భాగవతములో లేనందున నాంధ్రులలో వసంస్కృత విద్వాంసులకు మరుగు పడిపోయినది.

ఈ కథాంశము వలన వా కొకప్పుడు మిత్రులతోటి జరిగిన చర్చ ఇచ్చట వ్రాయఁ దగి యున్నది.

\* ఈ కాల నిర్ణయము ఆనంద ప్రెస్సువారి భాగవతములోని రాగస్తూడి కుప్పు స్వామయ్య బి. ఏ. గారి ఉపోద్ఘాతము నుండి గైకొనబడినది.



నేనొకప్పుడొక గ్రామములో మిత్రుని యింట కొందర కోర్కెపై కృష్ణ కథ నుడువుట తటస్థించినది. అందు గోవత్సావహర ఘట్టమున నీ యద్భుత కథనున్న నుడివెలిసి. దానిని విని మిత్రులు ఇది భాగవతమున మన్ననగా యని యడుగ నున్నది యని నేను బదులు చెప్ప రెండు మూడు భాగవత గ్రంథము లచ్చట జేరినవి. ఒకటి చాలకాలమునాడు అచ్చెనది. కడమ రెండు చెన్నపురిలో నానంద ప్రెస్సు వావిళ్ల ప్రెస్సులలో ముద్రితములు. వాటిలో నీ కథాంశము లేదు. నేను ముందు సంస్కృత భాగవతములో చదివినందున జెప్పితిని. అచ్చట సంస్కృత గ్రంథము దొరకదాయె. వారు సంస్కృత భాగవతమును చూడనివారు కాబట్టి మా కిట్టి చర్చ జరిగినది. కథ యైన పిమ్మట వారు “తమ రీయంశమును మరి యేదేని పురాణమునందుఁ జూచియుందురేమో” అని ప్రశ్నించిరి. అందుకు నేను “కాదు. నేను నాలుగు వ్యాఖ్యానములతో కూడిన సంస్కృత భాగవతమును రెండు మారులు పారాయణ మొనర్చినాడ. భగవదాజ్ఞా కైంకర్య రూపముగ మొదటిసారి. రెండవసారి— నేను ముందు సంస్కృత భాషలో రచించిన బాల భాగవత మనెడు కావ్యములోకి కథా సం గ్రహణార్థము. మత్స్యరమయిన ఆ కావ్యమునందు నియంశమును వర్ణించి యున్నాడ” అని తెలిపి మీరు సంస్కృత భాగవతమునుఁ జూచినప్పుడు ఈ కథాంశమును జ్ఞాపకముంచుకొని అందుఁ జూడు డని చెప్పితిని. ఇది నా యనుభవము. నుక ఆంధ్రు లందరు ఎరుంగు నిమిత్తము భగవద్గీతా మహిమము బోధించు నియంశమునకుఁ జెందిన మూలమును, తద్వ్యాఖ్యాన పంక్తులను సంస్కృత భాగవతము నుండి యెత్తి యిట వ్రాయుచున్నాడ.

1885 సంవత్సరములో వనపర్తి సంస్థానమున బ్రహ్మ విద్యావిలాస ముద్రాశాలయందు విశాల తత్రములతో ఆంధ్రాక్షరములతో వీరరాఘవీయ భాగవత చంద్ర చంద్రికాఖ్య వ్యాఖ్యాన సహితముగ ముద్రితమైన శ్రీ భాగవతము 10 స్కంధము 13 అధ్యాయములో వత్సావహర ఘట్టమునందు—

శ్లో. బ్రహ్మ ౭ పి స్వాననస్థేన చతురాస్యేన శౌరిణా  
మోహితై స్సప్తపుర ద్వార్స్థైః పరిభూతో న్యవర్తత” 45

అని దీనికి వీరరాఘవీయ వ్యాఖ్య భాగవత చంద్ర చంద్రిక—

“తతః కిం వృత్త మిత్య పేక్షయా మాహ” బ్రహ్మ ౭ పీతి” వత్సా న్యపు పాఠాంశ తిరోధాపయిత్వా, బ్రహ్మ ౭ పి స్వస్థానం గతః, తత్ర స్వస్థాననీ స్థితేన, చతుర్ముఖ రూపేణ శౌరిణా, మోహితై, ర్ద్వారపాలైః, పరిభూతః, పరమేష్ఠిః స్వానన మధిష్ఠిత్యేన. క స్త్వ మాగతో ౭ పీ త్యేనం పరిభవం ప్రాపితస్తతో న్యవర్తత”. అని.

2 3 బొంబాయిలో శ్రీకృష్ణదాసార్కజ ఖేమరాజగారు తమ శ్రీ వేద విద్యుత యంత్రాలయములో (1815 శకములో) తిర్వక్పత్రముల యందు (లడ్డ కాగితములలో) వాగ రక్షరములతో ముద్రించిన శ్రీధరస్వామి రచిత “భావార్థ దీపికా వ్యాఖ్య” శ్రీ ఉద్దవాచర్య టిప్పణి సహితమైన శ్రీ భాగవతము దశమస్కంధ పూర్వార్థములో “బ్రహ్మ మోహ నిరూపణము” అను ష్టాశ్శ్లోకమునందు 39 40 శ్లోకముల మధ్యలో కుండలి కుండము (కంఠము) —

శ్లో. 1 బ్రహ్మ ౭ పి యాత స్వస్థానం తత్రస్థేనహి

శౌరిణా! మోహితై ర్ద్వారపాలైశ్చ పరిభూతో న్యవర్తత

అని కొంచెము పాఠ భేదముతో నున్నది. దీనికి అధో నివేదిక బెట్టి అచ్చట నీ పంక్తులున్నవి.

“1. ఆయం శ్లోకో వీరరాఘవీయటీకాసమేత పుస్తక ఉపలభ్యతే. తస్య టీకా చేత్తం— అని వ్రాస వీరరాఘవీయ

వ్యాఖ్యాన పంక్తులే ముద్రింపబడి యున్నవి. “తత్ర స్వస్థాన ౭౭ ననే స్థితేన. అనుటకు బదులు “తత్రతస్యా ౭౭ననే స్థితేన” అని “స్వస్థ”కు బదులు “తస్య” అని మాత్రము భేదముతో ముద్రితములు.

4—ఇకను భారద్వాజ శ్రీకృష్ణ గురు విరచితముని భావ ప్రకాశికా వ్యాఖ్యాన గ్రంథము (ఇది 1910 సంవత్సరములో చెన్నపట్టణము ఆనంద ముద్రాశాలలో నాగరాక్షర ముద్రితము)లో

శ్లో. బ్రహ్మ ౭ పి స్వాననస్థేన చతురాస్యేన శౌరిణా  
మోహితై ర్ద్వార పాలైశ్చ పరిభూతో న్యవర్తత”

దీనికి పై వ్యాఖ్యాన పంక్తులు—

“తతః కిం వృత్త మిత్య పేక్షయా మాహ. బ్రహ్మేతి. వత్సా న్యపుపాంశ తిరోధాప్య బ్రహ్మ ౭ పి స్వస్థానం గతః. తత్ర స్వాననస్థేన చతుర్ముఖ రూపేణ శౌరిణా మోహితైః ద్వారపాలైః పరిభూతః. “పరమేష్ఠి స్వానన మధిష్ఠిత్యేన. క స్త్వ మాగతో ౭ పి” ఇత్యేనం పరిభవం ప్రాపితః న్యవర్తత”.

బ్రహ్మదేవుడు లేగలను గోపాలులను అంతర్ధానముఁ జేసి తన స్థానముఁ జేరెను. ఆ తన స్థానమునందు చతుర్ముఖ రూపముతో తన ఆననము నందుఁ గూర్చుని యున్న కృష్ణునిచే మోహితులైన తన ద్వార పాలకులచేత నిరాకృతుఁ డయ్యెను. బ్రహ్మ తన సింహాసము మీదనే యున్నాడు. నీవు ఎవ్వడవో వచ్చితివి” అని బ్రహ్మ పరాభవము నొంది మరలెను అని ఉభయ వ్యాఖ్యాన పంక్తుల అర్థము.

వీటిలో భాగవత చంద్రచంద్రికా, మునిభావ ప్రకాశికా వ్యాఖ్యాన గ్రంథములలో శ్లోకము యొక్క పూర్వార్థ మొక్క రకముగ నున్నది. ఉత్తరార్థము కొంచెము మారి యున్నది. భావార్థ దీపికా, మునిభావ ప్రకాశికా గ్రంథములలోని ఆ యుత్తరార్థ మొక్క తీరున నున్నది. కాన నీ పాఠ భేద మేల కలిగెనని కొందరకు శంక కలుగ నొప్పును. అందుకు— సర్వ శాస్త్ర గ్రంథములలోని వీ పాఠాంతరము లుండుట బహు గ్రంథావలోకనము జేయు వారెరుంగుదురు. నవకవులే తమ గ్రంథములలో కొన్ని పద్యములకు లేక శ్లోకములకు క్రింద పాఠాంతరముల ముద్రింపించుచుండ నిక ననేకమంది విద్వత్కవులు వ్రాసుకొనిన పూర్వ గ్రంథములలో నుండుట వింతకాదు. ఈ ఒక్క భాగవతములోనే పలుచోట్ల పాఠాంతరము లుండుట చూడవచ్చును. పాఠాంతరములు పండితులు ప్రాచీనగ్రంథములను వ్రాసుకొనునప్పుడు శ్లోకము నందలి యర్థము ననుసరించి ఇష్టానుసారముగ సరిపిన కొలది సవరణలతో నేర్పడునవి. కనుక ఈ శ్లోకమునకు నిట్లు పాఠాంతరమేర్పడి యుండును.



ఈ ఘట్టమునకు సరసమైన న్యాయమునందు “పత్నీకహర ఘట్టమునందు, ప్రభుత్వము వ్యాఖ్యన గ్రంథమునందు బ్రహ్మ మోహ నిరూపణ మనయును జెప్పెను.

ఇట్లు పలుచోట్ల వివిధ వ్యాఖ్యనములములలోటి ముద్రితములయిం గ్రంథములయందు యింకము కలదు. దీనిని బూర్వ ప్రణతములైన వ్యాఖ్యన పంక్తులున్న పై విధముగ నున్నవి.

ప్రక్షిప్తములు (అన్యంతరే చర్చింపబడినవి) కొన్ని గ్రంథములలో నుండి కొన్నింటి లెమందుటయూ గలదు కాని నీ శ్లోకము కొన్ని గ్రంథములలో నుండి కొన్ని గ్రంథములలో లేదు కాని ప్రక్షిప్తము (అనగా అన్యలు చేసి చేర్చి యిది) అని జనుదు. ప్రక్షిప్త శ్లోకములకు ముందు వెనుక ( ) ఇచ్చి కుండలకరణము అనగా బ్రాహ్మణ్య పెట్టుటయూ, శ్లోకసంఖ్యయు వ్యాఖ్యయు లేమందుటయూ, (అని శ్లోకమునందలి శ్లోక సంఖ్య చేసినను వ్యాఖ్యనము చేసినను వ్యాఖ్యరలు వాటిని ప్రక్షిప్తము అని తెలుపుటయూ గలదు. మేము సంకెళము ప్రధమసర్గములో “హరాం స్తారాం స్తరళ ఘటికాన్ . . . ఇత్యాది 33—34—35 మూడు శ్లోకములను వ్యాఖ్య వ్రాయుచు మల్లినాథసూరి వాటి వ్యాఖ్యనాచారాకర్ “ఇతః పరం ప్రక్షిప్తమపి శ్లోకత్రయం వ్యాఖ్యయత్” అని ఆ మూడు శ్లోకములను ప్రక్షిప్తములుగా దెలిపి యున్నాము. “బ్రహ్మణ్యం స్థాపనస్థానం . . . అనెడు ఈ శ్లోకమునకు అట్లు కుండలకరణము (బ్రాహ్మణ్య) లేదు. శ్లోక సంఖ్య యున్నది. వ్యాఖ్యత లిరువురు దీనిని ప్రక్షిప్తమని వ్రాయలేదు. కాన నిది ప్రక్షిప్తము కాదు. \*

ఇక నే కవియేని కావ్య రచనలో నియంశమును వర్ణించెనా ? అని అరయుదమేని

1. 1800 సంవత్సరములో పితాపురం సంస్థానపు మంత్రుగా నుండిన నియోగియైన అవసరాల పద్మరాజు రచితమైన 1809లో ఆమలాపురము తర్వాత ముద్రణాలయాధిపతులగు పే.వేంకటేశ్వరగారిచే ముద్రితమైన చంపూ నాగవత (కావ్య)ములో (30వ పుటలో) వర్ణితము. ఆ పంక్తులివి—

“అథ చతురాశౌ నిజసదగ మాసాద్య తత్ర కమలాసనా సీసే చతు రాస్యేన లంఘిత వాసర శశాంక దశస్సవిషేద . . .” మిత్యాది.

2. శ్రీ సూర్యవీటి రాజగారైన శ్రీమద్వేంకట రంగస్వామియ మహా రాజ సంస్థాన విద్వాంసులు శ్రీ వైష్ణవపులు శ్రీమద్రాత్రేయ గోపాలకృష్ణార్య విరచితమైన బాధనాద్రీశ వైభవ మహాకావ్యము ఉత్తర భాగములో శ్రీ కృష్ణానందర కథయందు పద్య ( 6 ) సర్గమున (1168వ పుటలో)

“అ. సర్వ స్వల్పసలీంశ పంకజభవో ఽన్తర్హృద్య  
నైలంపుర, స్థానం ప్రాప్య చతుర్ముఖకృతి యు  
జా సహసర సద్ధాయినా, శ్రీశేనా ౭౭ హితమో  
వాగైః పుతతర స్కారా ప్రతిహరకైః బృం  
దరణ్య సాగ్రాన్నిపుత్య పు. స్త్రుత్యుత్తమా  
౭౭ సహసా” 71

ఇట్లు వైష్ణవ వైష్ణవ వేదములలోని కొందర కవీంద్రుల యనుగ్రహ మునకు బాత్రమై యున్నది ఇక్కడంకము.

ఇకను ఆంధ్రములో నే కవిశ్రుని యొక్కయేని కటాక్ష వీక్షణ. మిక్కిలాంకముపై బ్రసరించెనా? అని యన్వేషించిన—

1. ముదుంబ సంగరాచార్యులవారి యథా మూలమైన భాగవతామ వాదమునందు నీ శ్లోకమునకు పద్యము కలదని చూచినవారు తెలుపుచున్నారు.

2. ఆంధ్రములో అనేక కావ్య రచయితలైన (క్రీ. శ. 1750లోని వారు) మరింగంటి సంగరాచార్యులు గారి “కృష్ణ శతానందీయము” అను ప్రబంధమునందు విస్తృతముగా నిక్కట అభివర్ణితము. ఇది ప్రాచీన ప్రబం ధములవలె ప్రాథ ప్రబంధము.

3. అద్యతన కాలములో విక్రాల శ్రీ దేవమ్మ రచితమైన శ్రీకృష్ణ విరించీయము అను ప్రబంధమునందు నాతి సంక్షిప్తముగ వర్ణితము.

అన్వేషించినచో నింకను నెన్ని గ్రంథములలో చూడగలమో? \*

ఇట్లాంధ్రములోను కొందఱు ప్రాచీన నవీన కవివర్గుల లేఖ నియు నీ కథాంశముమీద పని జేసినది.

తాపత్రయ హరమయిన శ్రీకృష్ణ మహామహిమ సుధాసముద్రము నందలి మరియొక బిందువును ఆంధ్ర మహాజన మనుభవించి ధన్యము కాగ లందులకును, భక్తుల యొక్కయు, నవనవ పారికథా శ్రవణ కుతూహల హృదయాల యొక్కయు బ్రహ్మాదార్థము ఇయ్యంశమును చర్చించి వ్రాసెడిని కాని పోతన్నగారి రచనలో లోపముండి— దానిని జూపుటకు గాదు అని విజ్ఞా లకు విజ్ఞాపనము. కొండ త్రొవ్వి ఎలికము బట్టినాఁ డని యనకుండుటకై ముందుగ పురోభాగులకు వందనములు.

బంగరు తోకుంపై గడు  
రంగుగ వాగ్దేవి పూని వ్రాయుందగు శ్రీ  
రంగము భాగవతము హరి  
పొంగి గ రచియించినట్టి పోతనకు నతుల్.

\* ఈయన విషయము ఎం. కృష్ణమాచార్య విరచిత హిస్టరీ ఆఫ్ క్లాసికల్ సాంస్క్రిట్ లెటరేచర్” అను నింగ్లీషు గ్రంథములో దెలుపఁ బడియున్నది.

\* ఆయన శ్రీకృష్ణ కథలను విస్తరముగా జెప్పెడి (1) హరివంశము (2) విష్ణుపురాణము (3) బ్రహ్మ వైవర్త పురాణములలో నియంశము చెప్పఁ బడ లేదే కారణమేమనిన? బ్రహ్మ వైవర్త పురాణములో విరివిగ వర్ణితమైన రాధా పూర్వంతము తొలి రెండు గ్రంథములందు గాని భాగవతమునందు గాని వామమాత్రముగనైనను పేర్కొనంజుదని యట్లు నీ యంశమున్న వాటిలో జెప్పఁ బడ దాయెనని యెరుంగఁ దగు.

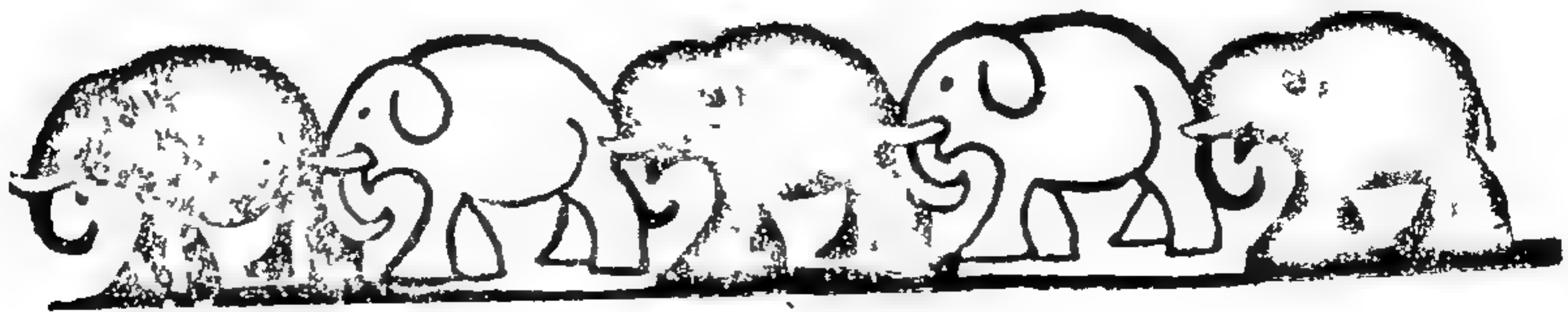


# చీ క టి ము సు గు

శ్రీ జి. వి. సుబ్బారావు

బొట్టస వేలినుండి  
నడినెత్తి దాకా  
తన్నాను ముసుగు  
వెలుగు భరింపలేనని !  
విడిచిన శ్వాసనే  
మరల పీలుస్తున్నాను  
వెలిగాలి వడదని !  
పలయాలుగా చలిగాలి  
గిలిగిలి పెడుతుంటే  
దుప్పటిలో తల దూర్చాను  
తప్పించుకొందామని !  
తిమిరాలు భమియిస్తూ,  
మమకారాలు పెనవేస్తూ,  
ముసుగులో ముచ్చట్లు  
విసుగు లేదనుకొన్నాను !  
నిండా మునిగినోడికి  
చలే తెలియదని  
భలే మురిసిపోయాను !  
కానీ; —

అజ్ఞానం ఆపాదమస్తకం  
ఆవరించిందని,  
విజ్ఞానం కూశస్త మండూకంలా  
కలలు కంటుందని,  
అసమానత్వం అంధకారంలా  
ఆక్రమిస్తుందని,  
దురహంకారం కార్చిచ్చులా  
దహించివేస్తుందని,  
నల్లని ముసుగు తెల్లని వదనసత్యాన్ని  
కప్పివేస్తుందని,  
చల్లని ఈదురుగాలి ఉల్లంఠో కరుణా కవోష్ణోష్ణి  
ముంచెత్తివేస్తుందని,  
చీకటి ముసుగులో ఆకలిదప్పలు  
సమూలంగా వశిస్తాయని,  
తెలిసి కొనే లోగా,  
మెలకువ వచ్చి కన్నులెరిచేలోగా  
నిలిచిపోయింది  
వా ఊపిరి ! —  
ముసుగులో ముసిరిన  
మనక చీకట్లలో  
ఉక్కిరి బిక్కిరై !!





# చెరువు దగ్గర....

శ్రీమతి ఆర్. వసుంధరాదేవి

అది చెరువు.

బుక్కరాయ సముద్రంవాళ్ళ బుక్కరాయ సముద్రం చెరువు అంటారు. తాని దేశంలో వసుకేమో అనంతపురం చెరువే—రింగువు చెప్పాడు. రింగువుకి అన్నీ తెలుసు. రెండూళ్ళకీ అరుకునే వుంటుందది.

గట్టుమీద నిల్చుంటే ఒకవైపున చెరువు గుట్టల్ని ఒరుకుకుంటూ, అటు అటుగా ఎగిసిపడే అలవిగాని చైతన్యాన్ని యిముడ్చుకొంటున్న ఆనంద సాగరం. గట్టుకు రెండోవైపున చూపుమేరంతా పచ్చనిపైర్లు పైర్లనడుమ గుట్టలు. గుట్టల్లో గవులు. గవుల్లో మతాలు. ఒక్క దానికి ఒక్క చరిత్ర. 'నెనకనెర్లవాడ గంపంబయ్య కొండూ గెవికో నిమ్మకాయెత్తే యీ గెవికో మతానికి దొల్లుకొత్తుంది' ఇంకా చాలా చెప్పాడు రింగువు.

చెరువుగట్టుమీద గణేశుడికి గుడికట్టారు. చుట్టూ చెట్లు కూర్చో దానికి రాతి అరుగులు. ఇంకా ముందుకిచ్చి ఆరాంకింద నిండోపం సుని అమ్మకు యిష్టం. అక్కడ ఆమె మరలు విప్పారి, విడిసింది, చెరువులోని నీళ్లలాగా మహానందంలో సుళ్లు తిరుగుతుంది. ఆ ఆనందానికి ఆరాకపే అవధి. స్వేచ్ఛలోకి ఎదిగిన మనసును గణేశుడి ముందుంచి నమస్కరిస్తుంది-ఇంటికి తిరిగి వెళ్ళేప్పుడు.

ఇంటికి వెళ్ళగానే మనసు తిరిగి స్మశానంగా మారిపోతుంది. మృత్యు దేవతనీడ ఆమెను ఆవరిస్తుంది. 'నేను ఏ అనుదూతి లేకుండా యిలానే పడిరి వాడిపోతాను' అనుకుంటుంది. నిస్పృహతో, ఏమో చెయ్యాలని, చేస్తోందా అని, ఏదో తనన. ఏమీ చెయ్యలేని నిరాశ. తనదీవితం తనదికానట్లు, ఎవరి బలవంతమీదనో బ్రతుకుతున్నట్లు బాధ. జీవితకాలంలో ముప్పై అంతు దేళ్లు—చాలాభాగం—గడచిపోయింది తెలియకుండానే. ఇహ చచ్చిపోవడం తరువాయి. బ్రతుకుందానే చావు! ఆమెలోని నిజం జీవితాన్ని అనుభవించాలని, నవ్వాలని, 'ఏడవాలని, అందులో లీనమై, పోవాలని ఆరాటపడుతూ, దాన్ని అందుకోలేక విడిగా నిలిచిపోయి, వ్యర్థంగా నశించిపోతున్నట్లు భావన కలుగుతుంది. తానేదో బలాత్కారానికి గురిఅవుతున్నట్లు, ఎవరో తననుమోసం చేస్తున్నట్లు అని పిస్తున్నది. గడచినజీవితం ఎవరిలాగా, ముందున్నది స్మశానంలాగా లోస్తున్నది.

'నాకేదో దయ్యం పట్టింది' అనుకుంటుంది ఒక్కసారి. అయినా ఆ ఆలోచనలు ఆమెను ఒదలవు. కొంతకాలంనుంచి ఆమెలో ఇలాంటిమార్పు వచ్చింది. తనలోని ఎవరో తనను చూచి నవ్వటం మొదలెట్టారు.

అంతకు ముందు ఆమెలో ఏవిధమైన ఆసంతృప్తి ఉండేది కాదు. ఆమె ఉత్తమమాలి. తరచుకాలాగా మంచినీ మోర్చుతూవచ్చిన రక్తం ఆమె నడకలో ప్రవహిస్తున్నది. ఆమె పెద్దమ్మ కాదనలేదు. భర్తను దైవమా

నుడిగా ఎంచుకున్నది. కష్టాల్లో వుండేవాళ్ళ ఎడల దయాదాక్షిణ్యాల మోపిం చింది. ఇంకెందుకే ఎన్నోరూపాల్లో మహానందంతో భావించుకున్నది. పూజించింది. అవార్డు అనుసరించింది. ఇంతకుమించి మరేదో తావాలని ఆమెను తొడవలేదు.

అంతేభక్తి గోపాలరావు కమర్షియల్ బాంకు నడుపుతూ బాగా సంపాదిస్తున్నాడు. స్కూలు చూరుకైన మోహం, మల్లె పువ్వుల్లాంటి బట్టలు, చెదరని క్రాపు, పరిసరాల్ని క్రమివేసే ఫారిన్ యుడికొలోన్ వాసన—అతనిలోని యీ లక్షణాలన్నీ ఆమెకు చాలా ప్రിയమైనవి.

అతను ఆమెను వివాహిణిగా, అతన్ని చూసి ఆనందపడుతుంది. గర్వపడుతుంది. అతనులేని జీవితం ఆమెకులేదు. అతనికి చిన్న జలుబుచేసినా, ఏమైపోయాడోనో భయపడి, అతనుక్షేమంగా వుంటేవాలని పరమేశ్వరుడికి మ్రొక్కుతుంది. అతను ఇంట్లోంచి బయల్దేరినప్పటినుండి ఆమెమనసు భయంతో బాటోడుతుంది. బయల్దేరిన రైలు సవ్యంగా గమ్యంచేరునా? దోవలో ఎన్నిచులుపునా, ఎన్నిలవరోధాలు, ఎన్ని ఆపాయాలు! అప్పింటిని తలచి తలచి భర్తక్షేమంకోసం ఎంతగానో ఆరాటపడి, తపించి, ధ్యానించి మ్రొక్కి, వెయ్యిరక్కలో ఎదురుచూచి, అతను కనిపించగానే మహానందంతో ఆహ్వానించి....ప్రతిక్షణమూ అనితనమే బ్రతుకుతుందామె.

'గీతా' అని పిలుస్తాడు గోపాలరావు ఏకాంతంలో.

సుఖంగా గడిచింది రాతం. ఆమెకు 'అవసరాలు' అనేవిలేవు. గోపాలరావును ఆమె కొరింది అక్కటే—క్రాంతగా కట్టిన ఇంట్లో ఎత్తుగోడలా విశాలమైన మైన గదులూ ఉండాలి. మైశాల్యాలేనివోట ఆమె ఉక్కిరి బిక్కిరి అయి పోతుంది. మరొకరు ఎందుకుపోయి, ఇరుకులో చిక్కుబడ్డట్లు విలవిల్లాడు తుంది. అది ఒక ప్రాణాగా రాకుండా నిజంగా, భౌతికంగా బాధిస్తుంది. అదొక్కటే ఆమె అపారం.

ఇప్పుడు అందరూచూచిపోయింది. 'ఏం, ఇన్నికష్టాలు—లేనివి—నూపా సున్నావేం? అతను దాగుండాని లేదా?' 'జలుబుకే మనుష్యులు చచ్చి పోతారా?' 'ఏ పాతికవర్షం పటిష్ఠం చేసుకోదానికి అడవిమీద లేనిపోని ఆపాయాలు కుప్పగా—అపట్టుంచి నవ్వురారు ఎవరో. ఆమె నిరుత్తరమై గొబరాపడుతుంది. పురణకాలంనుంచి మహాపల్లినతలు పతినే సదా ధ్యానిస్తూ, అతని క్షేమంకోసమే అహర్నిశలూ భగవంతుని వేడుకుంటూ, తులసీసూతకు పూజలుచేస్తూ ఉండిన అందరికీ తెలిసిన విషయమే కదా! అయినా లోప ల్నందీ పుట్టుకొచ్చి పెక్కిరించివు లగలేదు. 'నేను ఉత్తమమాలి' అన్న లహం ముక్కుకైంది. 'నేను ఏకస్మ చేయలేదే. ఎందుకీ అసంతృప్తి? అనేకయుగాల్లోనే నేను ఏమూతూ పుట్టున్న భారతీయ జీవన విధానం ఉత్తమేడిపండు అయిందా? అందులో లోపం ఏర్పడిందా?' అనుకున్నది.



కడుపులో పుచ్చును దాచుకున్న మల్లెమొగ్గ ఈ మనసు అన్ని శున్నదానెకు.

‘మనింట్లో ఆడపిల్లలు మగరాయుళ్ళలాగా చెట్లా చేమలా ఎక్కి తిరగరాదు’ ఆ జామకాయలు తియ్యగా వుంటాయి. వళ్ళతో కసిక్కిన కొరికితే తియ్యవి రసం వూరి వస్తుంది. ఆకాయలుకోసం మిగతా పిల్లలతో కలిసి చెట్టెక్కిన ఏడేళ్ళ సుశీలను కట్టడిచేస్తున్నది వాళ్ళ నాయనమ్మ. అప్పణ్ణంబి ఆపిల్ల చెట్టెక్కిలేదు. ‘మనింట్లో ఆడపిల్లలు ఒకరింటివేళ్ళరు’ ఆపిల్ల వెళ్ళలేదు. సుశీలకి పైటలు వేసుకునే వయసు వచ్చినప్పుడు వాళ్ళ నాయనమ్మ చెప్పింది—‘ఒక్కచోట వుమ్మేస్తే తుంపర్లు అన్ని పూళ్ళలోకి విగిరిపడ్తాయి. పేరు ఎట్లా నిలబడతావో, జాగ్రత్త’ సుశీలపేరు నిలబెట్టింది. ఫలానా ఇంటివారమ్మాయి బుద్ధిమంతురాలనిపించుకున్నది. ఆ ఇంట్లో పుట్టే ప్రతి ఆడపిల్లా ఒక ఉత్తమాయిల్లాలు, ‘ఎప్పుడూ పొర పాటు రాకూడదు. తప్పు అనేదానికి నిష్క్రమిలేదు. పేరు నిలబెట్టు జాగ్రత్త జాగ్రత్త జాగ్రత్త !!!’—తెలివచ్చినప్పటినుంచి వాళ్ళ జీవితాన్ని గురించి విచారించుకునే ముఖ్యసూత్రం యిదే. సుశీలమ్మ ఆ ఇంటిదిడ్డ.

పిల్లలు పుట్టకపోవటం యీ అసంతృప్తికి కారణమా? అనుకుని వెంటనే త్రోసివేస్తుంది. లేనివాటికోసం బాధపడటం ఆమె తత్వంకాదు.

తన జీవితమీది, తన మనసులో పుట్టే భావాలమీద, తన నమ్మకాల మీద, ‘తన’ మీద వ్యతిరేకతలాంటి భావం పెరిగింది ఆమెలో. తన మనసే తనను నలిపివేస్తున్నట్లు, స్వేచ్ఛ అనేది తనకులేవట్లు ఉక్కిరి బిక్కిరి అవుతుంది. ‘మంచితనం’ అన్న ముసుగు తనకెందుకు ఆవరించింది? ఈ ముసుగులోంచి వ్యవహరించడానికేగాని ‘జీవించ’డానికి తనకు హక్కులేదే? ‘ఏమిగాని సద్య స్ఫూర్తితో ఆనందంగా చెయ్యలేవా? అనుకుంటుంది.

ఏదాది క్రిందట లింగప్ప గోపాలరావుగారి బాంకులో వాచ్‌మన్‌గా చేరాడు. ఎనభై ఏళ్ళ వయసు, వెంకాళ్ళ నొప్పులు, కూర్చునిలేస్తే బాధతో మొహం చిన్నదవుతుంది. పనిచేస్తేగాని ఇంట్లో గడవనిస్థితి. కొడుకు వోయి లేకు నంపాదిస్తున్నా పైసాసాయం చెయ్యడు వానిది వేరే కాపురం. ఇక్కడ పని భాళి వున్నదని తెలిసే వచ్చాడు. సుశీలమ్మకు జాలేసింది. గోపాల్ లింగ ప్పని పరీక్షించి పనియిచ్చాడు. రాత్రి బాంకులో నిద్రపోతాడు లింగప్ప. పగలు కొంతసేపు ఇంట్లో తోటపని చూస్తాడు. పనిలేనప్పుడు సుశీలమ్మ లింగప్ప కబుర్లు ఉత్సాహంగా వింటుంది. కొండలాగా చెట్టులాగా బుక్కిరాయ సముద్రం చెరువులాగా అనిపిస్తాడు లింగప్ప ఆమెకు. లింగప్ప కబుర్లు వింటుంటే మనసు ఏదో స్వేచ్ఛను పొందుతుంది. ముసలితనం, నొప్పులూ అన్నీ విడిపోయి ఒక జీవవాహినిగా మారిపోతాడు. తన బంధువుల్ని, వంశ చరిత్రను, యర్రగడ్డను, అంటులోని వనంతరాట్న, దేవుళ్ళను, దేవుళ్ళకు జరిపిన పరషత్తి, తాను తిరిగిన దేశాల్ని, వాసవాడేపులైన జంతువుల్ని, మనిషి జాతిని, దాన్ని నడిపే ధర్మాన్ని—అన్నిటినీ ఆక్రమించుకొంటూ పెరుగుతాడు లింగప్ప.

‘ఆ బిటీషురాజ్ఞెంలో పంగతి...’ అంటూ మొదలౌతాయి అతని కబుర్లు పొధానంగా. అప్పుడు బిటీషు రాజ్ఞెంలో—తొలిత బస్సులు వాలుగు సెక్రాలవే,

సిన్నవి. శార్జీలు కూడా డమ్మిజీ బొట్టు, అరణా—అంటే. రాసుసెంద్రపు బస్సులో కండక్టరుగా చేరాడు లింగప్ప, ఆయన ఎత్తారం మడిసి. డూ-పాయం, ఎర్రగా రాజాయకట్టుంచేవాడు. ‘ఒకేరింగ, ఎట్లాగదాచ్చం పెట్టి నప్పుడు, పెట్టినట్లా గాకుండా పెట్టినట్లా గాకుండా ఒంటి సెయ్యెత్తిలే పలంలేదు. రొండుసేతులూ నెత్తిపేకెత్తి దణ్ణంపెట్టి’ అని సెప్పేవాడు. అప్పణ్ణంబి లింగప్ప ఎపురికేరా రొండుసేతులూ పేకెత్తి దుర్రదోంచి ‘దేరా’ అని దణ్ణం పెడ్తాడు. ఆయన నేర్పించే. అది దాన్ని చూసే సయంకల వాచసు కొని పనిలో చేర్చుకున్నాడు గోపాలరావు. అనుకున్న సని పూర్తిగా వైసంగా చెయ్యడం లింగప్ప స్వభావం. కాని వివరంగా పనిచేయుటయీ పోవడం ఒకటే అతని ముఖ్యవిజ్ఞానంకాదని ద్వరహోనే తేలిపోయింది. శూరినిండా లింగ ప్పకు తెలిసినవారే. పని ఒదిలి, నజీమిష్యో, కుండ్లవాళ్ళలో నూట్లాడటం లింగప్పకో అలవాటు. పీచూరిపిద సినుకులు పద్దయ్యా? వంకలు బారి నయ్యా? సెరువుకి నీల్లు ఎన్ని పెట్టాచ్చెయ్యి? వంటి పనికీ మాలిన విష యాలు అందర్నీ అడిగి కుక్కుంటాడు. తన తెలివించుకున్న విషయాన్ని గురించి భారతంగా సజహిస్తాడు ‘ఆస్టరల్’ పనిచేసే నెడమని గుర్తుంచు కోడే. బోడి సజహిస్తాడు’ అని విసుక్కుంటాడు గోపాలరావు.

గోపాలరావు లింగప్పని పనిలోనుంచి తీసేద్దామనుకునేసరికి సుశీలమ్మ అడ్డుపడ్డది. ఆపాటికే లింగప్పపట్ల ఆత్మీయని ఏర్పడ్డది ఆమెకు. తన జీవి తంలో తాను అనుభవించలేనదేదో లింగప్ప జీవితంలో వెలుక్కుంటున్నదానె వనసు. లింగప్పలో ఏదోఒయ దుర్బి. సజీవమైనవాడు, దాని కనుగుణంగా చేతుల కదలిక, ముఖభంగిమ—యీ అన్నివల్లం ప్రవహించే విషయం—ఆ విషయాన్ని జీవించిన లింగప్ప—లింగప్ప, అని జీవజనూ మోచానేకాదు!

ఒక పాట కచేరీలో వాలమురచ్చిల్ల ‘సిండ్లర్ మహాసభాపులు’ పాడగా విన్నది అతను పాడుతున్నాడు, వింటున్నాడు, ఎందరో మహాసభాపుల్ని తలచుకొని ఆరందిస్తున్నాడు... ఒక్కసా ప్రోచురేకు, దాసులెను, అతనికక్కడే వున్నాడు... అతనాలేడు, పులక చిరచిరమై యాంబుయోధి నిమిషమై మందంబునను యశంబుబగిలవారే ఉన్నాడు... వాళ్ళాలేరు ఒక తత్వయాదానం, ఒక స్పందనమాత్రం ఉన్నది... అప్పుడదామె కళ్ళలోంచి దరాపాలంగా నీళ్ళు కారిపోయాయి.

ఒక్కసారి లింగప్ప మాటలు వింటుంటే ఆమెకు ఎందుకో ఆనాటి అనుభవం గుర్తుకొస్తుంది. లింగప్ప పెరివాడు అని ఆమెకు తెలుసు. ‘మా మగ పాలికి పెయి కాలిపోతా వుండి’ అని మరొక నాయనబోజులు చెప్పాడు. అయిదోరోజున ‘సూది’ ఏయింనా చెరం లో పోయింది’ అన్నాడు. ‘అస్పత్రికి తీసుకెళ్లావా’ అనడిగింది సుశీలమ్మ. ‘అంటేంటి కర్నె ఒప్పు మా గేరుగేరంతా పాడిసిపోనారు’ అన్నాడు. ‘అది కురూ ఇండ్లల్ల రామి యీ ద్వరనికి నంబం ధంలేమి’ అన్నాడు. ‘ఏవో, క్షోదీయింది’ అన్నాడు, ద్వరం దిగ్గత యిహ ఆ విషయం ఎందుకు అన్న ధోరణిలో లింగప్పపిద బారి చికించామెను. ‘పెరి మునితాడు’ అనుకుంది. ఎప్పుడో చ్చాట్ట బిగిలందో, తెలియనితనంవల్లనే చచ్చిపోతాడు’ మనస్సు వివక్తుమవుచి. ‘నాకు తెలియలే మా ఇంట్లోవాళ్ళకు దెలుసు. దాగా వుడుకునీల్లుగదా మి రావెంనా. రాగి ముప్పలో గోగమవురు దిండి పినుక్కోని తిని, బాగా మచ్చగ చొనుకుని దినెనా. చెరంగిరం యాడికి



‘బోతదో ! ఇంగ్ మందు బనిలే...’ జ్వరం ఆనది ఒక్కరకమేపున్నట్లు ! కాని ఆ వెర్రితనంలోనే ఒక నిండుదనం, ఏదో ఏకత్వం, జీవితంలో మౌనం కన్పిస్తుంది. ‘మా పెద్దోల్లు—నాయనలు, పెదనాయనలు—గుంపుపెద్దది. యాభై మందిలు. మా వోమిశానికంతా నేను మిగిల్చాను. మా మేనమావల ఇంటికి ఒకడు మిగిలినాడు. తక్కినజనాలు యాడబోయినారో...ఎన్నిరాసులు యాసేతలమీద మోసినానో ఎక్కడ ఎవరు సచ్చినా ఎనిక్కి తీసేదిలే. పదాలనేదే...’ అని గొంతు తగ్గిపోతుంది. కాని ఆందులో జాలిగాని దుఃఖంగాని వుండదు. తల వూపుతూ దీర్ఘంగా అంటాడు ‘దెసెలోల్లం ముందుకి కాటి దిక్కుకు పోవల్సిన్లంగదా’ ముఖం, దుఃఖం, జబ్బు, చావు—అన్నీ జీవితంలో భాగమే లింగస్వపు.

‘నాకో ?’ అనుకుంటుంది సుశీలమ్మ. ‘పీనుగువెళ్తుంటే చూడకూడదు. చిన్నపిల్లలు జడుసుకుంటారు’ నావికాని విలువలకోసం నాదికాని జీవన విధానంలో సాగుతూ, అర్థంకాని దానికోసం అర్థమయ్యేదాన్ని విడిచి, జీవంకోసం చూడబోయి జీవితాన్నే పోగొట్టుకుని..... ‘నాకు జీవితమే మృత్యువులో భాగం ?’ అనుకుంటుంది విరక్తితో.

## 2

‘తొలిత వూల్లో పార్టీలు పడతారు. సదువులకని పిల్లలు, అంబడీత ఒక ముసిల్మి ఒచ్చి సంసారం పెడతారు. తరవాత ఒక ఎరుంగొడ్డునిపట్టి పాలమ్ముతారు. రాంగ రాంగ వూల్లోని బూచీ యిల్లా అమ్మకొని ఇక్కడే సెరిపోతారు. నీదేవూరంటే అనంతపురం అంటారు. ఎవరైనా అడుగు, నీదే వూరంటే అనంతపురం అంటారు ‘అనురా’, అని అడుగుతూ ‘అవును, అనులే’ అంటారు. అప్పుడు నేను వాల్లని ఒకటేమాటడుగుతూ ‘నీది మొదుట్టుంచే అనంతపురంవైతే తొలితొలిగ యీ వూరెంటుండిందో సెప్పు. అప్పుడు వాల్వూ వుండిన మడుసు రెవుకో ఇప్పుడెవురో పెప్పు’ అని ‘ఆ, వే ఒచ్చి ముప్పై ఏళ్లయింది....నీదేవూరు’ అంటారు. ‘మాది యావూరో!... ఎక్కడనుంచీ ఒచ్చి వానో’ అంటా...’ విషయంగా వచ్చిన తలని వూపుకుంటూ సవ్యకుంటూ బోడినెత్తి తడుపుకుంటాడు లింగస్వ. అనంతపురమూ లింగస్వ ఎనభై ఏళ్లా కలిసే వున్నారు.

శామీలని ఇంజనీరు దొర, ఎత్తారం మడిసి, టోపీ పెట్టుకొని, గొడుగు కర్రాయకట్టు ఒంకీకర పట్టుకొని బేజారుగా నడుస్తాడు—అయన కట్టిందే రేలుటేసను, ఆయన గుంటూరు టాన్సవరైపోతా ‘నా దెగ్గిర పనితా, పనితా, రారా వరవోడా’ అన్నాడు. అప్పుడు లింగస్వకి దూడపాయం. అయినా పోతా అయినవూ రిడిసిపెట్టి యాడికిపోతాడు !

ఇప్పుడు లింగస్వ ముసలివాడు. పాట్టిగా గట్టిగా కుదిమట్టంగా కన్పించినా వయసుతోపాటు శరీరంలో కండ హరించుకుపోయింది. అమాలి లందరికీ ఒచ్చేదే— మోకాళ్లు ఇంతలావున వాచి పలుపుతూ వీకుతూ వుంటాయి. కుడికాలు పేనుంచీ కిందిదాకా యాడుతుంది. పని చెయ్యకపోతే రోజూ. తండ్రి అంటేనేకంపరం వోబులేకుకి, ఎన్ని అవకాశాలు పైకి రావడానికి ! సరైనవని ఒక్కటే చెయ్యరేదు లింగస్వ. ‘అప్పుడి వూరెంటుంది ? పాటారె. జీనియర్ కాలోజీ వుండేసాటు అడివి. చెట్టు పలం జాత. సరిసా కం

రూపాయికితా, తీసుకోమని సుబ్బయ్య బంగపాయె. నాకెందుకీ యడివిలో, అని తీసుకోకపోతి. ఇంజనీరు కాలోజీ దెగ్గర ఎకరా అయిదు రూపాయిలకితా, మీ కురవోల్లకి ఎనికొత్తదని బుప్పాశారి అడుక్కునె మనిసీ మానూలేని ఎబ్బెట్టు సోటని ఒద్దనేత్తి’ వోబులేకుకి విన్నకొద్దీ మందుకొస్తుంది. సరిగ్గా తెలివిగా వ్యవహరించుంటే యాపాటికి తాము పెద్దోళ్ళుగా వుండవలసింది ! లింగస్వ చింతలేకుండా చెప్పుకుపోతాడు ‘నేను నూడంగానే యీ అనంతపురం ఎన్ని రకాలమారింది ! పెద్దోల్లు దినాలాతీసిపోనారు. సన్నజనం పేకెక్కి మాడిల మీద మాడిలు కట్టినారు. కిట్టప్పని తొలిత యావూల్లో వోటలు బెట్టి నాడు. ఆ యమ్మకి పెయినిండా బంగారే. ఒక బవంతి గట్టినారు—గోడల్లో తండాల్లో నీడలు గనపడేట్టు కట్టినారు. ఏమి దర్బారు జరిగింది ! ఇప్పుడయ్యన్న యాటికి బొయినయ్యో ! ఆయమ్మ యావూల్లో అడక్కుతంటా వుంది. అప్పుడు బేట వరండాలో బొరుగులమ్ముకుంటున్న కదిరి సేసప్ప ఇప్పుడు పేషోరొడ్డి. యమ్మెల్ల. ఇప్పటోల్లు పేకీలేత్తన్నారు—దొంగ డబ్బు లోల్లు, కల్లమ్ముకునే వోల్లు, మట్కా ఏజెంటు....”

‘నీవు మాత్రం అటాగే అడుగునే వున్నావు’ అంటాడు వోబులేస కసిగా.

లింగస్వ జీవితంలోని పెద్ద అపద ఆ కొడుకు అని సుశీలమ్మ అనకుంటుంది. “ఇటువంటి కొడుకుల్ని కష్టపడి పెంచి ఫలమేమిటి లింగస్వ అన్నదోసారి.

“పెంచాల్సిన పద్దతి వుంది గనక పెంచుతాం. తరవాతకి ఏంచేతారు, ఎట్టువుతుంది, అనుకుంటామా ?....ఇంతజనాలు ఎందుకు పెంచుతున్నారు?... వాల్లు బిడ్డాపాపల్తో సుకంగవున్నారు, మనకులేరని గుల్లు గోపరాలు తిరగతారెందుకు ?...మన పెద్దోల్లు మనన్ని ఎందుకు పెంచారు ?...ఇది ఎన్నోతరాలుగా వత్తన్న పద్దతే గందా... పలం సూసుకుంటే?... పిల్లలే ఒద్దనుకుంటే?... ఇవేం వెర్రి ప్రశ్న అన్న ఆశ్చర్యంలో మునిగిపోయాడు కాసేపు. ‘వూరికే బువ్వతిని ఇంట్లో పేటలు ముడుసుకు కూసోవాలా ? పిల్లి, కోడి, కుక్క, నక్క అన్ని జీవులకీ వుండేదే గందా ? రెక్కలాచ్చేదాకే పెంచాలి. ఆ పేన దేవుడు... మనిసి పుట్టిందెందుకు ?....’ ఇంతకంటే ఎక్కువగా ఆలోచించలేక, ఆమె ముఖంలోకి దీర్ఘంగా చూశాడు. ‘కాలం మారిపోతావుంది. మంచిపెద్ద పాపం వున్నైం లేకపోనాకా నాయనేంది ? కొడుకేంది?... నేనేమో మా యమ్మయ్యకి సేతనయినయ్యన్నీ సేసినా. దె కెలు అయినాక మంచంలో జెరంతో వోరం రోజులుంది. పియ్యెత్తే దెగ్గిర్నుంచీ అన్నీ సేసినా. అంగిట్లనుంటే మిటాయి, జిలేబి, కారాబూందీ అన్నీ పాట్లాలు గట్టించి తీసుకెళ్లి పెట్టినా. నాకేం అక్కరేదని తలూపింది. అయినా అన్నీ తినిపించినా. సచ్చినంక రాతంతా బజన పెట్టించినా. జనానికంతా పేదసాదకి బాగా పెట్టినా...” ఉత్సాహంగా చెప్పుకపోయాడు.

గొర్రెల్ని మేపుకుంటూ యర్రగెడ్డంతా తిరిగాడు లింగస్వ ‘గార్లదినై, కంపల్లి, తలగాసుపల్లి, గుమ్మెపల్లి, పోరురాయి, నాగసంద్రం, ఒంకీరేసు కాలవ, అంతరంగం, కంగల్ల, ఉప్పేరు...నోటిరో యావను పోమ్మయ్య, అయన్నీ వున్నై యీ గెడ్డన..’ వూళ్ల వూళ్ల చాక్కెట్లు చప్పరించినంత పీత్రితో నోరు అడిమిస్తా వెళ్లిస్తాడు. అనంతపురం గురించీ, అదివున్న యర్ర



గడ్డ గురించి ఎవరైనా ఏ కొంచెం అనక్తి చూసినా కునుకుతున్న కళ్ళలోకి చివ్వున పొంగివస్తుంది జీవం. అతని జ్ఞాపకాల్లోని ఒక్కో విషయం, అతని జీవితంలోని ఒక్కోముక్క, యర్రగడ్డ చరిత్రలోని ఒక్కోభాగం, అందులో స్వేచ్ఛగా తిరిగిన కురవల జీవితాల్లోని విశేషాలు—తిరిగి జీవిస్తాయి. యర్రగడ్డ అతనితల్లి. ఆ బూవమ్మ బిడ్డ అతను.

“మా కురవోల్లో పొద్దున్నే మొగంకడిగివో డెవురు? లేనేది, నద్దిదినేది, సేతులు గొర్రెలకి రుద్దేసి, మూతుడునుకుని పోతావుండేది. నీల్లు—నీల్లెక్కడ దొరుకుతే వసంతరాల్లో దిరిగే వాల్లకి? వున్నప్పుడుంటే, లేనప్పుడుండవు. అందుకే మా కురవోల్లు దప్పిని సంపెత్తారు. తొలితే ఎక్కువనీల్లు తాగరు. వున్నయ్యని ఇప్పుడు తాగితే, లేనప్పుడెట్లా?...”

“సిక్కింలో ఆడోల్లు బువ్వదెత్తె ఎంతమంది బీదాబిక్కి మేవుండే తావు ఎతుక్కుంటూ ఒచ్చెవోల్లు! లేదనకుండా అందరికీ పెట్టాల్సిందే. పిల్లలున్నారంటే పాలు తిరిపెంగా పోయాల్సిందే...”

“ఒకసారి డొక్కల పెరుపుకాడికి మంద దోలకపోయినం. మాల వున్నమి. పెదబోయోల్లంతా ఎనబైమందొచ్చిను, తలాక తిరిపెంపిల్ల లియ్యమని, యాడదెచ్చితుంటాన్ని పిల్లలు! ‘మేం ఒగిటిగూడ యాము. మెట్టులో గావాలంటే మందంతా దోలకపోని’ అనేసినం. వాలు పరాక్రమం సేయబట్టినరు, ‘యాగెడ్డ కురవోల్లరా మీరు’ అంటా. ‘యర్ర గెడ్డ కురవోల్లరా’ అని మేంపదిమందిం. ఇంతలో ఆదోవంటే పోలిసుజీవు బోతంటే వాల్లు తగ్గి ‘రెత్తిరిక్కిచ్చి ఎత్తకపోదామి’ అని మల్లినారు. మేం మందలేవుకొని ఇంకో దోవన పోల్లొచ్చినం....”

దూడపాయంలో లింగప్ప బవుబింకంగా వుండేవాడు. తుమ్మడిగాని యీతదిగాని, సిగరదిగాని, గిరుసుకట్టెగాని సొక్కలేకుండా పుత్తపేన ఇరగొట్టేవాడు. తిండి బేదినేవాడు. తారీల్లో కీనరుగా బోతా మదరాసుదాకా విన్నాడు. ఒసిపేటదాకా దిన్నాడు. వోటల్లో తొలినాడే అన్నం పెట్టేది. తరవాత మొగంచూసి లేదనెత్తారు. కల్లంగడికిపోతే ముంతతో కల్లితే అది తాగి, ముంతని కూడా నములుకోని తినేవాడు. దాన్నంటే లింగప్పని గనుక్కొని వాల్లు ముంతలియ్యరు. సీసాలిత్తారు.

‘ఒక పాలేవయిదంటే ఒక పల్లెలో వోటలోడు అన్నవోండి మా ఆరు గిరికి బెట్టినాడు. అందరూ దిని లేసిపోయినారు. నాకు సాలల్లా. ఆడు అన్నం లేదనేసినాడు. నాకు మారు బెట్టేదాకా రెయ్యనని కూసున్నా. తాగిన మంపరం, తక్కిరి బిక్కిరి. వాడు పెట్టాలా. నాకు కోపవోచ్చి ఆరిత్తరాకులూ పిండిజేసి తింటి. ఈనెలు గీనెలు అన్నీనములుకోని తింటి. నా యిత్తరాకు దోసె బిక్కిని తిన్నట్టు తింటి. ఇంకా గబ్బు లేవతా నూడని పూల్లోకి బోయి ఒక గాడిదని బుజాలమీది కెత్తుకొని మోసుకోచ్చి వాడింటిముందెత్తి. అప్పుడు వాడు మల్లి అన్నంసేసి యిచ్చినాడు మూటగట్టి... పూరు జేరినంక మూడుముంతల కల్లుదాగి, ముంతలుదినీ, ఒకటిన్నర దరాము సారాయిదాగినా. పావలాకు గంప కురాకు దీసుకొనితింటి. కడుపునొప్పివెత్తుకుంది. ఇంటికిబోయినా.

అతి సామాన్యపు జీవితం. అధమాధమపు జీవితంకూడా. ‘కాని అది చావు తాకలేని జీవితం. నిరంతరం ప్రవహించే జీవవాహిని’ అనుకున్నది. దానిలో

ఎంతనవ్వు ! ‘సేవే నగుతారు. నాకే నగొస్తావుంది...’ ముసలిమొహంలో నవ్వువిసిరి, విరిగి, ముసలికళ్ళల్లో నీళ్ళూరుతాయి. తలకిందికి దించేసి బుజాలు ఎగిరిపడతా నవ్వుతాడు. ‘అ బిటేసు రాజ్జేం సంగతి...మదరాసు బీసి బోయినం. అప్పుడు రొండ్లకాల కొకటవులు. కొత్తటవులు నెలమీదేసి, బొరుగులు పుట్నాల కొనిపోసి నవద్రంయేపుకి యీపుతిప్పి బొరుగులు నవులుకుంటూ బీసిలో ఆటలాడేవోల్లనిసూత్తూ గూసున్నాం. వాల్లు మెమ్మల్నిసూసి పూరికే నవ్వు బట్టినారు. వారు నవ్వుతుంటే ఎందుకో తెలికుండానే మేపూ నవ్వుతుండాం. మా పెద్ద పెద్ద కొప్పుల్నిసూసి నవ్వుతుండా రనుకున్నాం... ఆడోల్లకి గూడా వుండవు అంతపెద్ద కొప్పులు..ఇంతలో ఎనిక్కి తడి తగిలింది...ఎనక్కి తిరిగి సూద్దం గెందాం, రొండ్లకాల టవుళ్లు బొరుగులు అన్నీ నవద్రంలో కెల్లి పోయె. వాల్లు నవ్వా, మేం నవ్వా...’ లింగప్ప, సుశీలమ్మా ఒకొకరు చూసి ఒకటేగా నవ్వుకుంటారు.

‘అమ్మోన్, యియ్యాల మెమ్మల్ని బోజినానికి బిలిస్తేవంట. నాగప్ప జెప్పాడులే’ అంటాడు పండగనాడు. పనిమనిషి ఎంకమ్మ గాబరాపడతది. ‘ఎవురూ జెయ్యలేని వంటలు జెత్తావంట...యాపాకు పాయనం, మోదగాకువడలా...’ నవ్వుతో బుజాలూ తలా పూగిపోతే. ఇంకా నవ్వుతూనే వుంటాడు. ‘లయ్య మాత్తరం పూరికే ఒత్తాయ్యా యీ కాలంలో’ అంటూ మొహం ముడుచుకొని వెళ్లిపోతుంది ఎంకమ్మ.

“ఫలానా మనిషి ఎలాంటివాడు?” అని అడగ్గానే లింగప్ప ఆలోచనలో పడతాడు. పెద్ది తలగుడ్డ కీరితాన్ని పైకెత్తి సర్దుకుంటాడు. కళ్లు పైకెత్తి జ్ఞాపకాల అరల్లోకి తొంగిచూస్తాడు. ‘ఎవురికీ ఏమీ అన్నాయం సెయ్యలేదు. ఎవురినోరూ కొట్టాలా!’ అంటాడు తలాడిస్తూ. అదొక్కటే లింగప్పకు తెలిసిన విలువ !

దిర్బమైన జీవితంలో అతనివలన కొందరికి సహాయం జరిగింది. తల్లి చచ్చి ఆస్పత్రిలో దిక్కులేకుండా వున్నపిల్లను పేదపిల్లల హాస్టల్లో చేర్చిం చాడు. ఆ పిల్ల ఇప్పుడు హిందీ టీచరుగావుంది. ఒకసారి దోవతప్పి ఏడుస్తున్న పిల్లగాణ్ణి బస్సుచార్జీలిచ్చి వాళ్ళ పూరికి పంపించాడు. దొంగలు పట్టుకుపోతున్న పిల్లని విడిపించి దొంగని చితకదన్నాడు. పెళ్లిళ్ళకి బొట్టు చేయించుకోడానికి ఎందరికో సాయంచేశాడు. అయినా లింగప్పని ‘మంచివాడు’ ‘పరోపకారి’ అనడానికి వీలేదు !

### 3

గణేశుడి దేవాలయానికి కొంతడబ్బు విరాళంగా యిచ్చాడు గోపాలరావు, ఆ డబ్బుతో పెద్ద పతాలు తెచ్చారు. గోడలకు అలంకరించడానికి దేవుళ్ళ బొమ్మలు, మహా పత్రివతల చిత్రాలు, నరకంలో పాపులు నానావిధాలయిన హింసలకు గురియవుతూ వుండడం, ఏమీ పాపాలకి ఏమీ శిక్షలో అన్ని వివరంగా చిత్రించివున్నాయి. సుశీలమ్మకు ఆ పతాలు నచ్చలేదు. కాని గుడికివెళ్లే జనం కళ్లు మూసుకుని దేవుడిముందు అయిదు నిమిషాలు నిలబడితే, ఆ పతాలముందు కళ్లు తెరుచుకుని పదినిమిషాలు నిలబడతారని ఆమెకు తెలుసు. అక్కడేవో పూజలు చేయించడానికి సాయంత్రం ఆరుగంటలకు వెళ్దామని చెప్పాడు గోపాల్.



బాంకులో అప్పుతీసుకుని తిరిగి ఇళ్ళకుండా ఎదురు తిరిగి మాట్లాడుతున్న వాళ్ళిద్దరిమీద కేసులుపెట్టి డిక్రీ తెచ్చుకున్నాడు యీ మధ్యనే దాని తాలూకు పూజలు ఇవ్వాలి.

ఆరున్నరపుతున్నా గోపాల్ ఇంకా ఇంటికీరాలేదు. సుశీలమ్మకు గుడికి వెళ్లాలనిగానీ వెళ్లకూడదనిగానీ ప్రత్యేకంగా ఏమీ ఆనిపించలేదు. అందువలన బట్టలు మార్చుకోకుండా లింగప్పతో దేవుణ్ణి గురించి మాట్లాడుతూ కూర్చున్నది.

లింగప్ప దేవుళ్ళని ఏవూరివాలో పూరేగించడానికి తీసుకెళ్తుంటే సుశీలమ్మకు చూపించాడు ఒకసారి. నెత్తి గుర్రాలమీద బంగారు వెండి గొడుగుల కింద రంగురంగులుగా నెమలిపించుకంటే అందంగావున్నారు, మంచి ముదురు రంగులో.

“సామికి రంగెయ్యాలంటే ఎవరెయ్యాలని ముందు పెసాదం అడుగు తారు. సామి చెప్పినట్లు జరగాలి. పుట్టపర్తి జీవిగోల్లది జీవావన్నె, గొల్లపల్లి సామికి వాల్లెరంగెయ్యాలి...సామిని పాలకీలోపెట్టి, పేన ఎర్రగుడ్డ—బల్లా లోనే నెత్తారు దాన్ని—కప్ప, నకారు డొల్లులు వాయిత్తా తీసుకెళ్తుంటే బేరబుసంగా వుంటాడు!...”

“కురవోల్లకి యర్రగెడ్డన డెబ్బై ఏడుమంది దేవుళ్ళు. వాల్లరేతులు పాలికీకట్టెతో సామిని అలాదాగా గుర్రం అలాదాగాసేసి కరిపిస్తారు...” అపరిమితం అనంతుడు అయిన స్వామిని మామూలు వ్రడంగివాళ్ళ మామూలు పాలికీకట్టెతో చెయ్యడమా! పిల్లలబొమ్మల్లాగా!

“తెలివోల్లు అడుగో కురవోల్ల దేవుడు బేరప్పసామి ఎల్తుండాడు అంటారు. తెలివోల్లు పేరు సెప్పుకుంటారు. యావూరిసామికి అవూరిపేరే. ఆకునూరప్ప, గుంతకల్లప్ప, అనంతపురంసామి అంతరంగంనుంటే ఒచ్చాడు. అంతర గంగప్ప, డెబ్బై ఏడు మందితోకీ పిన్నోడు ఇటికి నాలయ్య...” చిన్నవూరికి పరిమితులైన చిన్నప్పాములు! సుశీలమ్మకు లింగప్ప దేవుళ్ళ మీద సజ్జిప్రాయం కలగలేదు. “ఈ కాలంలో ప్రపంచం అంతా ఒక్కటే పూళ్ళూలేవు, దేశాలూలేవు! మనిషి జాతి అంతా ఒక్కటే. మనిషిలేడు! అయినా పాపం, పాతకాలపు ముసీలాడికేం తెలుస్తుంది” అనుకుంది.

“ఒక్కో దేవుడికీ అలివిగాని సామ్ములు. ఒక్కోసామిని నలుగురు మడుగులు మెయ్యలేరు. అన్ని సామ్ములు! మీ సామిని మేం మెరవని సేపిత్తాం, మా పూలో పరససేపిత్తాం అంటే యానంటానికి యీల్లేదు. యియ్యాల్సిందే. సామ్ములన్నీ పెట్టి పాలకీలోపెట్టి పంపిత్తారు. దొంగలొచ్చి నడి పెద్దైన అడ్డగిత్తే? సామినిదించి ‘ఎవరిగ్గావాలో ఎత్తకపో’ని. నిచ్చేసంగా ఎత్తకపో’ని’ అంటారు. ఎప్పుడూ ఎత్తకపోలేడు. ఒకసారి నలుగురుదొంగలు ముట్టినారు. కలు గనపడక దిక్కులకోడు బరిగెత్తే. అంత సత్తెం సామిది!...”

“ఇంకా రెడీవాలేదా? కేసు వోడిపోయిన కదిరికాపు వాల్లొచ్చిపడ్డారు. పెంప బెదిరింపులూ వాళ్ళానూ. పోలీసులకు ఫోన్చేసి వాళ్ళను బయటికి నెట్టిందేసరికి అలస్యపెంది....” అంటూ లోపలికొచ్చాడు గోపాలరావు, లింగ

ప్పను చూచి నోసలు చిట్లించాడు. సుశీలమ్మ లింగప్పతో సమానంగా మాట్లాడుతూ వుండటం ఆయన కిష్టంలేదు.

“బెణకప్ప గుడికెల్లావా అమ్మా” చిన్నగా అడిగాడు లింగప్ప అంతవరకూ గోడకానుకొని ఒంటికాలిమీద ఒంగినిలబడి చేతులాడిస్తూ ధీమాగా మాట్లాడు తున్నవాడు గోపాల్ కనబడగానే నిటారుగా నిలబడి గొంతు తగ్గించుకున్నాడు సుశీలమ్మకి నవ్వొచ్చింది.

గణేశుణ్ణి వాళ్ళు బెణకప్ప అంటారు. గణేశుని తలచుకోగానే ఆమెకు ఆనందం కలిగింది. ఆయన్ని రాతితో చేశారు, కంచుతోచేశారు అని ఎవరూ అనుకుంటారు! సకలలోకాలకు ప్రభువు పార్వతీ తనయుడు. కల్యాణ గుణాలయం...

చకచకాలేచి పదినిమిషాలో తయారైంది. భర్త ప్రక్కనే కారులో కూచుని గుడికెళ్తుంటే మనసు ఏవో ఉన్నత శిఖరాలపై నిలిచింది. భార్య భర్తల సంబంధం—ఆత్మపరమాత్మల సంబంధాన్ని సూచించే మహత్తరమైన బంధం—ఈ అవున్నత్యాన్ని లింగప్ప ఎన్నడూ వూహించలేదు! చెప్పినా అర్థం చేసుకోలేదు! ‘కురవోల్లు సీరలు మారుతారు’

పూజ అయ్యాక చెరువుగట్టుమీద కొంచెంసేపు కూర్చున్నారు. ఎనిమిది దాటింది. గుళ్లో జనం లేదు. పూజార్ల అలికిడి కూడా లేదు. ముష్టివాళ్ళూ లేరు. చంద్రుడి వెన్నెల గుడ్డిగావుంది. లేచి కారుదగ్గరకు బయల్దేరారు. చెల్లక్రింది చీకట్లలోంచి నలుగురు మనుషులు వచ్చి చుట్టుముట్టారు. ఇద్దరు గోపాలరావు వోరు మాసేసి చెట్టుకుకట్టారు. మిగతా యిద్దరు సుశీలమ్మని పట్టుకుని నగలన్నీ ఒలిచేశారు. ఆమెను క్రిందికితోసి చేతులూ కాళ్ళూ పట్టేశారు. ‘ఏవండీ’ అని కేకపెట్టి తన్నుకుంటున్న ఆమె నోట్లో గుడ్డలు కుక్కారు...ఎవరూ ఆమెను రక్షించలేదు...

హాస్పిటల్లో తెలివొచ్చింది జరిగింది సరిగ్గా జ్ఞాపకంలేదు. పట్టరానిఏడుపు. గుండెల్లో మంట. ఒళ్ళంతా మంట. లోపలి మంటలో దేనికోసమో వెతుకులాట.

నేను...నేను?...సీత...ఎవరు మె అనడిపోయింది?

మెదడులో అగ్నిపర్యతం బ్రదర్లైంది.

చీ, ఈ శరీరం నాది కాదు.

ఇది మురికి, పెంట, కుళ్ళు, అసహ్యం.

దుఃఖం, బాద, కసి, ద్వేషం...

ఇది సజించిపోవాలి. కుళ్ళు నాకనం చెయ్యాలి. పెంట ఆరాలి...

అందరూ ‘ఏమరి పున్నప్పుడు బయటి కెళ్లింది. బావిలో దూకింది. ఎవరో పెద్దగా అరిచారు.

తెలివచ్చేసరికి మళ్ళీ మంచంమీదే వున్నది.

బరువు. ఆయాసం. పూపిరికొసం, ప్రాణశక్తికోసం గింజుకుంటోంది శరీరం.

మెల్లగా కళ్ళెత్తి చూసింది. గోపాలరావు కనిపించాడు. అతన్ని చూసి క్షణం చూసింది. ‘నేను చావొచ్చిందే’ అనుకుంది. బ్రతికి ఏం చెయ్యాలి?



అయి గురించాడు. మంచం దగ్గర లింగపు కావలా వున్నాడు. 'ఎండ్రోగిని  
పెట్టేవాడు' అని చెప్పి పెట్టాడు. లింగపు అన్నది. కుసుమచోచి మగతగా  
లింగపు గొడుగు జాగరించి తలగొక్కుని 'పాపం పోగొట్టుకోటం  
పెంచుము. ఎందరు జనాలు బ్రతకటంలేదు! దేవుడు పెట్టినయ్యన్నీ అనుబగించాలి  
గదా' అన్నాడు.

దేవుడు! ఆ పేరెత్తిలేనే ఆమెకు కక్షపుట్టింది. ఎవడు దేవుడు? ఎక్క  
డున్నాడు? వాడి న్యాయం ఏమిటి? నిజంగా దేవుడనే వాడుంటే గుడిమందే  
ఇటువంటి అర్హాచారం జరుగునా?!

అత్తా, ఆడబిడ్డా వచ్చారు. కన్నీలు కార్చారు. 'ఆ ప్రాణం ఆ ప్రాణం  
అప్పుడే పోయింటే బాగుండేది ఏం పాపం చేసుకున్నావో ఖర్చు' అన్నారు.

నాన్నగారూ అన్నాచెల్లెల్లూ వచ్చారు. తనకోసం బాధపడి ఏడ్చారు. కాని  
తనని బ్రతికించగలమాట వాళ్లదగ్గరలేదు.

గోపాల్ యిహా ఎన్నటికీ తనను 'సీతా' అని పిలవడు.

'నా భీతికం నాశనమైపోయింది. నేను నశించిపోయాను' ఆమెకు  
అలవిగాని దుఃఖం ఆవేశం వచ్చాయి. 'నేను సుశీలను. నన్ను ఏమిటమూ అంట  
లేదు. కావాలంటే అగ్ని పరీక్ష పెట్టండి. నాకేమైనా పాపం అంటితే మిన్నె  
పోతాను...నేను సీతను. నిప్పులాంటివాన్ని. నేను అప్పుడూ యిప్పుడూ ఒకటిగానే  
వున్నాను.'

అయినా గోపాల్ తనను గుర్తించడు! అతను ఎవరో పరాయివాడి  
లాగా సంబంధంలేని వాడిలాగా అనిపించాడు. ఇన్నాళ్లు బ్రతికిందంతా వూహనా?

ఈ మనిషి, ఇంకో మనిషి, అందరూ మనుషులూ తనను వెలివేశారు...  
తనను తానే వెలివేసుకుంది.

'లింగప్ప, నాకేమైనా తెచ్చిపెట్టు' అన్నది ఏడుస్తూ.

'ఏలనమ్మా, వూరికే సత్తానంటావు! ఈ వూరిలో వుండలేకపోతే  
మావోల్లకాడికి కుంటిమిట్టకి పంపిస్తా. అయిదరాబాదలనుంటే ఒచ్చినావని  
సెప్టా. పూ కోడల్ని సుట్టంరాలివని యాదో నేనెప్పుకుంటా. నీకేల అదంతా  
బతకటానికి సోపేలేదా?' అన్నాడు.

లింగప్పకేమీ తెలిదు, బ్రతకటం తప్పించి,

బ్రతుకు! ఇంకా బ్రతుకు! నూరేళ్లు బ్రతుకు!

ఇంత ప్రపంచంలోనూ లింగప్ప ఒకడే అల్పదుగా కన్పించాడు.

కాని...బ్రతకటమా?...ఎట్లా...ఎందుకు?...

కళ్లు మూసుకుంది.

ఒంపులులేని బాటలో వచ్చని పైర్ల మధ్యగా ఆకాశం క్రింద నడుస్తూ  
చల్లనిగాలులు ఒంటిమీద ఆడుకుంటే తాతదగ్గరి కెడుతున్న ఒక ఆనందం—

పాల సపోటాల గంపముందు కూచుని అరుచిలో వాసనలో లీనమై  
వరుసగా తింటున్న ఒక మాధుర్యం—

దేవుడూ, దేవుడూ, మా అమ్మ నీ దగ్గరి కొచ్చిందా? నీ వెప్పుడూ  
నా దగ్గరుంటావా? అని కన్పించని దేవుణ్ణి ప్రశ్నిస్తున్న ఒక దుఃఖం—

'ఎందుకు ఇప్పుడీ జ్ఞాపకాలు వెలివచ్చాయి? ఇవి నాలోవున్నాయని  
వాకే తెలియదే!' అనుకుంది.

లింగప్ప లేనప్పుడు మెల్లగా లేచింది. సంధ్య వెలుగులోనికి వెళ్లి పోయింది,  
చెరువు ఎండిపోయి వున్నది.

కట్టమీద నిల్చుని ఆకాశంవైపు చూచింది. పెద్దగోళం—అనంతమై నది,  
కదలనిది, మారనిది—మాతృ గర్భంలా తనను చుట్టుకొని వున్నట్లు నిపించింది.  
అట్లాగే చూస్తూ నిలుచుంది. ఆ కదలని దాన్లోనే దిగిపోయే సూర్యుడూ,  
ప్రాముఖ్యతలోని కొన్నున్న చంద్రుడూ, కళ్లు తెరుస్తున్న సక్షత్రాలు—వెలు  
గులో క్షణక్షణం మారుతున్న ప్రపంచం—అంతా తన చుట్టూ—ఈవిశ్వానికి  
కేంద్రం తానే!

ఆమెకు సంతోషం కలిగింది. మనసు తేటపడింది. గుడిదగ్గర గట్టుమీదనే  
ఎంతోసేపు నడిచింది. 'నాకు అంటిన తప్పు ఏది?' అని తన్నుతాను చూచు  
కున్నది. 'నాకు తప్పు అంటితే నాలో ప్రాణం ఎందుకున్నది? ప్రాణం భగ  
వంతుడు కదా?' అనుకుంది.

భగవంతుడికి తప్పు ఒప్పులేవు. పాపం పుణ్యంలేవు. ఆయనే అఖండమైన  
ప్రేమ. అనంతమైన కరుణ.

ఆమె మెదడులో గొప్ప కంపం కలిగింది.

అనందమో ప్రేమో ఉన్నాదమో—ఏదో తెలియరానిది వెలువలా  
పొంగింది.

అన్నమి చంద్రుడు చచ్చిపోయాడు.

ఆమెకు చీకట్లో ఎదురయి తగిలింది. బోర్లాపడి క్రిందికి దొర్లి  
పోయింది. రాళ్లు తగిలినచోట చర్మం చీరుకుపోయింది. కాని ఆమెకు నొప్పి కాని  
భయంకాని అనిపించలేదు.

ఆమె చచ్చిపోయింది.



# ప్రాజ్ఞిత్ర

శ్రీ కే ఎస్వీ

పడుకుంటే

తెల్లారిపోతుంది

పడుకోకున్నా కన్నుమూయకున్నా

ఇలాగే తలపుల్ని అతుకుతూన్నా

రాత్రి గుండెల్లోకి చూస్తూ చూస్తూ

రహస్యాలెన్నిటినో కలబోస్తూ వడబోస్తూ

క్షణక్షణం జ్ఞానకాల అంపశయ్యమీద దొర్లుతున్నా

— ఎప్పుడో తెల్లారిపోతుంది

చప్పడులేకుండా

పీటలు కువకువలాడకుండా

తూర్పు తెల్లగా వొళ్లువిరుచుకోకుండా

చుక్కలు వెలవెలబోకుండా కనుమరుక్కాకుండా

మట్టివాసన మారకుండా

ఎప్పుడో ఒకప్పుడు

ఇటె తెల్లారిపోతుంది

కాని, మళ్ళీ రేపు

మనకబారిన నా చూపు

పగుళ్లు వేయక మానదు

ఒంటరిగా శూన్యాన్ని పోషించే అంతరంగం

విరిగిపడే అలలా

చెదరిపడే కలలా

భంగపడక తప్పదు

తప్పని సరయ్యే నరకంలో

చప్పన కూలబడక తప్పదు

అర్థంకాని వేదనలాంటి బ్రతుకులో

హోలాహలాన్ని భరించక తప్పదు

మనోమరుభూమిలో ఆరు బూతువులూ శిశిరాణే !

మకరందానికై తెరుచుకున్న మనస్సులో మషివంకమేరాలే !!



# పాన్నూరు భావనారాయణస్వామి దేవాలయం

## చరిత్ర

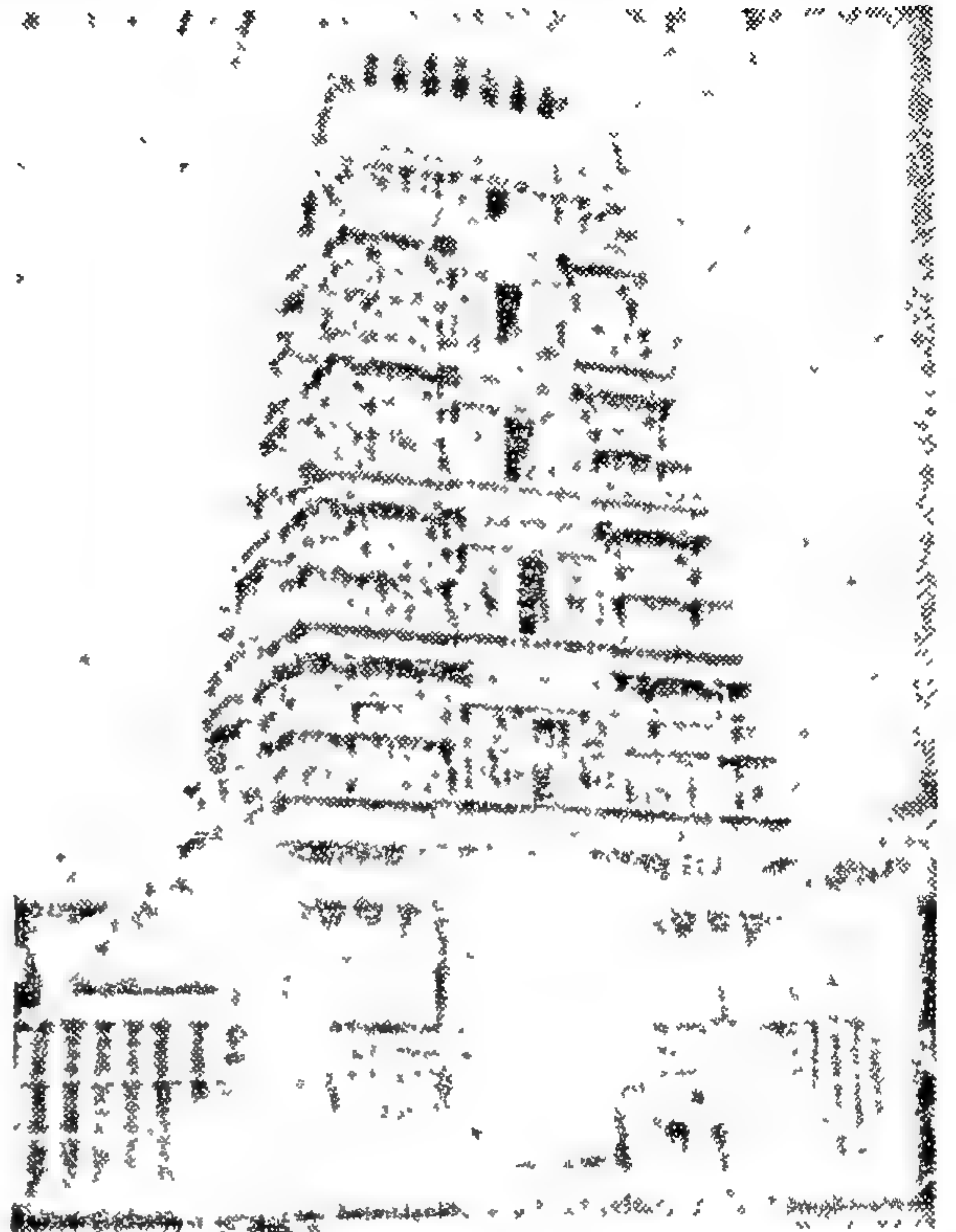
పాన్నూరులోని భావనారాయణస్వామి దేవాలయం గురించి మనకు చరిత్రకంగా శాసనాలవల్ల 11వ శతాబ్దంలో కులోత్తుంగ చోళుడు ఈ ఆలయానికి ప్రవారీగోడలు కట్టించి ప్రస్తుతపు పేరు ఒసంగడని తెలుస్తున్నది. కృష్ణాజిల్లా మాన్యుయల్లో మెకంజీ ఈవిధంగా వ్రాశాడు. “క్రీ. శ. 1109 లో కులోత్తుంగ చోళుని దానము విష్ణువునకు అడగా భావనారాయణస్వామికి అంకితము చేయబడింది. ఈ ప్రదేశమునకు సంస్కృత పర్యాయపదము ‘స్వర్ణ’. దీనికి తమిళములో సరియగ్గ పదము ‘పాన్నూరు’ అయినందువల్ల చోళరాజులచే పాన్నూరు అని పిలువబడి యుండవచ్చును”

దరిమిలా రక్కాక్షి సంవత్సరమున (1804) రాజూరు ఒమీందారు శ్రీ మాణిక్యరావునుండి కుల దైవికములవలన రాజా వాసిరెడ్డి చెంకట్రా నాయుడుగారు సర్వాధికారముగా ‘మాతలి’ వ్రాయించుకొన్నారు. ఇప్పటి వరకు వాసిరెడ్డి వెంకియలు దేవాలయాన్ని చాలా అడ్డంకానికి గొప్ప కొనివచ్చింది—దేవాలయ ఆధ్వర్యంలో సంస్కృత పాఠశాల ఏర్పాటు నడుపుటకు వారణభూతులై వారు.

## గాథ

పాన్నూరు సమీపంలోని నందూరు గ్రామస్తుడు కేశవయ్య మేకల్లుడు గోవిందుని వెంటబెట్టుకొని కాశీలోని శ్రీ భావనారాయణుని దేవాలయంలో సంతాన ప్రాప్తికి ఛగవంతుని ప్రార్థించాడు. చూతురు కలిగితే తనకిచ్చేట్లయితే కేశవయ్యను మారుగా తాను ప్రార్థిస్తానని గోవిందు చెప్పిందానికి అతను ఒడంబడి ఇంటికి తిరిగివచ్చాడు. తర్వాత తనకు గలిగిన అక్కలక్ష్మిని గూని వున్నదని గోవిందుకు ఇవ్వటానికి కేశవయ్య నిరాకరించగా గోవిందు ప్రార్థనపై స్వామి కాశీనుంచి సాక్ష్య మివ్వటానికి ఆతనివెంట బయలుదేరి వచ్చాడు. పాన్నూరువచ్చుట వచ్చి తర్వాత స్వామి తనవెంటిడి ఎన్నున్నదీలేనిదీ అనుమానం ఏర్పి వెనుతిరిగిచూడగా గొప్ప వర మునుదే ప్రస్తుత పాన్నూరులో శ్రీ భావనారాయణస్వామి అంకితం పుయాడు. కేశవయ్య ఆకాశవాణి తెలియడేసిన మీదట తర్వాత తన కూతురును గోవిందుకు ఇచ్చి పెళ్లి చేశాడు.

సాక్ష్యం ఇవ్వటానికి వచ్చినందున ఆయనకు ఇప్పటికీ సాక్షి భావనారాయణస్వామి అని పిలుస్తారు. ఆయనలోపాటు వచ్చాయనీ కాశీ



పాన్నూరులోని శ్రీ భావనారాయణస్వామి దేవాలయపు గాలిగొపురం.  
దాని ముందు గల శిలాశాసనంకూడా చూడవచ్చు.

విశ్వనాథుడు, పేరులేని పెద్దమాను అనే రెండు చెట్లు, తుంగభద్ర అనే ఒక ఏరు ఇక్కడ చూపిస్తారు.

పదవ శతాబ్దంలో ‘అప్పల’ సీమాధిపతి శ్రీ నంద్యాల నారసరాజు అనే ఆయన తన రాజ్యంకు నివారణకు తీర్థయాత్రలు చేస్తూ ఇక్కడికి వచ్చిచ్చాడు, భావనారాయణస్వామి కులో కనిపించి పుట్టలోవున్న తనను వెలికితీసి వూరకు ఏర్పాటు చేయమనిందిగా ఆదేశించినట్లు అందునుడట శ్రీ నారసరాజు గూర్చియాన్ని నిర్మింపజేసాడని ఆయన రాజ్యపుండు సమయముందనీ చెబుతారు.

## ప్రస్తుతం

ప్రస్తుతం దేవాలయం వైపు 320 ఎకరాల భూగానీ, 56 ఎకరాల చెట్టు ఉన్నాయి. సంవత్సరానికి ఉత్సవాల రూపేయాల ఆదాయం వస్తుంది.







# పదకవిత

(తాళ్ళపాక కవుల దృష్టి)

శ్రీ కె. శ్రీనివాసులు శెట్టి

**‘పదం’** అనేది ఒక మనోహరమైన సంగీతాత్మక ప్రక్రియ. దీనికి

రాగం, తాళం రెండు మూల ద్రవ్యాలు. సాహిత్యానికి కూడ ఇందు ప్రాధాన్యం ఉంటుంది. ఇటువంటి రచనకు పదం అనే పేరు పొల్కురికి సోమనాథుని కాలానికే స్థిరమైనట్లు తెలుస్తున్నది. **2** లాక్షణికులు ‘పద్యమ్ చతుష్పదమ్’ అన్నారు; అంటే నాలుగు పాదాలున్న పద్యంలో నాల్గవ భాగానికి పదం అనో, పాదం అనో పేరు సద్దీస్తుంది. ద్వీపదలో అయితే ఆది రెండవ భాగం, మిగిలినది రో ఆరవ భాగం అవుతుంది. ఎనిమిది పాదాలున్న జయదేవుని ఆష్టపదు లిట్టివే. తెలుగు కన్నడ భాషలలో పదానికి భాగం అనే అర్థం పోయి ఇప్పుడు పాట అనే అర్థమే రూఢమైంది.

పదం అనే సంకేతం తెలిసినప్పటికీ తాళ్ళపాక కవులు తమ రచనలను సంకీర్తనలనే వ్యవహరించినారు. అన్నమయ్య సంస్కృతంలో ‘సంకీర్తనలక్షణ మ’**3** వే గ్రంథాన్ని రచించినాడు. దీనిని తెలుగు చేసిన తిరుమలయ్య ‘సహనీయంబగు సంకీర్తన నామక పద సంప్రదాయం బెట్టిదని’**4** అని పదానికి వర్ణనాపదంగా సంకీర్తన శబ్దాన్ని వాడినాడు. అంతేకాక భరతముని నాటి నుండి పదానికి లక్షణాలు చెప్పబడినట్లు స్పష్టం చేసినాడు. తాళ్ళపాక కవులకు పూర్వం కృష్ణమాచార్యుని సింహగిరి వచనాలున్నాయి. ఆతడు తన వచనాలను - సంకీర్తనలనే పేర్కొన్నాడు.**5** వేంకటాచల విహార శతకంలో కూడా ‘కృష్ణమాచార్య సంకీర్తన’ అనే ఉన్నది**6** కాని చిన తిరుమలయ్య వీనిని పదాలని వ్యవహరించినాడు.**7** అన్నమయ్యకు ‘సంకీర్తననాచార్యుడ’నే కాక, ‘పద కవితా పితామహుడ’నే బిరుదు కూడ ఉంది. దీనిని బట్టి తేటిన పాఠాంశం — పదం— సంకీర్తన అనేవి ఒకదానికొకటి వర్ణనాపదానివి. కాలక్రమంలో ఇది శృంగారరసమయం. రాగతాళబద్ధం అయిన ఒక ప్రత్యేక పద్ధతికి చెందిన రచనకు సంకేతనామంగా సంగీత రసీకుల సంప్రదాయంతో నిలిచిపోయింది. క్షేత్రయ్య కాలానికే ఈ వాడుక వచ్చినట్లుంది.**8** రంగా జమ్మ ‘మిగుల శృంగారంబు గప్పట్టు పదములు మృదురసాస్పదములగుచు రాణింప’ రచించినట్లు. కీర్తన శృంగారాత్మకమైన పదమైనదని సుబ్బ రామదీక్షితులగారి అభిప్రాయం.**9** అంటే శృంగార రస స్పర్శ లేనిది పద శబ్ద వాచ్యం కాదనే రూఢి ఏర్పడింది.

తెలుగు సాహిత్యంలో ‘తమ్మోద పదాలు’ అదిగాగల పద రచనలు, తాళ్ళపాకవారి సంకీర్తనలు లేక పదాలు, క్షేత్రయ్య పదాలు, పలనాటిపీఠ గాథ వంటి సుదీర్ఘమయ గేయ రచనలు—తండాన పదాలు కావస్తున్నాయి. వీటిలో పద శబ్దానికి గల అర్థ పరిణామం తెలుగులోని పద కవిత్వ వికాసాన్ని

తెలియజేస్తుంది. “తమ్మోద పదాలు” అంటే పాట అనే సామాన్యార్థమే. తాళ్ళపాకవారి పదాలు లేక సంకీర్తనల్లో అది పల్లవి—చరణాలు అనే ప్రత్యేక లక్షణాలతో విలసిల్లి శృంగారంబంగానో, లభ్యార్థకరంగానో, రచింపబడిన సంగీతాత్మక రచన అనే అర్థం వస్తుంది. క్షేత్రయ్య పదాలలో ఇది ఒక్క శృంగారానికే పరిమితం. పలనాటి పీఠగాథ మొదలైనవి వీటిలో వీరరస స్పృశక మైన గేయాంశం ఉన్న సాహిత్య రచనగా నిలిచివున్నాయి.

ఏ వాఙ్మయంలోనైనా పద్య కవిత్వం కన్న పద కవిత్వమే ముందు పుట్టి పెరుగుతుందని విజ్ఞాన అభిప్రాయం. ‘పదకవితకు నాడం, కాలం రెండు పాద పీఠాలు! దీని రాణింపుకు తోడ్పడేవి కవిత్వం బాషా సాహచర్యం. రేకుండా రేపలం నాదకాల రయలే ప్రధానంగా ఉండేవి సంగీతం. పద కవిత్వంలో నాద కాలాలతోబాటు భాషా రచనలు కూడా ప్రాధాన్యం ఉంటుంది. రాగ తాళాలయలు పద కవిత్వానికి అలంకారాలుమాత్రమే. పద్య కవిత్వంలో గీతి ఛందో రూపంగా అప్రత్యక్షంగా ఉంటుంది. ‘పద్య కవిత్వం చూచిన చూపుతో పద కవితను చూడరాదంటూ ఇహం లంకావృక్షం బ్రహ్మగారు పేర్కొని వివరించినారు—

“స్వతంత్రమైన ధారాళత గల పద్యరచనలో అర్థ గానం కలి చూపగలిగినంత అభివృద్ధి, వైశిష్ట్యం, మాత్స్యత, నైవిధ్యం మొదలైన గుణాలు పద రచనలో చూపలేదు. మరి రాగతాళాలు, సూత్రాలు మొదలైనవి నట్లు, అర్థబావ బావనలను పట్టి చూపగలిగిన పద రచనలో అద్భుత వర్చస్సు, శక్తి, ఆకర్షణ పద్య రచనలో రదు”.**10**

తాళ్ళపాక వారి సంకీర్తనలు . . . కవిత్వము, రాగతాళాలు పరస్పర సాహార్యంతో కలిసి తయారైన నిమగ్న రచనలు. ఇన్ని అటు ధ్రువ పదము, అనువల్లవి, మూడు చరణములు— ఇవి కలిసి స్వార్థరూపమే సంకీర్తన లేక పదం”. దీని స్వరూపం ‘సంకీర్తన లక్షణం’లో బిడ్డ వివరించబడింది.

“పదముల యర్థము బల్లవి, వచనక యన్నిటిని నేక వాక్యము జేయన్ గుదిగ్రహింపట్లు తగులై, 1 పదము తుదిన్ సుప్రయోగము బల్లవి యుండు”**11**

లక్ష్యంగా క్రింది పదాన్ని చూడవచ్చు.

ఏం రాదమ్మ యింతియో వా  
 గేల రాదమ్మ పిచ్చెల్ల వాడు      సుబ్బా  
 పచ్చని పులుగుల బండి విడిచి వెళు  
 పచ్చనింటి పిచ్చెబాబు లండ్రి



వచ్చని చాయల బాయని బంగారు

పచ్చడము బాగై వ వాడు

ආයුර්වේදය

తెల్లని పులుగుపై తిరుగ మరిగివట్టి

తెల్లని నతి పాలి దేవర తండ్రి

తెల్లని వజ్రపుపై తేలి పారలు వెట్టు

తెల్లని కన్నులఁ దెలివైన వాడు

•••

కొండవంటి వాని గుత్తుకొనిన యట్టి

కొండుక ప్రాయశ్చ గూఁ తురు తండ్రి

కొండలరాయ : డు కోనేటి తిమ్మయ్య

కొండ తునెల్లి గురుత్వేన వాడు

•••

(శ్రీం. సం. 3-303)

పాటలో చరణాలెన్ని ఉన్నా పల్లవిలోని భావాన్నే పోషించి, పల్లవితోనే ముగుస్తాయి. 'పద రచనలో భిన్న సందర్భాలకు చెందిన అర్థ భావాలు కాని, భిన్న రాగతాళలయలు కాని ఉండవు ! దీనికి విరుద్ధంగా భిన్న రాగ తాళాలు గల 'సూతాదులు'★ అనే పదాలు ఎన్నో 15, 16 శతాబ్దాలలో కన్నడ భాషలో పుట్టి నవని రాళ్లపల్లి అనంతకృష్ణశర్మగారు తెలిపినారు. 12 విభిన్న రాగతాళములలో నడిపిన సూడాది గీతములు తాళ్లపాకవారి సంకీర్తన లలో కూడ గలవని ముట్టూరి సంగమేశంగారు తెలిపినారు. 13

పద కవిత ముక్తక రచన వంటిది. దేనికది స్వతంత్రం— సమగ్రం. క్రీ. శ. 14వ శతాబ్దం నాటికే పదానికి ఈ స్వరూపం ఏర్పడినట్లు తెలుస్తున్నది. క్రీ. శ. 15, 16 శతాబ్దాలలో ఆంధ్ర కర్ణాట వాఙ్మయాలలో ఇటువంటి పద రచన విరివిగా సాగింది. తెలుగులో తాళ్ళపాకవారు, కన్నడంలో దాస కూటానికి చెందిన శ్రీపాద రాయలు మొదలైనవారు ఇటువంటి పదాలు రచించివారు. కన్నడంలో వీనిని 'దాసర పదగళు' అంటారు.

తాళ్లపాక కవులు తమ రచనలను వర్ణ్య విషయాన్ని బట్టి రెండు తరగతులుగా విభజించినారు. 1. శృంగార సంకీర్తనలు 2. వైరాగ్య సంకీర్తనలు. 'పదములు శృంగార వధూమృదు మధుర మనోజ్ఞ వాక్యవిశ్రమములై స్తుటికి, 'విధితార్థగ్రాహ్యార్థులు పదిలముగఁ బొంకమెట్టిగి' పలికితే చాలన్నారు. 'పల్లవనారీమేల్చాద్యుల్లాస మనోజ్ఞ బంధురోక్తులు' గ్రాహ్యరైనా చెల్లుబడి అవుతాయన్నారు. 'జగతిఁ గల చెల్లుబళ్లె నగిని భాషించునట్టి నానడి పలుకుల్ తగదన రహితెడు బుప్పుల సోగుదుగం బికిసి కంపుచూ చిన భంగిన్', అని నానుళ్లను, పలుకుబళ్లను స్వేచ్ఛగా వాడినారు. వైరాగ్య పదాలు మాత్రం 'అగ్రామ్య రమ్యములై విష్ణు చరితోదారములై' ఉండవలె నన్నారు. 14 వీనికి అధ్యాత్మ సంకీర్తనలనే వ్యవహారం కూడ ఉంది. పదం సంస్కృత ప్రాకృతాలలో గాని, దేశ భాషల్లో గాని రచింపబడవచ్చు 15 అని సంప్రదాయబద్ధమై, అలంకారం, చమత్కారం, భావం, రసం, శయ్య మొదలైన కావ్య సామాన్య గుణాలతోనే కాక, దైవిక మానుష రచనా పాప ములుగా ఉండవలెనన్నారు. 'బూతుగు కాయం గొరికిన సీరన తూలంబు దిశు నిండు' అతి నిస్సార పదిబంధ కవితా పారీణుల పదము హాస్యాస్పదమై ఉండు నట. 16

లక్షణ చేహన్ని బట్టి ఈ పదాలను 1. పుత్ర పదం 2. నిబంధ పదం 3. చూర్ణ పదం— అని మూడు తెలియునగా విభజించినారు. పుత్ర పదాలు షడ్వింశత్యందో భేదాలకు చెందినవి. యతులు, ప్రాసలు, పదాలు, మాత్రలు తాళ సంగతులు కలిగినవే నిబంధ పదాలు. తాళపాకవారి సంకీర్తనలో ఇవే కనిపిస్తున్నాయి. గేయగంధులైన కృష్ణమాచార్యుని సింహగిరి వచనాలు. రాగతాళబంధములైన పెదతిరుమలయ్య వైరాగ్య వచన మాలికలు చూర్ణ పద శాఖకు చెందినవి. ఇవిగాక దరువులు, ఏలలు, గొబ్బిళ్లు, చందమామ పదాలు, మున్నగు సంకీర్తన భేదాలకు కూడ లక్షణాలు వివరించినారు. ఈ లక్షణాలకు లక్ష్యాలు కూడ చావరకు తాళపాకవారి సారస్వతంలో కనిపిస్తాయి. 17 ఇవే తర్వాత పద కర్తలకు నిర్దేశ్యాలైనాయి.

తెలుగు సాహిత్యంలో అది కాలంలో 'తుమ్మెద పదాలు' మొదలైన పద రచనలున్నాయి. కన్నడిగుల ప్రబావంతో తర్వాతి కాలంలో పాడుకోవడానికి అనుకూల పదాలు రచింపబడినాయి. తాళ్లపాక వారి కాలంలో తాళలయ్యాత్మకమైన పదనాలతోబాటు నిర్దిష్ట లక్షణాలతో సంకీర్తనలనే పద రచనరేర్పడినాయి. క్షేత్రయ్య కాలంలో శృంగారాత్మకం, అభినయ యోగ్యం అయిన పదాలకు ఆవారమేర్పడింది. ఇతని కాలంలో పదానికి సంకీర్తనమనే పర్యాయనామం తొలగిపోయింది. త్యాగరాజు కాలంలో సంగీత ప్రాధాన్యంతో సాహిత్యాన్ని వామమూత్రంగా చేసుకొన్న కృతులేర్పడినాయి.

పద కవిత నిస్సర్వపురమూ, నిరాదంబరమూ అయినది. జనసాహస్యంలో చోటు చేసుకొని, సజీవమైనది నిలిచింది. భారతదేశంలో పదకవితకు ఇతర భాషలలో గౌరవప్రచారాలున్నాయి. వంగభాషలో పదకర్తల రచనలు ప్రముఖాలు. హిందీలో సూరదాసు. మీరా, కబీరు వదాలకు విశేష ఆదరం ఉంది. తెలుగు భాషలో తప్ప ఇతర భారతీయ భాషల్లో పద కవితను నిందించినవారు కూడా అరుదు.

మూది నిట్టులు విధన లంజలు

పదకవితలు మారు బాస బాసనవారల్

చదువని పండితపర్వులు

కవనాస్మిర వీరవరులు కడిది పురమునన్ 18

‘ఇట్లు నగుబాట్లుపడైన పదకొండు తాళ్లపాకవారు ఉన్నత స్థాయి  
నిచ్చి నెలకొల్పినారు. 19 సుప్రసిద్ధమైన దేశి రాగాలలో, సుగ్రాహ్యమైన  
లయ తాళాలలో నిబంధించి పదాలను సులభీకరించినారు. వానిని ‘పరకవిద్య  
వాణి వీణా వినాదములు’గా, ‘సర్వమంత్ర పరమ రహస్యోద్భావనములు’గా,  
గాయక నికరూపములు’గా తాళ్లపాక కవులు లీలినారు. అవి—

“శ్రుతురై శాస్త్రమురై పురాణ కథరై సుజ్ఞాన సారంబురై  
యతిలోచనమ వీధురై వివిధ మంత్రాంశ్చంద్రురై నీతురై  
కృతురై వేంకటరై లవణాభిలిక్రిడా రహస్యంబురై  
మరురై లిళులపిక యశ్చయవచో నూన్య ప్రయోగ్ చెప్పగున్” 20



## అధో జ్ఞాపికలు :-

1. 'పదగళ' పద్యతే ఆనేన ఇతి పదమ్' అనే వ్యుత్పత్తితో ఏర్పడింది. దీనికి 'పాండబడింది' అని అర్థం. 'పదమ్' వ్యవసిత త్రాణస్థాన లక్ష్యాంఘ్రి వస్తుమ్' అని అమరకోశంలో ఈ పదానికి ఉద్యోగం— రక్షణం—స్థానం చిహ్నం అనే అర్థాలున్నాయి.
2. "పదములుఁ దుమ్మెద పదముల్ ప్రభాత, పదములుఁ బర్వత పదములా నంద పదములు శంకర పదముల్ నివాళి, పదములు వాలేశు పదములు గొబ్బి పదములు వెన్నెల పదములు సంజ, వర్ణన మరి గణ వర్ణన పదము" (పండితారాధ చరి. వాద ప్రకరణ. పు. 513)
3. చూ. సంకీర్తన లక్షణము. ప. 15, 17—పు. 139—40. T.T.D. Tallapakam Telugu works Vol. II Minor Works-1935.
4. చూ. సం. ల. పు. 140
5. '... ఈ సంకీర్తన ఫలం బెవరు వ్రాసిరి ...' (సం. వ. పు. 1—1) '... ఇది కృష్ణమాచార్యులు చెప్పిన సంకీర్తన ఫలంబు' (సం. వ. పు. 2—2)— ఆంధ్ర రచయితల సంఘము— హైదరాబాదు. 1968.
6. '... కృష్ణమాచార్య సంకీర్తనంబులఁ జూక్కె' సింహాద్రి యప్పుయ చేతఁ గాదు' వేంకటాచల విహార శతకము (పు. 23. ప. 52)— శ్రీ వేంకటేశ్వర లఘు కృతులు— T. T. D. Publications 1967.
7. 'ధర కృష్ణాచార్యాదిక పరికల్పిత పదములు తాళబంధచ్ఛందో విరహితమై' (చూ. సం. ల. ప. 54. పు. 147)
8. 'పదము పాడగా వినేవో చదరంగమే చూచేవో'
9. 'తెలుగు సాహిత్యంలో దేశి కవిత' , ఆర్చియన్ సుందరం. పు. 66.

10. 'అన్నమాచార్యుని కవిత'— రా. అ. కృ. శర్మ (వాణి. 22—7—55)
11. సంకీర్తనలక్షణము— (ప. 39)
12. 'అన్నమాచార్యుని కవిత' (వాణి 22—7—55)
13. 'అన్నమాచార్యులు— గేయ సాహిత్యము'— డా. ముట్నూరి సంగమేశం  
★ నూతాదులు— సూడ: నూతాది అన్నది ప్రసిద్ధ అలంకార సప్తతాళం బులును, రగణమర్శంబును, ఉద్గాహ, ధ్రువ, అభోగ ధాతువులతో ఏక కలగా (యథాక్షరముగా) విశంబ, మధ్యమలయలు గలదియై వర్ణక్రమంబులతో సాహిత్య రూపమై యుండును. ఈ నూతాదులు శ్రీ పురందరదాసులువారు గాక తక్కినవారెవరును జూచినట్లు కనుబడలేదు— సుబ్బరామదీప్తితులు—' సంగీత సంప్రదాయ ప్రదర్శిని'. పు. 57
14. సంకీర్తన లక్షణము. ప. 58, 59, 60
15. సంకీర్తన లక్షణము. ప. 27
16. సంకీర్తన లక్షణము. ప. 69. 70
17. ... "తాళ్లపాకవారు సంకీర్తన లక్షణమును క్షరచింతుటయే కాదు వానికిఁ దగిన లక్ష్యములను గూడ రచించి 'సంకీర్తనా పరిశుద్ధి' కైతయో పాటుపడిరని విస్మందేహముగా చెప్పవచ్చును"— తాళ్లపాక కవుల కృతులు— వివిధ సాహితీ ప్రక్రియలు (పు. 458) డా. వేటూరి ఆనందమూర్తి, 1974.
18. చూ. చాటు పద్యమణి మంజరి— వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి
19. 'తాళ్లపాకవారి సారస్వత సేవ'— రా. అ. కృ. శ. (వాణి 22—9—1956)
20. 'సంకీర్తన లక్షణము'— ప. 12.





# రసో వై సః....

“రాధా”

“రసో వై సః” రసం హ్యేవాయం లబ్ధ్వా ఆనందీ భవతి” ఇది వైదిక

వాక్యము. పరమాత్మాను సంధానముచే సమాధియందు యోగిచిత్తవృత్తియను భవించెడిది ఆత్మానుభూతి. అదే పరమానుభూతి. అదే మోక్ష సాధనము, అందు బాహ్యేంద్రియ ప్రత్యక్షానుభూతియుండదు. ఉన్నచో నదియాత్మానుభూతికాదు. బాహ్యేంద్రియ ప్రత్యక్షముల నన్నింటిని మనోవృత్తియముచేసి తద్వారా కేవలము మానసిక ప్రత్యక్షముగ తనైతన్యమును ననుభవించుటయే పరమాత్మానుభూతి.

అది లోకకానుభూతులకన్నా భిన్నమైనది. అది లోకీకేంద్రియాత్మసన్నికర్ష జ్యజ్ఞానరూపమైన ప్రత్యక్షముకన్న భిన్నమైనది. కనక నీయది పరమాత్మ సాధన భూతమైనది. లోకకానుభూతులన్నియు లోకకసాధన హేతువులు కాగా ఆలోకకమైన యోగి చిత్తవృత్తియనుభూతమానసుగు నదియే యానందము. ఆ ఆలోకకానందమే రసమని పై వాక్యమార్థముగ నాంశంకరికులు ఘంటా పథముగ చెప్పిరి. అటువంటి యానందమునే కావ్యా స్వాదనద్వారా పొందవచ్చును. కనుకనే కావ్యానందమలోకకమైనది. లోకకమైన యానందము వేరొందు గలదు. పుత్రస్త్రీజాతః (నీకు కొడుకు గిల్గెను), ధనం తేదాస్యామి (నీకు ధనమునిచ్చును) మొదలుగాగల వాక్యముల ద్వారా యానందము గల్గును. కానీ యది తాత్కాలికము. అది పాశవికము. అందులో నాత్మానుభూతిలేదు. ఇంద్రియాస్తర్గీనతలేదు. అందుకేయదిలోకకము. కాని భావుకతానుసంధానముచే రమణీయార్థములను చూచి యాయర్థములను మననము చేయుట ద్వారా మానసిక చైతన్యమును పొందవచ్చును. బాహ్యేంద్రియ ప్రత్యక్షము లన్నింటిని యంతర్గతముగ విడిచి యా యానందమును ననుభవించవచ్చును. రమణీయ చిత్తమును చూచి యా వాస్తుషాభిజ్ఞానమును నంతర్గతము గావించుకొనిన యా చిత్తము మనసు మనసు మధ్య యే వ్యక్తియైనను మనకు దిద్దించడు. ఆ వ్యక్తిని మనము గుర్తించలేము. అందు చాట్లష ప్రత్యయమును మానసికాంతర్గతము గావించుటయే కారణము. అట్లే కావ్యాస్వాదనమున గూడ కావ్య శబ్దములను కాని మానసికాస్తర్గీనము గావించెడి సమయమున బాహ్యశబ్ద శ్రవణము జరగదు. అప్పుడ ప్రవేశేంద్రియ జన్య ప్రత్యక్షము మానసికాస్తర్గీనత నందినదని యర్థము. కావున నిట్టిస్థితిలో నలోకకమైన కావ్యానందము ననుభవించవచ్చును. ఇది లోకకానందముకంటే భిన్నమయినదని ముందు చెప్పబడినది కదా.

లోకము ద్వంద్వ ప్రవృత్తిగతము. అందు సుఖదుఃఖములు మంచుచెడులు కలయుకలిసియే యుండును. ప్రతివ్యక్తియు లోకీకజీవనకారణముచే సుఖదుఃఖాది ద్వంద్వ మిత్రతమునే పొందియుండును. ఆ తత్త్వము విచిత్రమైనది. ఒకే సమయము సుఖహేతు నిర్దిష్టమైనచో సుఖమునుపొందును. దుఃఖహేతు నిర్దిష్టమైనచో దుఃఖమును పొందును. సుఖదుఃఖోభయ నిర్దిష్టమైనచో తదుభయం

స్థితిపొందును చైత్ర, పుత్రస్త్రీ జాతః, కన్యా తే గర్భిణీజాతః (ఓయీ నీకు కొడుకుపుట్టెను ఓయీ నీకుమార్తె (పెండ్లికాని) గర్భిణీయైనది). మొదలుగాగల వాక్యమువలన సుఖ దుఃఖానుభూతి కలుగకపోదు. దానినే సుఖదుఃఖోభయ మిత్రతమైన యుత్కంఠ యంటారు. శకుంతలను నత్తవారింటికి పంపినపుడు కణ్వుడు పొందినది యట్టి యుత్కంఠయే. అది లోకకము. కాని ఆ లోకకమైన యుత్కంఠను భావించుట ద్వారా సామాజికుని హృదయ ఫలకమున ముద్రిత మగునదియ లోకకానందము.

పైఁ జెప్పబడిన సుఖదుఃఖములు శారీరిక మానసిక భేదములు రెండు విధములు. శరీరముచేతననుభవించబడెడిది శారీరకము. మనస్సులోననుభవించబడెడిది మానసికము. సుఖమునకు గూడ హేతువులు కొన్ని కలవు. ఇష్టసిద్ధి, దాహ, మానసికచైతన్యము. నవి—ఆ మానసిక చైతన్యజన్యమైన సుఖమునకు యానంద మని పేరు. దానిని సుఖమనరాదు. అట్లన్నచోనది లోకకమేమగును. దానిని యానంద మనే నుపహరింతము. జీవిత పరమార్థ తత్వమున దానిపేరు మోక్షము. కావ్య పరిభాషలో నదే యానందము. అదే రసము. పరమాత్మానుభూతిలో పరిగితులను కూలించిన ఆనందము కల్గునట్లు, కావ్యమున సముచిత సామగ్రి సముల్లాసము రసానుభూతిని గల్గించును. అయితే ఇది యందరకునేల కలుగదనరాదు. సమాజ ములోని యెందరు ఆత్మతత్త్వమును అవగతము చేసికొని సమాధి నిశ్చలులు కాగ లుగుచున్నారు. బాహ్యేంద్రియ తత్వవిహీనులు మాత్రమే అట్లు కాగలరు. అట్లే, కావ్య జగత్తున గూడ బాహ్యేంద్రియ తత్త్వములను విడిచి మానసికానంద మును పొందినచోనది యానంద హేతుమగును. అదే రసమగును.

ఈ యానందము నీ యనుభవాలు లోకముకంటే భిన్నమయినవి విచిత్ర మైనవి. విచిత్రానుభూతి నొసంగగల్గినవి. దీనికి యే తార్కికులును యే నైయాకరణులును, మరెవ్వరును లక్షణములు నిర్ణయించలేరు. దీనికి వానితో వేగిలో పనిలేదు. అవస్థయు దీనికి సంగములు మాత్రమే. భరతుని నాట్య శాస్త్ర మును వ్యాఖ్య వ్రాసిన యాభివ గుప్తుని వాక్యములను కొన్నింటిని పరిశీలిం తము.

తథాహి. సచ అత్యస్తి వ్యతిరేకే అవచ్చిన దోగావేతః : ఇత్యుచ్యతే. భుంజానస్య అద్భుతభోగ స్సందా విష్వస్య చ మరః కరణం చమత్కార ఇతి, సోసాత్కార స్వభావః మనసః : ఆధ్వనాచోవా వా సంకల్పోవా స్మృతిర్వా. తదాచ్ఛేద సుఖం న్నస్తు. యదాహ.

రమ్యాణీ పీక్ష్య మధుదాంశ్చ నికమ్య శద్ధాన్ పర్యుత్సర్జో భవతి యత్ సుఖీభోపి జన్తుః తచ్చోతసా స్మరతి నాన మచోఽపూర్వం భావ్యోరాణి జననాంతర సాహ్వాదాని.



26



తవస్పృశ్యే స్పృశ్యే మమహి సరిమూఢేంద్రియ గణో  
వికారః చైతన్యం భ్రమయతి సమున్మాదయతిచ”

ఈ శ్లోకము శ్రీరామునిచే ననుభూతమయినట్లు వర్ణింపబడిన చైతన్యోన్మీలక చైతన్య భ్రమాత్మకమయిన అనుభూతిరసానుభూతి. సుఖమో దుఃఖమో ! ప్రవాహమో నిద్రయో విషనర్పమో ముదమో యర్థము కాని యోదానోక వికారము శ్రీరాముని, సీతాస్పృశ్యముచే పరిమూఢేంద్రియ గణునిగావించి చైతన్యమును భ్రమింపజేయుచున్నది. మరల సమున్మీలనము గావించుచున్నది. పై శ్లోకమున పరిమూఢేంద్రియ గణః వికారః చైతన్యం భ్రమయతి సమున్మాదయతి అనుపదములు విశేషించి యెప్పు డగినవి. ఇంద్రియములు పరిమూఢములైనవి. అనగా వ్యాపారమును కోల్పోయినవి. బాహ్యేంద్రియములు పరిమూఢములైనచో వస్తుస్థితి స్వభావాదులు తెలియవు. కన్నులు లేనివానికి వస్తువర్ణము తెలియదు. త్వక్కులేనిచో వస్తు మార్దరాదులు తెలియవు. వీసులు లేనిచో శ్రుత్య వశ్రుతులు తెలియవు. ఇట్టిది బాహ్యేంద్రియములు పరిమూఢములైనచో కల్గెడియనుభూతి. కాని ఇక్కడ బాహ్యేంద్రియ పరిమూఢత్వ త్యముకాదు. సీతాస్పృశ్య దివ్యభావనమనస్సునకు కూడ నందనిది. సుఖదుఃఖాద్యనుభూతులు మానసికములైనవి. సుఖమో దుఃఖమో నిర్ణయింపలేని పరిస్థితి శ్రీరామున కేర్పడినది. మోహమో నిద్రయో యవగతము చేసుకొనలేని యవస్థ రామున కేర్పడినది. విషవిసర్పమో, మోహమో యనిశ్చితమయిన స్థితి శ్రీ రా ము న కే ర్ప డి న ది. అనగా మానసికాను భూతులైన పైవాని యందు శ్రీరాముడు నిర్భయజ్ఞానము కోల్పోయినాడు. మనస్సు పరిమూఢము కాచో నిశ్చయ జ్ఞానము కోల్పోవుట జరగదు. అందుకు పరిమూఢేంద్రియ గణశబ్దము ముఖ్యము. స్పృశ్యస్పృశ్యముగ నింద్రియగణము పరిమూఢమగుట టను బట్టి త్వక్కుగూడ పరిమూఢమగుచున్నది. త్వక్కుగూడ పరిమూఢము కానిచో మిగిలిన ఇంద్రియములు పరిమూఢములైనను అనుభూతిని పొంద వచ్చును.

ప్రజ్యోతనం న హరి చందనవల్లవానాం  
నిస్సేచితేందు కరకందళ చోను నేకః  
అతస్త డీవిత రోః పరితర్కణోమే  
సంక్షీకౌషధి రసా హృది ప్రసక్తః

ప్రేమాదు మూర్ఛిల్లినాడు. సీత అభ్యుత్యయై శ్రీరాముని స్పృశించి, దాని శ్రీరాముడు అశ్వాసితుడైనాడు. మోహ సమయమున యాచర్య బాధము వలన గల్గిన యనుభూతిని శ్రీరాముడిట్లు వితర్కించుచున్నాడు. హరిచందనం చందనములు ప్రవాహమా— పిండబడిన ఉండ్రకిరణముల కొనల యిందలి రసమా? నిమిది? దుఃఖముచే మాడిన నా డీవిత వృక్షమునకు సంజీవ చాక్షుషిక నా హృదయమున పూయబడినది అన్నాడు. ఇందు స్పృశ్యజ్ఞానముచే నెంద్రేంద్రియ పరి మూఢత్వ దశయందును శ్రీరామునకు ననుభూతి గల్గి నది. కాగా మనస్సు త్వక్కు గూడ శ్రీరామునకు పరిమూఢములైనవి. మన హిందోగము లేక నిదియు జరుగుటకు వీలులేదు. ఇది తార్కికులకు కూడ సుపరము. మనస్సు కూడ పరిమూఢమయినచో మరల దానివలన శ్రీరామునిచో నిర్వికార చైతన్యమును గల్గించినట్లు, అసలు వికార మెట్లు గల్గినట్లు. ఆ వికారమును చైతన్యమును పోగొట్టుచు మరల డీవింప జెయుచు సుంద

నట్లు. ఇక్కడ నోక్కటి విచారితము. ఇంద్రియ గణము పరిమూఢమగుట యన్న బాహ్య జ్ఞానమును కోల్పోవును. అనగా అంతరముగానవి పసిచేయును. బాహ్య చైతన్యమున కవకాశమియక ఇంద్రియ గణమంతయు అంతర్లీనము గావించబడినది. అనగా సర్వేంద్రియములను తమలోతాము రమించినవి. ఇట్లు రమించిన యా యింద్రియములు నోక్కచో చేరినవి. అనగా బాహ్య ప్రపంచమును వీడి ఇంద్రియ గణమంతయు నాంతరిక చైతన్యమును పొంది తనలో తాను రమించినవి. ఆ అంతరంగిక చైతన్యము గూడ స్పృశ్యము వలన గల్గినది. అనగా స్పృశ్యమునకు స్పృశ్యమునకు నడుమ యెడమున్నదన్నమాట. ఆ స్పృశ్య గల్గినప్పుడాంతరిక చైతన్యము భ్రమసిపోవుచున్నది. కాని పోలేదు. అది భ్రమలోపుగనే మరల స్పృశ్య గల్గి యాంతరిక చైతన్యమును మరల యుద్దుడము గావించుచున్నది. ఇదియంతయు క్షణముల మీద జరిగిపోవు చున్నది. ఇది మనసుకు సంబంధించిన యాంతరిక చైతన్యము. బాహ్య సంబంధము లేనిది. బాహ్యేంద్రియములందు నంతర్భూతములైనవి కాన అవ్యక్త చైతన్యములైనవి— ఇవి లౌకికముకాదు. అయినచో నింద్రియములు స్వాంతర్లీనము కారాదు. కనుకనే యిది య లౌకిక చైతన్యము. భగవద్భక్తు లకు నింద్రియములను స్వాంతర్లీనము చేయుట ద్వారా యాక్ష్మాంతర్లీనము గావించినపుడు గల్గెడి యనుభవం యిట్టిదే. అదియు లౌకికము కాదు. అలౌకికమే. ఆ లౌకిక చైతన్యమువలన భగవద్భక్తులకు నానందము గల్గి నట్లు నీయలౌకిక చైతన్యము వలన వికారము గల్గుచున్నది. (ఆనందము). అదే య లౌకికమైన రసానందము. అందుకే ‘రసంప్రేవాయం లబ్ధా ఆనందీ భవతి’ అన్నారు. నాటకాది దర్శనముచే సామాజికు లనుభవించెడిది యిట్టి రసమే. కనుకనే యది సమ్యక్ మిథ్యా సాదృశ్యాది జ్ఞాన ప్రతీతులు కన్న భిన్న వైషదని చెప్పుటయు కందు.

ఈ రస స్వరూము సిద్ధమైన పిమ్మట దానిని సమగ్రముగ చైతన్య పురస్కరముగ భవభూతి మరియొక శ్లోకమున నిరూపించినాడు. భవభూతి దానిని సాక్షాత్తు రసవరముగ పల్కలేదు. కాని వ్యంగముగ నది రసవరమనుట నిర్వివాదాంశము. చూడుడు—

“అద్యైతం సుఖదుఃఖ యోరనుగతం సర్వాస్తవస్థానం యత్  
విశా మో హృదయస్య యత్ర జరసా యస్మిన్ అహర్యోరసః  
కాలేనానతరణాత్యయాత్ పరిణతే యత్ ప్రేమసారే స్థితమ్

భద్రం తస్య సమానుషస్య కథమస్యేకం హితత్ ప్రార్థయే” అని అన్నాడు. దాంపత్యము యొక్క యోదానోక మంచి మానుషుడెప్పుడూ కోరుచున్నాడట— అదే ఆ మంచియే అవసరముగ యస్వయింపబడుచున్నది.

సుఖదుఃఖయోః అద్యైతం అని భవభూతి ప్రకృతిపరముగా వాడి నాడు. రసమున గూడ పరిగనిచియే సిద్ధాంతము. సుఖ దుఃఖములకు రస ములో నమాన స్థితి, శకుంతలా మధ్యంతుల శృంగారము ముసగాని విదూషకుని హాస్యము వలన గాని సామాజికులతో గల్గెడి యానంద మొక్కటియే. ఉంగరము వలన శృంగారము, కరుణము వలన కుణము ఇట్లు నీ రసము వలన నో, తి గల్గుటకు రససిద్ధాంతము మంజీరింపదు. అందుకే సుఖదుఃఖములకి యద్యైత స్థితి గల్గించుగల్గినది. అందు రస గణములను వివరించును.



“కరుణరస ప్రధానమైన కావ్యము దుఃఖమయమగుట నందు కవికి రచనమునగాని సహృదయమునకు పతనమునందుగాని రంగస్థలమున ప్రేక్షణమునగాని యెట్లు ప్రవృత్తి గల్గును. దుఃఖరూపమనిష్ట సాధనమగుటం జేసి కరుణరస ప్రధానమగు కావ్యమును గూర్చి నివృత్తియే యుచితమగును. సమాధానము. సుఖాధిభ్యము. ఇష్టతావచ్ఛేదకము. ఇష్ట సమనీత ధర్మము. సుఖరూపమైన యిష్టము అధికమగుటం జేసి దుఃఖరూపమగుననిష్టము నల్పమగుటంజేసి ప్రవృత్తియువన్నమే. సానపై గంధము తీయ క్లేశము గలదని శ్రీగంధ లేవనమునందు నెవనికేని నివృత్తి గల్గుచున్నదా? ప్రవృత్తియే గల్గుచున్నది. గొడుగుమాతవ క్లేశకరమని మానక యెండలో వానలో నెవడు గొడుగు వేసుకొనకున్నాడు. కావ్యము లోకోత్తరాహ్లాద జనకము. అందు కరుణ రసజ్యము నిండుక శోకము కలదని దాని నెవడు పరిహసించును. ఇక కావ్యమున సలౌకిక భావనా ప్రభామును జేసి శోకము ప్రతిబద్ధమగును. కేవలాహ్లాదమే గల్గును. అందుచే శోకము సహితము వాహ్లాదజనకమే అనువారి మతమున కరుణరసాది ప్రధాన కావ్యములందు ప్రవృత్తి నిర్బాధకమే”

అనుగతం సర్వాస్వప్రస్థాపయత్ అనుటయు రస సిద్ధాంతమున ననుప పన్నమే. అన్ని యవస్థలందును రసమనుగతముగనే ఉండును. దానికి నవస్థా భేదమేదియులేదు. సంసారాత్మకమైన వాసన కారణాత్మకము లేని విభావాదు లున్నచో చాలును. దేశ కాలవయోస్థా భేదవిహీనమై యానందాత్మకమైనయా రసము సర్వావస్థలయందును సర్వ భావములయందును గూడ సమమే యుట విద్వివాదాంశమే.

విశ్రామో హృదయస్య యత్ర అనుటయు సుపరిచితి నిర్బాధకమే. రసము నందు హృదయము విశ్రమించును. అనగా హృదయ చైతన్యము సంకర్భాత మగునది రసముతోనే. అనగా ఆనందముతోనే. హృదయమును కోరునది యానందమునే. ద్వంద్వ ప్రవృత్తికప్పైన యీ జగత్తున ప్రతి ప్రాణియు కోరునది విశ్రాంతి. హృదయ విశ్రమమునే యీ రసమును అజ్ఞానమైన యానందమును నీ లౌకికమగుటచే హృదయమందు విశ్రమించియు సూరలు చె దగలదు. ఈ విషయమును భరతుని నాట్యశాస్త్రమందలి శ్లోకము నిరూ పింపగలదు.

దుఃఖాత్తానాం సమర్థానాం సాగ్రానాం రసస్యేనాం  
విశ్రాంతి ఇరకం కాలే నాన్యమే దృశ్యాకృతమ్

(భరతుని నాట్యశాస్త్రము 1. అద్వాదశః)

పై శ్లోకమునందు విశ్రాంతి కడము సంవిద్విశ్రాంతి పరముగా నన్వ యించుటచో చోక్షింపబడెనా. “ఒరసా యస్మిన్ అహార్యోరః అస వాక్య ముని క్రమవరిణిరే (రస శబ్దమునిండు అనందపరము). అవహరింప నీయనిది రసము. క్రమవరిణిని చెండు చొది సంవిద్విశ్రాంతి స్థిరమై యానందానుభూతి పెరుగును గాని తరగదు. కనుకనే క్రమవరిణితో గూడ నీరము అహార్యము. అనగా సర్వజన్మవాతమును బోలి రసము క్రమవరిణి తో శక్తిని కోల్పోదు. అందుకే యలౌకికము.

కా లౌనావ రణాత్యయార్— యత్ స్నేహసాదేన్ధితమ్. ఈ పదమును రస నిరూపణమునకు ప్రతీక. రసాస్వాదమునకు పూర్వరంగము అవరణ నాము ప్రధానమయినది. ఈ విషయము నిరూపించుటకై జగన్నాథుడు, “రత్యేద్య వచ్చిన్ బాగ్గవరణా చ్చిదేవరసః భగ్నవరణ చిద్విశిష్ట రత్యాదిదేవ రసః” అని అభిరవ గుప్తాదుల రస సిద్ధాంతమును వికల్పించినాడు. ఈ యావరణభంగము ‘కాలేర’ (క్రమముగ) గల్గునది. అనగా లౌకికములైన కార్య కారణములను నాటికీయములైన యనుభావ విభావములుగా మార్చుకొన్న తర్వాత గల్గునది యావరణాత్యయము. ఇందు నామార్పున కవనరమయిన యా కాలము కాలింపబడి. యావరణాత్యయముచే పరిణమింపనది. స్నేహసారము. అనగా విభా వానుభావాదుల కలయిక యొక్క దృఢాంశము. (సారో బలే దృఢాంశేద) (అమరకోశము). అనగా స్థాయి. అందుండువాని యనుదవంతో తెలుసుకొన వలసింది రసము.

సుమరషస్య అను పదమును నీ సిద్ధాంతమున కనుకూలమే. ఇది సహృ దయపరము. రసానుభూతి సహృదయాలచే గల్గును గాని యితరులకు గలుగదు. పురుషులనుండియారాత్మకమైన చావనా విశేష మహిమచే చుక్కాల్పావరణ జ్యాయమైన యానందము సుభవింశగలవాడే సహృదయుడు. కా సుహృ షుష పదమును నిందు సంగతమే. ఇట్లు రసరూపముగా, రసమైశ్వర్యముగా గూడ భవభూతి తర కావయిన నిరూపించినాడు. పై రీతిన ననుభూతమైన రసమును లౌకికము, రసమైనః అనునూక్తి నిర్వచించినది గూడ విట్టి రసము.





# పుష్పదంతుడు-శివమహిమ స్తోత్రము

శ్రీ దోర్బల విశ్వనాథశర్మ

అజరామరమైన కీర్తికాయముతో నివాటిల్లిన స్తోత్ర కావ్యకర్తలచే శ్రీ

పుష్పదంతుడు ప్రథమ గణనీయుడు. అతి ప్రసిద్ధమైన శివమహిమ స్తోత్ర మీతనిచే రచింపబడినదనుట లోక ప్రసిద్ధిము. ఈ స్తోత్రమునకు ముక్తముద్రిత ప్రతులు కలవు. వానిలోని శ్లోక సంఖ్య భిన్నభిన్నముగానున్నది. శివుడిని సుమారు తొమ్మిదివందల సంవత్సరములకు పూర్వము (వి. శ. 1120, కా. 985, క్రీ. శ. 1063) ద్వాదశ్యోతిర్లింగాంతరూపమైన ఓంకారేశ్వరలింగము యొక్క మందిరమును పూర్వ దక్షిణముగా నున్న మాందాతామంబసము యొక్క భిత్తిపై నీమహిమ స్తోత్రము చెక్కబడినది. ఇందు ముప్పది శ్లోకములే కలవు. ఇది కనిష్ఠ సంఖ్య. నేను చూచిన ముద్రిత ప్రతులలోని గరిష్ఠ సంఖ్య నలుదియైదు శ్లోకములతో వివిధ వృత్తములు వాడబడినవి. వానిలోని యొక శ్లోకమున “ఆ సమాప్తమిదం స్తోత్రం పుణ్యం గంధర్వరాజిరం” అని మరొక శ్లోకమున “ఋషుషు దశననామా సర్వ గంధర్వరాజః” అనియు నుండుటచే పుష్పదంతుడు గంధర్వుడని చెలియును. దానిలో శ్రీ శివుని ఈ రేవదేశ్వరాను అనియు నుండుటచే ని గంధర్వరాజు శివదాసుడని చెలియును. ఈ శ్లోకములలో పుష్పదంతుడు ప్రమథగణమున శివునిచే చేర్చబడినందునకు పుష్పదంతుడు పేరలనెడి పుష్పము కారణముగానందు వర్ణింప బడిన యొక పుష్పాంతము యొక్క సంగ్రహ మిట్లున్నది.

“సంగ్రహమందలి ఋషుసమర్థకమును సగ్రహమందు పేరించెడి గోవిందదత్తుడును బ్రాహ్మణుని కుమారుడు దేవదత్తుడు. అంతచే చూపించ బడి మిగిలిన సమగ్రు సోదరులవలె నీతడవమానమును సహించి ఇంటనుండ లేక ఒంటరిగా బడరికొనెనుమనకు వెడలిపోయెను. అచట శివునిగూర్చి శ్రావణమొనర్చెను. శివుడు ప్రత్యక్షముకాగా తన నతని కనుమరుగిగావింపుమని వేడుకొనెను. అంతశివుడు విద్యల గడించి భోగము లనుభవించుము. అటు పిమ్మట నీకోరిక నెరవేరగలదని అనుగ్రహించి అంతర్నిలుడయ్యెను. పాటలీపుత్రమున వేదకుంభుడును సుపాద్యాయునికడ దేవదత్తుడు విద్యాభ్యాసము చేయుచుండగా యువతియైన యాతని భార్య యువకుడు సుందరుడగును దేవదత్తుని మోహించెను. శీలవంతుడైన దేవదత్తుడు పాటలీ పుత్రమును విడి సరిష్టాన పుత్రమున మంత్రస్వామియను గురువు నాశ్రయించి సర్వవిద్యల సంపాదించెను. విద్యావంతుడు సుందరుడునగు దేవదత్తుని ప్రతిష్టానపుత్ర మహారాజున సుశర్మ యొక్క కూతురు శ్రీ దేవి ప్రేమించెను. అతడు ఆమెను ప్రేమించెను. విద్యయును శ్రీ దేవి దంతముగొన పుష్పమున అలవిపై వికరెను. దేవదత్తుడనా సంజ్ఞ యొక్క తాత్పర్యము బోధించెను. కామార్తుడై తపించు

దేవదత్తునియార్చి కారణమును ఉపాధ్యాయ దాతని నడిగి తెలిసికొని “అదిగో పూట విరివిగా సున్నయా పుష్పదంత దేవాలయము సంతేత స్థానము” అని యా సంజ్ఞ యొక్క తాత్పర్యమును బిష్ణునకు వివరించిచెప్పెను. పిమ్మట దేవదత్తుడు పుష్పదంతదేవాలయమునకే యొంటరిగా నుంటున్న శ్రీదేవి కాగలిండుకొనెను. అమె నా సంజ్ఞను నీవెట్లు గ్రహించితివని యడుగ గురువు వలన నెఱిగితిని యాతడు బదులు పలికెను. అంతనామె నీవు విదగు ఉపవాస నన్ను పలుమని విసిపించుకొని కోపముతో వెడలిపోయెను. దేవదత్తుడు ప్రీతి వివాతానము భరింపలేక మరణించెనుండగా శివుడు ప్రమథగణాంతర్గతమైన పంచణుని బిలిచి దేవదత్తుని కామమును సఫలమొనర్ప నాజ్ఞాపించెను. పంచణుడు దేవదత్తుని కడకువచ్చి అతనికి శ్రీ వేషమువేసి తాను వృద్ధబ్రాహ్మణ వేషమును ధరించి సుశర్మ మహారాజు కడకేగి “మహారాజా నా చౌడువెద టికోడయెను వానిని వెదకుటకు నేను పోవుచుంటి ఈమెనాకోడలు ఈమెను నేను పుష్పవక్తకు రాజిగరెను” అని పలికి శ్రీ వేషమునున్న దేవదత్తుని సుశర్మ మహారాజునకుగొని వెడలిపోయెను. మహారాజు కన్యాంతఃపురమునురక్షిత ప్రదేశముగి యాతని శ్రీదేవి యంతఃపురమున నివసించిచేసెను శ్రీ వేషమునను దేవదత్తుడు గంధర్వనిభావమును శ్రీదేవినివివాహమాడెను. కొంతకాలమునకు శ్రీదేవి గర్భ వతియయ్యెను. దేవదత్తుడు పంచణుని స్మరింపగా నాటకువచ్చి దేవదత్తుని శ్రీ వేష మును తొలగించి యాతనితో కలిసి మహారాజు కడకువచ్చి “మహారాజా, ఇదిగో నాకు మమారుడు లభించినాడు నా చౌడలసిమ్ము” అని యడిగెను. మహారాజు కన్యంతఃపురమును నావెనుగొనక నీకోడలు నెవరో రాత్రి యెత్తుకొని నోయిరి. పథియముగి నుడిచి క్షమింపుమని ప్రార్థించెను. పంచణుడు సదయింపవలె నటించి ఆట్లయినచో నీకుమార్తెను నాయా కొమారుల కొనంగునుని వల్కెను. రాజుచ్చేచేసెను దేవదత్తుడిట్లు శ్రీ దేవినిదడసెను. పంచణుడుచైలాసమున కేగెను. దేవదత్తుడు చాంకాలము శ్రీదేవితో నకు రాజభోగముల నుంభవించి వార్ధక్యమునామెతో వనమునకేగి శివునారాధించితడనుగ్రహము మనుష్య శరీర మును పొలి కైలాసమునకేగెను. అచ్చట అతని భార్య బయలుగ పేరణ బాటలీ దేవికి ప్రతిహరియొక్కెను. అతడు ప్రమథ గణమున చేర్చబడి శివారుదర బావము పొందియూండెను. శ్రీయూరాలు దంతముతో పుష్పమును విసిరి యుండలి సంజ్ఞ నెరుగకు పోవువలన దేవదత్తుడు పుష్పదంత నామము విభ్రాతుడయ్యెను.

(“కథాపీఠము 7వ కరణము)

పై పుష్పాంతము ప్రతిష్ఠానపుత్రమునగు పుష్పదంత దేవాలయమున పేర్కొనుచున్నది. కాని యా దేవాలయమునకా పేరెట్లు వచ్చెనో తెలుపులెదను. తెలివినంతవఱకు ధనకాట్టాచోనమును వింజిమ్మ కుండపుష్ప వంశులకు వలె నుండుటచే శివును పుష్పదంతనామము సార్థకమని చెప్పవచ్చును. స్కందపురాణ.



చతుర్థాంశమైన కాశీఖండమున సిద్ధిశ్వర లింగమునకుత్తర భాగమున పుష్పదంతేశ్వర లింగముకలదని పుష్పదంతేశ్వర లింగమున కాగ్నేయ భాగమున దేవర్షి గణ లింగములు కలవనియు బెప్పబడినది.

దస్త్ర భేదముండాచ్చ పుష్పదంతేశ్వరః పరః (కాశీఖండము 97 అధ్యాయము 246 వశ్లో) తద్భూదిశి దేవర్షి గణలింగా న్యనేకశః

పుష్పదంతాద్ధక్షిణతః సిద్ధిశః పరసిద్ధిః ( " , 247వశ్లో )

కాశీ పట్టణమున పుష్పదంతేశ్వర మందిరము నేటికిని ప్రసిద్ధముగానున్నది. స్కాండపురాణ ప్రథాన ఖండమున (180 వ అధ్యాయమున తావంత్య ఖండమున 77 వ అధ్యాయమున) పుష్పదంతేశ్వర మాహాత్మ్యముకలదు.

శివమహిమ్న స్తోత్రకర్త పుష్పదంతుడు స్థాపించుటచేతనే ఈ లింగమునకు పుష్పదంతేశ్వరనామము కలిగినట్లు చెప్పుకొనుటయు గలదు.

పుష్పదంతుడు మనుష్యజాతియందు జన్మించుటకు హేతువుగానున్న మరొక వృత్తాంతముగూడ కథానరీత్యాగరమునం దిట్లుగలదు.

ఒకనాడు కైలాస శిఖరమున ఏకాంతమున జగదంబ పార్వతి జగత్ప్రిత యైన పరమేశ్వరుడును కూర్చొనియుండిరి. నందీశ్వరుడు ద్వారమును రక్షించు చుండెను. ఆ సమయమున పుష్పదంతుడు లోనికిగ బోవుచుండగా నందీశ్వరుడు వాని నడ్డగించెను. పుష్పదంతుడు తిరస్కరిణీశక్తి ప్రభావమున నందీశ్వరుని కంట బడకయే లోనికిగెను. ఈ కారణమున కోపించిన పార్వతి పుష్పదంతుని మనుష్య యోనియందు జన్మించుమని శపించెను. ఆ శాపమువలన పుష్పదంతుడు కాల్యా యన నామాంతరముగల వరచుచియను మనుష్యుడగు జనించి పాణిని సూత్ర ములకు వృత్తిరచించి వ్యాకరణాచార్య మునిత్రయమున నొకడుగ విభ్యాతుడయ్యెను. స్కాల శిరుడను రాక్షసునితో చెలిమి చేసినందులకు కుడేరునిచే శపింపబడిన గుఱ్ఱకుడును యక్షుడు వింధ్యరణ్యమున కాణభూతియనుపేర సిశాచరూపము దరించి తిరుగుచుండగా నాతిని దర్శించిన వరచుచికి తన పూర్వజ్ఞానముకలిగి ఏకాంతమున పరమేశ్వరుడుపార్వతికిడెప్పుచుండగా తాను తిరస్కరిణీ ప్రభావమున లోనికిగి విగిన యేడుగురు విద్యాధరుల కథలను (ఏకైక అక్ష శ్లోకాల్పక పరిమితిగలవి) న్మరించి కాణభూతికి డెప్పి శాపావసానమునొంది మరల పుష్పదంతుడై ప్రమథ గణమున జేరి శివానుచరుడై కైలాస మున నివసించుచున్నాడు. (ప్రథమ ద్వితీయ తరంగములు)

పై కథా నరీత్యాగర వృత్తాంతము పుష్పదంతుని ' గండర్వత్వమును పేర్కొనక పోయినను ఆతని తిరస్కరిణీ శక్తి కలిమిని బోధించుచున్నది. తిరస్కరిణీ శక్తి ఆకాశగమన శక్తి గంధర్వులకు సాధారణముగా నుండునట్టివేయనుటకు పురాణ కథలలో పెక్కు నిదర్శనములున్నవి. ఇట్టి తిరస్కరిణీ శక్తిచే గర్వి యుండే పై వృత్తాంతములో పేర్కొనబడిన అపరాధమువంటి మరొక అపరాధ మును పుష్పదంత గంధర్వు యొకరించి శివుని కౌపము కలిగించి తన మహిమను కోలుపోయెనని పూర్వము పేర్కొన్న శ్లోకమున "సఖిలు నిజమహిమ్నోభిష్ట ఏ వాస్యరోషాత్" అను పాదము తెలుపుచున్నది. తాను పోగొట్టుకొన్న మహిమను స్వామి మహిమను స్తుతించుటచే సంపాదించుకొని యుండవచ్చునని" స్తవనమిద మరార్పిద్దివ్య దివ్యం మహిమ్నః అను పాదము తెలుపుచున్నది.

మహిమ్న స్తోత్రమునకు శివ విష్ణు ర్థకాటీకను రచించిన మధుసూదన సరస్వతి పై శ్లోకములలో దేనికిని వ్యాఖ్యానము వ్రాయక పోయినను పై శ్లోకమున సూచించ బడిన యైతిహ్యమును వివరించెను. తత్సంగ్రహమిది.

"పూర్వము శివభక్తు డైన యొక రాజుండెను. ఆతడు శివ పూజాపుష్ప ముల కొరకు పుష్పవనముల నాటించెను. పుష్పదంతుడు తిరస్కరిణీ ప్రభావమున పుష్పములను అవహరించుకొని పోవుచుండెను. భటులు చెప్పగా విషయమును తెలిసికొనిన యా రాజు పుష్పావహర నిరోధము కొరకు తన పూల తోటలో శివ నిర్మాల్యము చల్లించెను. ఎప్పటివలె పుష్పదంతుడు పుష్పావహరము చేయుచు ప్రమాదవశమున ఆ నిర్మాల్యమును త్రొక్కుటచే తిరస్కరిణీ శక్తియు. ఆకాశ గమన శక్తియు నశించగా తాను దొంగగా పట్టుబడకుండుటకు పుష్పావహరపరాధ పరిహారము కొరకు ఈ శివమహిమ్న స్తోత్రమును రచించి శివానుగ్రహమున నష్ట శక్తులను మరల పొంది వెడలి పోయెను"

మహిమ్న స్తోత్ర కర్తయగు పుష్పదంతునకు గల తిరస్కరిణీ శక్తి సంబంధము ప్రమథగణ పుష్పదంతునితో ఐక్యమును భావింప జేయుటలో సహకరించుచున్నది.

బ్రహ్మ వైవర్త పురాణమున పుష్పదంతునకు సంబంధించిన ఈ క్రింది వృత్తాంతము కను బడుచున్నది.

శంఖచూడుని వధించగోరిన శివుడు ముందుగా దేవతల రాజ్యమును దేవతలకీయవలసినదిగా శంఖచూడునికి తన భక్తుడైన పుష్పదంతుని ద్వారా రాయబారము పంపెను. శంఖచూడుడు దేవతలకు రాజ్యమును సమర్పించుటకు నిరాకరించెను. ఆ విషయమును పుష్పదంతుడు శివునకేగి విన్నవించెను. శంఖచూడుని శక్తిసామర్థ్యములను గూర్చియు పుష్పదంతుడు శివునకు తెలిపెను. (బ్ర. వై. పు. ప్రకృతి ఖండము)

లింగపురాణోత్తరార్థమున ఇరువదియేడవ అధ్యాయమున అభిషేక వర్ణనమున ఆవరణ దేవతలతో పుష్పదంతుడు పేర్కొనబడినాడు.

మహాదారత ద్రోణ పర్వాంతర్గత నారాయణస్మృత్యా వర్ణమున దెబ్బదిమూడవ అధ్యాయమున త్రిపుర దాహకథా సందర్భమున అణిచ్చుల్వైల పుత్రుల పుష్పదంతం చత్ర్యంబుకో (శ్లో 71) అని పుష్పదంతుని రథావయవముగా శివుడు చేసికొన్నట్లు చెప్పబడినది. శత్రుసర్పమునను పాల్గొనలేని ఉన్మాదశంకుకర్కులలో బాటు పుష్పదంతుని కుమారస్సామి సేవకై నిర్రాగింప బడినట్లున్నదని బొంబాయి వండితుడు వైద్యశ్రీ కృష్ణయ్యారావ్ దేవాదర మహిమ్న స్తోత్ర పీఠికలో తెలిపినాడు.

కథానరీత్యాగరము మహాదారతము పురాణములు పేర్కొనిన పుష్ప దంతుని యైక్యముగాని భిన్నత్వముగాని నిర్ణయించుట కితరధారములేరీయు కానరావుగాని ఇవి యన్నియు పుష్పదంతుని యతి ప్రాచీనతను శివభక్తులను నిశ్చయించు ననుట కాశ్చేపమేమియు లేదు.

వాక్యతిం పుష్పదంతంవ కాణ్యం సోమమధర్మణమ్

హేమ చంద్రం సమన్కృత్యవక్ష్యేఽధోక్షజనక్కికామ్



అని అగోక్షబస్కిక పుష్పదంతుని పేర్కొనుచున్నది. సాహిత్య శామిదియం దును పుష్పదంతుడు సమీపించి బడినాడు. ఇట్లు బహుధా ప్రవృద్ధుడైన పుష్పదంతుని రచనగా మహిమ్మ స్తోత్రము బహుదా సమాచరింపఁ బడుచున్నది. ఈ శివమహిమ్మ స్తోత్రమును చదవఁగల చోట చదివిండువాడు నితర కవిషేషము చేయుట దేశమునందు వాడుకగా నున్నది. ఈ వాడుక దీనికి వేదమంత్రదుల్య గౌరవమును సూచించుచున్నది.

ఏ స్తోత్రమునకును రాన్ని పెక్కు వ్యాఖ్యాములీ స్తోత్రమునకు వచ్చినవి. విదితమరము పరభద్రదుర్బుగాలు (మొదలగుచున్నట్లు) ఏ స్తోత్రము నకు గల వ్యాఖ్యానములను కొన్నింటిని వ్యాఖ్యానములను వ్రాసినవి నీ క్రింది విధముగ పేర్కొనినారు.

వ్యాఖ్యానములు	వ్యాఖ్యాతలు
	(1) అమరకంఠుడు
	(2) అహోబలరుడు
	(3) ఉపదేవుడు
	(4) కృష్ణస్వప్నరుడు
	(5) కైవల్యనాథుడు
స్తుతిపండిత	(6) గోపాలభట్టు
సూక్తి	(7) గోవిందరామరుడు
కామిని	(8) గోవిందానందరుడు
రహస్య స్రవాళము	(9) జగదీశనందనభట్టాచార్యుడు
	(10) ఊర దేవయామాచార్యులు
	(11) పరమానందచక్రవర్తి
	(12) భగీరథమిత్రుడు
హరిహరార్చి	(13) మమకూట సుబ్బలి
	(14) రామదేవుల తర్క వాళుడు
	(15) రామదేవుడు
	(16) రామానందపర్వరుడు
	(17) నిర్వారాధ్యుడు
	(18) విశ్వేశ్వర సరిగతి
	(19) బోధదేవుడు
	(20) శంకరుడు
	(21) శ్రీకృష్ణ తర్కాలంకారుడు
శివవిశ్వాభయార్చి	(22) శ్రీభరద్వాజు
చైతన్యని	(23) హరిగోవిందేశ్వరుడు

పై పట్టిక వలన శైవులేకాక చైతన్యవులును, లద్వైతులును పెక్కురు దీనికి వ్యాఖ్యానము వ్రాసినారని తెలియుచున్నది. ప్రస్తావితయాదులకు వచ్చుటకు దీనికి భిన్నమతములవారి వ్యాఖ్యాన వచ్చుట ఈ స్తోత్రము యొక్క ప్రామాణ్య ప్రాచుర్య విశిష్టతలను స్పష్టము చేయుచున్నది. స్పష్టముగ శివ పరమ్యులును ప్రతిపాదించు నీ స్తోత్రము నిష్ఠు పరమ్యులును గూడ ప్రతిపాదించు దానినిగా వ్యాఖ్యానించిన వారలతో మధుసూదన సరస్వతి లద్వైత

వేదాంత గ్రంథ రచయితగా కృష్ణభటుడుగా ప్రసిద్ధుడు. ఈయన ఒక్కొక్కచో కమునంద్యులు శేషములో సర్వ శేషమున ప్రవర్తించినాడు స్పష్టముగా. అతని ప్రతిపాదించు భవ్యములకు పుష్పర్తి శేషమున విష్ణు ప్రతిపాదన కలగించినాడు. గ్రంథ గ్రంథించు విషయ శ్లోక భావములను వినిపించునట్లుగాను.

సామగ్గీయ రుచికరకావ్యములకు కేర యును నదముతో నారం బించుచున్నచో తెలియించుట రుచియలరైన వాచననయ సంహితాం తరగ్గోపనిపరులైన వారలగుటయే నారంభించు బదుటచే నీ శావాస్య పుష్పరుగా పేరొనవచ్చునట్లు ప్రవృత్తించుచు ఈ స్తోత్రముందలి ప్రథమ శ్లోకము మహిమ్మ: అం నదమునో నారంభించు బదుటచే మహిమ్మ: స్తోత్ర మును వేరొన ప్రవృత్తించి. ఈ ప్రవృత్తి కారణమైన ఈ శ్లోకమును మమకూట సుబ్బలి యొక వ్యాఖ్యానించునో జరిగింపు ఈ స్తోత్రము యొక్క పుష్పములను వార స్పష్టము కావదు.

కవిత్వం కిరంతే పరమ విదుషో యద్యదహశి  
స్తోత్రహృదయ మపిచివననాన్తర్యమి గిరి  
లకావ్య స్వరూపిణి పరిణామావధి గుణాన్  
మహిమ్మ స్తోత్రం హర నిరవకాద: పరివర:

“హరి లేమహిమ్మ: పరం కిరం లవిదుష: మమస్తుతి” యది అశబ్దశీతల్ ప్రవృత్తికామనీ గిరి: త్తయి లవనా: లభ స్వమలి పరిణామావధి గుణాన్ సర్వ: అవాద్య: మమ అపి స్తోత్రే పిష పరివర: నిరవవాద:”

హర! నీ మహిమ యొక్క పరమైన పరము నెఱుగని నీ స్తుతి అను రూపమైనది కానిచో ప్రవృత్తుల సుతరులు అనురూపములు కావు. ఒక వేళ బుద్ధికొంది స్తుతించునెప్పుడైనా లింగిద్వంద్వే యగుచో నీ స్తోత్ర ముందలి నా యా ప్రయత్నమును నిరాక్షేపణీయము.

ఈ నద్యము పురుష పాదము నందలి “స్తోత్రే హర” అను పద ములను “స్తోత్రే హర” అని లకార ప్రత్యేక చేసి విధిజించి హరుడు (సంహ రించువాడు) కాని కాదా అనిగా పరిపాలించువాడా అని విష్ణుపరముగ నర్థము చేచ్చి పై రావ్యము సమర్థయింపఁబడఁ బడినది.

క. వాక్యముకే పద విషయార్థయ శేషములో నీ క్రింది విధముగ ల్పయ రావ్యములు చెప్పఁ బడినవి.

పరమ ప్రవృత్తికాంగిర: పరం విదుష: లేమహిమ్మ: స్తుతిం యది తత్ అపిచ్చా లయ: అపి లయ అపిచ్చా లతి పరిణామావధి గుణాన్ సర్వ: అవాద్య: స్తోత్రే పిష మమ పరివర: నిరవవాద:

హర! ప్రవృత్తుల వచ్చు యొక్క అవధిని గ్రహించు నీ స్తుతి అయ్యు లయోగ్యములను అనుచు లగుక! స్వీకృత్యరూపుల డవైన నిష్ఠ శక్తి పండు లేక స్తుతించు పురుషాణాములు నీ చేత సంభాషింపఁ దగినదే. కావున స్తోత్రము చెప్పుచు వారకు నాయా సమస్యకాది క్రియాకలాపము పూర్తిగ చేసి రిపేటు ప్రవృత్తి అని పై పండు అయ్యుని వేరుగా చెప్పవచ్చును.)



ఈ అన్యాయమున పరమ అరు పదమునకు సకామా యన్యాయ (గొప్ప లక్ష్య యెవని గలదో వాడు లక్ష్యంబు) అను పుష్కర్తి శ్లేషమున విష్ణూ! యని గని గొప్పవాడ అనిగాని హరి పరముగ నిర్దము చెప్పబడినది.

ఉపనిషత్తులు భగవంతుని బృహత్ బ్రహ్మ మహత్ భూతం భూమా ఇత్యాది పదములతో వ్యవహరించినవి. భగవంతుడు మహర్షులు ఆయన యొక్కడ ప్రతిష్ఠించుచు ఉన్నాడు అన్న ప్రశ్నకు స్వేషమిచ్చి అని సమాధానము చెప్పబడినది. తన స్వరూపమున అటులకు ఇటులకు తన మహిమయందే అని చెప్పబడినది. మహర్షులయొక్క స్వరూపము మహిమకాక మరేమి. దాని యొక్క స్తోత్రమే మహిమస్తోత్రము.

భగవంతుని మహిమ సగుణము నిర్గుణము నని రెండువిధములుగ నున్నది. అనంతగుణ పూర్ణ మగుటవలన సగుణమహిమగాని ధర్మరహితమగుటవలన నిర్గుణ మహిమగాని మనోహక్కుల కందదు. అట్టి యాయుభయవిధ మహిమను వేదమే సభయముగ నుత్తించుచుండగా నా మహిమయొక్క ధ్యానమునగాని స్తుతిగాని వివక్ష చేయగలదు? కాని ఆ మహిమ భక్తానుగ్రహార్థము (పరిమితమైన) ఆ లిలి దరించినప్పుడు మాత్రము అందరి మనోహక్కులును దానినందుకొను టను యత్నింపకుండ సుండిపు అనురాత్మర్యము రెండవశ్లోకమునకు చెప్పిన మధు సూదన సరస్వతి “పదే త్వయా చినే పతలినమః కస్య న వచః” అను నాగ్నవపాద ముతో గల గ్రంథగ్రంథిని అద్భుతముగా విప్పినాడు “అర్వాచినే పదే” అను పద ములు సూతనమైన పదమునందను లక్షములు మాత్రమే స్ఫురించెయ్యును. అర్వాచిన పదము (కోర్త పదము) యందు అసగా సాకార రూపము అనునర్థము మదుసూదన సరస్వతి వ్యాఖ్యానముచేరనే గ్రంథీడగా నుపేరించును.

భగవంతుని మహిమ సు తింహ దగిరదని లేలనది. ఇతను ఈ స్తుతి చేత భగవంతుడు సంతోషించునా? సంతోషించనిచో స్తుతి వ్యర్థము కాదా? అన్న ప్రశ్నలకు సమాధానము మూడవ శ్లోకము. దీని అధునూదన సరస్వతి రెండు రకములుగా లాల్పర్యమును చెప్పినాడు.

(1) పురమథనా! పరబ్రహ్మచూర్తి! మధువును విల్పరించు నేడ వాక్కులకు లమ్రమునవంటి భద్రమును వెల్లడించు నీకు బ్రహ్మచేపుని వాక్కుగూడ నిండరాదు. కాని నీ గుణముల గాము చేయుటవలన గలుగు పుణ్యముచేత నా వాక్కును పవిత్రముచేసికొనవలెనని నిప్పు స్తుతించ గడగినానే కాని నిప్పు వెప్పించుచున్న గర్వమున నీ స్తోత్రమును రవించలూనలేదు.

ఇందలి పురమథన అర్థము త్రిపురముల సంహరించిన శివుని భోజించును. ఈ శబ్దమునకు విష్ణుపరముగా నిర్దము చెప్పిన మదుసూదన సరస్వతి ప్రతిభ మిక్కిలి యాశ్చర్యమును కలిగించును.

గోకులముందు పెరుగు మణింపబడినది. పాల సముద్రము అమృతము కొల్లను మదింపబడినది. కావున గోకులముగాని పాల సముద్రముగాని మధు సముద్రము. మధుము పురముగానెవ్వడు అని చెప్పకుండా గోకులమో గోమనముగానెవ్వడు పురమథనము!

(2) ఈ శ్లోకముందలి పతరూపు బ్రహ్మకు లేక బృహస్పతిని బోధించు సుదగుడు పదమున భగవత్పరముగ జేసి యిట్లు లాల్పర్యము చెప్పబడినది.

పురమథనా! పరబ్రహ్మచూర్తి! ననుక్త వేదము యొక్క సారామృతమునంతయుబూర్తిగా గ్రహించిన, హరణ్యగర్భాదులకు గురుడనైన నీకు కటుత్వమే మాత్రమును లేని మాధుర్య పూర్ణమైన వాగ్దేవి కూడ నీకు తృప్తి కలిగింప జాలనపుడు నా అచ్చమైన వాక్కును గూర్చిచెప్పునక్కర లేదు. అయినను నీ గుణముల స్తుతించు పుణ్యముచేత నీ స్తోత్రకర్తయొక్క మమలాది దోష కలుషితమైన వాక్కును నిష్కలుషముగ చెయుదునను నీ బుద్ధి స్తోత్రము చేయుటకు సిద్ధు ప్రేరేపించి. కావున నేనెట్లు స్తుతించి నను నీకు సంతోషమే కలుగును.

ఇట్టి మొదటి శ్లోకత్రయమును స్తోత్ర రచనా ప్రయత్న సమర్థక ముగా వ్యాఖ్యానించిన మధుసూదన సరస్వతి వైదుష్యమంత ప్రశంసనీయమో ఇట్టి వ్యాఖ్యానమున కవకాశమునీయగల రచన చేసిన పుష్పదంతుని ప్రతిద అంతకంటెను ప్రశంసనీయము.

పుష్పదంతుడు సర్వతంత్ర స్వతంత్రుడు. వివిధ శాస్త్ర సంప్రదాయముల నెఱుగకుండినచో శివమహిమను స్తోత్ర మర్థముకాదు. ఆయా శాస్త్ర విషయములకు గంభీరమైన ప్రాధమ్యమైన ధారావాహికమైన శైలిలో పుష్ప దంతుడు గ్రుమ్మరించెను. ఉదారణమున కొకటి

ధ్రువం కర్చిత్యర్థం సకల పరస్త్వ ధ్రువమిదం  
పరోభౌవ్యా భౌవ్యే జగతి గవతి వ్యస్త విషయే  
సమనే ఒప్యేతస్మిన్ పురమథన తైర్విస్మిత ఇవ  
స్తవన్ జిహ్వామిత్యాం నఖలు నను ధృష్టాముఖతా

ఈ శ్లోకమున కార్యకారణత్వకమయిన ఈ జగత్తు నిర్గమని అనిత్య మని నిత్యానిత్యమని నిత్యానిత్యతలు వ్యస్త విషయములని సమస్త విషయములని వివిధ శాస్త్ర వాదములు పేర్కొనబడినవి. ఈ శాస్త్రములే చెప్పలేని నిన్ను స్తుతించుటకు సిగ్గుపడకున్నారు. ఇది నా మాటాడ గలుగుట యొక్క దాక్షిణ్యమే సుమా! అని మహా పండితుడైన పుష్పదంతుడు తనకు స్వామి గూర్చి చెప్పుటకు సిగ్గుపడుచున్నట్లు చెప్పట లతని విషయ వైజయమున వ్యక్తకరించుచున్నట్లు.

ఇట్లే ఇరువదియవ శ్లోకమున విద్యమైన కర్మఫలమీయం జాలదని ఈభూర్భువనే కర్మఫలంబనే ఫలించదని కర్మఫలదాత ఈశ్వరుడేయని కర్మఫల ఎవరంబు చేయబడినది. ఇరువది యొకవవ శ్లోకమున బ్రహ్మలేని దక్కు దొంగరించిన యజ్ఞమదివారమై యతని విశాఖమునకు పేరువద్యుని శివుడు నిమిత్త మాత్రుడయ్యెననియు ప్రతిపాదించబడినది. దక్షయజ్ఞ ధ్వంసము నుంటుండే శివుని పారమ్యమును వెదమంగికరించడము నీరసప్రవహదము నినా కరణీయముని వ్యజింపనేయ బడినది.

ఐదవ శ్లోకమున సృష్టి విషయమున భగవంతుని యిచ్చ యెట్టిది? అది యేల కలిగింది? ఆ యిచ్చయూయన చెట్టి శరీరమును కలిగింది. యీ శరీరమైన కర్తయే యాదారమున నిలచినాడు షణ్మూర్తి భూతముల సృష్టించుట కాయకు పాదానమేది? యనునిత్యాది సంపదములు అతడై గ్రహణమును నీయెడ గలుగుట మందమెతులకు సహజమని ఆరవ శ్లోకమున ఉర్రోతముల కవయవములు కనిపిండుచున్నను జన్మరేకతపురా? బ్రహ్మమదిష్టిత



లేకయే జరుగునా ఈశుడు దానిచేదియని న జగన్మూర్తియను చేయనా ? ఈశుడు పరికరము యొక్క ఆవశ్యకతయేమి ? యని పె సందేహములకు ప్రతి ప్రశ్న రూపమున సమాధానము చెప్పుటకు ప్రయత్నించెను నీ ప్రయత్నము మందములకు బహుయోగింపజాలదనియు ప్రతిపాదించబడినది.

ఏడవ శ్లోకమున త్రయోగ, సాంఖ్యయోగ పాశుపతాది మతములు పరస్పర విరుద్ధములైన మార్గముల ప్రతిపాదించినను ఆయా మార్గములలో ప్రయాణించు వారికందరకు బహు ప్రదేశములలోని జలములకు సముద్రవలె గమ్యమగువాడు పరమేశ్వరయ్యడేయని ప్రతిపాదించబడినది.

తతైశ్వర్యం యత్నాద్యదుపరి విరించో హరి రథః  
పరిచ్ఛేత్తుం యాతావనల మనస్కంధవపువః  
తతోభక్తి శ్రద్ధాభర గురు గృణద్వ్యాంగిరి శయత్  
స్వయం తస్మై తాభ్యాం తవకి మనువృత్తిర్నఫలతి

ఈశ్వరుని యాపరమైశ్వర్యమును కొలువగలమని యహంకరించి జ్యోతిర్లింగము యొక్క ఆద్యంతములను బ్రహ్మ విష్ణు శుక్ర లెఖుంగలేకపోవుటను చివరకహంకారమును ఓడి వారు భక్తిలో శివుని స్తుతించుటకు ప్రతిపాదించుట నీ శ్లోకమున “శక్తులు కాలేదు” అనుకర్తమున “అనలమ్” అని ప్రయోగించుట తాభ్యాంతస్మై అను భానే ప్రయోగము చేయుట పుష్పదంతుని శబ్ద శాస్త్రా భిజ్జత కువాహరణములు.

దాణాసుర రావణాసురాసుగ్రహ నిగ్రహములు విషపానమన్మథ దాహముల తాండవము గంగాధరణము మొదలగు పెక్కు విచలీలీ స్తోత్రమున మహాహరణముల గను ప్రాశస్త్యంభరముగను భక్తిభావ బంధురముగను వర్ణింపబడినవి. వానిలో త్రిపుర సంహారలీల మిక్కిలి యాశ్చర్యకరము. ఇప్పుడు రథములేదు. భూమి రథమయ్యెను. దానికి చక్రములులేవు. సూర్యచంద్రులు చక్రములైరి. సారథి లేదు. బ్రహ్మ సారథియయ్యెను. భుక్తులుగాని దాణముగానిలేవు. మేరువు భుక్తుగా విష్ణువు బాణముగా నేర్పడిరి. ఇల్లు యుద్ధమునకు సిద్ధుడై త్రైత్రయాత్ర సాగించిన శివుడు యుద్ధము చేసెనా ? చేయరేను. ఏమిచేసె ? మూడవకన్ను తెరిచి దానిలోని అగ్నితోవారిని కాల్చివైచెను. మూడవ కంటితో త్రిపుర దాహము చేయదలచినవాడు భూమ్యాదులను రథాదులుగా నేలకూర్చుకొనెను ? కూర్చుకొనిన వాడు యుద్ధముచేసి వారినిల చంపలేదు ? ఈ ప్రశ్నలకు

రజర్తోణీయంతా శతచక్రీ రణేంద్రోధనురహో  
రథాంగే చక్రాక్రౌరజచరణ సోహి శిర ఇతి  
దిశక్తోస్తేకోఽయం త్రిపురభ్రాణమోడంబరవిధి  
ర్విమోక్షీకంత్యో నలు వరతంత్రాః ప్రభుభియః

సమాధానమీ శ్లోకములందలి వార్తావచనము. లెక్కంకర న్యాయమున చెప్పబడిన యా సమాధానమిది. “పురుషు పరతంత్రము తప్పలేదు. మా సాయము గదా శివుడు త్రిపురాసురుల సంహరించ నున్నాడను భూమ్యాదుల గర్వములొదలు త్రిపురాసురుల గర్వము. ఇది కేవలము త్రిపుర సంహార లీల కాదు. సభక్త గర్వభంగిలీల కూడ. ఈ భక్తులకు గర్వము కుంపించు దానిని భూమియేయుటయెందు ? ఇది ప్రభువు యొక్కలీల.”

“యోవా ఇమాని భూతా నిజ రుపే దుర దానానినీలతి యత్ప్రయం

త్యభిసంవిశంతి” అను ఉపవిషన్మంత్రార్థము జగద్వ్యవస్థతో అనుబ్రహ్మ సూత్రము భవగవంతుని తటస్థ లక్షణమును బోధించును. సృష్టిస్థితియందు లెవ్వనివలన గలుగునో యాతడు భగవంతుడు. భగవంతుని సృష్టించునపుడు బ్రహ్మగా పాలించునపుడు విష్ణువుగా సంహరించునపుడు రుద్రుడుగా పేర్కొనుట పురాణముల పద్ధతి. వైష్ణవాగమములు బ్రహ్మవిష్ణు రుద్ర శక్తి ములకు బదులుగా అనిరుద్ధ ప్రద్యుమ్న సంరక్షణ శబ్దములనుసయోగింపగా శైవాగమము సారముగా పుష్పదంతుడు

జహృజరజనే విశ్వోత్పలై భవాయ నమోనమః  
ప్రబల తమసే తత్సంహారే హరాయ నమోనమః  
జననఖ కృతే సత్త్వ ద్రేకేమృడాయ నమోనమః  
ప్రమహి పదే నిస్తై గుణ్యే శివాయ నమోనమః

అను శ్లోకమున భవమృడహర శబ్దములనుసయోగించెను. త్రిగుణాతీత స్వరూపమును శివశబ్దము బోధించునని చెప్పెను.

మేఘసందేశము ననుసరించి సందేశ కావ్యముల పరంపర యేర్పడినట్లు శివమహిమ్మ స్తోత్రముననుసరించి మహిమ్మ స్తోత్రముల పరంపర ఏర్పడినది. దుర్వాసామహర్షి కృతములుగా భావింపబడుచున్న ముశంభు మహిమ్మ స్తోత్రము దేవీమహిమ్మ స్తోత్రమును తంత్రశాస్త్ర జటీలములైనను వానిలో శివ మహిమ్మ స్తోత్రానుకరణము కనబడును. దేవీమహిమ్మ స్తోత్రము నందుకన్న పరశంభు మహిమ్మ స్తోత్రమున ఈయనుకరణ మధికము. పుష్పదంతుడే రచించినట్లుగా స్తోత్ర గ్రంథములలో ముద్రింపబడిన గణేశ మహిమ్మ స్తోత్రము శివమహిమ్మస్తోత్ర కర్తయగు పుష్పదంతునిచేత నది రచింపబడలేదని పరితలకు స్పష్టమగును. పరమహంస బ్రహ్మనందస్వామిచే రచింపబడిన విష్ణు మహిమ్మ స్తోత్రము శివమహిమ్మమును శబ్దతో అర్థతో అనుసరించినను లలితముగానున్నది. గీతలు పెక్కులున్నను గీతయనగానే శ్రీకృష్ణునిచే నర్చునునకుపదే శింపబడిన గీతయే స్ఫురించినట్లు సహస్రనామ స్తోత్రమనగానే శంకర భాష్యసమలంకృతమైన (శంకరులచే గేయం గీతానామ సహస్రనమ్ అని చెప్పబడినది) విష్ణు సహస్రనామ స్తోత్రమే స్ఫురించినట్లు మహిమ్మమనగానే శివమహిమ్మ స్తోత్రమే స్ఫురించును.

పుష్పదంతుడు పురాణములనే యనుసరించెనో పురాణములు పుష్పదంతుచే యనుసరించెనో చెప్పుట కష్టముకాని పురాణములలోని శ్లోకములకు శివ మహిమ్మ స్తోత్రములోని శ్లోకములకు పెక్కు శబ్దార్థ సంచాదములు కలవు.

ఉదాహరణమునకు “రథః క్షోణీయంతా” అను శ్లోకములకు క్షోణీ రణోవిధిర్వంతా శరహం మందరోధనుః రథాంగే చాపి చంద్రాశ్శక్ర యుద్ధేయః కృతైశ్చరే (స్కంద పురాణము మాహేశ్వర కాండారిక ఖండము 33 వ అధ్యాయము 23 వ శ్లోకము)

వియద్యావ్రీ (మహిమ్మ స్తోత్రము 17 వ శ్లోకము) అను శ్లోకములోని ఎరు గడయు వియద్యావ్రీమీనర సరిత్ర వాహో విప్రప్రభృతిః బభూవయన్య రిస తస్మాత్పరమో భవేత్ (స్కంద పురాణము మాహేశ్వర కాండారిక ఖండము 33 వ అధ్యాయము 23 వ శ్లోకము) అను శ్లోకములోని ఎరు గడయు వాని లోని గంగాధరి మహిమయు ఒక విధముగాగలయున్నవి. ఇట్లే అనందప్రజ్ఞానంద



క్షయ (మహిమ్నస్తోత్రము 14వ శ్లోకము) అను శ్లోకములోని ఎత్తుగడయు  
అ కాండే యచ్చ బ్రహ్మాండక్షయోద్యుక్తం హలాహలమ్ కంఠే దధార  
(శీకంఠాకన్త స్మాత్పురమో భవేత్ (స్కందపు. మా. కా. ఖండ  
30వ అధ్యాయము) అను శ్లోకములోని ఎత్తుగడయు వానిలోని విషసాగ నైభ  
వమును ఒక విధముగానేయున్నవి.

అమాంగల్యం శీలం తవ భవతునా మైవమఖిలం

తథాపిస్మర్తాణాం వరద పరమం మంగలమసి

(మ. స్తో. 25 శ్లో)

యద్యవ్యమంగలానీహసేవతే శంకరస్య దా

తథా పిమంగలం తస్య స్మరణా దేవ జాయతే

(శివు. జ్ఞాన సంహిత 14 వ అధ్యాయము 56 వ శ్లోకము)

పై రెండు శ్లోకములలో శబ్దార్థ సంవాదము స్పష్టమే.

(తయ్యాం తిస్తో వృత్తి: (మ స్తో 28) శివపురాణ వాయుసంహితో  
తర్థ భాగము 7 వ అధ్యాయము 23—31 శ్లోకములు.

నమోనేదిష్ఠాయ (మ. స్తో. 31) స్కందపు. వైష్ణవ ఖండము  
42 వ అధ్యాయము) ఇట్లేన్నేని చూపవచ్చును.

కాళిదాసాది మహాకవులు పెక్కురు పుష్పదంతుననుకరించినట్లు పెక్కు  
నిదర్శనములు కలవు.

రుచీనాం వైచిత్ర్యాదృజుటటల నానా పభజషాం

గృణామై వాఃస్యస్త్వ మసీ పయసా మర్కవ ఇవ (మ స్తో 7 వ శ్లో)

అను శ్లోకార్థమునకు

“అహుభాష్యైర్మైర్నిన్నాః పంథాన స్పిర్త్తి హేతవః”

త్వయ్యేవంపదంత్యోహ జాప్నోషీయా ఇవార్థవే

(కాళిదాసరఘంవంః దశ మస్కంధము)

అను కాళిదాసుని శ్లోకము.

ఉదాహరిత సర్వసింధవః సముదీర్ణాస్త్రయినాథ దృష్టయః

సచతా సుభవాన్ ప్రద్యుశ్యతే ప్రవివిక్తాసుసరితి వ్రోదధిః

సిద్ధసేనదివాకరుని యా శ్లోకమును అనుకరణములే.

మధుస్మీరావాచః(మ. స్తో 3 వ శ్లో) అను శ్లోకములోని భావము “పవిత్ర  
మత్రాతనుతే జగద్యుగే స్మృతారసద్వలయేవ సత్కథా కథా, నసా మద్గిర  
మావిలామసి స్వసే వినీమేవ పవిత్రయిష్యతి” అను భట్టహర్షుని శ్లోకములోని  
భావమును సదృశములై యున్నవి.

భట్టబాణుని కాదంబరీ మంగళాచరణ శ్లోకము.

రజోజాషే జన్మని సత్త్వవృత్తయే స్థితౌ ప్రజానాం ప్రళయేతమస్మృతే

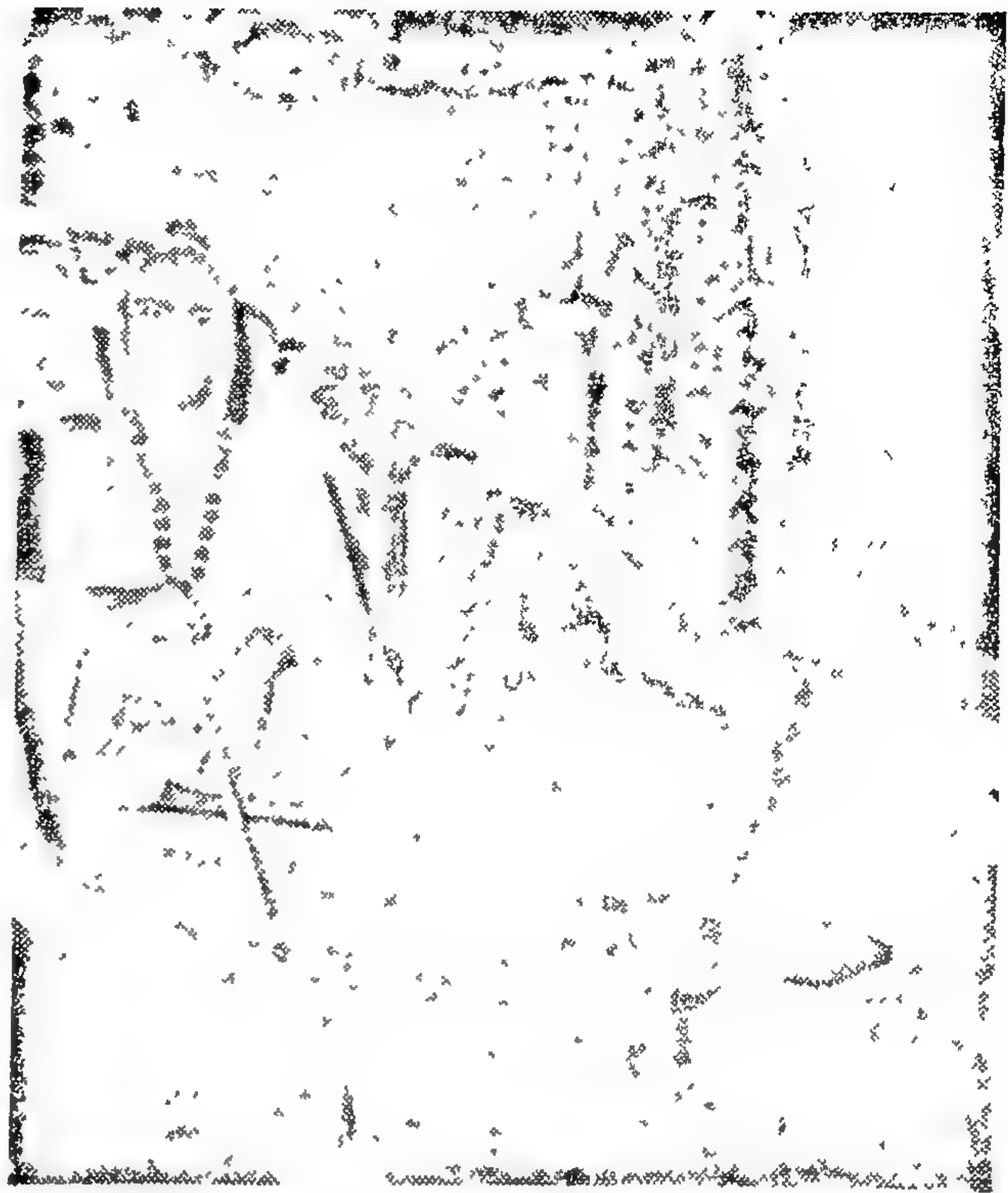
అజాయ సర్గస్థిని నాహేతవేత్రయీమయా య త్రిగుణాత్మనేనమః

ఇది మ.స్తోత్రమందలి “అహులరజసే” అను శ్లోకమునకు అనుకరణమే.

శంకర భగవత్పాదుల దక్షిణామూర్తి స్తోత్రమందలి

భూరంభాంశ్యనిరోహతోఽంబర మహర్షాగ్లోహిమాంశుః పుమా

నిర్యాభాతి చరాచరాత్మకమిదం యస్మై నమూర్త్యష్టకమ్



వ్యాఖ్యాన సంహితనం పై తమ శిష్యులైన భారతి తీర్థతో శృంగేరీ

శ్రీ శారదా చంద్రమాళేశ్వర వీరాధిపతులు శ్రీమదభినవ

విద్యా తీర్థ మహానీయులవారు

అరు శ్లోకము మ. స్తోత్రమందలి త్వమర్కస్త్ర్యం సోమః అను  
శ్లోకమునకు అనుకరణమని దక్షిణామూర్తి స్తోత్ర వ్యాఖ్యాత స్వయం ప్రకాశ  
స్వామి తవ్వేక వ్యాఖ్యానముచెప్పెను.

సంస్కృత దాషరథే గక ఇతర దాషం పెక్కింటును మహిమ్న స్తోత్ర  
మున కూడావదులు అనువరణములు పెక్కులు వచ్చినవి. ఉదయపుర రాజ  
వంశయుడు పరమయోగీశ్వరుడు చరణాలి ఉతురింపా మహారాజ రాజస్థాని  
దాషయందు శిథిలణ్ శారత్తములలోనే దీని నినువదించినాడు.

లెనుగున అనువాదములు పెక్కు వచ్చినవి. శివమహమ్మ స్తోత్రానువాద  
టలలో నేను గూడ ఒకడును. దీనిపై వ్యాఖ్యానములు గూడ పెక్కు వచ్చినవి.

క్రియాదక్షోచ్ఛ్చ : కరుణతి రథేస్తసి భుతా

మృషీణామార్తిజ్యం శరణ దనదస్యాస్పృగణాః

కరుణేష్వత్వత్ : కరుణల విదాన వ్యసనినో

భువంశుః శ్రద్ధా విధురమభిచారాయహిమభా : (మ. స్తో. 21)

అనుశ్లోకమునకు నన్నెవోడమహాకవి యిట్లు సువదించినాడు.

తనరక్రియాతి దక్షిణదగు దక్షిణు తక్ర రువల్లభుండు న

మృనితతియుత్పిజల్ సురసమూహము సభ్యులు చిత్పలంబు లిం

దనిశము నిచ్చునీవడచి తల్ల మఖంబుది కర్తృభక్తిచైత్ర



దనరని యజ్ఞమైన దుదిదానభివారము కాకపోవడే.

బహుళరజసే లగ్నమహిమ్న శ్లోకమును యథా వాక్కుల అన్నమయ్య

భువనోత్పత్తి విధించుచోట నభవుడై పొల్పొందగా దానిను

త్యవలీలన్ బ్రథమించుచో కుడుడుడై సర్వము కల్పాంతడై

రవ సంక్షోభ నటించుచోహరుడడై త్రైగుణ్యశక్తిన్ దుదిన్

శివనామాంకము దాల్చుచో మహిమదాజిత్రము సర్వేశ్వరా!

అని యనువదించినాడు. ఇందు విధించుచో నభవుడై అనుచోట (త్రైగుణ్య

శక్తిన్ దుదిన్ శివనామాంకముదాల్చు అనుచోటను మూల విరోధముకనబడుచున్నది.

భట్టుమూరి నరస భూపాలీయమున

అనితగిరిసమంస్యోత్కంఠలం సింధుపాత్రే

గురతరు వరశాఖాలేఖనీ పత్ర ముర్యే

లిఖితయది గృహత్యా శారదా సర్వకాలమ్

తదపి తవగుణానామీశపారం నయాతి

అనుమహిమ్నస్తోత్రాంతిమ శ్లోకములలోనున్న యొక శ్లోకమునకు

అశ్వాసాంత పద్యములలో నరస నృపాల మాళి పరముగ

అరయబయోధి పాత్రమయ నంజన శైలము కజ్జలంబు త

ల్పరతిరు శాఖ లేఖని ఎనుంధరి పత్రముగానొనర్చి వా

క్రూరసింహస్రేత వ్రాయగుణశారము పారము కొండజౌర మా

ఎను నృపాల మాళి సుబసప్త సద్గుణ సంప్రదాయముల్.

అందును వాదముగావించి చేర్చినాడు.

పై శ్లోకము యొక్కచాయ వేదాంతదేశములవారి యా క్రింది శ్లోక ముగగలవచ్చుచున్నది.

నిర్దేషమంజర తలంయది పత్రివాస్య

రాశార్థస్థి యది సమేత్య మస్మిం భవిత్రీ

ఎత్తా సూత్ర వదనః పురుషః స్వయం చే

ల్లశ్శ్యేత రంగవతి పాదుకయోః ప్రభావః

(పాదుకా సూత్రము ప్రభావ పట్టతి ది ప శ్లో)

పాల్కురికి సోమనాథుడు పండితారాధ్య చరిత్రమున.....మహిమెప్పుడు

మహిమ్నస్తవంబునను అని మహిమ్నస్తవమును పేర్కొనెను.

సాంపర్కత్యర్థాత్వ ప్రతి సమధి గమ్యం ముఖం

పుణామపుష్పస్మార్య పృథన విషయ స్నేహ గుణితం

ద్విజః కృంతనాదేపితరమ సరద్దంఽయి పథో

మనుష్యత్వం వద్యస్తి దశవరిణామేన విషహా

మృః ప్రాదుర్భావాదసల మితమిదం జన్మనిపురా

పురాతే నర్వాపిక్వచిదపి భవంతం ప్రణతవాన్

నమస్కుక్తస్సంప్రత్యహితమరగ్రేఽప్యనతిమా

నితీశక్త్యంతవ్యం తది దమ పదార్థం త్వయినిచో

ఈ రెండు శ్లోకముల అర్థము భక్తి బంధురమై యున్నది పెక్కు

ప్రతులలో లేకుండుటచే ప్రక్షిప్తములనః దిగియున్నవి. వివిధ స్మృతములుగల

చివరి శ్లోకములు ప్రక్షిప్తములైనను చాల పూర్వ కాలముననే వానిప్రక్షేపము

జరిగియుండును. వానిలో

మహేశాన్నానరోదేవ : మహిమ్నానాపరా స్తుతి :

అఘోరాన్నా పరోమంత్ర : నాస్తి తత్త్వంగురోః పరమ్

అను శ్లోకము మహేశ మహిమ్నస్తుతి ప్రాశస్త్యమును ప్రకటించు

చున్నను అఘోర - విద్యాగురు ప్రశంస యదికముగాగల పరశంభుమహిమ్న

స్తోత్రమున గప్పడుటచేతను అక్కడ దాని స్మృతివేశ ముచిత తరముగ నుండుట

చేతను పుష్పదంత మహిమ్నస్తోత్రమున తర్వాతి కాంమున నెప్పుడో ప్రక్షిప్త

మైనదనుటలో సందేహమక్కరలేదు. ప్రక్షిప్త చోటమైనను ఈ శ్లోకము

విక్కిలి అందముగానున్నది.

తవతత్త్వం నజానామి కీదృశోఽసి మహేశ్వర

యాదృశోఽసి మహాదేవతాదృశయ నమో నమః

ప్రక్షిప్తమేయైనను ఈ క్రింది శ్లోకమున అపరాధక మౌన పర్వతి

నిజప్రీతికరముగానున్నది.

యత్కృత్యం తన్మృత్యం యదకృత్యం కుతవత్తదావరితమే

ఉభయోః ప్రాయశ్చిత్తం శివతనామి క్షణేనైవ త్పరిమే





# శ్రీపతి పండితుడు-శ్రీకర భాష్యము

కుమారి కె. లలితాంబ

స్త్రాటక రాజ్యంలో బసవేశ్వరుడు ప్రబోధించిన వీరశైవం ఆంధ్రలో

బసవేశ్వర, ఆరాధ్య సాంప్రదాయంగ ప్రచారం పొందింది. పాల్కురికి సోమ నాథుడు మల్లిఖార్జున పండితారాధ్య చరిత్రలో శివభక్తిని ప్రచారం చేసిన వారుగ శ్రీపతి పండితుని, మల్లిఖార్జున పండితుని, శివలెంక మంచెన పండి తులకు పేర్కొన్నాడు! (1) పండిత త్రయమును పేరుతో పీఠ ఆంధ్ర ప్రాం తంలో ఆరాధ్య సాంప్రదాయ ప్రచారకులుగ ప్రఖ్యాతి గంచారు. వీరిలో శ్రీపతి, పండితుడు ప్రథముడని (2) సోమనాథుడు పేర్కొనడంవల్ల, వీర శైవ సిద్ధాంతాలను ప్రతిపాదించూ బాదరాయణ బ్రహ్మసూత్రాలకు వ్యాఖ్యానమైన శ్రీకర భాష్యమనే గ్రంథం శ్రీపతి పండితుని రచనగా వెలుగులోకివచ్చినందువల్ల శ్రీపతిపండితుని ప్రాముఖ్యం పెరిగి అతని కాల నిర్ణయంపై పండితులు భిన్నాభి ప్రాయాలు వెలియచ్చారు. అది ఆలా ఉండగ 'శ్రీకర భాష్యం'లో ప్రస్తావితా 'తైన విషయాన్ని దృష్టిలో పెట్టుకొని కొందరు పండితులు, చరిత్రకారులు శ్రీకర భాష్య కర్తగ తెలియవచ్చిన శ్రీపతి పండితుడు పండిత త్రయంలోని శ్రీపతి పండితుడు ఒకరు ఆవునా? కాదా అన్న విషయంలో కూడ భిన్నాభి ప్రాయాలు వెలియచ్చారు.

శ్రీపతి పండితుని కాలం, శ్రీకర భాష్య కర్తత్వం పై వెలువడిన భిన్నాభి ప్రాయాన్ని పరిశీలించి సముచితంగ లవిపించే అభిప్రాయాల ఊతంతో విషయ నిర్ణయం చేయడానికి చేసే ప్రయత్నమే యీ వ్యాసం.

## శ్రీపతి పండితుని కాలం

(1) బసవ పురాణానికి వీరిక వ్రాస్తూ కీ. శ్రీ. శ్రీ వేటూరు ప్రభా కరశాస్త్రిగారు శ్రీపతి పండితుడు బసవేశ్వరునకు యింఛుమించుగ సమ కాలం వాడని తెలిపారు. (3) బసవేశ్వరుని కాలం క్రీ. శ. వన్నెండవ శతాబ్దం అన్న విషయం వివాదాంశం కాదు కాబట్టి శ్రీపతి పండితుడు కూడ వన్నెండవ శతాబ్దానికి చెందినవాడని సీరభిప్రాయంగా తెలుస్తోంది.

2. పాల్కురికి సోమనాథుని రచనలు ఆధారంగ తీసుకుంటే శ్రీపతి పండి తుడు వన్నెండవ శతాబ్దంలో నివసించిన వాడుగ భావించవచ్చని డాక్టరు నేలూరి వెంకటరమణయ్యగారి అభిప్రాయం. (4)

3. శ్రీపతి పండితుడు పదకొండవ శతాబ్దం తుది పాదంలోనూ వన్నెండవ శతాబ్దం ఆది పాదంలోనూ ఉన్నవాడని నిశ్చయముగ చెప్ప వచ్చని శ్రీ చాగంటి శేషయ్యగారి అభిప్రాయం. (5)

4. కళ్యాణనగరంలో వీర శైవోద్యమం ఆత్మత్వమ స్థాయికి చేరుకున్న కాలంలో (అనగా క్రీ. శ. 1162-64) (6) దేశంలో వలు ప్రాంతాల నుండి బసవేశ్వరుని దర్శించడానికి వచ్చిన శివభక్తుల్ని పేర్కొంటుట డాక్టరు

పి. బి. దేశాయ్ ఆంధ్ర ప్రాంతంలో నుండి శ్రీపతి పండితుని పేర్కొ న్నారు. (7) దీనిని బట్టి శ్రీపతి పండితుడు బసవేశ్వరుని సమకాలికు డని అనగా వన్నెండవ శతాబ్దానికి చెందినవాడనే సూచించబడింది.

5. శ్రీకర భాష్యానికి వెయ్యి పుటలకు పైగా పరిచయ గ్రంథం వ్రాసిన శ్రీ సీ. హయవదనరావుగారు శ్రీపతి పండితుడు క్రీ. శ. 1400 సం. ప్రాంతం వాడని విర్ణయించారు. (8)

6. పండితారాధ్య చరిత్ర వీరికలో, శ్రీపతి పండితుడు రామానుజాచార్యునికి పూర్వుడై ఉండవచ్చని, 12వ శతాబ్దానికి చెందినవాడు మాత్రమే కాడని డా. చిలుకూరు నారాయణరావు గారు తెలియజేశారు. (9)

7. బెజవాడ యుద్ధమల్లుని శాసన కర్తత్వం శ్రీపతిపండితునికి ఆపాదించూ ఆ శాసన కాలం అనగా క్రీ. శ. 930 సం. శ్రీపతిపండితుని కాలమని కళాప్రపూర్ణ నిడదవోలు వెంకటరావుగారి వాదన. (10)

పై అభిప్రాయాల్ని పరిశీలిస్తే శ్రీపతి పండితుడు క్రీ. శ. వన్నెం డవ శతాబ్దానికి చెందినవాడని ఎక్కువమంది అభిప్రాయపడినట్లు లు స్తుంది. కాని సీ. హయవదనరావు, చిలుకూరు నారాయణరావు, నిడదవోలు వెంకటరావుగార్ల అభిప్రాయాలు మాత్రం అందుకు భిన్నంగా ఉన్నాయి. వీరి వాదాలకు చూపు కారణాన్ని పరిశీలించడానికి ముందు శ్రీపతిపండితుని గురించి లభిస్తున్న చాలికమయిన సమాచారాన్ని దృష్టిలోకి తీసుకోవ డం అవసరం.

శ్రీపతిపండితుని ప్రస్తుతించిన గ్రంథాలలో మల్లికార్జునపండితుని శివతత్వపారం, పాల్కురికి సోమనాథుని బసవపురాణం మల్లికార్జునపండితా రాధ్య చరిత్రలను వరుసగా పేర్కొనవచ్చు.

“యిలలో శివుడొక్కడే పరమ దైవమని నిరూపించడానికి శ్రీపతి పండితుడు విజయవాడలో నిప్పుచు చెంగున కట్టుకుని జమ్మి వుడ్డానికి ప్రేరాదతీపిన ఉదంతం మల్లికార్జునుడు వర్ణించాడు! (11)

పై సమాచారం వల్ల శ్రీపతిపండితుడు శివభక్తిపరుడని భక్తివిశిష్టతను చాటడానికి అద్భుతాలు ప్రదర్శిస్తూ ఉండేవాడని విజయవాడ నివాసి అని తెలుస్తూంది. కాని ఏ శతాబ్దానికి చెందినవాడో అతడు ప్రబో ధించిన లేక ఆనుసరించిన శైవమత స్వరూపం ఏమిటో తెలియడంలేదు.

మల్లికార్జునపండితుడు పేర్కొనడం వల్ల శ్రీపతిపండితుడు మల్లి కార్జునకు సమకాలీనుడు గాని లేక పూర్వుడు అయి ఉండాలి కాని తర్వాతి వాడు మాత్రం కాదనేది స్పష్టం—

మల్లికార్జున పండితుడు బసవేశ్వరుని సమకాలీనుడే గాక యింఛుమించు సమ వయస్కుడని పాల్కురికి సోమనాథుని రచనల వల్ల తెలుస్తుంది. (12)



సమ వయస్కుడన్న విషయంలో కాకపోయినా నిరువురు సమకాలికులన్న విషయంలో మాత్రం చిన్నాభిప్రాయాలు వెలువడెను. బసవేశ్వరుని జీవిత కాలం ఘనూరుగ (క్రీ. శ. 1105—1167 సం. మధ్య కాలం ఆయనో వచ్చని డాక్టర్ పి. బి. దేశాయి సూచించారు. (13) బసవేశ్వరుని అనంతరం కొద్దికాలానికే అనా ఒకటి రెండు సంవత్సరాలలోనే (14) శాలోకయాత్ర చాలించినట్లు కన్పిస్తున్న మల్లికార్జున పండితుడు కూడ ఇందుమించుగ అదే కాలం జీవించినట్లుగా చెప్పవచ్చు. కాబట్టి మల్లికార్జునపండితుడు పేర్కొన్న శ్రీపతిపండితుడు 12వ శతాబ్దానికి కాని లేక అంతకుముందు గాని నివసించి ఉండవచ్చును.

శ్రీపతిపండితుడు నిప్పును చెంగున కట్టుకున్న ఉదంతం అనంత పాలుని ఆస్థానంలో జరిగినదనిసోమనాథుడు బసవపురాణంలో వర్ణించాడు. (15) శ్రీపతి పండితుని కాల నిర్ణయానికి ఇంతవరకు లభించిన ఆధారం యిది ఒక్కటే.

మల్లికార్జున పండితాద్య చరిత్రయందు శ్రీపతి పండితుని ప్రస్తావన అనేక చోట కన్పిస్తుంది. కాని యీతని కాల నిర్ణయానికి ఉపయోగపడే అంశం అందులో ఒక్కటి కూడ లేదు. ఈ గ్రంథంలో లభించే సమాచారం బట్టి శివభక్తిని ప్రచారం చేసిన పండితత్రయంలో శ్రీపతి పండితుడు ప్రథముడని, మల్లికార్జునపండితుడు త్రయోదశ గణాల్లో ఒకరుగ శ్రీపతి పండితుని సుతించాడని, (16) శ్రీకైల పర్వతారోహణచేయు భర్తల శివభక్తులు గురించి పాడుకొను సందర్భంలో శ్రీపతి పండితుని కూడ స్మరిస్తూ (17) ఉండేవారేగాక శివపర్వ సారంలో పేర్కొనబడినట్లు శ్రీపతిపండితుడు “నిప్పు చెంగున కట్టుకున్న అద్భుతం ప్రదర్శించాడని తెలియజేస్తుంది (18) కాని శ్రీపతిపండితుని కాల నిర్ణయానికి ఉపకరించే అంశం ఇందులోను ఏమీ కన్పించడంలేదు.

బసవపురాణంలో శ్రీపతి పండితుని సమకాలికుడుగ పేర్కొనబడిన అనంతపాలుడు చారిత్రక వ్యక్తి అగుట వలన శ్రీపతిపండితుని కాలం నిర్ణయించడానికి ముఖ్యమైన ఆధారముగ తీసుకోవాల్సి ఉంటుంది. అతడు వచ్చిన చాళుక్య చక్రవర్తి అయిన ఆరవ విక్రమాదిత్యుని సేనాని అని తెలుస్తోంది. క్రీ. శ. 1118 సం. లో కులోత్తుంగ చోళుని మరణానంతరం అనంతపాలుని నాయకత్వంలో చాళుక్య సేనలు వేంగిపై నడిచి విజయరష్ట్రాన్ని చేపట్టి విజయవాడ, కొండపల్లి ప్రాంతాలను కేంద్రాలుగ చేసుకుని పరిపాలించాడని, 1120—1130 సం. మధ్య కాలమునకు చెందిన అనంతపాలుని శాసనములు అనేకం లభ్యమయినవి చరిత్రకారులు పేర్కొన్నారు. (19)

ఆంధ్రదేశంలో మధ్యయుగంలో జైనమత ప్రాబల్యం తగ్గిపోవడానికి కారణాలు పరిశీలిస్తూ డాక్టర్ బి. ఎన్. యల్. హనుమంతరావు (20) జైనలు కైపులు ముఖ్య ప్రత్యర్థులుగ తయారయ్యారని వారి మధ్య చెంగేగు మతపరమైన వాగ్వివాదాలలో కైపులు జైనులను వోడించి వారిని కైపులుగ మార్చటంగాని లేక వారి బసదులను ద్వంసం చేయడం కాని చేసేవారని తెలుపుతూ శ్రీపతిపండితుడు అనంతపాలుని ఆస్థానంలో ప్రదర్శించిన అద్భుతం గురించి ప్రస్తావించారు. అంతేగాక చేబ్రోలు కొల్లూరు ప్రాంతంలో లభించిన శాసనాల ప్రకారం అనంతపాలుడు శివవిష్ణు దేవాలయాలకు దానాలు చేసినట్లు కొల్లూరులోని సరేంద్ర దేవాలయం ఇతడే అనంత భోగేశ్వరాలయంగా మార్చబడిందని, కాకతీయ సేనాని ‘జాయప’ పేర్కొనిన చేబ్రోలు నందలి అనంత జినాలయమును అనంతపాలుడే నిర్మించి ఉండవచ్చునని అతని జైనమతాభిమానాన్ని తొలగించడానికే శ్రీపతి పండితుడు అతని ఆస్థానంలో ‘పుష్పాకృత’ పరమవైవమని’ నిరూపించడానికి పూనుకొని ఉండవచ్చునని వ్రాసారు.

అందువలన సోమనాథుడు పేర్కొన్నట్లు శ్రీపతిపండితుడు అనంత పాలుని సమకాలికుడని అంగీకరిస్తే అతడు పన్నెండవ శతాబ్దంలోని తొలి భాగంలో నివసించి ఉండవచ్చున్న విషయం స్పష్టం.

శ్రీపతి పండితుని కాలం 12వ శతాబ్దం అని పైన పేర్కొన్న చరిత్రకారులంతా అనంతపాలుని సమకాలీనతను అంగీకరించారని తెలుస్తుంది.

డాక్టరు పి. బి. దేశాయగారు తెలియజేసినట్లు శ్రీపతి పండితుడు బసవేశ్వరుని క్రీ. శ. 1162—1167 సం. మధ్య దర్శించి ఉన్నట్లయితే శ్రీపతిపండితుని ఉనికిని తెలుపుతున్న అనంతపాలుని పరిపాలనా కాలానికి అనా క్రీ. శ. 1120—1130. బసవేశ్వరుని దర్శించిన కాలానికి మధ్య దాదాపు నలభయి సంవత్సరాల వ్యవధి కనిపిస్తుంది. అనంతపాలుని కాలంనాటి శ్రీపతి పండితుడు ముప్పయి సంభయి సంవత్సరాల వయస్సువాడై ఉండవచ్చునని భావిస్తే అతడు డెబ్బయి లేక ఎనిభయి సంవత్సరాల వృద్ధుడుగ బసవేశ్వరుని దర్శించి ఉండవచ్చును. అయితే బసవేశ్వరుని దర్శించడమనానికి దేశాయగారు ఆధార గ్రంథాన్ని పేర్కొనలేదు. బసవేశ్వరుని కాలంలో వెలువడిన కన్నడ గ్రంథాలలో ఏవైనా శ్రీపతి పండితుడు బసవేశ్వరుని దర్శించారని పేర్కొన్నవే తెలియదు. కాని పాల్కురికి సోమనాథుడు గాని మల్లికార్జున పండితుడుగాని శ్రీపతిపండితుడు బసవేశ్వరుని దర్శించినట్లుగా పేర్కొనలేదు.

అందువల్ల శ్రీపతిపండితుడు బసవేశ్వరుని దర్శించాడని ఖచ్చితంగా చెప్పడానికి వీలులేదు. కాబట్టి బసవేశ్వరుని సమకాలీనత శ్రీపతిపండితుని కాల నిర్ణయం చేయడానికి ఉపకరించడంలేదు. శ్రీపతిపండితుని కాలనిర్ణయం చేయడానికి ప్రస్తుతానికి లభ్యమవుతున్న మాతికమైన ఆధారం అనంతపాలుని సమకాలీనతయే అని చెప్పక తప్పదు.

కాని చిలుకూరు నారాయణరావుగారు “సోమనాథుడు అనంతపాలుని గురించి తెలిసి వ్రాయలేదని నా విశ్వాసం” అని తోసిపుచ్చారు. (21) పండితా తారాధ్య చరిత్రలో శ్రీపతిపండితుని గురించి ప్రస్తావనగా ‘తొల్లి’ అని పేర్కొనడంవల్ల అతడు సోమనాథునకు చాల పూర్వుడని తెలుస్తుందని, శివతత్వసారంలో శ్రీపతి పండితుడు గావించిన అద్భుతాన్ని వర్ణిస్తూ మల్లికార్జునుడు ‘అలజమ్మి’ అని చెప్పడం చేత ఆ విషయం పండితారాధ్యుని కాలానికి చాల సుప్రసిద్ధమై ఉండాలని, కాబట్టి శ్రీపతి పండితుడు పన్నెండవ శతాబ్దానికి మాత్రం చెందినవాడు కాడని ప్రకటించారు.

చిలుకూరు నారాయణరావుగారి ఆభిప్రాయాన్ని బహిష్కరిస్తూ



శ్రీ నిడదవోలు వేంకటరావుగారు సోమనాథులకు చరిత్రవాగం లేదని విచారించి శ్రీవతిపండితుడు శ్రీ. శ. 930. సం. పు. చెందినవాడని చెప్పడానికి ఈ క్రింది కారణాలు చూపారు. (22)

1. సోమనాథుడు శ్రీవతి పండితుణ్ణి సంహిత త్రయంలో ప్రథముడుగా పేర్కొన్నాడు.
2. పండిత త్రయంలో ద్వితీయుడుగా పేర్కొనబడిన మల్లికార్జునపండితారాధ్యుడు శ్రీవతి పండితుని పేర్కొనడం వల్ల అతడు మల్లికార్జున పండితునకు పూర్వుడై ఉండాలి.
3. పల్లకేతుని శాసనంలో పండితారాధ్యుడను న్యక్తి నిప్పును చెంగున కట్టుకున్న బదంకం పేర్కొనబడినదని, ఆ శాసనం పదకొండవ శతాబ్దానికి చెందినదని, అందు ప్రస్తావించబడినది శ్రీవతి పండితుడే అని, పదనొకండవ శతాబ్దానికి చెందిన శాసనంలో అతని ప్రస్తావన కనిపిస్తోంది కాబట్టి శ్రీవతిపండితుడు 11వ శతాబ్దానికి పూర్వుడై అనగా 10వ శతాబ్దానికి చెందినవాడై ఉండాలని తెలిసి బెజవాడ యుద్ధముల్లని శాసనం శ్రీవతిపండిత కృతమని చెప్పడానికి వారి కారణాలు చూపారు.

1. శ్రీవతి పండితుడు విజయవాడకు చెందినవాడు. బెజవాడ యుద్ధముల్లని శాసనం విజయవాడయందు లభించడం.
2. ఈ శాసనం మర్రిశ్శరదేవాలయంలో లభ్యమవడం. శ్రీవతిపండితుడు అద్భుతాన్ని ప్రదర్శించింది అచ్చటనే.
3. సోమనాథుడు శ్రీవతిపండితుని కనిగా వర్ణించడం.
4. ఈ శాసనం వీరశైవానికి సంబంధించిన 'గౌరగ' అను పదం కలిగి ఉండటం. శ్రీవతిపండితుడు వీరశైవాన్ని ప్రవర్తిల్లచేసిన పండితత్రయంలో ప్రథముడని పేర్కొనబడటం.
5. ఈ శాసనం మధ్యకృరలతో కూర్చబడినది. శివకవులు వారి మత వ్యాప్తికి ఈ ఛందస్సును వాడడం.

కానీ యీ వాదానికి అనేక ప్రతిబంధకాలున్నాయి:

1. యుద్ధముల్లని శాసనంలో శ్రీవతి పండితుని పేరు గాని అతడు చేసిన అద్భుతం కాని సూచన ప్రాయంగానైనా కన్పించడంలేదు.
2. ఈ శాసనకాలం నాటికి ఆంధ్రదేశంలోగాని కర్ణాటకంలోగాని 'వీరశైవం' ఉన్నట్లు కన్పించదు.
3. శ్రీవతిపండితుడు వీరశైవుడని సోమనాథుడు పేర్కొనలేదు. 'శివతత్వ సారం' 'మల్లికార్జునపండితారాధ్య చరిత్ర'ల యందు లభించు సమాచారం వల్ల శ్రీవతి పండితుడు గొప్ప శివభక్తుడని తెలుస్తుందే గాని వీరశైవుడని చెప్పడానికి ఉపకరించే విషయాలు లేవు.

వీరశైవుడుగ అభివర్ణితుడైన మల్లికార్జునుని పేరతో శ్రీవతి పండిత, బెజవాడ మండు పేర్లు చోడివి సోమనాథుడు చెప్పడంవల్ల ఈ ముప్పులు ఆంధ్రలో వీరశైవాన్ని ఆరాధ్యసాంప్రదాయంగా ప్రచారంచేయడం లక్షసాయం ప్రబలినట్లు కన్పిస్తుంది. కానీ సోమనాథుడు 'వీరశైవం' అన్న పదాన్ని ఆ మత సిద్ధాంతాలను భాష్యంలో పెట్టుకోకుండానే శివుని వల్ల ఏవాగ్రమయిన మనస్సు కలిగి, వీర గుణాలను ప్రదర్శించడమే 'వీరశైవం' అని వర్ణించిన సందర్భాలు కొన్ని యాతని గ్రంథాల్లో కన్పిస్తున్నాయి. 'మతవ్యవసారం' (23)లో 'హరిని' వీరశైవుడని వర్ణించడానికి "తన సేత్ర కమలాలు శివునకు అర్పించడం అని శంకరుని చేత 'విశిష్ట' సాంఘికం అని, శ్రీ సాయి అనేడి పుత్రుణ్ణి పొందడం అని పేర్కొన్నాడేగాని 'వీరశైవ' రక్షణలయిన లింగధారణగాని

యిష్ట లింగ పూజగాని జంగమ స్థానాని నవ స్తల సిద్ధాంతం గాని 'సారి' అనునరించినందువల, 'వీరశైవుడ'ని సోమనాథుడు పేర్కొన లేదు. కాబట్టి యీ సందర్భంలో నిమిత్త ప్రదర్శించిన వీర గుణాల వల్లనే 'వీరశైవుడ'ని వర్ణితుడైనాడనేది సుస్పష్టం. అలాగే శ్రీవతి పండితుడు యింతో శివుణ్ణి పరమదైవమని నిరూపించడానికి రోహితంగ నిర్ముచు చెంగున కట్టుకునే వీరభక్త్యం చేశాడు కాబట్టి, అట్టి కుర్వాణ కూడ 'వీరశైవ'మే అని అంగీకరిసే తప్ప శ్రీవతి పండితుడు వీరశైవుడని చెప్పడానికి నిలచేడు.

4. యుద్ధముల్లను వీరశైవుడు కాదు. ఇతడు వేయించిన బెజవాడ శాసనం వీరశైవానికి సంబంధించినదే గాదు. ఈ శాసనంలో ప్రస్తావితమైన విషయాలను బట్టి అతడు విజయవాడ యందు కుమారస్వామికి ఆలయాన్ని దానికి అనుబంధంగా ఒక శైవ మఠాన్ని నిర్మించాడని, అందు శైవేతరులైనరా బస చేయరాడని శాసించాడని శైవేతరులూ అందు చేరకుండా జాగ్రత్త తీసుకొనేవారికి అభ్యుదయంగాం చేసినంత సుఖ్యశలం కలుగుతుందని యీ చేయకపోతే శివలింగాన్ని ధ్వంసం చేసినంత సాపం కలుగుతుందని తెలుస్తోంది. (24)

శివుని యిష్ట లింగ రూపంలో తప్ప అన్య దైవారాధన గాని యజ్ఞ యాగాదులను కాని 'వీరశైవం' ఏమాత్రం అంగీకరించదు.

పాల్కురికి సోమనాథుడు శ్రీవతిపండితుని కనిగా పేర్కొన్నంత మాత్రాన యుద్ధముల్లని శాసనం విజయవాడ యందు లభించినందువల్ల శ్రీవతి పండితునకు సంబంధించిన విషయాలేని లేకపోయినా, యుద్ధముల్లని శాసన కర్తృత్వం శ్రీవతి పండితునకు ఆపాదించడం సమంజసంగా తోచదు.

పల్లకేతుని శాసనంలో కాలం నూచించబడలేదు. ఆ శాసనం పదకొండవ శతాబ్దానికి చెందినదని చెప్పడానికి ఆధారాలు ఏమిలేదని డాక్టరు నేలటూరు వెంకటరమణయ్యగారు తెలిపారు. (25)

ఈ శాసనం పదనొకండవ శతాబ్దానికి చెందినదేనని అంగీకరించినా అందులో ప్రస్తావితమైన 'అద్భుత కృత్యం' పదవ శతాబ్దంలోనే జరిగి ఉండవచ్చని చెప్పడానికి కారణం కన్పించదు.

పాల్కురికి సోమనాథుడు పండితారాధ్యచరిత్ర యందు 'తొల్లి'



శ్రీపతి పండితుడు అని పేర్కొన్నాడని మల్లికార్జునపండితుడు 'ఇతర్య సారం' శ్రీపతిపండితుని గురించి తెల్పుతూ 'అలజమ్మి' అని వ్రాసాడని అందుమన మల్లికార్జునపండితునకు అతడు పూర్వజ్ఞుడై ఉంచాని అనినది సబబువాడు. మల్లికార్జునని దర్శించడానికి వచ్చిన వెలివేసేమకాకాభ్యుదయ, పోర్తంజ సూరసానమ్మ మొదలగు జంగములు మల్లికార్జునని జంగ భక్తికి అబ్బురపడి అతనిని బసవేశ్వరునితో పోల్చుతూ "అనాడు బసవేశ్వరుడు— ఈనాడు మల్లికార్జునపండితుడు అని చెప్పియున్న సోమనాథుడు వరించాడు. (26) 'అనాడు బసవడు' అని చెప్పియున్న మల్లికార్జునను బసవేశ్వరుడు పూర్వదర్శిని స్పష్టం. కాని బసవేశ్వర మల్లికార్జునలు సమకాలికులే గాక సమ వయస్కులు కూడ అయి ఉండవచ్చునని సోమనాథుని వర్ణనలు సూచిస్తున్నాయి.

నిరదహోలు వేంకటరావుగారి వాదకంసు ఖండించిన నేలూరి వెంకట రమణయ్యగారు మధ్యాహ్నం శైవకవుల సాత్తు మాత్రమే అని చెప్పడానికి పిల్లలేదని వైష్ణవ కవులు కూడ యీ ఛందస్సు వాడని చెప్పారు. అంతే గాక 'గౌరగ' అనే పదం పీఠశైవ సంబంధి గాదని 'గౌరగలు' పీఠశైవం పుట్టడానికి ముందే శాసనాల్లో పేర్కొనబడ్డారని కూడ వీరు సూచించారు. (27)

'గౌరగ' శబ్ద ప్రయోగం 'క్రీడాభిరామం' (28) లో కనిపిస్తుంది. పైలారథముల గురించి ప్రస్తావించు సందర్భంలో గౌరగ ఉపయోగించబడింది. 'గౌరగ' అనగా శైవ భిక్షువు అని 'పైలార' అను క్షుద్ర దేవతల గౌరవేడి యొక్కాక మరయువాడని తెలుగు నిఘంటువు (29) నందు పేర్కొనబడింది. దేవాలయాల్లో పనిపాటలు చేసే శూద్ర పరివారకుడు 'గౌరగ' అని కూడ తెలియవస్తుంది.

గౌరగలనగా ఒక తెగ శైవ భిక్షువులని, వీరు కురుదా జాతికి చెందిన వారని పశ్చిమాంధ్ర ప్రాంతంలో యిప్పటికీ వీరు గౌరవయ్యునగా కనిపిస్తున్నారని దాస్తరు తూమాటి దొణప్పగారు (30) తెలిపారు. ఈ వివరంపై ఎట్టి చూస్తే 'గౌరగ' అనే పదం పీఠశైవానికి సంబంధించిందని కాదని తెలుస్తుంది కదా!

కాబట్టి శ్రీపతి పండితుడు కీ. శ. 930 సం. ప్రాంతంలో ఉన్నవాడని చెప్పడానికి ప్రబలకారణమైన యుద్ధమల్లుని శాసనం. కాని ఆశాసనం శ్రీపతి పండితుని 'రచన' అని నిరూపించడానికి వెంకటరావుగారు చూపిన కారణాల్లో ఒకటి కూడ స సంబంధమైన సాక్ష్యం ఉపకరించడంలేదు.

సోమనాథుడు అవంతపాటని గురించి తెలిపి వ్రాయలేదని చెబుతూ అతని చారిత్రక పరిజ్ఞానాన్ని పూర్తిగా శంకించడం కూడ సమర్థనీయంకాదు. బసవేశ్వరుడు బిడ్డలుని కొలుపుతో బండారువుగ (31) ఉన్నాడని, మల్లికార్జున పండితుని సమకాలికునిగ పేర్కొన్న 'వెలనాటిచోడుడు' (32) చరిత్రకు అందిన సత్యాలేగాని అభూత కల్పనలు కావు గదా!

శ్రీ పి. హయవదనరావు (33) గారు శ్రీపతి పండితుడు కీ. శ. 1400 సంవత్సర ప్రాంతంవాడని నిర్ణయించడానికి కారణం 'శ్రీకర భాష్యం' ద్వైత

మరి సిద్ధాంతాన్ని కురుదాస్తూ నిరూపించినది, ద్వైత సిద్ధాంతాన్ని ప్రచారం చేసిన మధ్యాహ్నం (దేవ శాసనం) కీ. శ. 1300—1400 మధ్య నివసించినది తెలుస్తోంది కాబట్టి, 'శ్రీకరభాష్యం' మధ్యాహ్నం కురువాత ఉందింటే ఉండవచ్చుని వానించారు.

కాని వీరి వాదానికి 'శ్రీకరభాష్య' గ్రంథవతారికలో గ్రంథకర్తక ప్రతిపాదించిన విషయాలు ప్రతిపక్షం ప్రతిబంధకాలుగ నిలుస్తున్నాయి ఇందులో వర్ణిస్తున్న శ్రీపతి పండితుడు విషయవాద నివాసి. శివభక్తిని చాటు దానికి నిఘంటువు చెబుతున్నట్లుగాదు. ఇతడు మల్లికార్జున పండితుడు పేర్కొన్న విన ప్రతి పండితుడేనని మతి యోగించాడు. కాబట్టి గ్రంథకర్త అయిన శ్రీపతి పండితుడు పన్నెండవ శతాబ్దానికి తర్వాత వాడుకాడని చెప్పడానికి 'శివ తత్వసారం'లో ఇది ప్రస్తావన ఉండడమే. కాబట్టి శ్రీపతి పండితుడు 1400 సం. ప్రాంతంలో ఉన్నవాడనే హయవదనరావుగారి అభిప్రాయం ఆమోద యోగ్యంకాదు. ఈ విషయంలో పీఠ అభిప్రాయాలను నితరంగా విమర్శిస్తూ శ్రీ విమలగారు నారాయణరావుగారు (34) 'మధ్యాహ్నైవతం' అని హయవదన రావుగారు పేర్కొన్నచోట 'మధ్య' అర్థసదం వ్రాతపరిశోధన శ్రీపతి పండి తుని కాలం కీ. శ. 1400 సం అని చెప్పడానికి సాధకంగా ఉంటుందని ల గ్రంథపరిష్కర్త రే ఆదిత్యుని చేర్చి ఉంటారని, ద్వైతమే ఖండన ఆగ్రంథంలో లేకపోవడం 'ద్వైతం' అంటే పర్యవర్తింపడని, అంటే తీర్పుడు (లేక మధ్య చర్యకు) ద్వైత మేర పునః ప్రతిష్ఠానకుడు మాత్రమే అని ఒకచోట, శ్రీకర భాష్యంలో అద్వైత సిద్ధాంత విమర్శకు ఉన్నదని ఇతర సిద్ధాంతాల విమర్శ ఉన్నా ఆ సిద్ధాంతాలు రామానుజునింద తీర్పులు ప్రతిపాదించినవే అని చెప్పడానికి ఎటులేదని పిల్లలచోట పేర్కొన్నారు. కాబట్టి పీఠ సిద్ధాంతం ప్రచారం శ్రీపతి పండితుడు రామానుజునకు పూర్వదనగా 12 వ శ. పూర్వజ్ఞుడై ఉండాలన్నది.

కాని యీ వాదం నిరద్యంతరంగ అంగీకరించడానికి వీలుకాదు. విశిష్టాద్వైత ద్వైత సిద్ధాంతాలు రామానుజ, మధ్యాహ్నం ముందే సూచన ప్రాయంగా ఉన్నప్పటికీ ఆ సిద్ధాంతాలను ప్రచారంలోకి తీసుకువచ్చింది వారేకదా! శంకరాచార్యునికి పూర్వమే 'అద్వైత' భావన ఉన్నప్పటికీ ఆ సిద్ధాంతాన్ని బహుళ ప్రచారంలోకి తెచ్చిన శంకరుని పేరుతోనే 'అద్వైతం' జోడించబడింది అదే విధంగా రామానుజుని పేరుతో 'విశిష్టాద్వైతం' మధ్యాహ్నం పేరుతో 'ద్వైత' సిద్ధాంతము తెలియపడుతున్నది. శంకరాచార్యుని పేరు ఎత్తకపోయినప్పటికీ మల్లికార్జున పండితుడు అద్వైతాన్ని లీవ్రంగా విమర్శించారు. (35) అందుకు కారణం మల్లికార్జునని కాలానికి ఆ సిద్ధాంతం బహుళ ప్రచారం పొందవడమే. ఏ సిద్ధాంతం అయిన పూర్తిగా రూపురేఖలు దిద్దుకొని అస్తవ్యస్త స్థితిలో నున్నప్పటికంటే దాగా ప్రచారంలోకి వచ్చియుండేదా నిర్దిష్టమైన విమర్శలు బయలుపడడానికి అవకాశం ఉంటుంది. కాబట్టి శ్రీకర భాష్యంలో భ్రంమ యాచురీకరమైన విమర్శలు 12 వ శతాబ్దానికి పూర్వమే అనగా ఆయా సిద్ధాంతాల ప్రచారంలోకి రాకకల్పమే, చేయబడినవి నిర్ణయించడం సబబుగా అని పించదు.

వివాదగ్రస్తమైన ఈ సిద్ధాంతాల విమర్శకు ఇక్కడే, ఈ గ్రంథంలో ప్రస్తావించిన సరి సరియైన నిమిషాలైనవి ఉన్నాయి కనుక అవి



కున్నా 'శ్రీకరభాష్యం' 12 వ శతాబ్దానికి గాక ఆ తర్వాత కాలంలోనే వ్రాయబడి ఉండవచ్చుననిపిస్తుంది.

'వీరశైవ' పదనిర్వచనాన్ని ఆమత సిద్ధాంతాన్ని విపులంగా చర్చించి 'సిద్ధాంత భిక్షుమణి' పేరు, అందులో ప్రస్తావితమైన విషయాలు శ్రీ కరభాష్యంలో పలు తావులలో ఉదహరించబడినాయి. (36) కాబట్టి శ్రీ కరభాష్యం సిద్ధాంత శాఖామణి తరువాతనే రచించబడిన గ్రంథం అని అనడంలో ఎటువంటి విప్రతిపత్తి లేదు. అయితే సిద్ధాంత భిక్షుమణి రచనాకాలాన్నిగూర్చి పండితులలో ఏకాభిప్రాయం లేదు.

వీరశైవం బసవేశ్వరద్యుపాధ్యక్షమేకాని అంతకు పూర్వంలేదు అని అభిప్రాయ పడిన శ్రీ మేఘాద్రిప్రవాకరశాస్త్రిగారు సిద్ధాంత భిక్షుమణి బసవేశ్వరుని కాలం వాటికిగాని ఆ తరువాతగాని రచించబడి ఉండవచ్చునని చెప్పారు. (37) వీరి అభిప్రాయాలతో ఏకీభవించని శ్రీ బండారురమ్మయ్యగారు సిద్ధాంత భిక్షుమణి క్రీ. శ. 960. సం. ప్రాంతం రచించబడి యుండవచ్చుని పేర్కొన్నారు. (38) కాని అలా బానించడానికివారు చూపిన కారణాలు చారిత్రాంశాలకు అంగీకరించుటకు పీటలేదు.

'సిద్ధాంతభిక్షుమణి'లో తెలుపబడిన విషయాలను పరిశీలిస్తే అది బసవేశ్వరునికి పూర్వం రచించబడిన గ్రంథం అని అనిపించదు. 'వీరశైవ'నికీముచ్చమైన 'షట్పద సిద్ధాంత' ప్రసక్తి బసవేశ్వరునిపూర్వం ఉన్న గ్రంథాల్లో ఎక్కడ కన్పించడంలేదు. సిద్ధాంత భిక్షుమణి 'ఆ సిద్ధాంతాన్ని' అతి స్పష్టంగా పేర్కొన్నది కాబట్టి సిద్ధాంత భిక్షుమణి బసవేశ్వరునికి పూర్వం ఉన్న గ్రంథం అని అనడం చెల్లదు.

అంతేగాక ఈ గ్రంథం "తమతమ జాతిధర్మముల ననుసరించి ఆచార నిష్ఠులు వీరశైవులైన వ్రాహ్మణ, క్షత్రియ వైష్యులు తమకు సహితయులైన వారియంద్యయించె భుజించెదలెని ఏ నాడును ఇతరుల యింద్ల భుజింపరాద"ని స్పష్టముగ నిర్దేశిస్తుంది. (39) ఈ హెచ్చరికను గమనించనిచో శివ క్షత్రి గణి దీక్షపొందిన వారందరు చాళుళ్యులకుంజరే (39a) అని బోధించి అనాది నుండి ఎంతో పటిష్ఠలైన సమకాలికులైన కులవ్యవస్థను రూపు మాపడానికి బసవేశ్వరుడు ఉద్దేశించిన సాంఘిక విప్లవాన్ని సున్నితంగా ప్రతిఘటించడమే ఈ గ్రంథ లక్ష్యంగా కనిపిస్తుంది.

వీరశైవం బసవేశ్వరునికి పూర్వమే ఉన్నదన్న అభిప్రాయం గల డాక్టరు నంకల్ గారు (40) కూడ సిద్ధాంత భిక్షుమణి బసవేశ్వరునికి పూర్వమేరచించబడిన గ్రంథమని అంగీకరించుటకు కన్పించదు. బసవేశ్వరునికి పూర్వమున్న వీరశైవ వాఙ్మయ్యాన్ని గురించి ప్రస్తావించా బసవేశ్వరునికి పూర్వమున్న వీరశైవ సంస్కృత సాహిత్యం వాల్మీకియని, నిర్విషయంగా చెప్పడానికి వియవధననిప్రస్తుతం అనివాటుతో ఉన్న సంస్కృత వాఙ్మయం అంతా బసవేశ్వరుని కాలానికి గాని ఆ తరువాతగాని ఉద్భవించి ఉండవచ్చని సూచించారు. సిద్ధాంత భిక్షుమణి బసవేశ్వరు ముందే వ్రాయబడిన గ్రంథమని అభిప్రాయపడినట్లైతే ఆ విషయాన్ని చె ఉండేవారెవరూ !

కొల్లిపాకయందలి సోమేశ్వరలింగం నుండి ఉద్భవించిన రేవణాచార్యుడు వీరశైవాన్ని ప్రబోధించడాని సిద్ధాంతభిక్షుమణి తెలుపుతుంది. (41) కొల్లిపాక లిపిలింగంనుండి ఉద్భవించిన రేవణసిద్ధ పంచాచార్యులలో ఒకరిని స్వయంభువా గమం పేర్కొంటున్నది. (42) అతి ప్రాచీనకాలంలోనే పంచాచార్యులు వీరశైవాన్ని ప్రబోధించారన్నవాడాన్ని అతివిపులంగా చర్చించి విమర్శించిన శ్రీ ఎం. ఆర్. "సకర" (43) అభిప్రాయం ప్రకారం పంచాచార్యులు ప్రాచీనులు, కర్మితవ్యములుగాని కారని వారితో కొందరు బసవేశ్వరునికి సమకాలికులు, మరికొందరు తర్వాతవారని వ్రాసారు. సిద్ధాంతభిక్షుమణియందు, పేర్కొనబడిన (పంచాచార్యులలో ఒకరైన) రేవణసిద్ధ బసవేశ్వరునికంటే పెద్దవాడైన సమకాలికుడని 'హరిహరుడు' రచించిన 'రేవణసిద్ధరగిత' యందు రేవణసిద్ధ వీరశైవుడని వర్ణింపబడలేదని అతడు శైవుడనే తెలియవస్తుందని వ్రాశారు. ఈ సమాచారాన్నిబట్టి చూచినా సిద్ధాంత భిక్షుమణి బసవేశ్వరుని తర్వాత వ్రాయబడిన గ్రంథమనేవాడాన్ని బలపరచవలసి వస్తుంది.

సిద్ధాంత భిక్షుమణిని పేర్కొన్న 'శ్రీకరభాష' గ్రంథకర్త రేవణసిద్ధ మరుగప్రభు, ఏకోరామసిద్ధలను పేర్కొన్నాడు. ఆ గమాల పేర్కొన్న పంచాచార్యులలో ఈ మూడు పేర్లు కన్పిస్తయ్. కాబట్టి శ్రీకరభాష్య రచనా కాలానికి పంచాచార్యుల సిద్ధాంతం రూపొందినట్లుగా కన్పించదు. ఈ గ్రంథంలో పేర్కొనబడిన ముగ్గురు వ్యక్తులను వీరశైవ ప్రబోధకులుగా కూడ గ్రంథకర్త పేర్కొనలేదు.

బసవేశ్వరునికి పూర్వమే పంచాచార్యులు వీరశైవాన్ని ప్రబోధించారన్న వాదం బసవేశ్వరుని కాలానికి గాని పాల్కురికి సోమనాథుని కాలానికి గాని చోటు చేసుకున్నట్లు కన్పించదు. వీరశైవాన్ని ప్రబోధించడానికి శివుడే నందీశ్వరుని, బసవేశ్వరుని రూపంలో భూలోకానికి పంపించడాని సోమనాథుడు వర్ణించాడు. (44) పంచాచార్యుల గురించి యితని గ్రంథాల్లో ఎక్కడా ప్రస్తావించలేదు. సకల వేదాగమశాస్త్ర పారంగతుడైన పాల్కురికి సోమనాథుని కాలానికి అచ్చి సిద్ధాంతం ఒకటి ఉన్నట్లయితే అతని దృష్టిలోకి తప్పక వచ్చి వుండేదే.

పంచాచార్యుల వాదం గురించి ముచ్చటెస్తూ డాక్టరు పి. బి. దేశాయ్ గారు, (45) క్రీ. శ. 1369 లో రచించబడిన కన్నడ బసవ పురాణంలో గాని 1450 లో వెలువడిన శివతత్వ చింతామణిలో గాని పంచాచార్యుల ప్రశక్తి లేదని కాబట్టి ఈ వాదం విజయనగర పరిపాలనా కాలం ఉత్తర భాగంలో అనగా ముమారు 16 వ శతాబ్దంలో ప్రబలి ఉంటుందని తెల్పారు.

ఈ సమాచారాన్ని బట్టి చూస్తే సిద్ధాంత భిక్షుమణి పేర్కొన్న రేవణాచార్య, శ్రీకరభాష్యంలో పేర్కొనబడిన రేవణసిద్ధ, మరుగప్రభు, ఏకోరామ సిద్ధలు క్రమంగా పండితారాధ్య విశ్వారాధ్య పేర్లను కలుపుకొని విజయనగర పరిపాలనా కాలానికి అనగా 16 వ శతాబ్దానికి పంచాచార్యుల సిద్ధాంతంగా రూపు దిద్దుకున్నట్లు కన్పిస్తుంది. కాబట్టి శ్రీకరభాష్యం 'సిద్ధాంతభిక్షుమణి' తర్వాతను 16 వ శతాబ్దానికి పూర్వం, వ్రాయబడిన గ్రంథం అయి వుండవచ్చు. ఈ సందర్భంలో శ్రీకరభాష్యం క్రీ. శ. 1400. సం. ప్రాంతంలో రచించబడివుండవచ్చునని హయవదనరావుగారి వాదం ఆమోద యోగ్యమనే అనిపిస్తుంది.



## గ్రంథ కర్తృత్వము

శ్రీ. శ. పన్నెండవ శతాబ్దానికి చెందిన వాడని తెలియవచ్చిన శ్రీపతి పండితుడు ఆ తర్వాత కాలంలో రచించబడిన గ్రంథానికి కర్త కాదనే విషయం స్పష్టమవుతుంది. పండిత త్రయంలో శ్రీపతి పండితుడు 'శ్రీకరభాష్య' కర్త కాడని వేమూరు ప్రభాకర శాస్త్రి గారు లోగడ ప్రకటించి వున్నారు. (46) డాక్టరు నేలటూరి వెంకట రమణయ్యగారు (47) అట్టి అభిప్రాయాన్నే ప్రకటించారు. ఈ గ్రంథం పేరులో సూచించబడిన 'శ్రీకర' అనునది గ్రంథకర్త పేరు అయివుండవచ్చని లేక 16 వ శతాబ్దానికి చెందిన ఒక శాసనంలో పేర్కొనబడిన 'శ్రీ పర్యవార్యుడు' శ్రీకరభాష్య గ్రంథకర్త అయి ఉండవచ్చని, పండిత త్రయములోని శ్రీపతి పండితుడు మాత్రం కాదని సూచించారు.

శ్రీకర భాష్యం శ్రీపతి పండితుని రచనయే అని తాము విశ్వసిస్తున్నట్లు చిలుకూరు నారాయణరావుగారు (48) ప్రకటించారు.

బండారు తమ్మయ్యగారు మొట్టమొదట శ్రీపతి పండితుడే శ్రీకరభాష్య కర్త అన్న అభిప్రాయంతో ప్రభాకర శాస్త్రిగారి అభిప్రాయాన్ని తీవ్రంగా విమర్శించారు. (49) కాని ఆ తరువాత తమ మిత్రుడైన టి. హెచ్. సదాశివయ్యగారు శ్రీకరభాష్యం శ్రీపతి పండితుని రచన కాదన్న విషయం గురించి పేకరించి అందజేసిన సమాచారాన్ని ఈ క్రింది మాటల్లో తెలియజేశారు. (50)

"శ్రీకరభాష్యం వాస్తవంగా శ్రీపతి పండితారాధ్యుడు రచించినది కాదని బసవేశ్వర పంచావార్య పార్టీలు కర్ణాటక దేశమున ప్రబలముగ దేశీయ రోజులలో శ్రీపతి పండిత కాశీనాథుశాస్త్రిగారు సికింద్రాబాదునందు సమర్పించు కొక్క బ్రాహ్మణ పండితునిచే వ్రాయించి శ్రీపతి పండితారాధ్య కృతముగా కల్పించిన గ్రంథమని ఆ విషయమును ఆ పండితుని కుటుంబం వారినుండి వాగ్మూలమును తీసుకున్నామని నా మిత్రులు టి. హెచ్. సదాశివయ్యగారు అనేక పర్యాయములు ముచ్చటించారని శ్రీకరభాష్య కర్తృత్వం యింకనూ వివాదగ్రస్తముగనై ఉన్నదని' వ్రాశారు.

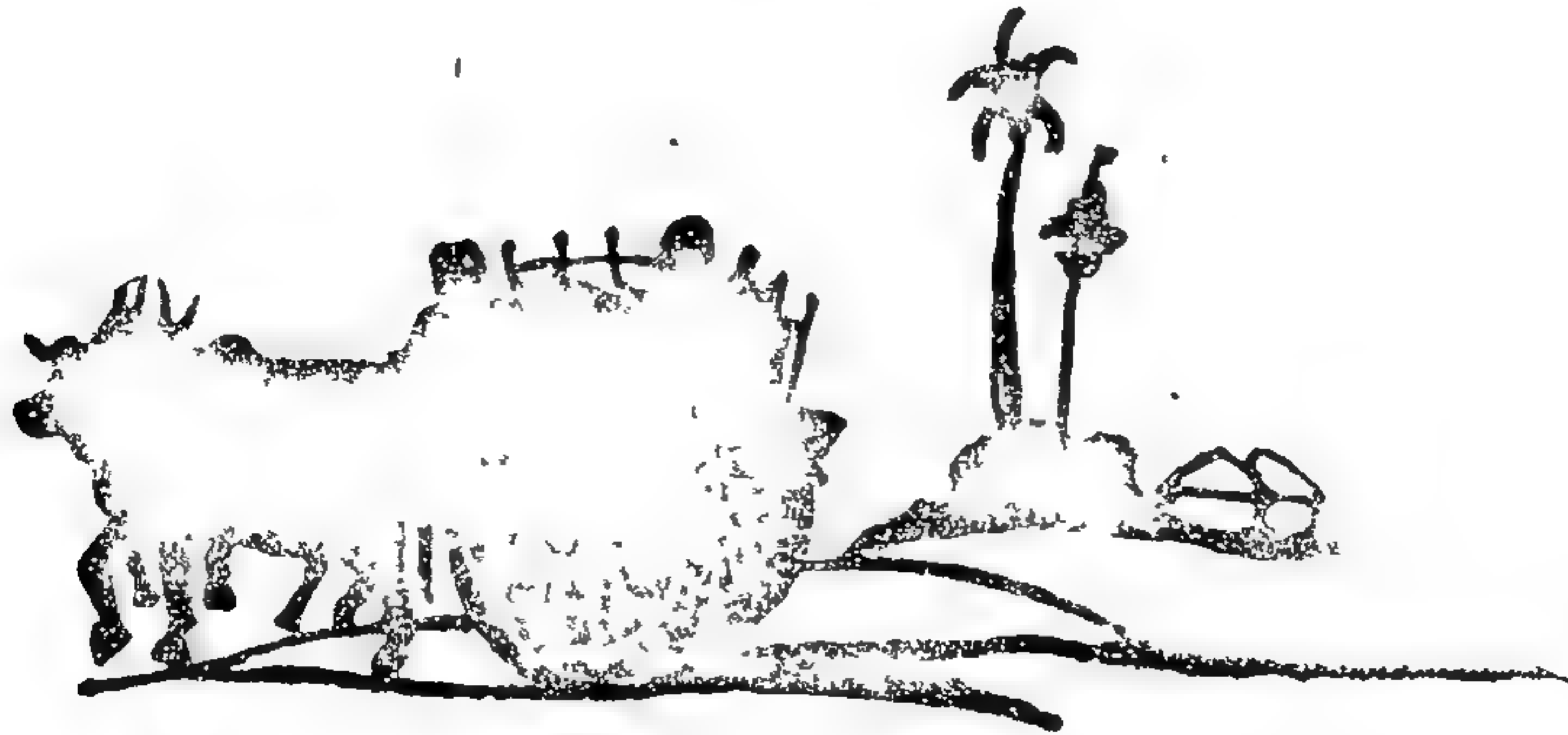
ఈ విషయంలో సత్యసత్యాలు ఎలా ఉన్నా శ్రీకరభాష్యం శ్రీ. శ. పన్నెండవ శతాబ్దానికి తర్వాత వ్రాయబడిన గ్రంథమని శ్రీపతి పండితుడు 12 వ శతాబ్దానికి చెందినవాడని, శ్రీకరభాష్యం యితని రచన గాదని, శ్రీపతి పండితుడు బోధించిన శైవం వీరశైవమని నిరూపించడానికి మల్లికార్జున పండితుని, సోమ నాధుని రచనలు ఉపకరించుట లేవని చెప్పవచ్చు. శ్రీకరభాష్య గ్రంథకర్త అయిన శ్రీపతి పండితుడు నిరాభార వీరశైవ యతిశివగమాలయందు, ద్వైతాద్వైత సిద్ధాంతములందు పరిపూర్ణమైన జ్ఞానము కలవాడు, చిరస్థియును అవలంబింపజేసిన విశ్వాసము కలవాడు, శిష్యులను శివతత్వములోని ఘట్టలింగ, చావలింగ, ప్రాణలింగ భావములను గురించి క్లుగ్గుముగ విశదీకరించి వారిని సమాధానపరిచగలిగి సామర్థ్యము కలవాడని తెలుస్తుంది. (51) కాని పండిత త్రయంలోని శ్రీపతి పండితునికి యీ పదజాలం ఎక్కింపచేయటానికి ఉపకరించు ఎత్తసట 'శివతత్వ సారం'లోగాని, మల్లికార్జున పండితారాధ్య చరిత్రలో కాని కన్పించుట లేదు. అందువలన శ్రీ కరభాష్య కర్తృత్వం శ్రీపతి పండితునికి ఆపాదించుట తగదని తెలుస్తుంది.

## అ ధో జ్ఞా పి క లు :

1. దీక్షా ప్రకరణము—పు. 7
2. హరభక్తియుత్పత్తి కాథిపతి నా బరగె దా దొల్లి శ్రీపతి పండితుడు Ibid.
3. పుట. 79 వీరి అభిప్రాయాలను గురించి ప్రస్తావించిన శ్రీ బండారు తమ్మయ్యగారు శ్రీపతి పండితుడు బసవేశ్వరునకు యింపుమించుగ కొక శతాబ్ది పూర్వముని ప్రభాకర శాస్త్రిగారు బసవపురాణ పీఠికలో 63— 74 పుటలలో వ్రాసినట్లుగ "ఆచార్య పండితుడు 154 పుట. వ్యాసావళి. ద్వితీయ భాగం" నందు తెలిపారు. అది సరికాదు.
4. శ్రీపతి పండితుడు. పుట. 4. వాఙ్మయ వ్యాసమంజరి.
5. ఆంధ్ర కవి తరంగిణి. పు. 21.
6. శ్రీపతి పండితుడు 1162—67 సం. లలో బసవేశ్వరుని దర్శించినట్లుగా దేశాయగారు పేర్కొనలేదు. కాని వీరశైవోద్యమము ఉచ్ఛస్థితికి చేరుకున్న కాలంలో అని వ్రాశారు. పు. 190. Basaveswara and his times.
7. Ibid. పుట. 191.
8. Srikarabhashya Vol. I. Introduction.  
వీరి నిర్ణయాన్ని టి. ఎం. పి. మహదేవన్ గారు కూడ అంగీకరించినట్లుగా కన్పిస్తుంది. Saivism P. 556 Bharatiya Vidya bhavan's History and Culture of the Indian People. Vol. VI
9. Introduction P. 31.
10. (1) శ్రీపతి పండితుడు Lives of Telugu Poets. P.P. 68-82  
(2) శివతత్వ సారపీఠిక. పు. 63 (కృష్ణా ప్రతికా కార్యాలయము)  
(3) 'శివజ్యోతి'. గ్రంథ సమీక్ష. భారతి— జులై '74.
11. verse నెం. 406. శివతత్వసారము.
12. బసవేశ్వరుడు, మల్లికార్జున పండితుడు యింపుమించు ఒకే కాలంలో జన్మించినట్లు దీక్షా ప్రకరణము. 25 పుటలోను— బసవేశ్వరుని అసం తరం కొద్ది కాలానికే మరణించినట్లు పర్యత ప్రకరణము. పు 45 అందును సూచించబడినది.
13. Ibid PP. 298—299.
14. (1) బసవేశ్వరుడు లింగైక్యము చెందినది సుమారుగ 1167—68 సం.లలో అని పండితారాధ్యుడు ఆ తరువాత కొద్దికాలానికే మృతి చెంది ఉంటారని (సోమనాధుడొప్పటివాడు ? పరిశోధర ఆగస్టు—నవంబరు 1955) శ్రీ బండారు తమ్మయ్యగారు, నివేదితలు వెంకటాచార్యగారి అభిప్రాయం. P. 18, Intro. శివతత్వసారము.  
(2) బసవేశ్వరుడు, మల్లికార్జున పండితుడును శ్రీ. శ. 1184 వరకు జీవించి ఆ తరువాతనే లింగైక్యము చెంది ఉండురని డా. నేలటూరి వెంకట రమణయ్యగారు ప్రకటించారు. "పాఠకునికి సోమనాధు డెప్పుటివాడు ?" ప్రత్యేక గ్రంథము. వావిళ్ళ వారిముద్రణ.



- (3) శ్రీ భాగవతుల లక్ష్మీ నారాయణగారు వెంకటరమణయ్యగారి అభి ప్రాయాన్ని అనుసరించినట్లున్నారు. పండితారాధ్య చరిత్ర—కొన్ని సంశయములు. భారతి—July '74.
15. సప్తమాశ్వాసము P. 210. Edited by ఎ. ప్రభాకరశాస్త్రి
16. మహిమ ప్రకరణము P. 86.
17. ఆంధ్రదేశపు సరుస—పర్వత ప్రకరణము. P. 375.
18. పురాతన ప్రకరణము. P. 407—408.
- 18 (ఎ) వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి Introduction to 'Basava Puranam'
19. డాక్టరు నేలటూరి వెంకటరమణయ్య—శ్రీపతి పండితుడు Ibid.
20. Religion in Andhra, P. 187—188.
21. Ibid. P. 32.
22. 'శ్రీపతి పండితుడు' Ibid.
23. పారి వీరశైవు డన్నందుకు మరియు గర్వాధానఖండనమే ప్రథమ సాక్షి  
పారి వీరశైవుడన్నందుకు దననేత్ర కమలమొసంగిన క్రమము సాక్షి  
పారివీరశైవుడన్నందుకు శంకరుచేత బొందిన శివనీతిసాక్షి  
పారి వీరశైవుడన్నందుకు శ్రీసాంబుడనేడి పుత్రునిబడసినదే సాక్షి  
Verse 87.
24. జెజవాడ యుద్ధమల్లునిశాసనము E. I. Vol. XV, P. 150—159.
25. Ibid.
26. దీర్ఘ ప్రకరణము. 256  
"జంగమప్రాణి నానద్యక్తిబరగె భంగిగా సంగస బసవన్న నాడు  
వసుధజంగమ పారవశ్యసద్యక్తి యసరార నీకు లోకారాధ్య నేడు"
27. Ibid.
28. క్రీడాభిరామము. P. 27 వావిళ్ళవారి ప్రచురణ.
29. సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువు.
30. తెలుగు శాఖా ఆచార్యులు, ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయం వారినుండి ముఖములి తెలుసుకున్న విషయం.
31. ద్వితీయాశ్వాసము. బసవపురాణము.
32. వాచప్రకరణము. శ్రీ మల్లికార్జున పండితారాధ్య చరిత్ర.
33. Ibid.
34. Ibid. pp. 30—31.
35. అద్వైత భండు Verses 31—66 శివతత్వసారము.
36. "ఇర్యాది పారాశరసశ్చితి సిద్ధాంత విభామణ్యాదాలింగాంగి....." P. 26
37. Ibid.
38. వ్యాసావళి. ద్వితీయభాగము. P. 177
39. తొమ్మిదవ పరిచ్ఛేదము 29
- 39 (ఎ) The English translation of all the verses of Basavanna. By L. M. A. Menezes, S. M. Angad.
40. P. No. 2. A hand book of Virasaivism.
41. అథ త్రిలింగ విషయే కుల్యపాకాభిదేస్తరే సోమేశ్వర మహాలింగాత ప్రాదు రానీత సరేణుకః...1. చతుర్థపరిచ్ఛేదం, మరియు పంచమ పరిచ్ఛేదము.
42. M. R. Sakhare. History and Philosophy of Lingayat religion being an introduction to Lingadharana Chandrika.
43. Ibid.
44. సప్తమాశ్వాసము. బసవపురాణం.
45. Ibid. P, 330.
46. Ibid.
47. Ibid.
48. Ibid. P. 31.
49. వ్యాసావళి. ద్వితీయ భాగం P. 153—154.
50. ఆంధ్రభాషా సాంస్కృత పరిషత్ ప్రకృత Vol. 52, Part I, P. 9
51. Introduction to Srikara Bhashya. C. Hayavadana Rao.





# కలగూరిగంప



శ్రీ నిడదవోలు వారికి

సమాధానం : మనవి

ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయం తెలుగుశాఖ పఠాన ప్రచురితమైన

'ఆంధ్ర మహాభారతము—సంశ్లేషిత ముద్రణము'ను గూర్చి శ్రీ నిడదవోలు వేంకటాచలగారు సమీక్షాత్మకంగా 'భారతి'లో చాలా వ్యాసాలు రాసారు. వాటిలో 'సంశ్లేషిత మహాభారతము—ఆనుశాసనికపర్వము' అన్న వ్యాసం (భారతి. మార్చి, ఏప్రిల్ 74) ఒకటి. అయితే, మొత్తం ఈ వ్యాసాలగూర్చి నేనేమీ రాయదలచుకోలేదు. ప్రస్తుత వ్యాసం మొత్తాన్ని గూర్చి కూడా ప్రస్తావించ బోవటంలేదు. ఆనుశాసనిక పర్వానికి పీఠికాప్రాయంగా ఆ భారత సంపాదకులు చేర్చిన వ్యాసాల్లో ఛందోవిషయికంగా ఉన్న నా వ్యాసాన్ని తమ వ్యాసభాగం (ఏప్రిల్ 74. భారతి)లో శ్రీ నిడదవోలువారు పరమపూటుగా విమర్శించారు. ఆ విమర్శలోని అనౌచిత్యాన్ని మాత్రమే ఇక్కడ ప్రస్తావిస్తాను.

శ్రీ నిడదవోలువారు పరిశోధన రంగంలో విండుగా పనిచేస్తున్న 'పరిశోధన పరమేశ్వరులు' ఆమధ్య ఆంధ్ర విశ్వకళా పరిషత్తు వారివల్ల 'కళా ప్రచూర్ణ' అయినారు. అన్నదాదులకు గౌరవనీయులు. కాని వారి విమర్శరీతి పైవాటికి ఏ విధంగానూ ఉచితంగా ఉండటంలేదు. అందుకని వారిపై నిండు గౌరవంతోనే ఇది రాయవలసివస్తున్నది.

మొట్టమొదట వారికి స్పష్టం చేయవలసిన అంశం ఒకటిఉంది. ఆనుశాసనిక పర్వానికి పీఠికాప్రాయంగా ప్రచురితమయిన వ్యాసాల్లో నా వ్యాస శీర్షిక 'కవిత్రయ భారతము—చందః ప్రయోగము' అని. అయితే 'ఛందః ప్రయోగము'నకు బదులు 'ఛందః ప్రయోజనము' అని పరిశోధన పరమేశ్వరులు వ్రాశారు. దీనితోనే వారి విమర్శ తప్పుదారిపట్టింది. కనీసం వ్యాస శీర్షికనుగూడా సరిగా చదువక, ఆ వ్యాసాన్ని విమర్శించేటంత దుస్సహసం నాకు లేదని మనవి.

సరే, శీర్షిక విషయం ఇట్లా ఉండగా, నా వ్యాసంలోని అయిదు అంశాలు వారు 'విమర్శించి, 'నా ఛందశ్శాస్త్ర పరిష్కార నింకను బాల్యదశ దాట లేదని.....ఇట్టివారు మహాభారతము—ఛందఃప్రయోజనము అనువ్యాసము ప్రాయుట తెల్లుద్యమింపివో దురూహ్యము' అని అతిగా ఆశ్చర్యపడిపోయినారు. (ఈ స్థితిలో నా వ్యాస శీర్షికకు మరొక అవతారం వచ్చింది) అయితే, నా పరిష్కారం ఏ దశలో ఉన్నదో నాకు తెలుసు. వచ్చేరుగదాతనం నాకెప్పుడూలేదు. అదేగాక సహృదయులకు నా పరిష్కారదశ తెలుసు. తెలియంది ఒక్క కళా ప్రచూర్ణాలకేమో. అందుకనేవారు విమర్శించిన అయిదంశాలను గూర్చి క్రమంగా ఉచిత రీతిలో రాస్తాను.

1. 'కవాటికిని మార్గ—దేశి పీఠిక'యొక్క వివాదాంశముగ నే యున్నది. స్థూలముగా చెప్పుకున్నచో... ఛందస్సును సంబంధించినంత చరిత్ర మార్గ చ్ఛందస్సునగా సంస్కృతమునకు సంబంధించినవని, దేశిఛందస్సునగా దేశీయ (ప్రాంతీయ) మైన భాష, తెలుగు ఛందస్సుని చెప్పికోనవచ్చును' అని నా వ్యాసంలో రాసాను. దీనిపై కళాప్రచూర్ణలు అక్షేపణ ఏమిటంటే:— 'తెలుగు ఛందో లక్షణ గ్రంథములలో దేనియందు మార్గ—దేశి చ్ఛంద స్సుం ప్రస్తావమున్నది?' అని. ఈ అక్షేపణలోని భావార్థం ఏమిటో అర్థం కావటంలేదు. నేను రాసేంది ఛందో లక్షణ గ్రంథాలను గూర్చిన సమీక్షా వ్యాసం కాదు. కవిత్రయంవారి ఛందః ప్రయోగాన్ని గూర్చిన వ్యాసం అది. అందులో ప్రస్తావికంగా నా అభిప్రాయం ప్రస్తావించాను. ఈ ప్రస్తావనకు, ఆ అంశం 'ఛందో లక్షణ గ్రంథములలో' ఉండవలసిన అవసరం ఏమిటి? పరిశోధన పరమేశ్వరులు తాము ఛందో విషయికంగా రాసిన వేరు వేరు వ్యాసాల్లో ప్రస్తావించిన అంశాలన్నీ 'ఛందో లక్షణ గ్రంథములలో' ప్రస్తావించవచ్చే వేనా? వారు తమ వ్యాసాల్ని మరొకసారి చదువుకోవటం అవసరం.

ఇది, చంపకోత్పలమాలా పద్యాలు రెండు సంస్కృతీయ వృత్తాలని నా వ్యాసంలో రాసాను. కావని వారి నిష్కర్ష. కారణం, ఆ రెండూ సంస్కృతంలో ఉపయుక్తం కాకపోవటం. ఈ అంశం నా వ్యాసంలో రాయనే రాసాను. '... అయితే ఈ రెంటికి సంస్కృతమున ప్రయోగము దాదాపుగా లేదనవచ్చును. ఏనిమిది తొమ్మిది శతాబ్దములకు చెందిన రాజకీయరూపుల కొందరు చంపకోత్పల మాలలను సంస్కృతమున ప్రయోగించినరగా, దానికీ, వారికి ముందే కన్నడమున ఈ పద్యముల ప్రయోగపు వివిధ యొక్క ప్రభావము కారణము కావచ్చును...' (పు. 29) అని నా వ్యాసంలో ఉంది 'సంస్కృతమున రెండవూర్వ పుత్రములు' అన్న శ్రీ ఈయుణ్ణి వేంకట పీఠ రాఘవాచార్యులుగారి వ్యాసమూ, నిడదవోలు వారు తమ వ్యాసంలో ఉపహరించిన 'అరిచ్చవజాజీహరణ...' అన్న గుణక విజయాదిత్యుని కావన పద్యమూ నాకు తెలియనివేమీ కావు. వాటిని గూర్చి నా 'తెలుగు ఛందో విశాసము' (పు. 39, 58)లో చూడవచ్చు. అసలు, ప్రస్తుతాంశం ఏమిటంటే, ఈ రెండు వృత్తాలూ సంస్కృతీయాలా, కావా అన్నది. సంస్కృతంలో వాటికి ప్రయోగంలేదు కాబట్టి కావని కళాప్రచూర్ణుల వాదన. కాని, సరికాదు. ఎందుకంటే, 26 ఛందాలూ, ఒక్కొక్క శంఖంలో ఇన్నిన్ని ఈయీ రకమైన వృత్తాలూ, వాటిలో కొన్నింటికి ఉదాహరణలూ... మిగిలిన అంశాలను సంస్కృత ఛందో లాక్షణికులు వివరించారు. ఆ విధమయిన పద్ధతిలో నిష్పన్నమైనవన్నీ సంస్కృతీయాలే. సంస్కృత ఛందో లాక్షణికులు లక్షణం చెప్పిన వృత్తాలన్నీ, ఒక్కటి కూడా దేశిభాషలందా సంస్కృత కవుల రచనల్లో ఉపయుక్తం కావే లేదు. ఆ విమర్శంలో ప్రస్తావ పరిశోధకులు శ్రీ వెంకటే రాసిన ఈ వ్యాసం గమనించవలసి ఉంటుంది.



I have analysed matrally the Maha Kavyas of about 23 Mahakavis from Aswaghosha(2nd Century A. D.) to Shivasharmin (16th Century A. D). From this analysis it has been found out that out of 600 varnavrittis only about 100 seem to have been actually used by the poets and even out of this 100, hardly more than 25 were employed with any frequency, e. g. for the composition of a canto in a poem, while the rest were used only for a change or ornamentation...' (Introduction to 'Jayadanam' pp.56)

అని ఆయన రాసారు. కాగా, ఆరువందల వృత్తాల్లో, అయిదు వందల వృత్తాలకు ప్రయోగమే లేదని స్పష్టం. మరి ఈ అయిదు వందలు కూడా సంస్కృతఛందో లాక్షణికులు లక్షణం చెప్పినదే. మరి వీటికి సంస్కృత సాహిత్యంలో ప్రయోగం లేదు కాబట్టి, ఈ అయిదు వందల వృత్తాలూ సంస్కృతీయాలూ కానవటం కుదురుతుందా? అందువల్ల, వాటికి సంస్కృతంలో ప్రయోగం ఉన్నదా, లేదా అన్నది ప్రధానం కాదు. ఆ పద్ధతిలో నే ఇవి నిష్పన్నమయినవా, కాదా అన్నది ముఖ్యం. ఈ దృష్ట్యా, చంపకోత్పలమాలలు సంస్కృతీయాలే. గమనించవలసిన మరొక అంశం ఏమిటంటే— శశివదన, సరసి, సలిలనిధి అన్న పేర్లలో, 'చంపక మాల' సంస్కృత ఛందో గ్రంథాల్లో చెప్పబడింది. (చూ. శ్రీ రామాయణ దొర సామి శర్మగారి తెలుగు భాషలో ఛందోరీతులు' పు. 70) కన్నడంలో ఛందో విమర్శకులు కూడా చంపకోత్పలమాలను సంస్కృతీయాలగానే నిర్ణయించారు. (చూ. శ్రీ డి. ఎన్. కర్కి గారి 'కన్నడ ఛందోవికాస. పు. 105) అందువల్ల, చంపకోత్పలమాల వృత్తాలు సంస్కృత రచనల్లో ప్రయుక్తాలయినా, కాకున్నా సంస్కృతీయాలే. 'వృత్త' మన్న పదం సంస్కృతీయాల పిషయంలోనే ఉపయుక్తమవుతున్నది. ఈ రెండూ 'వృత్త'లే మరి. విన్నకోట పెద్దన, అప్పకవి 'ఉత్సాహ'మన్న దేశీయ పద్యాన్ని వృత్తమనటం 'అనారోచిత'మని శ్రీ రామాయణ వారన్నారు. (చూ. తె. భా. ఛం. రీ. పు. 153) మరి ఈ అంశాలన్నీ కళాప్రపూర్ణులు గమనించాలే—

2. . . . కార్పూర విక్రీడిత, సగ్రరా, మహానగరలకు సంస్కృతమున విరివిగా ప్రయోగమున్నది. మత్తేభ విక్రీడితమునకు చాలా తక్కువ. . ' అని నా వ్యాసంలో ఉంది. ఈ అంశాన్ని కళాప్రపూర్ణులిట్లా విమర్శించారు. . . 'అసలు సంస్కృతమున మత్తేభ విక్రీడితమునకు ప్రయోగమున్నదా? లేదు. అది చంపకోత్పలమాలవలె— సంస్కృతీయము కాదు' అని అంతటితో ఆగకుండా శ్రీ. శ. 634 నాటి రెండవ పురికేళి అయిపోయాయి శావనంబోని, సంస్కృత భాషలో ఉన్న మత్తేభ విక్రీడితాన్ని ఉదాహరించి ' . . . దీనిని నమనరించి కన్నడ కవులు — తొలుత — కన్నడఛందములో పద్యమునకు నియతమైన 'ప్రాస'ను పాటించి మత్తేభ వృత్తము వ్యాప్తికి దెచ్చిరి. మత్తేభవృత్తము సంస్కృతము కాదని సారాంశము' తేల్చిరాసారు. ఈ రాత చిత్రంగా ఉంది. కన్నడంలోకన్న ముందే సంస్కృతంలో ప్రయుక్తమైన మత్తేభవిక్రీడితాన్ని వారే ఉదాహరించారు. మళ్ళీ సంస్కృత భాషలో దీనికి ప్రయోగం లేదని, ఇది సంస్కృతీయం కాదని సారం తేల్చుతున్నారు. ఉదాహరణ పద్యకర్త 'రవికీర్తి' దాక్షిణాత్యుని. అయితే ఏమైంది? దాక్షిణాత్యుని సంస్కృతంలో అవృత్తాన్ని ప్రయోగిస్తే ఇది సంస్కృతీయం కాకుండా పోతుందా? సంస్కృతం ఔత్తరానాథ గుత్త

సామ్యమే కాదు. ఇదిటా ఉండగా, ఆ 'రవికీర్తి' మత్తేభాన్ని అటు కన్నడంలో కానీ, ఇటు తెలుగులో కానీ చూచి రాయలేదు గదా! ఆ వృత్త రచన సంస్కృతంలో జరిగినాకనే, కన్నడంలోకి వచ్చిందని కళాప్రపూర్ణులే అంటున్నారు. మరొకటి కన్నడ ఛందో విమర్శకులు ఈ మత్తేభ వృత్తాన్ని కూడా సంస్కృతీయంగానే నిర్ణయించారు. (చూ. క. ఛం. వి. పు. 105) అసలు స్థితి ఇట్లా వుండగా పరిశోధన పరమేశ్వరులు స్వవచన వ్యాపారంగా ఎట్లా రాసారో మరి. అది వారికి అలవాటుగా ఉన్నట్లుంది. ఇంతకూ మత్తేభవిక్రీడితం సంస్కృతీయమన్నది 'సారాంశము'.

3. ద్విత్వమకార— బిందు పూర్వక బకారాలకు ప్రాస చెల్లబడిన గూర్చి నేను రాసిందానిపై కళాప్రపూర్ణులు అనవసరంగా చాలా రాసారు. నన్నయ గారి 'ఇమ్ముగ సర్వతోక జనులెవ్వనియేని. . ' (ఆది. 1—77) అన్న పద్యంలో ఈ విధమయిన ప్రాస చెల్లిందని లాక్షణికులు చాలా మంది అంటున్న మాట నిజమే. ఈ సందర్భంలో నేను పరిష్కరించగా సాహిత్య అకాడమీ వారు ప్రచురించిన 'లక్షణసార సంగ్రహం'లో నుంచీ, అప్పకవీయంలోనుంచీ కళాప్రపూర్ణులు పద్యాలదాహరించటం అనవసరం. అయితే, పై పద్యంలో 'ఇమ్ముగ' అన్న పదమే ప్రయుక్తమైందని నిర్ధారణ అయినప్పుడే— ఆ ప్రాస ఉపయుక్తమైందనవలసి ఉంటుంది. చాలామంది లాక్షణికులు అట్లాగే అనుకొని, ఆ ప్రాసను చెప్పారు. కాని, 'ఇమ్ముగ'కు బదులు 'ఇంబుగ' అని ప్రయుక్తమై వుంటే, అక్కడ ప్రాస విశేషం ఏమీ ఉండదు. కూచిమంచి తిమ్మకవి అభిప్రాయంలో నేను ఏకీభవించనంత మాత్రాన, ఆయన గ్రంథాన్ని పరిష్కరిస్తూ, ఆయన పద్యాన్ని మార్చే కూచిమంచి అసమర్థులు ప్రయోగించే దుస్సాహసం చేయరు. అందుకనే ఆ గ్రంథానికి నేను రాసిన 'సమీక్షణము'లో ఈ అంశాన్ని గూర్చి విపులంగా చర్చించాను. (చూ. పు. 43—48) పై నన్నయగారి పద్యంలో 'ఇంబుగ' అని ప్రయుక్తమయిందని నా అభిప్రాయం. అందుకే 'ఇంబుగ' అని ఉండటంలోని సామంజస్యాన్ని వివరించాను. పిరిగూర్— ఇదిగాక, ద్విత్వమకారమునకు బిందు పూర్వక బకారమునకు ధ్వని సామ్యము లేదు. ఇది లేని ప్రాస వన్నయగారు ఉపయోగించలేదు. ' అని రాసాను. అయితే 'బిందు పూర్వక బకారము' నకు బదులు '—మకారమునకు' అని నా వ్యాసంలో ముద్రారాక్షసుడు మార్చాడు. కాని, సందర్భమూ, ప్రసక్తి అంతా బిందు పూర్వక బకారానికి సంబంధించింది. అందువల్ల ఏ మాత్రం సామాన్య పరిజ్ఞానంతో చూచినా, అది అచ్చు తప్పు అని స్పష్టమవుతుంది. మరి పరిశోధన పరమేశ్వరుల కెందుకు అర్థం కాలేదో తెలియదు. మొత్తం మీద అచ్చు తప్పును పట్టుకొని దాదాపుగా అర పేజీని కళాప్రపూర్ణులు వ్యర్థమైన రాతతో నింపి పదిలి పెట్టారు. అందువల్ల ఆ అర పేజీలోని ఆరోపణలకు సమాధానం అనవసరం.

4. 'ద్యూతక్రీడకు కొండొక నేర్పున్...' అన్న తిక్కనగారి ప్రయోగాన్ని గూర్చి రామ్మూ, నేర్పున్, నేర్పున్ అనే వాటిలో కూచిమంచి తిమ్మకవి రేఫ లోపాన్నిచెప్పాడన్నాను. అయితే తిమ్మకవి ముందే అప్పకవి ఈ రేఫలోపాన్ని చెప్పాడని, 'అవకాశమునైన పరిశీలింపక' నేనిట్లా రాసానని కళాప్రపూర్ణుల ఆక్షేపణ. కాని తిమ్మకవి గ్రంథానికి నేను రాసిన 'సమీక్షణము'లో — తిమ్మకవి అప్పకవి నమనరించి నేర్పు, నేర్పులలోని రేఫ 'ఒకొకచో (అనగా ప్రాసములందని) లోపించు నన్నాడు' (పు. 52) అని రాసాను. మరి నేను అప్పకవీయాన్ని పరిశీలించ



లేదో, లేక పరిశోధన పరమేష్వరులే నా 'సమీక్షణము'ను సరిగా పరిశీలించలేదో సహృదయులకే తెలియాలే మరి.

ఇంకా, ఈ ప్రయోగమును గూర్చి రాస్తూ:— 'ఈ ప్రయోగమునకు ప్రమాణ మలభ్యము. మరి ఇట్టి ప్రాస ప్రయోగము కూడ అన్యత్ర లేదు' అని నా వ్యాసంలో ఉంది. దీనిపై— 'అన్యత్ర ప్రయోగములున్నవో లేవో పరిశీలించ కుండ ఇట్టి వ్రాత వ్రాయుట ఎంత మాత్రము సరిగాదు.' అని కళాప్రపూ ర్ణులు ఘడితంగా చెప్పారు. అయితే, నా రాసిన వాక్యాలను వెనుక ముందులుగా ముప్పదివటం వల్లనేమో మరి, వారిట్లా రాసారు. నేను రాసిందిది:— '... కూచిమంచి తిమ్మకవి 'నేర్తున్, నేర్పున్' అను వాటికి రెఫరెన్సు చెప్పి వెటర్, నేమన్ అను రూపాంతరములు సాధించినాడు. ఈ సాధింపు తిక్కనగారి రక్షింపునకే ఏమో మరి. ఎందుకనగా, నేర్తు, నేర్పులకు బదులు నేతు, నేమ అను రూపాంతరములు వారి రచనలయందు అన్యత్ర కన్పించవు. అందువలన ఈ ప్రయోగమునకు ప్రమాణమలభ్యము. మరి ఇట్టి ప్రాస ప్రయోగము గూడ అన్యత్ర లేదు. రూపాంతరములున్నవన్నచో పేరీయే లేదు. లేనిచో నొక ప్రాస విశేషముగా ధావించవలెను.' పై రాతలో 'అన్యత్ర' అంటే తిక్కనగారి రచనలలోనే అని తప్ప ఇతరుల రచనలలో అని కాదు. 'వారి రచనలయందు' అని స్పష్టంగా ఉంది. అందువల్ల వాక్యాలను వెనుక ముందులు సరిగా చదివి అవగాహన చేసుకోకుండా 'సరిశీలించకుండా' కళాప్రపూర్ణులు 'ఇట్టి వ్రాత వ్రాయుట ఎంతమాత్రము సరికాదు'. వారు ఇతరుల ప్రయోగాలు చూపటం సందర్భానికి అనుకూలమూ కాదు.

5. దండకాన్ని గూర్చి— 'దండకమొక చిత్రమయినది. పాదవిభజన లేదు కాబట్టి ఇది అటు పద్య విభాగమునకు చేరదు. మరి గణముల ప్రయోగ ముందును గాన ఇటు వచన విభాగమున చేరుదు.' అని నా వ్యాసంలో ఉంది. దీనికి కళాప్రపూర్ణులు '... దండకము వచన విభాగమున చేరదని ఛందశ్శాస్త్రము చదువు ప్రతి ప్రాథమిక విద్యార్థికిని తెలియును. వ్యాస కర్తలకు తెలియదు. దీనినిబట్టి వ్యాస కర్తల ఛందశ్శాస్త్ర పరిజ్ఞాన మింకను బాల్యదశ దాటలేదని గ్రహింపవచ్చును...' ఇత్యాదిగా తమ గ్రహణ పటుత్వమును వెల్లడించారు. నేను వారికన్నా చాలా చిన్న వాడిని కావటాన వారు నా దశ నేమన్నా ఫరవాలేదు. వారి దశను గూర్చి నేనేమన్నా బావుండదు. అయితే ఒక విషయం దండకం వచన విభాగంలో చేరదని నేనే రాసాను గదా! మరి 'వ్యాసకర్తలకుతెలియ' దనటం తెలియనితనం కాదా! ఇదిట్లా ఉండగా దండకం వచన విభాగంలోచేరదని 'ఛందశ్శాస్త్రము చదువు ప్రతి ప్రాథమిక విద్యార్థికిని' తెలియవచ్చు గాని, ఎందుకు చేరదో, దానికి కారణం ఏమిటో వారికి తెలియదు. అది విషయాన్ని గూర్చి ఆలోచించే వారికే తెలుస్తుంది. లాక్షణికులు దండకాలను 'మాలికా వృత్తాల్లో' చేర్చారు. పాద బద్ధంగా రచింపబడ్డ దండకాలు కూడా ఒకటి రెండు లేకపోలేదు. 'తెలుగున దండకము లేక పాదముగానే తరుచుగ గానవచ్చు. కొందరు రెండ పాదాలుగా, నాలుగు పాదాలుగా వ్రాసిరి. అని శ్రీ రామోరివారు రాసారు గూడా. (తె. భా. ఛం. రీ. పు. 141) ఈవిషయం కళాప్రపూర్ణులకే మో గాని, నాకు తెలుసు. దండకాలు పాద పాదంగా వుండటమే ప్రచురం. అంటే, పరమార్థత: పాదవిభజన పాటించబడటం లేదన్న మాట. పద్యానికి పాద విభజన ఉండాలి. అది లేనిది గద్యం. అది 'తెనుగు కృతులలో వచన మనగ దీపించు' వన్నాడు

అనంతుడు (అనం. ఛం. 2—2) పైగా దండక లక్షణంలో అనంతుడు పాద విభజన చెప్పలేదు. గణాల విషయమే చెప్పాడు. (చిత్రపతి పెద్దని పెంట వారు పాదవిభజనను ప్రస్తావించారు.) లాక్షణికులు దండకాన్ని మాలికా వృత్తాల్లో కలిపి చెప్పినా, మాలికా వృత్తాలయిన రయ గ్రహీత్యాదుల వలె పాదవిభజన పూర్వకంగా వీరు దండకాన్ని ప్రదర్శించారా? కళాప్రపూర్ణులు అంతటి అభిమానంతో ఉదాహరించిన అప్పకవి అయినా ఈ విధంగా చెప్పాడా? మరి ఇదేమీ చూడకుండా కళాప్రపూర్ణులు ఇట్లు అనాలోచితంగా రాయటం వారి 'స్థాయి'కి తగందేమో వారే ఆలోచించాలి. మరొకటేమిటంటే, లాక్షణికులు వారికి లోచనవి ఒకొక పద్ధతిలో వారు చెప్పారు. వాటిని గూర్చి మన అభిప్రాయము మనం చెప్పవచ్చు. లాక్షణికులు చెప్పిందాన్ని మించి మనం ఏమీ ఆలోచించనక్కరలేదని పరిశోధన పరమేష్వరులు కూడా అంగీకరించుటాదు. అంటారా? వారి కొక్క నమస్కారం. అంతే.

పై విధంగా అయిదంశాలను విమర్శించి, 'ఇంకను విమర్శింపవలసిన విషయములున్నను విస్తర ఓడిచే విరమించుచున్నాను' అన్నారు కళాప్రపూర్ణులు. వారికి ఏ భీతి లేకున్నా, కనీసం విస్తర ఓడి అయినా ఉన్నందుకు సంతోషం. ఇంతా రాసి, ... 'పంచోదిత మహా భారతమునువంటి యుద్ధ ఛందమున నీ సంపుట మున— పై వ్యాసముండుట వలన — నీ ముద్రణోన్నత స్థాయిత్వమునకు భంగము కలుగుచున్నది.' అని తీర్పు చెప్పారు. కళాప్రపూర్ణులు. సంతోషింప మహాభారతానికుండ వలసిన స్థాయికి, నా వ్యాస స్థాయికి భంగం కలిగిందో లేదో సహృదయులు అర్థం చేసుకోగలరు. కాని కళాప్రపూర్ణులు తమ అనుచిత విమర్శ ద్వారా తమ స్థాయి'కి ఎందుకు భంగం కలిగింపబడున్నారో మాత్రం అర్థం చేసుకోవటం కష్టసాధ్యం.

చివరకొకటి. నేను పరిష్కరింగా, సాహిత్య అకాడమీ వారు ప్రచురించిన కూచిమంచి తిమ్మన గ్రంథాన్ని గూర్చి ప్రస్తావించి 'ఈ గ్రంథమునకు లక్షణ సార పంగ్రామము పేరు తో ప్రకటించుట సరికాదు.' (వాక్య రచనను సహృదయులు గమనించాలి.) అంటూ 'అకాడమీ ప్రచురణ మూలమున నా గ్రంథము' యొక్క విశిష్ట మంతయు విస్మృతమైనది. దీనిని గూర్చి ప్రత్యేకముగా వ్రాయుచున్నాను' (అపోజ్నాపిక. 25) అని పరిశోధనపరమేష్వరులు నన్ను హెచ్చరించారు. చాలా సంతోషం. వారు రాయవలసిందే. పొరపాట్లు ఉంటే నేను అంగీకరించవలసిందే. ఆ గ్రంథ 'సమీక్షణము'లో చివరికిట్లా రాసాను— '... విషయ చర్చలో అభిప్రాయ భేదములున్నచోట ఔగాడనుటలు కూడా తప్పవు. గమనించవలసినవి విషయ ప్రతిపాదనలోని సామంజస్యం'. భిన్నాభిప్రాయచర్చలో వ్యక్తుల ప్రవక్తి కన్న విషయమునకే ప్రాధాన్యము. విషయ నిర్ణయమున వెరసులు దొరలినచో సహృదయుల సూచనలు శిరోధార్యములని సవినయముగా మనవి చేసుకొనుచున్నాను.' కళాప్రపూర్ణులలో గూడా అంతే. అయితే 'మరీ చాకచారుగాకాక, హుందాగా, విమర్శించండి. అవసరమైతే అని ప్రత్యేకంగా వారికి నా మనవి.

— శ్రీ సంపత్కుమార



## అనేకార్థ ద్యోతకం - 'మాట'కు మాట

ఇటీవలనే శ్రీయుతులు ద్వ.నా. శాస్త్రిగారు భారతి—నవంబరు 1974

కలగూరగంపలో వ్రాసినవ్యాసము చదువుట జరిగినది. బాగుగనున్నది. అదిచదివిన పిమ్మట నాకు, తోచిన 'మాట' నుడికారపు ఇంపుసంపులను తెలుపదలచాను. తెనుగున ధాతువులకు పడు, పెట్టు, వేయు, చేయు, కొను అను క్రియారూప ములు చేర్చినపుడు పెక్కు విధములైన అర్థభేదములు స్ఫురించుచున్నవి. ఒకటే ధాతువునకు వివిధప్రాంతములో విభిన్నమైన అర్థ భేదములును గోచరించుచున్నవి. హిందలికభేదముచే వ్యవహారమందు విచిత్రమైన శబ్దములు, రూపాంతరములు, అర్థములు కలుగుచున్నవి. అవ్యయములు, విశేషణములు చేర్చినప్పుడుకూడ అర్థము ఎవరి లండమైనవిగా, జాతీయములుగా, దేశ్యములుగా రూపొందుచున్న శబ్దములు అసాధువులని త్రోసిపుచ్చుటకన్నా వాటికిని తాంబూలమిచ్చి పాదుసత్కారము చేయుట ధాషకు శ్రేయస్కరమని నా భావన. ప్రజల నాలికలందు నాని నాని విశేష ప్రచార మంది యటసట కవి ప్రయోగములకు కూడా స్థానము చేసి కొన్ని ఈ క్రింది మాట నుడికారము నిఘంటుకారులును మేలైనవిగా తీసికొని భాషా విస్తృతికి తోడ్పడ ప్రార్థన.

ఊకడంపుమాటలు—సారములేని మాటలు, పొల్లుమాటలు

ఊరమాటలు—ఊరింపు మాటలు

ఊరట మాటలు—చవులూరించు మాటలు

కల్లబొల్లిమాటలు—మాయదారి మాటలు

కొరికొర మాటలు—కోపవచనములు

బాలకుల మాటలు—క్షణచపల వచనములు

పైపై మాటలు—కపట వచనములు

పెడసరపు మాటలు—అపాంభానం సూచించు కటువైన మాటలు

పూసగొండిమాటలు—సూటిపోటీ మాటలను కొంటున్నాను.

మంత్రాలమాటలు—బీజాక్షరాలు (2) మోసకారి మాటలు

మాయమాటలు—అబద్ధ వచనాలు

ముద్దు మాటలు—ప్రీతిగొల్పు (బాలకుల) మాటలు

ముళ్ళమాటలు—తంపులుపెట్టుమాటలు (2) వక్రమైనవలుకులు

వంటుమాటలు—పోటీపడేమాటలు, వాదోపవాదములు.

ఉత్తుల్తిమాటలు—నిస్సారమైన మాటలు

నాలిక మడత మాటలు—అవనరంకొద్దీ ప్రతినిమిషానికి మార్చేమాటలు

నిందాగర్వం మాటలు—కిట్టని మాటలు

'చీమంత మాట—స్వల్పమైన మాట

చీమంత మాటైన చెవిలో నీకు బోధించు

కొమలి నీ కెన్నాళ్ళకు గురుతాయగా" అని ఒక ప్రయోగం.

చెప్పుడు మాటలు—కిట్టక చెప్పునట్టి మాటలు

సయగారి మాటలు—'నయగారి మాటలు నటన చూపులను

ప్రియము నయముల చెల్లించి పొంచి'

(అష్ట మహిషీ కల్యాణము—3352)

నానుడి మాట—జగమెరిగిన సత్యము, అనుపపుడు వ్యవహరించుమాట

నున్నని మాటలు—నమ్మించుటకైన మెత్తని మాటలు.

ఎత్తిపాడుపుమాటలు—ఎదుటివారి మాటలనే అనరాగా తీసుకొని

ఆ మాటలతోనే సమాధానం చెప్పే సందర్భంలో

ఉపయోగించెడు మాటలు.

పుల్ల విరుపు మాటలు—పెడసరపు బలుకులు, కటువుగా నుండే

మాటలు

మాట—వీధైన పనిబడి పిలుచునప్పటి పలుకుబడి

మాట అమ్మే తాకు—బాధ కల్గించు

మాట కడుగుదాటు—మాట మీరు, మాటతప్పు

మాటకారి—మాటకారి నీటుకాడు—మాట నేర్చున్నవాడు

మాటకు—మాట వరుసకు (మాటకు నంటివా లేక నిజమా ?)

మాటకు మాటగా—మాటమీద మాటగా, ప్రసంగవశాత్తూ

మాట కురుచచేయు—మాటకించపరుచు(ఒక మూల మేలుచేసెదనని

తెలుపుచున్నను నా మాటను కురుచ

చేసెనతడు)

మాటకొక్కు—ప్రసిద్ధికొక్కు

మాట కెదురులేదు—ఆ ఊళ్లో ఆయన మాట కెదురు, లేదు.

ఆయన 'మాటంటే' మహారాజు కూడా నిలబడతాడన్న మాట.

మాట చెల్లు—పలుకుబడి ఉండు, మాట ఆదరము కల్గు.

(ప్రదిమందిలోను నా మాట చెల్లుబడిఅయ్యింది)

మాటగడుచు—మాట మీరు

మాట గుత్తుకదగులు—మాట మిగిలిపోవు

మాట గైకొను—మాటవిను

మాట చెడు—మాటపోవు

మాట చెల్లించు—మాట ప్రకారము నడచు

మాట చేసికొను—మంచమాట చేసికొను, వివాహము నిశ్చయము

చేసికొను

మాట తీసికొను—వాగ్దానభంగము చేయు (2) మాట సహాయము

స్వీకరించుకొను

మాట తీసివేయు—తిరస్కరించు

మాట తెచ్చుకొను—లేనిపోని మాటలు పడు

మాట నిర్మాడ—సత్యవ్రతము

మాట పట్టింపు—మాట పట్టుదల

మాట పట్టిచ్చు—(1) ఎదుటివాని మాట తప్పుపట్టించు

(2) మాట సహకారము నిచ్చు

మాట పడిపోవు—నోటమాట రాకపోవు

మాటపడు—ఒకరిచే నిందింపబడు

మాటపుట్టు—చెడ్డ పేరువచ్చు

మాట బీరాపోడు—మాట తీసిపోడు

మాట పొందు—మాటనేర్చు (పొందిక)

మాటపోవు—మాట దెబ్బతిను



మాటమాట—వివాదలో తార్కునకు నీకు లోలోన నేమేని,  
 పోటిపుచ్చుదుగదా మాటమాట ! (భీమ 2.88)  
 మాటమాట—ఒక్క క్షణమునో (ఉదయాది వేగత్యుద్ధతి  
 సాధించె వినువొండ మాట మాట్రాన హరించె  
 పారిజాతాపహరణము 1.23)

మాట మోచు—నింద భరించు  
 మాటల గవన నాడేర్తువే “నీవు రాజపు ‘మాటల నిష్ఠుఁ  
 గవనాడ నేర్తునె? విచ్చవవధరింపు?” నిన్న మాట  
 లలో నెగ్గిననా యను వర్తము చెప్పికోనవచ్చును.  
 మాటలలో కడుపునొండు—కుష్మప్రియాంబో కడుపునొండునా?  
 (నీ మాటలలోనె కడుపునొండెమరే ! ఇక చేర లేందులకు ?)  
 మాటలలో మాటలు—చేని పంటలు కొప్పులు చెప్పరానిచెయ్యులు  
 మానమానవి చింతలు మాటలలో మాటలు” !! అని పరమ  
 యోగి విలాసంలో ప్రయోగింపబడి ఉంది.

మాటలపచ్చళ్లు—రుచికరమైన మాటలు  
 మాటలపుట్టు—వదరువోతు—మాటలహారీ  
 మాటల ఓటపెట్టు—లయని మాటలు  
 మాటల వర్తము కురిపించు—నిరాఘాటముగా ప్రసంగించు  
 మాటలు కరువగు—మాటలు దాచుకొను  
 మాటలు కోటలుదాటు—మాటలు బండ్లమీదపోవు (మాటదాటు)  
 మాటలు నూరిపోయు మాటలు చెప్పి పృథ్వీమన కెక్కించు  
 మాటలు ముదురు—చిలికి చిలికిగలివన అయినట్లు మాటమాట

పెరిగి—తగాదకు తలపడు.  
 మాటలులేవు—చాల కాలం నుండి వారిద్దరికి మాటలులేవు—  
 స్నేహము లేదను స్ఫురణ కలుగుచుంది  
 మాటవీడు పాటులు—తడబాటు మాటలు  
 మాటమాటకి—సారె సారెకు  
 మాట్లాడిపెట్టు—వ్యవహారము కుదిర్చిపెట్టు  
 మారుమాట పలుకు— ఎదిరించి పలుకు, అబద్ధము పలుకు

ఇందులో కొన్ని పూర్వకవుల ప్రయోగ వచనాలున్నవియు గంపు. జాన పదుల వచనాశ్మయములందు దొర్లినవియు గలవు. పైన అవ్యయములు, విశేషణ ములు, క్రియలు జతచేసిన ‘మాటలు’ వాటి అర్థవ్యవహారములు కొంత తోచిన మేరకు ఇచ్చియుంటిని. పండితులు, విమర్శకులు, భాషావేత్తలు ఇందలి పొల్లును చెరిగి సారము గ్రహింపప్రార్థన. మాట సుపికారము—జాతీయమయి, సామెతల రూపమునను చక్కని అర్థభావములు కల్గించి కావ్యాదులును సౌందర్యము కల్గించుచున్నది. ఉపన్యాసకులకు, పిచ్చాపాటివేసికనేర్పాళ్లకు ఈ సామెతలు పుష్టి నిస్తున్నాయి. పుచ్చుకకుకొన్ని —మాటకు మా యింటికి కూటికి మీ యింటికి, మాటకు పడిచస్తాంగాని మాటకు మొగం చూసుకొంటామా, మాటకు మాట తెగులు. నీటికి పాచి తెగులు, మాటగొప్ప చెప్ప మాటలుచాలపు, మాటగొప్ప మానిక పిచ్చు, మాటచుట్టమేగాని సూటచుట్టం మాత్రంకాదు, మాట చూడనిదే మన నివ్వకూడదు, మాటల పనేగని చేతల వనలేదు, మాటలలో పడి మగిణ్ణి మరచి

నట్లు, మాటలు తల్లిమాటలు పెట్టు, సవతితల్లి పెట్టు, మాటలు నేర్చి నమ్మి ఏడ్చిననూ ఒకసాంపే, మాటే లేకుంటే చాటేరేదు, మాట్లాడితే మల్లెలు కాట్లాడితే కణదురీగలు” ఇట్లాంటివన్నీ ఉన్నాయి.

- ‘సు శ్రీ’

## ఉత్తర హరివంశము - పాఠపరిష్కరణము

1974 జూన్ భారతిలోని “ఉత్తర హరివంశము పాఠపరిష్కరణము” అను శీర్షికతో వెలువడిన వ్యాసమును విమర్శించుచు శ్రీమతి డా. పి. యశోదా రెడ్డి 1974 సెప్టెంబరు నెల భారతిలో గౌరవ కలగూరగంప వ్యాసమును ప్రచురించినారు. అందలి యప్రస్తుతాంశమున విడిచి మిగిలిన వానికే సమాధానము వ్రాయుచున్నాడను.

### 1. పాపులర్ ఎడిషన్

1970 లో ఆంగ్లప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీ వారు ప్రచురించినది పాపులర్ ఎడిషన్? అట్టికేదైన వేరొకటున్నదేమో నేనెరుగను నా వ్యాసమున బేర్కొనినది శ్రీమతి పి. యశోదారెడ్డి సంపాదకత్వమున వెలువడినది. అకాడమీ సభ్యులు మిత్రులునగు శ్రీ సింగరాజు నచ్చిదానందము గారినుండి లభించినది. దానిలో పాపులర్ ఎడిషన్ అను పేరెచటను గానరాదు. తొలి పలుకులందు గాని దానిలో పాపులర్ ఎడిషన్ అను పేరెచటను గానరాదు. ఒకవేళ అకాడమీరికార్తులలో నున్నదేమో? లేని దానినిచూపి ఒకటికిచాలు సార్లు ‘పాపులర్ ఎడిషన్’ అని వ్రాసికొని సంపాదకురాలుగ తమకు గల బాధ్యతనుండి తప్పించుకొనలేదు గద. పాపులర్ ఎడిషన్ అనగా నిర్లక్ష్యముగ యగ్రేచ్ఛగ నచ్చుపోసి దేశముపై పారవేయదగిన గ్రంథమనియేకాబోలు వారి తలంపు. శ్రీ వీరేశలింగము గారు ప్రచురించినవాదిగ నేటిదనుక వెలువడిన యే యుత్తరహరివంశపు బ్రతియందును ఇన్నిచందల తప్పులు కానరావే. తప్పులు లేని పద్యములొక కొన్ని యున్నవనుటయు సరయ మియెయగును. ఈ పాపులర్ ఎడిషను (అది పాపులర్ ఎడిషను కాదు అయినా శ్రీమతి రెడ్డిగారు ఇప్పుడద్దానికట్లు నామకరణము చేసినారు గాన) అకాడమీ వారూ రకన పంచి పెట్టుచున్నారు. వేరెవరును పెట్టని వెల్, రూపాయల రి. వీతికను వారూరకన వ్రాసిన వ్రాసేరేమో. నాల్గు సంవత్సరముల తరువాత సవరణ చూపుట తప్పి? అయినచో వారు శతాబ్దముల నాటి సోముని రచనమును గూర్చి స్మరించుట కయినను నేటి వారికి పీలు పడదే. వ్రాసిన దానిని సమర్థించుటకును ప్రత్యయము కల్గను గద యని సమకాలిక రచనలు, సంవాది రచన ములునుద్ధరించుట సంప్రదాయము. వారును విషయ వివేచనమునకై ఎందరినో దేర్కొనిరి. ఎందరి రచనలనో ఉద్ధరించి చూపిరి. ఎందరినో విమర్శించి ‘రి సంతయు (50 పేజీలు) వీనితోనే నిండించిన శ్రీ యశోదారెడ్డిగారు ఎ. స. రచనమును, నావార్థ రత్న కోశమును పేర్కొనుట నేల నపింపజలం . . . ఒక దురూహ్యములగు విషయములట్లే యుండవలెను.



## 2. బాహు - ప్రాణో

నాగాయుత బలప్రాణో

భీమో భీమ పరాక్రమః

అనకృద్భుల దేవేన

బాహు యుద్ధే పరాజితః

విష్ణుపర్వ 2. ఆధ్య 62 శ్లో.7

'దీనిని పూర్వ గాథతో నవ్యయింపగలరా' అని ప్రశ్నించెడిది. తక్కిన పాదములను పూర్వము సారముల' అనియు వారి యజ్ఞతను ప్రకటించుకొనిరి. పై శ్లోకమునందె వారి సందేహమునకు సమాధానము గలదు. దానికి ముందు వెనుకలనున్న శ్లోకములతో తక్కిన కథాభాగములు సూచితములు. విస్తరభీతిచే శ్లోకములు యథాతథముగ బ్రదర్శింపలేదు. కథాభాగములను సూచించు శ్లోక భాగములు చూపించెదను.

- (1) జరాసంధం గదాయుద్ధే జితవాన్. . . శ్లో.5
- (2) అనకృద్భుల దేవేన బాహు యుద్ధే పరాజితః. . శ్లో. 7
- (3) ప్రలంఘం ముష్టి నైమే యజ్ఞఘాత హలాయుధః శ్లో.17
- (4) కైసు కంతు మహావీర్యం చిక్షేవ నగమూర్తని. శ్లో. 18
- (5) ప్రక్షేప్త మైచ్చు ద్ధింగాయూం నగరం క రవస్యచ. శ్లో.12.

ఇంకను విదముగ గవలయునన్న మూల హరివంశముతో విష్ణుపర్వము నందలి 13, 14, 36, 46, అధ్యాయములు' గ్రంథాంతరములను చూడవచ్చును. పై విధముగ వాడుకలుచే అసలు మూల హరివంశమును శ్రీమతి యశోదరెడ్డిగారు పూడనే లేదనుట స్పష్టము.

ఇంక సమానార్థకములగు బలప్రాణములను మూలవారుడెట్లు ప్రయోగించును? అని వారి శంక. సమా నార్థకములని వార్షి నందురుగాక. భిన్నార్థకములు గూడ. ఆబాల గోపాల మనుదినమును స్మరించు శ్లోకమిది.

### “రఘు కులాన్వయ రత్నదీపం”

ఇందలి కుల-అన్వయముల వంటిదే పై బలప్రాణములు. “దానవైరి పై పాదమి లాపుంజేపయుం జూప” (ఉత్తర హరి. ఆ. 4. పద్యం. 901 అచ్చ చోటనున్న ‘లాపుంజేపయుం’ వంటిదే ఆ బలప్రాణములు. పర్వితాంశము సోమన పరిభాగమేగాని సంస్కృత భావతీ భాగమునందలి ‘బలప్రాణ’ములను గూర్చికాదె. అట్టిచో శ్రీమతి యశోదరెడ్డి గారు దానిని ప్రస్తావించుట సమర్థింపగోరుట సమర్థనీయము కాదు. ఎరన రచనాదాగము నుద్దరించి చూపుట ఉచితము కాదా?

సోమన భీముడు— నాగాయుత ప్రాణుఁడు. ఎరన భీముడు— పదివేలే సంగు లంత లాపు గలఁడు.

అనువాద సామ్య మచ్చు కొట్టిపట్లుండుటచే నుద్దరించి చూపితిని. వారాయుధహరణమును యశోద్రా దేవికైన నుపయోగించు కొనవచ్చును. నాగాయుతబాహు, అనుచో సర్పమును ద్రావిడ ప్రాణాయామము రీతిగ జెప్పి కొనవలెను. సరసార్థ ప్రతిపాదముల గాదు. పైగ ‘నాగాయుత ప్రాణు’ అనియె అముద్రిత సూచిస్తుంది. (ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు. పేవరు మాసస్మృత్య నెం. 12.)

## 3. మురుపాశములు

మూలాను సారముగ సవరించితినని చెప్పుటచే గాక పూర్వపు సంస్కర్తల భ్రమ ప్రమాదములను వెలువరించినట్లు వ్రాసి, వారి సవహరించి విమర్శకులచే సెబాసనిపించుకొన్న ముఖ్య ఘట్టమిది. యధార్థ విషయములు కొన్ని.

(1) ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు వ్రాత ప్రతిలో (నెం. 12) ‘మురు పాశము’ అనియె యున్నది.

(2) 1913 నాటి వావిళ్ల ప్రతియందును ‘మురుపాశము’ అనియె యున్నది.

పై ప్రతిలోని ‘మురుపాశము’ అను చూచియె ‘పాశము’ అను ‘పాశము’గ తమ గ్రంథమున ‘నా సంస్కరించిన పాతమని’ ప్రకటించి పాతకులను పండితులను తుదకు విమర్శకులను సయితము భ్రమింపజేసి సెబాసనిపించుకొని శ్రీమతి యశోదరెడ్డిగారు ఇది నే జూడనే లేదని యనజాలరు. వారు పరిశీలించిన వానిలో నీ వావిళ్ల ప్రతి యున్నదని వారే వ్రాసియున్నారు. సత్య మందరయ కందుబాటుగనుండక పాపుటచే నిపుడును దానినే సమర్థించు కొనుట నేమేమియో వ్రాసి తమ అక్కను తీర్చికొనిరి. వారి కంఠమునకు వారె పాశము తగిలించుకొనిరి.

### సవరణ - అర్ధాన్వయము

పూర్వపు సంస్కర్తలగు శ్రీ ప్రభాకరశాస్త్రిగారు “మురుపాశములు” అని పూర్వార్థమునందును ‘వానిలోని పిశాచములు’ అని యుత్తరార్థమునందును ఉండుటచే అర్ధాన్వయములు పాసగక పాపుటచే మురుడు రాక్షసస్వభిగాన వాని పాశములలో పిశాచములుండి యుండుటచే నెట్టి వివక్షివత్తియు లేదు గదయని పలు ముద్రితముద్రిత ప్రతులలో, పాశము’ అని యుండుటచే అర్ధాన్వయములలో నెట్టి చిక్కును లేదని ఉలించియె పై పాశములను పూర్వ ముద్రిత పాశమును (1913 వావిళ్ల) తరువాత తరువాత మార్చి మూలపాద మగు పాశములు పాఠాంతరముగ జూపి పాశములు ప్రధాన పాశముగ జూపిరి. (1937, వావిళ్ల) కాన శ్రీ శాస్త్రిగారినిగూర్చి పాఠ నిర్ణయము. పాత పరిష్కరణము గాదు. ఉప్పు పాశములలో ఉపింపని తోడు దానిని మూల పాశముగ జూపుట పాత నిర్ణయము. ఉప్పుదాని నేకరణము జూపియె మార్చి వేయుట సంస్కరణము. ఇది తెలియకనే బహుముఖ ప్రజ్ఞాశాలగగు శ్రీ శాస్త్రిగారి సంస్కరణము భ్రమప్రమాద జనితమనుటకన్న అక్షర సామ్యముననే పాశములను మార్చిరని వారిసనుటకన్న సజ్జత వేరే ముందును. వారి రచనములలో తప్పులు లేవను ‘ప్రమాదో ధీమతామసి. కాని యుట కాదు.

“కత్తి వాతులతో నూరుగాది తిరిగి

యాడు మురుపాశముల గాంచె నారువేల’. అనియె సోమన రచించియుండును. ఆ పాదమే వ్రాత ప్రతులందుండగ నది లేకప్రమాదముగా భావించి యంతకన్న నెక్కుదర్శనంతముగా దోచునదియు అక్షరములందంతగా భేదము లేనది యునగు మురుపాశములను పాశము సంస్కరింపబడినది. కాని మూల హరివంశమును జదివిన తరువాత నీ సందర్భమునందు త్తర హరివంశమునందు



సంస్కరింప బడిన పాఠము ప్రామాణికము కాదనియు పాఠదేవముగ నొసంగ బడిన పాఠము ప్రతిపాదించే సరియైనదనియు దాచింది. కావున నీ పూర్వ పాఠము ఈ ముద్రణమునందు గ్రహింపబడినది. అని యనుటలో సర్దుమేమో? శ్రీమతి యశోదారెడ్డి గారు 'పాఠములు పాఠములుగా మార్చుటను గూర్చి వ్రాసి శ్రీ శాస్త్రిగారి అప్ర మాణికతను ప్రకటించిరే గాని పాఠముల నుండి పాఠములు వచ్చుట యేమని. యర్హతయమెట్లని. యూహింపలేక పోయిరి. పైగా తమ తప్పునే సమర్థించుకొనుచు "ఈ పాఠము సర్వాధ్యయమెట్లు పాఠము? మూలానుసారముగ నైన సమర్థింపగలరా? అని ప్రశ్నించుచున్నారు.

క్రొవ్వడు గరుడధిరూఢుడై ప్రగ్భోజమున కరుదెంచెను. ద్వార ముందు హస్త్యక్షరధ వాహినులను క్షురాంతములగు పాఠములను గాంచె

'రవ్య ద్వారీ తత్రస్తాన్ హస్త్యక్షరధ వాహినీ  
క్షురాంతాన్ హారవాన్ పాశాన్ సత్పుహస్రాస్త దర్శహ.  
(హ. వి. ప. అధ్య. 63. శ్లో. 46.)

ఈ శ్లోకాంతరము మూలములొని రెండు శ్లోకములు కృష్ణవర్ణనా ల్పములు. అరువత 6, 7 శ్లోకములలో కృష్ణుని యుద్ధ వర్ణనము కుండు. 56 . 6 శ్లోకమును మూల సంహారము వర్ణితము . తరువార.

"సంవృత్య పాశాన్ సద్వాకిత్వాన్ మురుం హత్వాసదాంధవం" అనెకలడు. (హరి. పుష్క. . అధ్య 63, శ్లో. 56.) సామన రుండు "పాశముల వచ్చి వచ్చి పాశము" అని దాని కాధారము మూల హరివంశమున గలదు. మూలానుసార ముగ జూచిన క్రొవ్వడు పాఠములను ఖండించెనె గాని పాఠములనుగాదు. సోమడు 'పద్మపద్మపాశుల' అనుటలో నెంతయు యశోచితమునుపాటించెను. శ్రీకృష్ణుడు పాఠముల నూరకనె ఖండింపలేదు. తన్ను పాదుపుట చేతనె ఖండించెను. అని మూలమున గల లోకమును దీర్చి సర్వజ్ఞత్వమును బ్రకటించుకొనెను. కృష్ణుడు మురునిజంపి పాఠములను ఖండించెనని చెప్పుటలో మూలానుసారము లన్ని చేసెనని చెప్పుటైన ముగియు చెప్పజాలము గద. ఆ ఘట్టమునందె, ఆ యుద్ధయమునందె ఉంచవలసిన చటుసనె ఆ శ్లోకమున్నది. శ్రీమతి రెడ్డి గారియు, పక్కడో లేదు. రెండుమూలలు ఒకటికి నానుసార్లు ఉదించి ప్రకటించి. స్వీకృతిప్రాయమునె ఇచ్చును వ్రాయుచున్నారు. ప్రాక్షులు సల్యముల గుర్తించురు గద.

సామని పద్మమునందు ప్రస్తుతమున్న రీతిగనె చూడము. పాఠముల నుండి పాఠములు వచ్చెనుటయు పీలుకాదు. పాఠముల నుండి పాఠములు వచ్చుటకు పీలున్నది. కాన రెడ్డిగారి ప్రతి అర్థరహితమును అనారోపిత మును కనె 'పాఠముల' సామని పాఠమునువాడను నెను (మూలానుసారము) తక్కిన అర్థ పాఠముల తవచుగణముగ (మూలానుసారముగనె) పాఠముల నుండి పాఠములు వచ్చి యనుటయె యర్థవంతము గాన పాశాచక్యముల మొన రించెనని. ఈ విషయము శ్రీ శాస్త్రి కునే నెను వెల్లితని. పేరు కారణము లు కూడ పేరు తెల్పెదను. ఇంత దురుక వెలువడిన ముద్రాముద్రుల ప్రకట యుండెనునె నె జూపి "పాఠములు" గానెను. ఉన్నదెమో విజ్ఞులు తెలిసిన పాఠములలో స్వీకరించి సరిచూచుకొని నా పాఠమును సమర్థించుకొం దును. సామని యా మాత్ర వెలుగకయె ఆ పద్మమునిట్లు పాదానుసారముగ

రచించెనా? ఇది లేనిపాదానుసారము వ్రాయనగలదె సంస్కృతాంధ్ర ములలో జాతీయంతు లుము రక "విశాచ-పాదము"లను పాశ-పా శము లను వ్యవహరించెను. పరిష్కర్తలును ఆ పాశాచ- పాశములను మరింత బిగించి పాశము మిక్కిలి ఉక్కిరి బిక్కిరి చేయుచున్నారు. ఇంతకును ఇది సామన పా శాచముని యెరును చెప్పరేరు గద? నేను సామనయె ప్రతి పద్మమును ఇచ్చి పాశాంతరము కూడా వ్రాసెదెట్టి యేరికైన నిచ్చిపోయెనా? మువండుప్రభో! నీవే సాక్షి.

'వానిలొని విపాశములేవచ్చి వచ్చి' అని నేను నూచించిన పాశ

# Statement about ownership and other particulars about newspaper.

**BHATI**

FORM IV (SEE RULE 8)

1. Place of publication: Vijayawada
2. Periodicity of its publication: Monthly
3. Printer's Name : Sri S. Radhakrishna  
Whether citizen of India: Yes  
Address: 16, Luz Avenue, Mylapore, Madras-4.
4. Publisher's Name: Sri S. Radhakrishna  
Whether citizen of India: Yes  
Address: 16, Luz Avenue, Mylapore, Madras-4.
5. Editor's Name: Sri S. Radhakrishna  
Whether citizen of India: Yes  
Address: 16, Luz Avenue, Mylapore, Madras-4.

Names and addresses of individuals who own the newspaper and parts or share holders - holding more than one percent of the total capital:

NAMES	ADDRESSES
1. Mr. S. Radhakrishna,	16 Luz Avenue Mylapoor Madras 4
2. Mrs. S. Kamakshamma	do
3. Mrs. S. Rajeswari	do
4. Mr S. Nageswara Rao	do

I, S. Radhakrishna, hereby declare that the particulars given above are true to the best of my knowledge and belief.

**S. RADHAKRISHNA,**  
Signature of Publisher.

1-3-75.



మునకు సంస్కృతయే ప్రధాన కారణమై గుండుల కారణాంతరము లివి.

1) మురుపాశములను గూర్చి వ్రాయుచు నీలకంఠ పండితుఁడు భారత భావదీపికలో 'హారవాన్ మురువిహితాన్ శస్త్ర వహితి సూక్ష్మాన్ దృష్ట తరావయవ సంయోగం పాషణిక మ ప్రవిశ్యచ్ఛత్తు మద్వానిత్య ర్థః అని చెప్పుట (వి. పు. లభ్య 63. శ్లో. 46)

2) పురాణవంశ మల్లయ్యశాస్త్రిగారి ఉత్తరహరివంశ వ్యాఖ్య వములో (కాగితపు వ్రాత ప్రతి— ఆం' సాహిత్య పరిషత్తు) 'కత్తు లం బోలిస పాశములను ఆయుధ విశేషమి' అని వ్రాసి యుండుట.

3) నాచన సోమనయో మురుని ముద్ద వర్ణనమున దీనిని చెప్పి యుండుట. "యక్షి గుహ్యకూర్ విరిజ ఇడ్డ పాముల వ్రేసె"

.. హరి ఆ. 1. పద్య 40.)

అని పాశాయుధమున 'పాశ' వేరు కొందరున్నారు. హరి పాశముల కన్న మురుపాశముల విషయమునవి. ఈ విషయము నీలకంఠుని వ్యాఖ్య నుండి క్విరాంతములని ముచురుఁడు చెప్పుట వలన, ఇడ్డ పాశములని, కత్తివాతులపాశములని సోముడు వ్రాసె వలన మనము గుర్తింపగలము. కావుననే మూడవ పాదమున 'పాశము' లుండ వలయునంటిని. రప్పేమో విజ్ఞులు తెలుపగోరెదను. పాము మార్చికొందును.

4) యతి పోషణలో శ్రీ యశోదారెడ్డిగారి ప్రతిభకు మెచ్చి వేసున్న సెబాసనెదను. భట్ట లేఖ ప్రమాదమున దరలివ పరపాటుచే నీయతి భంగము కల్పించబడినదిగ తలచుట లెస్స" అని వారే పీఠికలో తెలిపి యున్నారు. కానరి సంస్కరణము సంస్కరణము కాదని బహు కాల ముగ ప్రచారమందు; పాఠమే అని తెలిపి తలంచెయె బహుజనపల్లివారిని బేర్కొంటిని. వారు 'మ లక్షణ గ్రంథమున 'వై రీశ్వరున్—ఘన' అను పాఠమును గాక 'వై / నుద్దన చక్రాయుధ' పాఠమే ఉదహరించి ఉన్నారు. శ్రీ యశోదారెడ్డిగ దానిని కని వినియుండలేదనుట సువిదితమయ్యె.

పతన ను వచనములందు పలుమూలా పారపుటెరుక కల్గి ఉండు టవే నీతావునయ్యదట్లే పూర్వపు ప్రతుల యందుండి, ముద్రణములం దది నల్గి నల్గిఁగిలమయి, భ్రంశమై ఘనరూపమునంది ఉండునని నేనట్లు నుట కింకొకరణము ఆ మహాకవి రచనమునందు యతి స్థానముననే 'ద్వ' ప్రగమింపి యుండుట. "మ ద్దన భుజ శక్తికిం దరము గాదు దల" (ఉ. హరి ఆ. 4. పద్య 31)

న యాశ్వాసమున ద్వు యతిని నిర్వహింపగలిగినవాడు ఆరవ

యాశ్వాసము వచ్చునప్పటి కసమర్థుడయ్యెనేమో? యతి భంశ మహా దోష మునుండి సోమము కౌపాడితిమని మన మనుకొనుటకన్న నేనాడో ఆ దోష మును గుర్తించి సంస్కరించిన సీతారామాచార్యులకు కనీస మా గౌరవమున ఇచ్చుటర్హమనియె ఆయాచార్యులు గారిని వారి లక్షణ గ్రంథమును స్మరించితిని. శ్రీమతి యశోదారెడ్డిగారిది యార్వరైది.

శబ్ద రత్నారవరుని కడ నొక యముద్రిత ఉత్తర హరివంశ ప్రతి ఉన్నదని వీరేశలింగముగారు తమ ఉత్తర హరివంశపు పీఠికలో పేర్కొనిరి కద. లందా పాఠమే ఉండియుండెనేమో కూడ.

లభించెడి సాధన సంపత్తితోనే పాఠ పరిష్కరణాదులు జరుగు చుండును. ఇందువేరెట్టి మర్యాదలైన యున్నవియేమో నేనెరుగును.

ఈ పిశాచ పీడా నివృత్తి కగు నీరచనము సాగించుటకు ఏనాడో చూచిన జ్ఞాపకముతో నడిగివ వేంటనే తమకడ గల ముద్రితాముద్రిత గ్రంథముల నొంగి సహాయపడిన గవర్నమెంటు మ్యాజియం రిసర్చి సెంటరు క్యూరెటరు శ్రీ యన్. దశరథి, బి. ఏ. గారిని, సహకరించిన ఆయాఫీసు వారికి కృతజ్ఞుడను—

- శ్రీ టి. పి. భాష్యకారాచార్యులు.

## కొబ్బరి చెట్టు — టెంకాయ చెట్టు

భారతి—డిశంబరు 74— శ్రీ మరుపూరు కోదండరామిరెడ్డి గ్రంథవిమర్శలు

'రేపటి వసంతము"' శ్రీ విల్లూర రచన — 54, 55 పుటలు— ఇందులో ఒకటి రెండు మాటలు గూర్చి నా అభిప్రాయం ప్రచురించ గోరు తున్నాను :

ఈ పద్య నవీన కవితలలో వాడుకపడుతున్న కొన్ని కొత్త పదబంధాల విషయంలో రెడ్డిగారికి సారస్యం గ్రహించే పన, సానుభూతి లేవనుకొందాం. కానికనీసం ఏళ్ళ తరబడిగా వాడుకపడివున్న మాటలుగూర్చి గూడా తన యిష్టం వచ్చినట్టు ఆక్షేపించ వలసిందేనా?

కొబ్బరి చెట్టును టెంకాయచెట్టు అనడం ఉచితం అట. అంటే కొబ్బరి చెట్టు అనడం —వ్యవహరించటం, వ్రాయడం—అనుచితమన్నమాట ! ఎందు కంటే తాటిచెట్టు ముంజచెట్టు అని అంటున్నామా? అని ప్రశ్నిస్తూ శబ్దపు చిత్త చర్చ చేస్తున్నారు. తాటిచెట్టును ముంజచెట్టు అని అనకపోతే, టెంకాయ చెట్టును కొబ్బరిచెట్టు అని అనగూడదని నియమమెట్లా? ఒకదానికొకటి పోలిక పెట్టి అన్నీ అట్లనే —ఒకేమాదిరి —ఉండాలనుకోవడం ఎక్కడి పద్ధతి ? ఈత



చెయ్యి అంటావా? ఈగకాయచెయ్యి అని అంటు: కాబట్టి టెంకాయచెయ్యి అంటే... ఎలా వచ్చింది?—టెంకాయచెయ్యి అనవలె నంటారేమో?—రెడ్డిగారు సెవియ్యవలె!

గోదావరి ప్రాంతంలో కొబ్బరికాయ, కొబ్బరిచెయ్యి అనే అంటారు. టెంకాయచెయ్యి వాళ్ళకి వాడుక తక్కువ. వ్యవహారాల్లాడికి రెండు సముచితలే.

మామిడి, మావి — ఏది ఉచితమంటారు? ముట్టె, టెంక — ఏది సరైన మాట? గింజ, పిక్క — ఏది తగినది? పాడి, పాడుము, గుండ — ఏది వాడవలసింది? ఎవరు చెప్తారు? ఎక్కడున్నది అప్పదివ్యానాదిత్యాల చర్చకు రావు? నిర్వయాలుకు ఏమిటి ఆచారం? వ్యవహార బహుళాలైన ప్రాంతీయాల మీద రెడ్డి పెత్తనం చెల్లదని మనవి చేస్తున్నాను.

తాటిచెయ్యిను ముంజచెయ్యి అని అంటారో లేవో తెలియదు — నేను గూడ చింతించేదు — కాని, “ముంజకాయ” అనే వాడుక నెల్లూరు ప్రాంతపు పల్లెల్లో ఉన్నది.

కొబ్బరి నీడలు అంటే కొబ్బరిచెయ్యి నీడలు అని కాబోలు అని నివరించి, మామిడి నీడలన్నట్లు అవి అతుకదు అంటూ విమర్శించారు రెడ్డిగారు!

మామిడి నీడలు మాత్రం అతుకుతుంది—అయిన యిష్టపడ్డారు తప్ప — ఎవరింపరించారు? కొబ్బరినీడలు అతుకుతుందా? టెంకాయచెయ్యి నీడలు అతుకుతుందా? కొబ్బరినీడలు అనడం కాక కొబ్బరిచెయ్యి నీడలు అనే అనవలసి వస్తే, కొబ్బరిచెయ్యి అనాలనా? కొబ్బరికాయచెయ్యి అనాలనా? కొబ్బరిచెయ్యి కాయచెయ్యి అనవచ్చా? కొబ్బరిచెయ్యి, కొబ్బరిపీడు, కొబ్బరిమట్ట, కొబ్బరినూనె, కొబ్బరిపాలు అన్నట్లే కొబ్బరి నీడలు వాడుకలో ఉన్నప్పుడు ఒకరి అర్థేతరకు ఆస్కారం లేదు. కాదంటే అది అజ్ఞానం అవుతుంది. కొబ్బరి, కొబ్బెర — రెండు రూపాలూ ఉన్నవి. అట్లనే గొబ్బెర, గొబ్బరి — అనే వాడుకలూ ఉన్నవి.

టెంకాయ అంటే ‘టెంకాయే కాయ’ అయినది అని అభిప్రాయం. అట్లని వంగచెయ్యి మాదిరి టెంకాయెయ్యి అనవలెనన్నది నియమం. కాదు. (కాని తేజెయ్యి నిఘంటువులో కనబడుతుంది.)

తెంకాయ్, తెంగాయ్, తెంగాయ్ అని తమిళంలోను, తెంగినకాయ అని కన్నడంలోను, టెంకాయ అని తెలుగులోను—దాని రూపాలంటే టెంకాయ అని — ఇట్లట్లు నిఘంటువులు చెప్తున్నవి. దక్షిణ దేశపుకాయ కాబట్టి ‘తెన’ (దక్షిణ దిక్కు) కాయ అని వ్యుత్పత్తి కూడా కొందరు చెప్తారు.

అసలు ఇంతకీ కొబ్బరి నీడలు అంటే కొబ్బరిచెయ్యి నీడలు అని కాక

మరింతైనా అర్థాలు వచ్చే ప్రమాదం ఉన్నదా, రెడ్డిగారు చెప్పలేదు! కొబ్బరి నీడలు కనిబడేది మింబారులోనకాదు, కోనసిమిలోనకాదు.

అట్లనే, పురిటిరావులా? కాస్తుకొప్పులా? అన్న చర్చ కూడా ఆవశ్యకం. రెండు వాడుకలూ ఉన్నమాటలే. మనకు తెలిసినదే, మనం విన్నదే ఉచితం అని కోపడం అబ్బత.

కవిత్వంలో—అందునా, ఆధునిక కవిత్వంలో—శబ్దచర్చలకు నింతమాత్రం ప్రాముఖ్యం ఉండాలనో, ఆ చర్చలు చేసేవాళ్ళు ఏపాటి విజ్ఞులుగా ఉండాలో, అయినా చర్చలకొంతెక్కుమననే అవకాశం ఏర్పడు తున్నది. భేషజాలకు పోనీ న్యాయంగా తెలివిడి చెయ్యవలసినవి ఉంటే వివరించగలరని కొరుతున్నాను.

ఈ సందర్భంగా మరొక ముఖ్యవిషయంగాడా ప్రస్తావనకు వస్తున్నది.

‘ఇందస్సు’ వ్యాకరణ సూత్రాలు కవిత్వంకాదని, భావస్పందిమూలంనే ఉత్తమకవిరాగాలం చేస్తా’నని కవి ప్రతిష్ఠ. కేవలం పీచిని కవిత్వమన్న వారెవరు?—అని రెడ్డిగారు ప్రశ్నిస్తున్నారు.

కేవలం పీచి కే కవిత్వమనేవాళ్ళు ఉన్నారు! వాళ్ళూ పీళ్ళవారూ, జ్ఞానవీర లవార్లు పొందిన పిళ్ళవారూ అయినారు. ఇంకా వాడుక అట్లనే — ఏవైనా ఉన్న కమే కావ్యమని, పద్యరచయితే కవి అని—అన్నది. “.....మరి కవిత్వము ఇందో వేద్యము.....” అన్న మాటలకు ఎల్లెల్లా పులిరెకర ప్రతిపాదించే నిమిత్తం అన్నిమాటలవి. ఎవరో కొందరు ఇందో న్యాయరణాలంకారాలే కవిత్వమన్నట్లు అంటే ఉన్నాముకాబట్టే ఎల్లెల్లా పైమాటలన్నారని గ్రహించాలిరప్ప, కవి ప్రతిష్ఠను అవ్యభాచించాల్సిన పని లేదు.

ఆంధ్రనామసంగ్రహం కవిత్వమని వ్రాసి నాయనగూడ అని వుండజే!— అన్నారు రెడ్డిగారు. “అని వుండజే!” అంటే? అన్నావా, లేదా — పుస్తకం చూస్తే తెలుస్తుంది గద!

ప్రసాన—అనుప్రసానలు తెలుగుభాషకు ప్రాణాలు, దాని రమ్యతకు ఆవరాలు— అంటారు రెడ్డిగారు. ఇందోబర్తమై పది కవిత్వమే నన్న భోరణికిది సన్నిహిత మైన మాటకాదా? ప్రాసానుప్రసానలు తెలుగు భాషకేనా ఉన్నవి? ఇతర భాషలకు లేవా? కాని యివి ప్రాణాలు మాత్రం కావు. ఇవిలేకపోతే తెలుగుభాష చచ్చిపోదు, లేక పీచిలోనే బ్రతికి ఉండదు!

— శ్రీ బండి వాగరాజు



## ‘కవి విభాగ కర్త’ యెవరు ?

ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీ వారిచే ప్రచురించబడిన సాంస్కృతిక వ్యాసములు — రెండవ సంపుటమునందు శ్రీ రాళ్ళపర్తి అనంతకృష్ణశర్మగారు అప్పకవి కవితా సద్భావము’లను విమర్శించిరి.

ఈ వ్యాసమున (115 వ పుట యందు) (ఈ) ఆసు విభాగమున ఈ విధముగా వ్రాసినారు. ఇతనిః (అప్పకవి) ముఖ్య కార్యములలో నొకటి కవులను విభజించుట. నే నెరిగియుండవలయు ఇతడే యీ విభాగమునకాదిమకర్తయని యూహించెదను” అని.

అప్పకవి చెప్పిన విభాగములున్నది.

1. వివేకి : ‘గుణవర్ణశబ్దార్థగుణచోష నికరంబుఁ బరికింప’ కర్తము గూర్చు వాఁడు.
2. వాచకుడు : ఆసుప్రాసరియమము పటలక కవిత్వమల్లువాఁడు.
3. రేచిమడు : కావ్యచంతయు ‘మృదుమధురోక్తుం వెడకి’నించువాఁడు.
4. ఆచార్యు : మితవదములలో నలివిపులార్థము నిమిషించువాఁడు.
5. శిల్పార్థి : యమకములనాశ్రయించువాఁడు.
6. భాషణార్థి : అలంకారనిరతుఁడు
7. మార్తవానుగములు : సుఖపదములలో మోహార్థమునదాపును రసము ప్రతిపాదించువాఁడు.

పై విధముగా సప్తవిధకవుల అక్షణములను వివరించినాడు అప్పకవి.

అప్పుచి 17వ అధ్యాయవాఁడు. 14వ అధ్యాయవాఁడు విన్నవ కర్తన తన ‘కావ్యాలంకార చూడమణి’లను లక్షణ గ్రంథమును సప్తవిధకవుల లక్షణములను చొప్పియున్నాడు.

“వాచకర్తలు శిల్పకర్తలును

భాషణార్థియు మార్తవానుగకర్తయు

సంపదేయి సుఖసప్తాహ్వానియు

గవులు నామము లీహితకావ్యములను” — అని

అయివారి పద్యములందు వానిని లక్షణములుండెప్పుడున్నాడు.

అప్పకవికి పూర్వమందున్న పిచ్చకోటపెద్దని సప్తవిధకవుల లక్షణములను గూర్చి తెలిపియుండగా మరల అప్పకవి తన అప్పకవీయమున తెలుపుట అనవసరము. పురుషుడైయుండు. దీనినిబట్టి చూడ లక్ష్యమును బట్టి లక్షణమును నిర్ణయించు వాఁడు, లక్షణమునుబట్టి లక్ష్యమును నియమించువాడునుగాక, లక్షణమునుబట్టిగాని లక్షణములు గూర్చువాడప్పకవి యని తెలియు చున్నది పూర్వలాక్షణములు తెలిసిన దానినే ఈతడు (అప్పకవి) తెల్పుటచే ఈతని లక్షణమును సుఖము స్పృహముగా గోచరించు చున్నది.

రావు కవి విభాగమున కాదిమకర్త యితడు కాదని నవినయముగా విన్నవించుచున్నాడు.

— శ్రీ ఎమ్. లక్ష్మీ నరసింహమూర్తి





# గ్రంథ విమర్శలు

## ఋగ్వేద ఆర్యులు

(రచన : శ్రీ రాహుల్ సాంకృత్యాయన్. అనువాదము : మిక్కిలినేని సుబ్బారావుగారు. ప్రచురణ : విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హౌస్, ఏలూరురోడ్డు, విజయవాడ—2. వెల : రు. 12లు. డెమ్మి 255.)

ప్రాచీన భారతీయ సామాజిక ఆర్థిక సాంస్కృతిక జీవన విధానమును ఋగ్వేద వాఙ్మయము ఆధారముగా సహేతుకమయిన వివరణము మీద పరిశీలించి ప్రవేశించిన ఆధునిక వేద విద్వాంసులలో ప్రథమ గణనీయుడు శ్రీ రాహుల్ సాంకృత్యాయన్. ఆయన రచించిన ఈ మహనీయ పరిశోధన గ్రంథమును తెలుగున కనువడించిన శ్రీ మిక్కిలినేని సుబ్బారావుగారును, ప్రచురించిన విశాలాంధ్ర ప్రకాశకులును గొప్ప పనిచేసినారని చెప్పవలయును.

భారతదేశమున ఆర్యులు మొదట నిలిచిన నవ్తసింధు ప్రదేశ నిరూపణము చేసి, ఆర్య జనపదములను, అందరి గణ రాజ్య విశేషములను చెప్పుచు ఆత మొదటి భాగమైనది. రావీనది ప్రాంత నివాసులయిన భరతుల వల్లనే మనదేశమునకు భారతదేశమన్న పేరు వచ్చినది. అప్పుడు పంచజనములు అనగా గణములు ప్రసిద్ధములుగా నుండినవి. మహాభారతమున ప్రసిద్దులుగ నున్న యదు తుర్యను వంశము లా పంచజనములలోనివే. రెండవ భాగమున ఆర్యుల యొక్క సాంఘిక ఆర్థిక జీవిత విశేషములు సూచించబడినవి.

మూడవ భాగమంతయు రాజకీయము. ఋగ్వేదమును బట్టి ఋషుల పంఖ్య రెండు మూడు వందల దాక ఉన్నను ఆర్య గణములకు పురోహితులుగా నుండి రాజకీయములను నడిపించిన భృగు—అత్రి—భరద్వాజ — వసిష్ఠ — విశ్వమిత్ర — మొదలయినవారి చేతలను మరియు నితరులయిన ఋషుల ప్రవృత్తి విశేషములను ఒక అధ్యాయము పూర్తిగా వివరించుచున్నది. ఆ పిమ్మట ఆదిమ ఆర్యరాజులుగా మనువు — పురూరవుడు — పేర్కొనబడినారు. ఆ కాలమున జరిగిన పెద్ద యుద్ధాలు రెండవి — ఒకటి శంఖర యుద్ధము. దివోదాసు శంఖరుని వోడించుట. రెండవది సుదాసుడు పదిమంది రాజుల నెదుర్కొని చేసిన దాశరాజ్య యుద్ధము. ఈ యుద్ధములు ముగిసిన మీదట రాచరికము స్థిరపడిన విధమంతయు నొక అధ్యాయమున వివరింపబడినది.

ఆర్యజనముల విద్య — ఆరోగ్యము — రోగములు — చికిత్సలు — మరియు వారి వస్త్రధారణము — భూషణములు — క్రీడా విశేషములు ముఖ్యముగా స్మృతియు సంగీతము పానము ఇవన్నియు సప్రమాణముగా నాల్గవదైన సాంస్కృతిక విభాగములో నిరూపింపబడినవి. ఉత్తరార్థమున ఋగ్వేద దేవతల విషయము చెప్పబడినది. భరద్వాజుడు, వసిష్ఠుడు మొదలయిన ఋషులు

పేర్కొన్న దేవతలను స్తోత్రములను బట్టి ప్రధాన దేవతామూర్తులుగా కొన్నింటిని గురించిన విశేషములు వ్రాయబడినవి. అగ్ని — ఆర్యము — జలము — అన్నము — ఇంద్రుడు — ఇంద్ర పుత్రులము — ఆధిపతి — కన్యకాపతి — పురుషుడు — ప్రజాపతి — రుద్రుడు — విరుణుడు — వరన్వతి — సవిత — ఈ మొదలయిన దేవతలు — తదర్చనా విశేషములు — అన్నియు చక్కగా నిరూపితములయినవి. మరియు ఆర్యుల వ్యాసవిజ్ఞాన విషయ వివేకముకూడ వ్యవసాయము — వాగు — కాలము — నక్షత్రములు — తూకములు — కొలతలు — అను కీర్తికల క్రింద చూపబడినది. ఉపసంహరి ప్రకరణములలో ఆర్యమహిళలను గురించియు, అప్పటి భాషా వాఙ్మయములను ఆర్యమహిళలను గురించియు, అప్పటి భాషా వాఙ్మయములను గురించియు కూడ సంగ్రహముగా చెప్పబడినది.

ఈ గ్రంథమునందు భృగుగోళిక— సాంఘిక ఆర్థిక — రాజకీయ విభాగములను నాలుగును ఋగ్వేదకాలపు ఆర్యజనముల జీవితములను ప్రాణవంతములుగా చేసి చూపుచున్నది. ముఖ్యముగా రాజకీయ సాంస్కృతిక విభాగములయందలి రచనా విశేషము పాఠకుల మనస్సులకు నేగమును కట్టించి ఆ కాలమునకు లాగికోని ఆ దివోదాసు సుదాసు మధ్యకు పాఠకులు ప్రవేశించుటకు యోగ్యముగా నాయా ప్రకరణములు వ్రాయబడినవి.

శ్రీ రాహుల్ సాంకృత్యాయన్ రచనలకు అంకితముగా పోవుట యే కర్తవ్యముగాని అభిప్రాయములను చెప్పుటకాదు. ఇంత గొప్ప గ్రంథము తెలుగులోనికి వచ్చినందుకు కృతజ్ఞుల బుద్ధితో ప్రతి తెలుగువాడును దీనిని శ్రద్ధగా నధ్యయనము చేసి తీరవలయును.

## శ్రీచక్ర విలసనము

(రచన: శ్రీ తుమ్మంపల్లి రామలింగేశ్వరరావు. ప్రచురణ : త్రివేణీ పబ్లిషర్స్, మచిలీపట్నం—1 మదరాసు—1. సైజు : క్రవు. 224 పుటలు. వెల: రు. 7—50.)

ఈ గ్రంథమునకిది ద్వితీయముద్రణము. ఇది శాక్తేయ తంత్ర రహస్య సర్వస్వమనదగిన గ్రంథము. పరబ్రహ్మ పదార్థమును పరాశక్తిముఖముగా పొందుటకు అనువయిన ఉపాసనా విధానమును శ్రీ విద్యయందురు. విద్యయనగా అదొక్కటే యని అర్థము. శ్రీవిద్యకంతటికి సంకేత రూపమున ఉపాస్యము అయిన యంత్రమునకు శ్రీ చక్రము అని పేరు. తంత్రములయందనేక విధములుగా ప్రతీకలు చెప్పబడినను శ్రీ చక్రమే యంత్ర రాజము. అదే మహాచక్రము. శివశక్త్యాత్మకమైన పరబ్రహ్మమును పొందుటకు అదే నరి అయిన స్థానము. తాదృశమైన శ్రీ చక్రము యొక్క పురాణ స్వభావములను తంత్ర శాస్త్ర ప్రమాణ వాక్యములచేత నిమగ్నముగా ఉపాస



కుంకు శ్రీ చక్ర విజ్ఞానము కరతలామలకమగునట్లుగా శ్రీ రామలింగేశ్వర రావుగారు ఈ గ్రంథమును రచించినారు. పరాభట్టారికాదేవి యొక్క లుగ్రహ ఫలమును తామనుభవించిన దానిని శ్రీ రామలింగేశ్వరరావుగారు జదివించియు తెలిసికొని అనుభవింపవలయునని ఈ గ్రంథమును పెరియించిరి. ఇన్ని రహస్య విషయాలతోను, ఇంత విశేష వివరణముతోను, తెలుగులో ఉన్న శ్రీ విద్యావిషయక గ్రంథమిది యొక్కటియే అని చెప్పవలయును. ఇది సాధకులకు ఉపాసంపదగిన గ్రంథము.

## కాలడి

(రచన : శ్రీ గుళ్లపల్లి లక్ష్మీ నరసింహము, ప్రతులకు : రచయిత, తిరుమూర్తి నగర్, మద్రాసు—34. సైజు: క్రపున్ 24. పుటలు అమూల్యము.)

శ్రీమచ్ఛంకర భగవద్పాదాచార్యులవారు జన్మించిన 'కాలడి' క్షేత్ర వైభవమును సంగ్రహించుచున్న చిన్న గ్రంథమిది. కేరళ రాష్ట్రమునందున్న ఈ కాలడిలో ఇప్పటికీ అరుదది సంవత్సరములు క్రితము శ్రీ శృంగేరి ఒగమ్మరువులు పురుషద్వారణ చేసి అక్కడ దేవాలయ నిర్మాణమును గూడ గావించిరి. తమిళ మహాయాత్ర దేశ భాషలయందు విశేషముగా నున్న విషయములను గ్రహించి శ్రీ లక్ష్మీనరసింహముగారు తెలుగు ప్రజలకా విషయములు తెలియవలయునని ఈ కృతిని వెలియించిరి. శ్రీ శంకరుల జీవిత విశేషములు జన్మస్థల వైభవ విశేషములు సంగ్రహముగా నున్న గ్రంథమిది.

## అర్ధనారీశ్వరుడు

(రచన : శ్రీ గుర్రెళ్ల పీఠరాఘవులు. ప్రతులకు : రచయిత, 7—3—15, రామారావుపేట, కాకినాడ. సైజు: క్రపున్. 41 పుటలు. వెల : రెండు రూపాయలు.)

శ్రీమచ్ఛంకర భగవద్పాదాచార్యులవారు రచించిన "అర్ధ నారీశ్వర స్తోత్రము" నకు వ్యాఖ్యానమునుగా ఈ గ్రంథము వ్రాయబడినది. శ్రీ పీఠరాఘవులుగారు అర్ధనారీశ్వర తత్వ రహస్యములను ముందు ఉపోద్ఘాత ప్రాయముగా చెప్పి, శాస్త్రీయము నందు జ్ఞాన భక్తి యోగ సాధనకే ఈ అర్ధనారీశ్వర ప్రతీక యని నిరూపించిరి. ఇదే ఉపాస్యముని చెప్పినదెంతయు సమంజసముగా నున్నది. శ్రీ పీఠరాఘవులుగారు చేసిన స్తోత్ర శ్లోకముల అర్థ వివరణము సాధకుల కెంతయు ఉపయోగముగా నున్నది.

## జాషున కవిత్వ తత్వం

(సంపాదకుడు : శ్రీ అడ్డుమిల్లి పూర్ణచంద్రరావు. ప్రచురణ: అభ్యుదయ వేదిక, ప్రజాశక్తి సంగ్రం, విజయవాడ—10. వెల : ఎనిమిది రూపాయలు చెయ్యి. 266 పుటలు.)

స్వచ్ఛంద పేష భాషాభివృద్ధిచేత తెనుగు కవిత్వమునకు చేసే గూర్చిన అధునికాంధ్ర కవులలో శ్రీ గుజ్రం జాషువాగారి పేరు చెప్పుదగిన మొదటి

వరుసలో నొకటి. ఆధునిక కవిత్వమున కొకానొక లక్షణమైన ఖండకావ్య రచన కాయన చేసిన దోహదము చాల దొడ్డది. మరియు నాయన కీర్తి ఫిరగాసి, గబ్బిలము— ముంతాజమహాలు అను కావ్య త్రయమిది వ్యాపించి ఉన్నది. ఆయన కృతులింకను చాలా ఉన్నవి.

శ్రీ జాషువాగారి కావ్య వాఙ్మయమును సంస్కరణ వాదము— మానవతావాదము — జాతీయతా వాదము — హేతువాదము — ఆస్తికతావాదము— సౌందర్యవాదము — ఈ మొదలుగా గలిగిన అనేక దృక్పథములనుండి నిశితముగా దర్శించిన అరుదదమిది తమ తమ అభిప్రాయ విశేషములను సోదాహరణముగా నిరూపించుచు వ్రాసిన చిన్న చిన్న వ్యాసముల నీ విధముగా సంపాదించి ప్రచురించిన అభ్యుదయ వేదిక కార్యనిర్వాహకులు నిజముగా నభినందనీయులు. ఆధునిక కవులందరను గూర్చియును ఇట్టి జిజ్ఞాస బయలుదేరుటకీ గ్రంథము దోహదము చేయవలయును. అది ఈ కృతికి పర్యవసాన రూపమైన ఫలము.

అన్ని వ్యాసములు శ్రీ జాషువాగారి ప్రతిభా పుష్పతలకు నివాళి లెత్తుచున్నవి. శ్రీ కల్లూరి బసవేశ్వరరావుగారు మానవతాధర్మమే కవిగారి తాత్పర్య దృక్పథమని చక్కగా నిరూపించినారు. సరదా కవిత్వమును కాక సంస్కరణ భావస్ఫూర్తి గల కవితనే శ్రీ జాషువాగారు రచించినారని శ్రీమతి హేమలతా లవణంగారు చెప్పగలిగినంత చెప్పినారు. ఆస్తికతా దృక్పథము జాషువాగారి కృతులయందు విశ్వమానవతా వాదముగా నెట్లు క్రమ పరిణతి నందినదియు శ్రీ బి. రామకృష్ణగారు నిరూపణము చేయగలిగినారు. సాంఘిక విప్లవ సాధనకు జాషువాగారి కవిత దోహదకారిగా నున్న వైనమును శ్రీ యలమింజిలి చంద్రశేఖర్ విపులీకరించారు. శ్రీ అమరేంద్రగారు జాషువా కవిత్వతత్వమంతయు సత్య సౌందర్యములను ఆపూర్వముగా సమ్మేళనము చేయుటగా నున్నదని బహుముఖములనుండి నిరూపించినారు. ఆధునిక కవులలో ఇంత కవితా శక్తి గల కవి లేడన్న వాక్యమునకు నిదర్శనముగా శ్రీ పొట్ల పల్లి సీతారామరావుగారు వ్రాసిన వ్యాసము గణనీయముగా నున్నది. ప్రజా సామాన్యములోని తెలుగు భాషలో సిద్ధములైన నుడికారములు జాషువాగారి కవితలో ప్రాణ శక్తులుగా నుండుటను శ్రీ పోలూరి ఆంజనేయ ప్రసాదుగారు చెప్పినారు. ఈ కోవకు చెందిన మరొక చక్కని వ్యాసము శ్రీ మేడవరం వెంకటనారాయణశర్మ గారిది.

వేలాజీ కావ్యమున చిత్రంపబడిన భవిష్యద్గృతమును ప్రశంసించుచు శ్రీ హరి ఆదిశేషువుగారు వ్రాసిన వ్యాసము తరువాత చెప్పుదగినది శ్రీ లక్ష్మణ రెడ్డి గారిది. శ్రీలింగం మాలకొండయ్యగారు గబ్బిలమును అది మానవతను చిలుకరించు మహాకావ్యమని కొనియాడినారు. ఫిరదౌసి కావ్యమును పరిశీలించిన శ్రీ సంపత్కుమార గారి వ్యాసము, కరుణరస కావ్యముగా ముంతాజ మహాలును పరిచయము చేయుచున్న శ్రీ దినాకర్ల వేంకటాచారిగారి వ్యాసము, కపాల కాందిశీకుల సంవాద రూపముగా కల్పింపబడిన, హిందూ బహుర్థ ధర్మ తత్వములను మీమాంసచేయు కాందిశీకుడు కావ్యమును శ్రీ గొల్లపూడి ప్రకాశరావుగారు సవివరముగా నిరూపణలు చేసినారు. క్రీస్తు చరిత్రను రచించుటలో శ్రీ జాషువా మనస్సు ఎంతగా జైబిలును అనుసరించి ఏని



చేసినదియు నూచించుచు. అందుకు హేతువులను కూడా శ్రీ పి. సాల్మన్ రాజుగారు తమ వ్యాసున స్పృశించినారు.

ఈ విధముగా శ్రీ జాషువాగారి మొత్తము కావ్య నృష్టిని జిజ్ఞాసతో అధ్యయనము చేయు, ప్రత్యేకముగా ఆయన ప్రసిద్ధికి హేతువులయిన కావ్యములకు విడివిడిగా దర్శించియు రచయితలందరును తమ తమ వ్యాసములను చక్కగానే రచించినారని చెప్పవలయును. ఆధునిక కావ్య పాఠ క.లకీ వ్యాస సంకలము నిజముగా పెన్నిధి వంటిది.

“క్షేమేంద్ర”

## బాలవ్యాకరణ సంజ్ఞా చంద్రిక

(రచయిత . శ్రీమతి గూడపాటి—కృష్ణకుమారి, కవులు 120 స్తుతులు సవధారతి ప్రచురణ. వెల రూ. 4. ప్రతులకు—సవధారతి, లంక వీధి, విజయనగరం—2)

తెలుగులో వ్యాకరణ గ్రంథాలు చాలా ఉన్నా, బాల వ్యాకరణానికి ఉన్న ప్రఖ్యాతి గాని, ప్రచారం గాని మరొక గ్రంథానికి లేదు. ఆంధ్ర వ్యాకరణంలో ప్రవేశం సంపాదించగోరేవారు తొలుత దీనినే చదువవలసి యుచుంది. దీనిని సమగ్రంగా అనగాహన చేసుకున్న మీదటనే ఇతర వ్యాకరణ గ్రంథాలలోని విషయాలను పులభంగా గ్రహించడానికి సాధ్యపడుతుంది.

చిన్నయనూరి సంస్కృతంలో చక్కని పాండిత్యం సంపాదించి, ఆంధ్రంలో గట్టి కృషి చేసి గొప్ప పండితుడని ప్రఖ్యాతి పొందినాడు. తొలుత తెలుగు వ్యాకరణాన్ని సూత్రప్రాయంగా సంస్కృతంలో రచించి పిదప దానిని అనుసరించే బాల వ్యాకరణాన్ని రచించాడు. అలా రచించివున్నది సంస్కృత వ్యాకరణంలో ప్రసిద్ధిలైన పారిభాషిక పదాలను కూడా తీసుకున్నాడు. అది తప్పకరి. సంస్కృతాంధ్ర వ్యాకరణాలకు సన్నిహిత సంబంధం ఉండడమే దీనికి కారణం. సంస్కృత వ్యాకరణ పారిభాషికాలతోపాటు ఆంధ్ర శబ్దచింతాగోణిలో చెప్పబడిన సంజ్ఞలు కూడా గ్రహించబడినవి.

బాలవ్యాకరణంలో కొన్ని సంజ్ఞలకు మాత్రమే సంగ్రహ రూపమైన వివరణ ఉన్నది. కొన్నిటికి లేదు. ఆంధ్ర వ్యాకరణంలో వాడబడిన సంజ్ఞలన్నిటికీ విపులమైన వివరణ ఉన్నప్పుడే అవి వ్యాకరణ జిజ్ఞాసువులకు ములభంగా బోధపడతాయి. ప్రత్యేకంగా ఆ వ్యాకరణ సంజ్ఞలను వివరించే గ్రంథం తెలుగులో ఇంతవరకూ వెలువడినట్లు కానరాదు. అది పెద్ద లోపమే ! ఈ లోపాన్ని గ్రహించి రచయిత్రీ పెక్కు గ్రంథాలను పరిశీలించి వ్యాకరణ జిజ్ఞాసువులకు ఉపయుక్తమయిన యీ గ్రంథాన్ని రచించారు.

పితర్గ్రంథ రచనలో శ్రీమతి కృష్ణకుమారి పరిశ్రమ ప్రశంసనీయమైనది. సంజ్ఞలను వివరించే ప్రతీ విషయమున్ను సప్రమాణంగాచూపబడినది. పాఠంజల మహాభాష్యం మొదలుకొని పెక్కు ప్రమాణ వ్యాకరణ గ్రంథాలకుండి ప్రమాణాలు ఉదహరించబడినవి. ఇది ‘బాలవ్యాకరణసంజ్ఞా చంద్రిక’యే అయినా ‘ఆంధ్ర వ్యాకరణ సంజ్ఞా చంద్రిక’ ఉన్నది. దీనిని

బాగుగా చదివి అనగాహన చేసుకున్నవారు బాల, ప్రాథాది వ్యాకరణాలను పులభంగా అర్థం చేసుకోగలరు.

రచయిత్రీ గ్రంథ ముద్రణలో దొరికిన తప్పులును, శ్రద్ధగా గమనించి, సవరించి తప్పాపుల పట్టికను చేర్చారు. మొదట దానిని అనునరించి పుస్తకం దిద్దుకుని చదువుకోవడం అవసరం

ఇది దువ్వూరి వేంకటరమణశాస్త్రిగారు, పేరి సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు, తూమాటి దోణప్పగారు, కొండవీటి వేంకట కవిగారి వంటి ప్రసిద్ధ విద్వాంసుల ప్రశంసలను అందుకొన్నది.

ఆంధ్ర వ్యాకరణ జిజ్ఞాసువులందరూ దీన్ని ఆదరింపగలరని ఆశిస్తున్నాను.

— “ఆంగీకృత”

## విదురు తిరుగు

రచన: దొండపాటి రామారావు. వెల : 6 రూపాయలు. ప్రతులకు—రావోసన్ పబ్లిషర్సు, చితూరు. (ఆం. ప్ర.)

ఈనాడు పస్తున్న వర్తమాన రచయితల రచనలు చూస్తే నిత్య జీవిత అనుభవాలకూ, సాంప్రదాయిక ఆలోచనా ధోరణులకూ మధ్య, ఆ అనుభవాలు చూపించే మార్గానికి అవరివక్కు సిద్ధాంత అనువర్తనోత్సాహానికి మధ్యగల తీవ్ర సంఘర్షణ కనిపిస్తుంది. దానిని నిరూపించడానికి నాలుగు సీతీకలూ, పరిచయాలతో కూడిన చిన్ని కవిత సంకలనం చాలు

ఈనాడు సామాజిక సంబంధాలతో, సామాజిక ఎలువలతో ఎక్కువ శ్రేణిల్యం ప్రజా జీవితాన్ని మరింత క్రుంగదీస్తూంది. ఆ ఘట్టం చూస్తే ఈ యువకవి “అవినీతికి ఈ కాలం అందలాలు తెచ్చింది” అని విసువోతున్నాడు. ‘పంటలన్నీ వేల టన్నుల్లో పండాయి. పట్టెడన్నము లేక పస్తులుంటున్నారు’ అని చికాకు కనబరుస్తున్నారు.

**ఉ ప యో గ క ర వై న**  
**స రి కౌ త్త గ్రంథ ము లు**  
వ్యవసాయము-విషరీ-శల్ల పెంపకం-అడవులు -తోటలని  
ఇంజనీరింగ్-వైద్యము-వివిధ సాంకేతికవిషయములపై  
గ్రంథములు గలవు. కేటలాగు ఉచితము. ఇంగ్లీషుల వ్రాయు శి  
**N. K. PAUL & SONS,**  
**P. B. No. 12202, Calcutta - 5.**



ఈ దుస్థితికి వేనుక శ్రమజీవులైన అధిక సంఖ్యాకుల వేదనా, శ్రమ భోగిలైన కొద్దిమంది లాభసత్వం సంఘంలో కవి చూశారు. శ్రమ జీవి యైన కూలి “వాడు లేనిదే లేడు ధనికుడు”. ఆయినా “వాడు నేడోక తీరు వాడు”. వాని స్థితిలో ఎదుగు చొదుగు లేదంటారు. “దినము గడిచిన పండుగ”— అతనికి. ఈ చాకిరి పాలు త్రాగి, సిరినాగు కోర విప్పె,” “వసంతాలు వచ్చి పోయె. పుష్పి అంతా చిగురించె. వా బ్రతుకే చిగురించక నానాటికి మోడుబారె” ఏమిటిదనే జిజ్ఞాస వానికి కలిగింది. దానితో ప్రశ్న కూడా వస్తుంది. వచ్చింది. “మర్యాదలు మీ తాతలు యిచ్చిన ఆస్తులా? చాకిరి మా బ్రతుకుల కొచ్చిన లాటరీ”యా అంటాడు.

ఈ స్థితికి కారణమేమనే ప్రశ్న కవికి కలిగింది. “రెక్కలుండి ఎగరలేడు. హక్కులుండి పొందలేడు. కారణమేమండీ!”— అని ప్రశ్నిస్తారు.

ఇక్కడే తాత్విక పరిశీలన అవసరం. ఈ నిత్యజీవితానుభవాల్ని సమస్య యం చేయడం ఎలాగ?

“కృత్రిమాలు లేవండీ. కృత్రిమాలు లేకుంటే కలియుగాన నిలవ రండీ”. అదే ఈ అవ్యవస్థకు కారణమని ఒక అభిప్రాయానికి వచ్చేరు కవి. నిజాయితీ కూడదంటారు.

“మంచి మనిషి అయినవాడు మనిషి కాదురా. మనిషిలోన మంచి ఉంటే నిజము కాదురా. మంచికి మనిషికి పాతూ లేదురా. ఆ పాతూ కుదిరె మనిషుంటే బ్రతుకే లేదురా”. అంటూ సామాజిక సంబంధాలతో సినికల్ దృక్పథం కనబరుస్తున్నారు.

ఎందుచేత ఈ స్థితి వచ్చింది? “పార్టీల సమ్మి జనం చోటులందించారు. ప్రజల సమ్మి వారు అధికారులయ్యారు . . . పిచ్చి కేకలు సమ్మి “పాలిటిక్స్”ని ఎంచి అల్లరిమూకలకు ఎల్ల సత్కారమ్ము! . . . చూడీప మిది యని ముద్దిడగబోయాము. మీసాలు కాలాయి మూతి మాడింది”— అని ప్రస్తుత రాజకీయ స్థితికి విసుగుదల, దానిపై అవిశ్వాసము కన బరుస్తున్నారు.

దీనికి పరిష్కారం తాత్వికంగా “మా రాతలు మంచివి కావలె, ఈ రాక్షసి మూకలు మారరా?” అని ఒక చోట “హద్దు మీరినవాడు ముద్దు నెరుగకపోడు. బుద్ధి చెప్పి వాని బ్రతుకు దిద్దమ్మా!” అని, ఒకరితో “అవినీతిని అణచివేయ పోరాటం. దుర్మార్గుల మార్పుటకే విప్లవం”— అవసరమని మరో చోట అంటాడు. కవి.

సంఘంలో నేడున్న దుష్ట పరిస్థితికి “ఒక్కటే విరుగుడు— ఆది ఎదురు తిరగడం” అంటున్న ఈ రచయిత ఎదురు తిరగడం ఎవరి మీద? ఏం సాధించటంకోసం?— అనే ప్రశ్నలకు ఇచ్చిన సమాధానం ఇది.

“ఒకడి కంటే తక్కువవాడింకోకడున్నాడని నంతసంచకండి. ఒకడికంటే ఇంకోకడెందుకెక్కువని మాత్రం అడగండి” అని ఉద్బోధిస్తూ, “శ్రమ జీవిని గౌరవించని ఏ దేశం బాగుపడదని” శపిస్తూ, “ఈ దేశపు నమ్మె కృతసు,

సౌభాగ్యాన్ని నాశనం చేయు కుతంత్రం పతనం చేయాలని ఎదురు తిరగండి” అని అవేల్తున్నారు.

అంటే సామాజిక పరిణామాలు చూసి కవి చాధపడుతున్నాడు. కారణాలు ఆలోచిస్తున్నాడు. సాంప్రదాయిక విజ్ఞానం సుదుటి రాతలనూ, కర్మలనూ చూపుతూంది.

దేశంలోని పరిణామాలు ఎన్ని కలమిద అవిశ్వాసం కలిగిస్తున్నాయి. ఎదురు తిరగడానికి కవిస్తున్నాయి.

అయితే ఈ ఎదురు తిరగడం ఏం సాధించడం కోసం అంటే సమాధానం చెప్పడానికి పుష్పమూ, శాస్త్రీయమూ అయిన సావ జిక పరిణామ చరిత్ర గతి జ్ఞానం కావాలి. నేటి లనకమంది యువ కవులకు లాగే ఈ కవికి ఆ విషయంలో జ్ఞాతజ్ఞాతంగా సున్న అన్నప్పటికీ జ్ఞానమే ఆధారం. ఫలితంగా— ‘దుర్మార్గుల మార్పుటకే విప్లవం’. “ఎదిరించిలేగాని విధిని దాటగ లేవు”— అంటూనే ‘బుద్ధి చెప్పి బ్రతుకు దిద్దమ’నడం తటస్థించింది.

విప్లవం, ఎదురు తిరగడం— అనే చావాలకు ఒక పుష్పమైన ఆకృతి కవి హృదయంలో లేదు. అవి ప్రస్తుతం యువ కవిలోకంలో ప్రచలితంగా ఉన్న రెండు పదాలు మాత్రమే. అందుచేతనే పరిచయం చేస్తూ ఒక మిత్రులు “హతమార్పుటకే విప్లవం” అనసందుకు సంతోషించినా, ఎదురు తిరగవలసిందేనని ధృవీకరిస్తూ మరో మిత్రులు సాయుధ పోరాటం కావాలనే దృక్పథాన్ని కవి అంగీకరించరని నొచ్చుకున్నా ప్రయోజనం ఏమోత్రం లేదు.

మార్పడం, హతమార్పడం, ఎదురు తిరగడం, సాయుధ విప్లవం వంటి పదాలు తాత్విక వివేచన దేశంలో ఉన్న కొన్ని ప్రత్యేక పరిస్థితుల అవగాహనకు సంబంధించినది. కుంతికి గర్భం ఇవ్వగలవాడిని ధనికులకు దయ నివ్వలేవా అని సూర్యునికి వేసిన ప్రశ్న, దుష్టత్వం— శిష్టత్వం పగలు— రాత్రివంటివనే ఉపమానం రచయితకు గల ఆ అవగాహన వివేచన ఎటు వంటిదో తెలుపుతున్నాయి. పదాలు చూసి మిత్రులు సాగతాగేరడం.

రచయితగాని, పరిచయకర్తలు గాని ఒక్కమారు కూడా ఉచ్చరించక పోయినా, వీరందరి మనస్సులలో మెదులుతున్నదీ, ఏదో ఒక రూపంలో బయటపడుతున్నదీ ఒక అంశం ఉంది. ప్రస్తుత సమాజం మారి నూతన సమాజం ఏర్పడే క్రమంతో హింస (Violence) పాత్ర ఏ మిట నే దే ఆ అంశం. ఆ సమస్యమీద కూడా మార్క్సిజం ఏమంటుందనేదే అందరి ఆలోచనల వెనకా ఉంది. దానిని చెప్పడం అవసరం.

నూతన సమాజావతరణలో హింస మంత్రసానిలా వ్యవహరిస్తుందనేది మార్క్సిజం చెప్తుంది. ఏమీ సందేహంలేదు. కాని, హింస అనడంతో వ్యక్తి సంహారంగాని, యుద్ధం అని గాని దాని ఉద్దేశ్యంకాదు. ఏతద్విష్ణంగా సామాజిక హింస, సామాజిక విప్లవమూ సుద్దేశింవి మార్క్సిజం చెప్తుంది. సామాజిక (సోషలిస్టు) విప్లవం యొక్క ప్రధాన లక్ష్యం హింస, దుర్భలత్వం కాదు. సమాజాభివృద్ధిని నిరాటంకంగా, నిరామయంగా సాగించడం మాత్రమే. సామాజిక విప్లవారంభ దశలో పోరాటంలో హింసాయుత రూపాలూ, పద్ధతులూ ఉండచ్చు. “విప్లవాత్మక హింసలేకుండా కార్మిక వర్గం విజయం పొంది ఉండేదికాదు. నిర్దిష్టములయిన కొన్ని అభివృద్ధి దశలలో, నిర్దిష్ట



ప్రత్యేక పరిస్థితులలో విప్లవాత్మక హింస విప్లవానికి అవసరమూ, న్యాయ బద్ధమూనైన ఆయుధం. ఏమనడమంటే, అయితే, కార్మిక ప్రజా సేనాన్ని నిర్మాణపరచడం, శ్రామిక ప్రజల్ని నిర్మాణపరచడం అనెది ఇది వరకూ, ఇప్పుడూ కూడ విప్లవానికి అవ్యంత నిగూఢమూ, అపరిహరణీయ మూనైన లక్షణం. మిలియన్లది కార్మిక ప్రజలను 'నిర్మాణపరచడమే' విప్లవానికి మంచి ఉత్తేజమూ, విజయానికి మూలమూను" — అన్నారు, లెనిన్ ఒక చోట. ఎదురు తిరుగమనీ, మార్గమనీ, హితమార్గమనీ, సాయుధ పోరాట మనీ వ్రాసేటప్పుడు స్పష్టమైన అవగాహన ఉండవలసిన అంశాలలో ఇదొకటి.

ఇంక కవితా గుణం విషయంలో ఈ ఖండికలలో మధ్య మధ్య కవితా గుణం మెరుపులా కనిపిస్తున్నా సామాన్య రూపంలో దీనిలోని కవితలు చాలా పేలవంగా ఉన్నాయి. ఒకే కవితలో ఒకటి రెండు పదాలు చక్కగా ఉంటాయి. పక్కనే పంట క్రింద రాయిపడ్డట్లు కుక్కుమనిపించే పదాలు. అంతేకాదు. ఒకే పదంలో ఒక చరణం బాగుంటుంది. రెండో చరణం 'ఇచ్చో' అనిపిస్తుంది. భావాలలో ఉన్న అప్పవృత్త గండ్రగళం, చెప్పి పద్ధతిలో, ఏరుకోన్న పదాలలో కూడ తొంగి చూస్తూంది. ఇది ప్రధమ దశలో కవులందరినీ ఎదుర్కొనే యిబ్బందే. కవుల నేపు నుంచి నిరంతర అధ్యయనమూ, కృషి కావాలి. పాఠకులూ, పరిశీలకులు నుంచి సహృదయంలో కూడిన వివేచన, విమర్శ ఉండాలి. అప్పుడే కవులు పెరుగుతారు. కవితలు తమ బాధ్యతను నిరవేరుస్తాయి. ఆ నుంచి రోజు రావడానికి కృషి చేద్దాం"

## కావ్య పరిచయాల:

(మనుచరిత్ర, వసుచరిత్ర, అముక్తమాల్యద, పాండురంగమాహాత్యం, పారిజాతాపహరణం — సంపాదకులు — ఎం. వి. ఎల్. నరసింహారావు, ఒక్కొక్క దాని వెల — 40 పైసలు. ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీ, కాభవన్, సైఫాబాద్, హైదరాబాద్—4.)

పైన చెప్పిన అయిదు కావ్యాలలో మొదటి నాలుగూ ఆంధ్ర పంచ కావ్యాలుగా పేర్కొనేవానిలో మొదటి నాలుగూ. అల్లసాని పెద్దన్న ము చరిత్రను, రామరాజభూషణుడు మనుచరిత్రను, శ్రీకృష్ణదేవరాయలు అముక్తమాల్యదను, తెనాలి రామకృష్ణకవి పాండురంగ మాహాత్యమును వ్రాశారు. చిట్టచివరి పారిజాతాపహరణం ముక్కు తిమ్మన్న అనే నడితిమ్మ స్థది. ఇన్నీ తెలుగు ప్రబంధాలలో బాగా పేరు ప్రఖ్యాతులున్నవి.

తెలుగు సాహిత్య చరిత్రలో ప్రబంధాలది ఒక విశిష్టమైన యుగం. ఆ ప్రబంధాలు లఘు పుస్తక రూపంలో పరిచయం చేయడానికి సరికట్టింది, ప్రధమంగా దీనిని శ్రీ ఎం.వి.ఎల్. నరసింహారావుగారి ద్వారా తయారు చేయించి ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీ ప్రచురించింది. మంచి ప్రయత్నం.

కాని లేక కావ్యాన్ని పరిచయం చేయడం, అశ్యాసానుక్రమంలో కవన చెప్పించి, కావ్యం నుంచి ఆణిముత్యాలుగా కొన్ని పద్యాలూ, వానిలో ఎదురైన కొన్ని పదాలు అర్థం ఇవ్వడం — ఇదీ సంపాదకులు ఈ పుస్తక గ్రంథంలో అనుసరించిన పద్ధతి. పద్ధతిలో తప్పుపట్టనక్కర్లేదు.

కాని, సంపాదకులు ఆణిముత్యాలుగా ఏదైనా పద్యం విషయంలో ససమ్మగ్నంగా, అదిక ప్రచ్ఛ గాపి ఉంటే ఈ విషయాలు అధిక ప్రయోజనకరమయి ఉండవనిపిస్తుంటే అందమైన పద్యాన్ని, కవిత్వంలో అందాన్ని నిర్ణయించడంలో వ్యక్తిగతమైన లభిరుచి ప్రభావం వేసింది. కాని పరిమితమయిన పుస్తకంలో ఇదే విధంగా, కథ గతి సూచకంగా ఉండే టట్లుగా, లక్ష గౌరవం, బాహుప్రగళ్యం గల అందమైన పద్యాలను ఏదైనా ద్వారా కావ్యాన్ని పరిచయం చేసే గను ఈ అయిదు పుస్తకాలలో ఏ ఒక్క దానిలోనూ కానరాలేదు. అవొక స్తంభ తాపం.

కృత్యాది ప్రార్థన పద్యాలు, కృతించి ప్రశంసా పద్యాలు వదిలేస్తే, కావ్య పరిచయంలో ఆణిముత్యాలే ఎల్లప్పుడు. సుగంధ పరిమళం, దైవమృతం, రుతు వర్షాలు మొదలైనవాటికి ఈ పద్యాలలో చాలు విన్నవంతో చాల చుక్కుని పద్యాలకు చాలు లెకుండా పోయిందని నా విచారం. ఉదాహరణకు ము చరిత్ర మూడో అధ్యాయంలో గింధర్వుడు వరాధిని వదిలి పారిపోయేందుకు అల్లిక కథలు, "పై పరామరిక పొదిమి పచ్చము దుప్పి పంచదార పొంపెండభారె" నన్నది, అందులోనే "ధీ స్మారించు నీలం" అనీ అప్పు పొంగవెయ్యడానికీ, తారడించడానికీ పల్కిన పల్కె పచ్చమూ పంచదార కన్నుస్తాయి. ఇంతకుముందే నేను చెప్పినట్లు అందల ఎన్నిక పల్కెగతమైన లభిరుచిని పట్టే ఉంటుంది. కాని కావ్యాన్ని సత్తంగా దుప్పించుకున్నప్పుడు మనం చూపవలసిన వివేచన ఉన్నది. ఎం. ఎం.ఎం.ఎం. అన్న అమర్త హృదయ పరిచయంలో మల్లపులూరు వర్షం 3 పద్యాలు, వర్షం, చిరమట వర్షం వది పద్యాలు, పుష్ప ప్రస్తుతి మరో అయిదు పద్యాలు — ఈ విధంగా పేర్కొనుంటూ సోపదం అవసరమేనా? కథకముందో అనుకున్నది ఏరుకుంటూపోతే అన్ని అవసరాలూ — పరిచయం, పదా.

ఈ విధంగా చూస్తే ఈ అయిదు పుస్తకాలూ కూడా రుక్తి కలిగించడంలేదు. భవిష్యత్తులో వ్రాయించేవాని విషయంలోనా, సంపాదకులు, ప్రచురణకర్తలూ విశేష ప్రయత్నం చూపగలరని అద్దం.

'అ వం తి'

## తెలుగు కథ

### విమర్శనాత్మక వ్యాస సంపుటి

(విమర్శనాత్మక వ్యాస సంపుటి ప్రచురణ : ఆంధ్ర సారస్వత గర్వి, ముఖ్యమంత్రి, మె : అరుణాపేయం).

తెలుగుకథ గురించి ప్రస్తుత దినాదేది, తెలుగుకథ — సాహిత్యం అనే అంశం గురించి ప్రభుత్వం సుప్రసిద్ధమైన తెలుగుకథ — వల్ల అర్థం, అనె శీర్షికను ప్రభుత్వం వారిచేత వ్రాసారు, తెలుగుకథ — అనే అంశం గురించి శ్రీ ఆర్. ఎస్. సువర్ణం, తెలుగుకథ — తెలియని అనే అంశం ప్రభుత్వం వారిచేత వ్రాసారు, తెలుగుకథ — వాసం అనే అంశం గురించి ప్రభుత్వం వారిచేత వ్రాసారు వ్యాసాలున్నాయి ఈ సంపుటిలో.

తెలుగు కథను ఇన్ని వర్గాలు వంది నిజంగా వున్నాగా కూడా చదవడం దురిగితే అది వార్షికం అనిపిస్తుంది. సంగతి ఏమిటో, బియ్యం నుంచు



పుట్ట, మంటల మయం. ప్రాద్దునే ముగిసి దిగింది మొదలుకొని మళ్ళీ మంచం ఎక్కేవరకూ అదుగదుగనా సుఖమైతే క్షణం గంచలే. అలాంటి సామాన్య మానవుల బ్రతుకుల్లో జరిగే సామాన్య సంఘటనలనుండి ఆసాధారణ కథల్ని పండించిన కథకవచవర్తి శ్రీ (కొడవగంటి) కుటుంబరావు గారు" అన్నారు శ్రీమతి బీనాదేవి. ఎంతోమంది ఏకీభవిస్తారూ ఈ అభిప్రాయంతో. కథ ఇలా ఉండాలి అని నిర్వచన చెప్పటం ఒకవంతు. ఆ నిర్వచనాని కనుగుణంగా కథప్రాయగణనడం మరొకటైంది. సామాన్యాల దైనందిన జీవిత సమస్యలనుంచి శ్రీ కుటుంబరావుగారికి మంచి కథలను పండించిన రచయితలినాడనే తేడనగలమా? అంబారాన తెలుగు కథారచనా పరిణామంలో శ్రీ కుటుంబరావు ప్రాఖ్యాన్ని కించపరచడం యీ విమర్శకు ఉద్దేశంకాదు. ఒక సార్వత్రిక విషయం ఇచ్చి, ఆ నిర్వచనానికి ఉదాహరణ చెప్పేప్పుడు ముఖస్థితి, వ్యక్తి ప్రసంగం అస్కారమివ్వకగదు. అది అటు ఆలంకారికుల పద్ధతీకాదు ఇటు పాఠ్యపుస్తక పద్ధతీకాదు..

"సమాజం సజీవంగా గంటే ఎటువంటి కథల్ని సమర్పించినా ఫరవాలేదు కాని, మన సమాజం రోగగ్రస్తమైంది" అన్నారు శ్రీమతి బీనాదేవి. ఎక్కడి నుంచి వచ్చింది ఈ రోగం? ఎవరూ కారకులు ఈ రోగానికి? రోగం వచ్చిందని చెప్పేవారు మాత్రం సమాజంలోనివారు కారా? మరివారు మాత్రం యీ రోగాన్ని పోగొట్టే కథల్ని ఏ విధంగా సమర్పించగలుగుతారు. నిజమే. సమాజం రోగగ్రస్తమైందే కనుకనే ఎవరేమీ వ్రాసినా సహిస్తున్నది. మొదలు జరగవలసిన పని శ్రీమతి బీనాదేవిగారు చెబుతున్న వ్యాధినుంచి రచయితలు బయటపడడం.

"కథల తీగ తీలాగితే

సాహిత్యపు దొంగలూ కడులుతుంది" అనే చరణంలో ప్రారంభించారు 'తెలుగుకథ—సామాజిక స్పృహ' అనే వ్యాసాన్ని శ్రీ పురాణం సుబ్రహ్మణ్య శర్మ. "రాసిందంతా సాహిత్యం కానట్లే స్పృహతో రాసిందంతా సామాజిక స్పృహతో రాసినట్లుకాదు. మరి సామాజిక స్పృహ అంటే ఏమిటి?" అని ప్రశ్నించి సమాధానంగా నేనె—ఎవరి ప్రయోజనాలకోసం రాస్తున్నాడు అనేది రచయితలకు ఈనాడు అగ్ని పరీక్ష. విస్మరణవాద సాహిత్య పాదరక్షకులకు శిక్ష" అన్నారు ఒక పెద్ద పేరతో. అంతేకాదు. "వ్యవస్థ స్వరూపాన్ని, స్వభావాన్ని అర్థం చేసుకొనకుండా చేసే రచనలు ఆత్మాశ్రయాలూ అయోమయాలయిపోతాయి" అని కూడా అన్నారు. వ్యవస్థను అర్థం చేసుకుని రాయానోదో ఆశయం. అయితే వ్యవస్థ అర్థం కావడం అనేది అయీ రచయితల సంస్కారాన్ని బట్టి, చదివిన చదివవు బట్టి, మనులుకునే సమాజాన్ని బట్టి ఉంటుంది. "ఇదుగో—వ్యవస్థను అర్థంచేసుకోవడమంటే ఇది" అని ఎవరూ శాసించలేరు నిర్వచించలేరు. ఒకవేళ అవిధంగా ఎవరయినా శాసించినా, ఆ శాసనానుగుణంగా తయారయ్యే సాహిత్యంలో వైవిధ్యానికి అస్కారం ఉండదు. రచనలు చేసే వారందరికీ కాకపోయినా కొంతమందికయినా సామాజిక స్పృహ అంటే ఇంతో ఉంటుంది. అయితే అది ఉండవలసినంతగా ఉండలేదు. వేరే సంగతి. నెక్కు సాహిత్యంచేసే రచయితకు సామాజిక స్పృహ లోపంగా తేడనగలమా? మానవుని సహజగుణాలలో ఒకటయిన నెక్కును పెంచు చెత్తగా కొట్టి వెయ్యడం సామాజిక స్పృహ లోపం అవుతుందా? అయితే ఆ నెక్కును

ఎట్లా వ్రాశాడూ? ప్రయోజనం, లక్ష్యంవంటి వాటికి ప్రాముఖ్యం ఎంత ఇచ్చాడూ? నెక్కుకోసమే నెక్కు అనే దృష్టితో వ్రాశాడా అనేవి ఆలోచించ వలసిన అంశాలు. ఒక్కసెత్తేకాదు. మరే ఇతి వృత్తాన్ని తీసుకున్నప్పటికీ దాన్ని ఏ విధంగా పాఠకులకు అందజేశాడనేది ప్రధానం. శ్రీ శర్మగారి వ్యాసంలో చాలా ఉన్నయే చర్చించదగిన అంశాలు. ముగింపులోవారు 'సెలవిచ్చి'నట్లు "నిప్పుల మంటల్లోనుంచి కత్తుల వంతెనల మీదనుంచి జాతిని నడిపించుకొని ముందుకు తీసుకుపోగల కొత్తగణాలు కొత్త కలాలనుంచే రావాలి." అయితే ఈ నిప్పుల మంటలు, కత్తుల వంతెనలవంటి వాటితో నిమిత్తం లేకుండానే పరిణామ ప్రవాహంలోనుంచి వస్తయే కొత్త గణాలు—కొత్త కలాలు వస్తున్నయే.

శ్రీ మధురాంతకం రాజారాం వ్రాసిన వ్యాసంలో సమదృష్టి, వ్యక్తమవుతుంది. 'పాతచిత్రణ' అనే అంశం గురించే చర్చించారు" గడుసుమొగుళ్ళూ చదవస్తూ 'పెళ్లాలూ, నక్కజిత్తుల కనకయ్యలు, నిరుద్యోగులు, బాల వితంతువులు, కోతిపట్టు పార్వతీశాలు, బ్రతుకు భయం సీతప్పయి, తిక్కశంకరయ్యలు, డిటెక్టివ్ కేయాసులు. 'త్రైసింహు'లాంటి రచయితలు—ఇలా కొడవగంటి పాత్రలతో ఒక 'ప్రాసెషను' గనుక ఏర్పాటుచేస్తే అందులో అనంతమైన వైవిధ్యం కావవస్తుంది" అన్నారు. అయితే ఇది ఎటువంటి వైవిధ్యం? పాత్రల రూపంలో వైవిధ్యమా? వాటిని నడిపించిన తీరులో వైవిధ్యమా? శ్రీ మునిషిల్లరాజు 1954 మార్చి భారతిలో వ్రాసిన ఆరణ్యంలో 'మానవయంత్రం'నుంచి చెప్పదంటనక పొయ్యేరు జనులార మీరు....' అనేచరణంతో యీ వ్యాసాన్ని ముగించడం సమంజసంగా ఉన్నది.

ఈ వ్యాసాలన్నింటినోసూ శ్రీ ఆర్. ఎస్. సుదర్శనం వ్రాసిన 'తెలుగుకథ: శిల్పం' అనే వ్యాసానికి ప్రథమస్థానం ఇవ్వడం వ్యయమని నా అభిప్రాయం. ఎందుకనంటే (1) శీర్షికకు వ్యయంచేసే విధంగా రాశారు. (2) ఏ రచయిత వ్రాసిన కథలలో శిల్పం ఎలా ఉన్నదో ఉదాహరణలతో నిరూపించారు.

"ప్రతీకని పెంచుకుంటూ పోవడంలో విశ్వనాథశాస్త్రి శిల్ప వైఖ్యుల వ్యక్తమవుతుంటుంది" అన్నారు శ్రీ సుదర్శనం.

"ఆధునిక శిల్పంలో వచ్చిన మార్పు కథకుడు తన సర్వజ్ఞత్వాన్నీ, ఇదే సత్యం, ఇంతకంటే సత్యంలేదు అనే ధీమాను వదులుకోవడం" అన్నారు. ఎంత బాగా చెప్పారూ..." సహృదయులకూ, రసజ్ఞులకూ, సామాజిక స్పృహ కలవారికి మాత్రమే అర్థమయ్యే సంగతి ఇది.

"ఒకటి ఆలోచనలకూ, భావాలకూ ఒక ధోరణిలో అక్షరరూపాన్ని ఇవ్వడం 'శైలి' అనే వాక్యంతో తెలుగుకథ 'శైలి' అనే వ్యాసాన్ని ప్రారంభించారు శ్రీ శిలా వీరాజు. ఈ వ్యాసానికి కూడా ప్రథమ స్థానమే లభించుతుంది. ఏదీ 'శైలి' అవుతుందో, ఏదీకాదో వివరించారు "శిల్పానికి ప్రాణం పోసేది 'శైలి' అన్నారు. "మంచి 'శైలి' అంటే మాటల గారడీకాదు" అన్నారు ఈ మాటల గారడీ యీ సంపుటిలోని కొన్ని వ్యాసాలలోనే ఉన్నదంటున్నందుకు క్షంతప్య డను.

"శైలి ముదాటి మనమే ముసలితనమ్ము నాశ్రయించుటకు దేశ మర్యాద మోకు" అని తమ ఏదో సందర్భంలో వ్రాసిన చరణాలతో తెలుగు కథ—వికాసం ఉరవ్ తెలుగు కథకు ఈడాబ్బిందా? అనే వ్యాసాన్ని ప్రారం



భించారు శ్రీ పొలగుమ్మి పద్మరాజు “తెలుగుజాతి—మొత్తం భారతజాతి అంకా శైశవ దశలోనే ఉంటే తెలుగుకథ, ఇండకావ్యం పుట్టుకనే యావన దశకుండుకున్నాయి’ అన్నారు. నిజంగానా ?

క్షిష్ణంగా, జటిలంగా, అయోమయంగా కనపడే పర్తమాన సమాజాన్ని అర్థవంతంగా చిత్రంచగించి—భారత కథవంటి కథలు—ఎన్నటికీ మరచిపోలేనివి ఎన్నైనా తెలుగులో వస్తే, అప్పుడు తెలుగు కథా సాహిత్యం నిజంగా సంపన్నమైందని సంభ్రమి పడొచ్చు. అప్పుడు తెలుగు కథకు ఈడొచ్చిందని చెప్పవచ్చు” అంటూ ముగించారు వ్యాసాన్ని. కానీ భారత కథవంటి కథలు మళ్ళీ ఎలా వస్తయ్. దేశకాల పరిస్థితులలోనుంచే గదా సాహిత్యం వస్తోంది. భారతకాలం నాటి పరిస్థితులు మళ్ళీ వస్తవా కాలగమనంలో నునిషి అనుభవాలూ పూహలూ, పెరగవా ? మారవా ? అదీగాక ఎన్నటికీ మరచిపోలేని కథలను వ్రాయాలనే దొక స్వార్థం కాదా ?

ఆధునిక కథ గురించి ఈ విమర్శనాత్మక వ్యాసం సంపుటిని ప్రచురించినందుకు మంచిలీపట్నం “ఆంధ్ర సారస్వత సమితి కృషిని ప్రశంసించుచున్నాను. ఇటువంటి పరిస్థితి వ్యాస సంపుటాలు తెలుగులో ఇంకా ఇంకా వస్తే దాగుంటుంది. అంత వాటికే ఎవరికన్నదండీ ఈ రోజులలో.

- శ్రీ వి. ఎస్. అవధాని.

## మంత్రాలయం (జానపద నవల)

రచన : సాహిత్య సార్వభౌమ శ్రీ కొప్పలి లక్ష్మీనరసింహారావు. ప్రచురణ : బి. బి. యస్. పబ్లిషింగ్స్ వూన్, కోడవాకం. మదరసు—24. మూల్యం రూ. 5 పేజీలు 388.)

కొప్పలి పేరు తెలియని ఆంధ్రుడు లెడంటే ఆశ్చర్యపడుచుకొంటేదు జీవితాన్ని నవలాసాహిత్యరంగంతో చేసిన రచయిత. తెలుగు దేశంలో శాధిక గ్రంథకర్తలే అరుదు. కాని సమాప్త గ్రంథకర్త కొప్పలి లక్ష్మీ నరసింహారావు లేరేమో. సామాన్య జనులకందుచాలుతో నుండే నాడుక భాషలో రచనలు చేసిన మరుపురాని ముగ్ధి. ఆంధ్రులపై వారి రచనలు చెరుగని ముద్రలు వేసినవి. ఇంతకుపూర్వం 999 రచనలు వచ్చాయి. ఈ మంత్రాలయం వారి 1000వ రచన.

ఈ నవలకు నింత దృవ్యం, బ్రహ్మాండమయిన కన్ను, దాని నుండి అమృతకిరణాలు సరిండుట. తదుపరి కన్ను మాయమై ఆ స్థానంలో సాగరం వానవచ్చును. అదీ ఆదృశ్యమై ఓంకారం కాన్పించుట. ఆ కాన్పించిన దృశ్యాలు కవిదాసులందరి కలిగించాయట. అందువల్లనే ఆ భావాలను పురస్కరించుకొని అవ్యాత్యక సిషయాలు కొన్నింటిని మామూలు నవలలో చొప్పించి ఒక రచన చేయాలని సంకల్పం కలిగింది. అదే ఈ రచనను మూలం’ అని రచయితే వివరించారు. అయితే ఆ భావాలను వాడేధంగా రూపకల్పన చేసి ఏలా వ్రాసారని తెలిసికోవాలంటే మంత్రాలయం పూర్తిగా చదవండి.

అణుశక్తి యుగంలో కొట్టుమిట్టాడుచున్న ఈ తరుణంలో ఇలాంటి నవల రావటం చిత్రమే. మంత్రాలకు చింతకాయలు రాలే కాలం పోయింది.

సాంఘిక సమస్యలతో తల్పడిల్లే నేటి సమాజం ఈ నవలను నింతవరకు ఆదరించగలదనే వా సందేహం?

ఈ ‘మంత్రాలయం’ చదువుచున్నప్పుడు భేతాళ కథలు గుర్తుకు వస్తాయి. మహారాజు మహేంద్రవర్మ, నుహరాణి అలెవేణి, వీరికి కుమారుడు పుట్టడు. లేక లేక కలిగిన రాజకుమారుడు నష్ట జాతకుడని తెలిసి మంత్రం అయిన సుబుద్ధి ఆ బిడ్డను పర్యటంపై వదిలి వచ్చాడు. ఆ బిడ్డను కోతి రక్షిస్తుంది. ఆ కోతి నుండి దుందుభి అనే రాక్షసుడు బిడ్డను పొందును. బిడ్డను పెద్దవానిగా చేసి రాజకుమారుని రూపం తాను పొంది, తన రూపం రాజకుమారుని కప్పగించి దేశం మీద పడ్డాడు.

ఆ రాజకుమారుడు మంత్రాలయంలో సిద్ధేశ్వర్ భక్తునిగా ఉంటాడు. రాక్షసుడు యువరాజు రూపంలో మహేంద్రరాజ్య ప్రముఖులనానా విధములైన యిబ్బందులను కలుగజేయును. మంత్రం యదార్థం తెలిసికొనుటకు రాక్షస రూపంలో నున్న యువరాజును వెంటాడి అసలా నిషయాన్ని బయటపెట్టి మహేంద్రవర్మ కన్నులు తెరిపిస్తాడు. అసలు యువరాజు సిద్ధేశ్వర్ అనుమతితో రాక్షసుని సరిమార్చుటకు బయలుదేరిపోవడం సాగిస్తాడు. రాక్షసుని మాయల ముందు యువరాజు నిలబడగలిగా అతన్ని తుదముట్టేంచ లేవపోయాడు. వివరకు మంత్రాలయంలో మహారాజు చిరంజీవిని చూచి కాగలించుకున్నాడు. ఇది ప్రధాన కథ. దీనికి సంబంధం లేని అనేక ఉప కథలు రచయిత కల్పించారు. ఇందలి కొన్ని నా కథలు చూడండి. 12వ పేజీ నుండి దుందుభి పాత్ర ప్రవేశం, 17వ పేజీ గోపినాథ్ గాథ, 20వ పేజీ చంద్రి అనే రాధ కథ, 33వ పేజీ కైలాసదేవి. 40వ పేజీ మహా అనువేట గాని చరిత్ర, 58వ పేజీ మారాండ వాచరాజు రాయబారి తారదేవి, 102— ఛాయా రూప ప్రవర్తన, 122 తార—తారా ప్రేమకలాపం, 135 భిట్టాచార్యులు—భార్య వాంచరూ, 144 భైరవి నెలలో సుబుద్ధి. ఈ విధంగా రకరకాల కథలు వస్తాయి.

ఈ మంత్రాలయంలోని కథలను కలిపి ఒకే గ్రంథంగా ప్రకటింపుట కంటే ఒక్కొక్క గాథను ఒక్కొక్క నవలగా ప్రత్యేకించుచును. కన్నలి 3 వని చేసి ఉంటే బాగా ఉండేది. ఇందలి గోపినాథ్—చంద్రి కథ ఒక్కటే ఊయంగా ఉన్నది. వీరి జీవితం సాఫీగా సాగలేదు. అన్నీ అటవాలే. అయితే వారిరువురూ పరార్థం కొరకు పాటులాడిన గంటగా కాన్పిస్తారు.

294వ పేజీలో గంగ అరమున మున్న వాండ్రాసి నమిసిన రవిరమునం దలి మధ్య తరగతి కుటుంబ గాథ వాడయి విదరకంగా కానవస్తుంది. ఈ కథలు అనుపాతమార్చిన బిడ్డ కెట్టి స్థితికలె నో అనునది ఆ కథ నెలన కెట్టి కానవచ్చును.

ఈ విధంగా రచనవత్కడల రెండు మూడు ఉన్నాయి. మంత్రాలయం గమక సన్నివేశాలు కూడ ఆ విధంగానే ఉన్నాయి. ఈ నవలలో కొన్ని లోపాలున్నాయి.

యువరాజు తన రాజ్యానికి వచ్చి ప్రజలను సుఖపెట్టి పరస్పర శాంతి ఋజువు చేయుట జరుగలేదు, అయితే రచయిత అణుశక్తివర్మల చెత అట



భావి జీవితంలో జరిగే సన్నివేశం చెప్పించినప్పటికీ యువరాజు పాత్ర చిత్రణలో ఎరిపూర్ణత రాలేదు.

దంపతులని యువరాజు వెంటాడి అతని శక్తులను క్రుంగదీయుటకు ప్రయత్నించాడు కాని యువరాజు రాక్షసుని వధింపలేదు. ఛాయారూపుని సంహరించి, గోషీనాథుని రక్షించి తాను మూర్ఛితుడయ్యెను. మంత్రాలయం చేరే వరకు అతన్ని స్మృతిలేనివానిగా చిత్రించుట సందర్భోచితంగా లేదు.

చంద్రిక రెండు జన్మలు వచ్చాయి. చంద్రిని యధాతథంగా ఉంచిన యెడల కథకు పటుత్వం ఉండేది. ఆ చంద్రి రాధగా మారి గోపీతో కలియుట బాగాలేదు.

మార్తాండేశ్వరుని రాయబారి తారాచెడి కైలాసవదన పరిచారిక సితారా యిరువురూ 'హామె సెప్పు'లో ఉన్నట్లు చూపించుట ఎబ్బట్టుగా ఉన్నది. (122వ పేజీ) గోషీనాథ చంద్రిని 'రేవ' చేసినప్పుడు రచయిత చెప్పిన తీరు హేయంగా ఉన్నది.

మాధవితో సర్పములుగా మారిన కాశ్యప పుత్రుడు తన భార్యను గూర్చి (నేనామెను కవుగిటలోచేర్చి . . . . . మురిగి తేరాను" (297 పేజీ) చెప్పిన మాటలు జాగుస్సను కలిగిస్తున్నాయి. పాము రూపంలో ఉన్న కాశ్యప పుత్రుడా స్త్రీతో మాట్లాడుట సంభావ్యంగా లేదు.

రచయిత ఉప కథతో నవలను అసవసరంగా పొడిగించారు. కొన్ని తెకపోయినను ఘరవాలేదు. చివరి పేజీలో రచయిత తన అదృష్టిక ధోరణిని వ్యక్తం చేశారు. ఈ నవలను కొవ్వలి సినిస్టార్ శ్రీమతి సూర్య కాంతంకు అంకితమిచ్చారు. ఈ సవరిస్తే నిడదవోలు వెంకటరావుగారు.

చలం, చక్రపాణి, పి. బి. శ్రీనివాస్, భానుమతి మొదలగువారు తమ అభిప్రాయాలను వివరించారు.

"తెలుగు జాతి ఉన్నంత మేర తెలుగు గాలి సోకినంత దూరం, తెలుగు అక్షరాలు నేర్చిన వారిలో శ్రీకృష్ణ రచనలు చదివి ఆనందించనివారు, అభినందించనివారు ఉండరనటం అలశయోక్తికాదు".

— శ్రీ రామమోహన్.

## కుసుమ మంజరి

(కవితా సంకలనము. డెమ్మీసైజు పుటలు : 28. మూ్యము : ఒక్కరూపాయి. ప్రతులకు : శ్రీ ఆర్. ఆనంత పద్మనాభరావు, ఎమ్. ఏ., ప్రభుత్వ కళాశాల, కందుకూరు 523105)

ఇది ప్రకాశం జిల్లా కందుకూరు తాలూకా రచయితల సంఘంవారి ప్రచురణ. సంకలన కర్త శ్రీ ఆర్. ఆనంత పద్మనాభరావుగారు చెప్పినట్లు వివిధ రంగాలలోని వ్యక్తులు స్వీకరించిన వస్తువులతో వైవిధ్యంచేతా, వారి వారి వయోభేదంచేతా రచనలలో పాచ్చుతగ్గులున్నమాట వాస్తవం. సంస్కృతాంధ్ర కవిత్వం కూడా ఇందులో మచ్చుకోసం చేర్చబడ్డాయి. నిద్రపోలోంది వీకర్తవ్యం, గారికబారు, ఏం వ్రాయాలి? ఎన్నికల ప్రహసనం, స్వరాజ్యం చెక్కిన వజీవ శిర్పం, జీవితం నాడు—నేడు, గౌతమి ఈ ఖండికలు బాగున్నాయి. శ్రీ సి. వి. ఆర్. కృష్ణస్వామిగారు రచించిన The Mundane Heaven అంగ్లపద్యం అంత్యానుప్రాసలతో అత్యంత మనోహరంగా సాగింది. ఎందరో పర్థమాన రచయితలను ఒకదరికి చేర్చిన శ్రీ ఆనంత పద్మనాభరావుగారి కృషి ప్రశంసనీయుం.

— శ్రీ వక్కలంక లక్ష్మీపతిరావు.



BCT

\_\_\_\_\_



# భారతి

## ప్రకటన రేట్లు

కవరు పేజీలు	కాజువల్ రేట్లు	కాంట్రాక్టు రేట్లు
4 వ కవరు పేజీ	... రు. 210/-	రు. 180/-
2 లేక 3వ కవరు పేజీ	...	
ఒకే (నలుపు) రంగు	... రు. 180/-	రు. 150/-
లోపలి పేజీలు		
పూర్తి పేజీ	... రు. 150/-	రు. 120/-
అర పేజీ	... రు. 78/-	రు. 66/-
పావు పేజీ	... రు. 48/-	రు. 42/-

ప్రత్యేక స్థానములకు 25% అదనం.

సం. నకు వరుసగా 6 ప్రకటనలు చేయువారికి కాంట్రాక్టు రేట్లు వర్తించును.

## చందా వివరములు

ఏజంటు ద్వారా	పోస్టు ద్వారా
విడి ప్రతి రు. 1-50	1-60
6 మాసముల చందా రు. 9-00	9-60
సంవత్సర చందా రు. 18-00	19-20

మేనేజరు, భారతి

విజయవాడ-520003.



మనసు ఫౌండేషన్ వుద్దేశం పరిశీలనాపత్రం	
పుస్తకం పంపు	KLVA104M119
పుస్తకం పేరు	రాంకి
తారీఖు	07 February 2025
మొదటి అధ్యాయం	yes
మొదటి అధ్యాయం	yes
మొదటి పేజీలు	69
పేజీల సంఖ్య	AO
భాష	తెలుగు
భాష	NO
తయారు చేసినది	akshaya
పేజీలు పరిశీలించినది	na
పేజీలు పరిశీలించినది	APRIL
పేజీలు పరిశీలించినది	HEMA
పేజీలు పరిశీలించినది	
పేజీలు పరిశీలించినది	
పేజీలు పరిశీలించినది	
పేజీలు పరిశీలించినది	good